

©  GmbH

Carl Zeiss Straße 8 •
D-63322 Rödermark
Telephone +49 6074/69 60 0 •
Fax +49 6074/69 60 169

7537N1



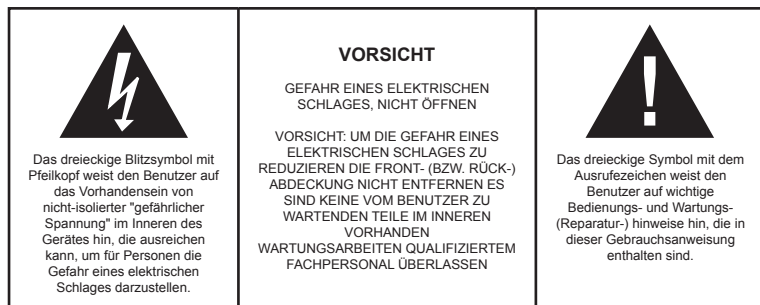
**AUTORADIO MIT
MP3 / CD- PLAYER UND RDS** (D)
**CAR RADIO WITH
MP3 / CD PLAYER AND RDS** (GB)
**AUTORADIO AVEC
LECTEUR MP3 / CD ET RDS** (FR)
**AUTÓRÁDIÓ MP3- / CD-
LEJÁTSZÓVAL ES RDS-SEL** (H)
**AUTORADIO CON
LETTORE MP3 / CD E RDS** (I)
**AUTORRADIO CON
MP3 / LECTOR DE CD Y RDS** (E)
**AUTO-RÁDIO COM
LEITOR DE MP3 / CD E RDS** (PT)

**RADIO SAMOCHODOWE Z
ODTWARZACZEM CD / MP3 I RDS** (PL)
**AUTORADIO MET
MP3 / CD-SPELER EN RDS** (NL)
**MP3 / CD- CALAR VE RDS
BULUNÁN OTO RADYO** (TR)
**AUTÓRÁDIÓ S MP3 / CD
PREHRÁVACEM A RDS** (CZ)
**RADIO DE MASINA CU
MP3 / CD PLAYER SI RDS** (RO)
**АВТОМБИЛЬНОЕ РАДИО
С MP3 / CD-ПЛЕЙРОМ
И ФУНКЦИЕЙ RDS** (RU)
**АВТОРАДИО С MP3 / CD
ПЛЕЙР И RDS ТУНЕР** (BU)

MODELL 7537N1 AUTORADIO MIT MP3 / CD- PLAYER UND RDS

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE



WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erstickungen führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien ausserhalb deren Reichweite sind.



Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen. Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.

Wir empfehlen: **Vermeiden Sie hohe Lautstärken.**

Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

Achtung!

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme

Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und lassen Sie es auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. Im Gerät eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzin oder Schleifmittel enthalten, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



Batterien fachgerecht entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

SICHERHEITSHINWEISE

1. **ALLE ANWEISUNGEN LESEN** - Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
2. **ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN** - Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
3. **WARNUNGEN BEACHTEN** - Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. **ANWEISUNGEN BEFOLGEN** - Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. **WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubers, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
6. **BELÜFTUNG** - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Ventilation. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauintallation wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Ventilation vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
7. **WÄRME** - Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
8. **STROMVERSORGUNG** - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
9. **NETZKABELSCHUTZ** - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
10. **NICHTBENUTZUNG** - Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.

11. **EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN** - Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.
12. **BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT** - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:
 - a. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
 - b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
 - c. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
 - d. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
 - e. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
 - f. das Gerät Leistungskraft verloren hat.
13. **WARTUNG** - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.
14. **REINIGUNG** - Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
15. **GEWITTER** - Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
16. **SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG** - Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
17. **ÜBERLASTUNG** - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.
18. **ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG** - Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

VORSICHT

DIESER CD-PLAYER IST EIN KLASSE 1 LASERPRODUKT. DIESER CD-PLAYER BENUTZT SICHTBARE / UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN, DIE ZU GEFÄHRLICHER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN KÖNNEN. BITTE BETREIBEN SIE DEN CD-PLAYER ENTSPRECHEND DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ANDERS ALS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. GERÄT NICHT ÖFFNEN. REPARATUR AUSSCHLIESSLICH DURCH ERFAHRENES SERVICEPERSONAL.

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, STROMSCHLAG UND STÖRUNGEN NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDEN UND GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

INSTALLATION

Wählen Sie den Installationsort so aus, dass das Fahrvermögen des Fahrers nicht beeinträchtigt wird.

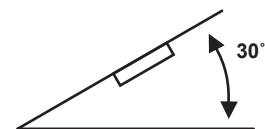
Schließen Sie zunächst alle Kabel an, bevor Sie das Gerät endgültig einbauen und prüfen, ob alle Anschlüsse korrekt ausgeführt wurden und das Gerät einwandfrei funktioniert.

Benutzen Sie nur mitgeliefertes Zubehör, um eine korrekte Installation zu gewährleisten. Die Verwendung nicht originaler Teile kann zu Fehlfunktionen führen.

Wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundendienst, falls für den Einbau Löcher gebohrt oder sonstige Veränderungen am Fahrzeug vorgenommen werden müssen.

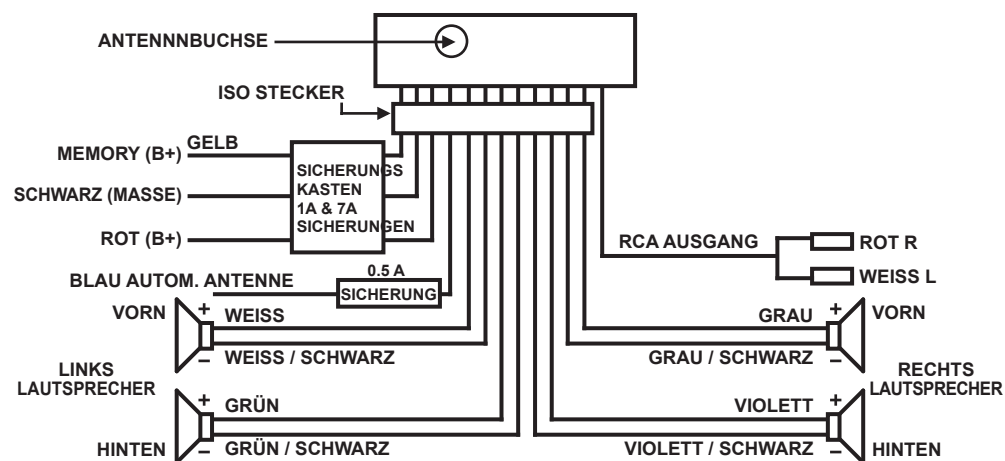
Bauen Sie das Gerät dort ein, wo es den Fahrer nicht stören kann und keine Gefahr für Mitfahrer bei Notbremsungen darstellt.

Bei einem Einbauwinkel von mehr als 30° kann es zu Fehlfunktionen kommen.



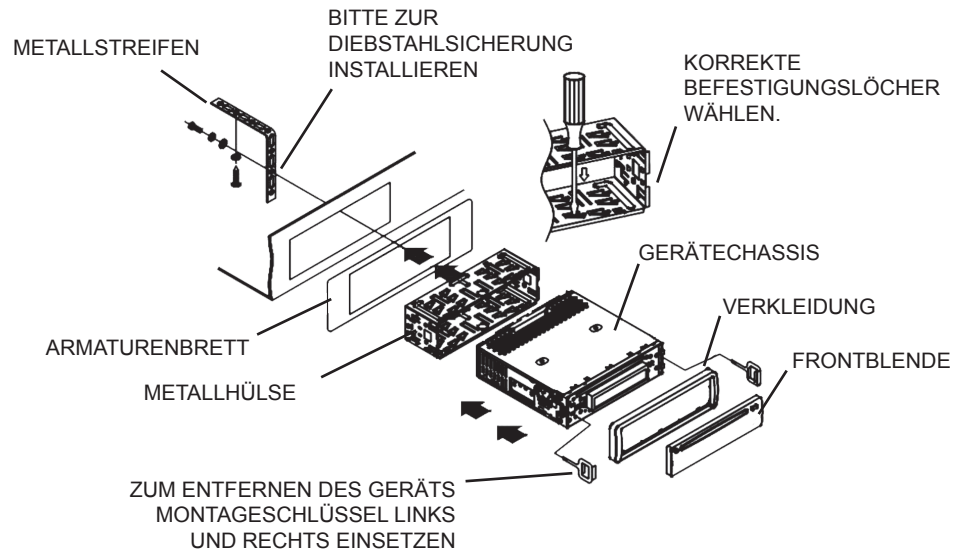
Vermeiden Sie den Einbau an Orten, in denen das Gerät großer Hitze ausgesetzt ist, wie etwa bei direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe von Heizungsausstritten. Schützen Sie das Gerät ebenfalls vor Staub, Schmutz und starken Vibrationen.

VERKABELUNG



DIN-Einbau vorn / hinten

Das Gerät kann entweder „von vorn“ (gewöhnlicher DIN-Einbau) oder „von hinten“ (rückwärtiger DIN-Einbau mit Hilfe von Einschraubblöcken seitlich im Gerätegehäuse) eingebaut werden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den nachstehenden Illustrationen.



HINWEISE:

1. Die Impedanz der Lautsprecher muss 4Ω betragen.
2. Schließen Sie das Stromkabel der automatischen Antenne nicht mit Masse kurz.
3. Dieses Gerät besitzt eine negative Erdung.
4. Achten Sie darauf, dass die Lautsprecherkabel nicht kurzgeschlossen werden, das kann zu Beschädigungen führen.
5. Schließen Sie erst alle Kabel an bevor Sie die Frontblende auf das Gerät setzen.

Installieren und Abnehmen der Frontplatte

Lassen Sie beim Ansetzen und Abnehmen der Frontplatte bitte besondere Vorsicht walten, um die Anschlüsse auf der Rückseite nicht zu beschädigen.

Abnehmen der Frontplatte

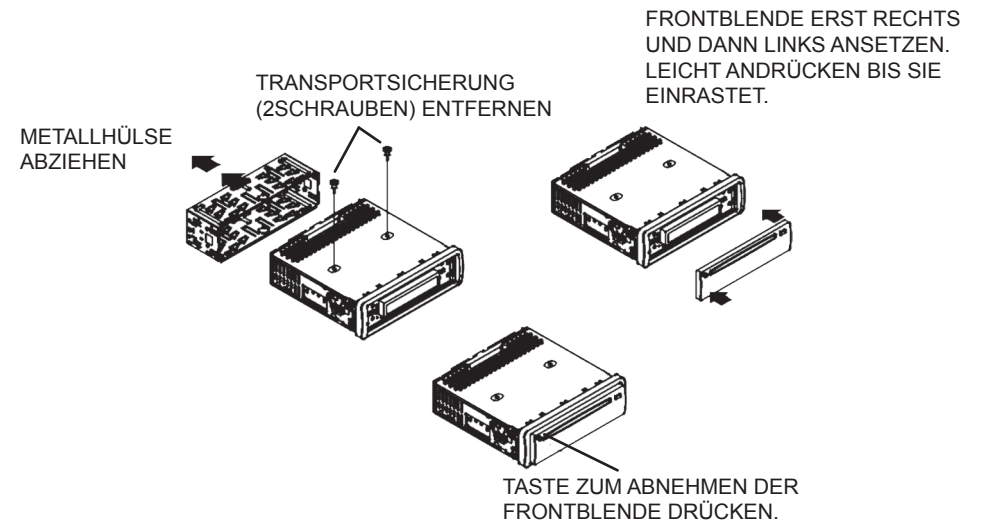
Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen der Frontplatte, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

1. Drücken Sie den Entsperrknopf zum Entsperren der linken Geräteseite.
2. Nehmen Sie die Frontplatte ab und bewahren diese im Schutzetui auf.

Ansetzen der Frontplatte

Setzen Sie die Frontplatte zunächst rechts im Gerätegehäuse ein, danach drücken Sie die linke Seite an. Vergewissern Sie sich, dass die Frontplatte fest ansitzt und drücken danach kurz SEL zum Einschalten des Geräts.

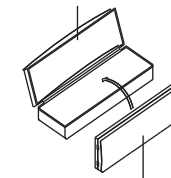
HINWEISE



VORSICHTS- UND PFLEGEHINWEISE

1. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Fahrzeug für einen längeren Zeitraum in der Sonne geparkt wurde. Warten Sie ab, bis es sich abgekühlt hat.
2. Bewahren Sie die Frontblende im Schutzetui auf.

SCHUTZETUI



FRONTBLLENDE

BEHANDLUNG UND PFLEGE VON DISCS

Hinweise:

Zusätzlich zu Audio CD's kann dieses Gerät auch CD-R und CD-RW Discs mit Audiotracks wiedergeben. Die Wiedergabe hängt jedoch von den Aufnahmebedingungen und den Discs selbst ab. Einige Discs können möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Beim Brennen von CD-R oder CD-RW Discs mit zu hoher Geschwindigkeit kann es zu Qualitätsverlust kommen. Wir empfehlen daher, 24X oder langsamer für CD-R Aufnahmen und 4X oder langsamer für CD-RW Aufnahmen zu verwenden.

Behandlung von CD's

- * Entnehmen Sie die CD aus dem Cover.
- * Berühren Sie die Oberflächen nicht.
- * Bringen Sie keine Aufkleber oder Beschriftungen auf CD's an.
- * Biegen Sie CD's nicht.

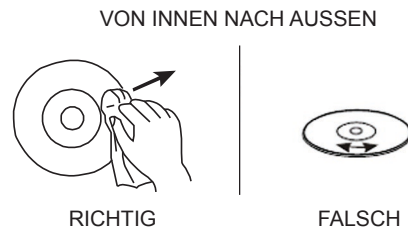


Aufbewahrung

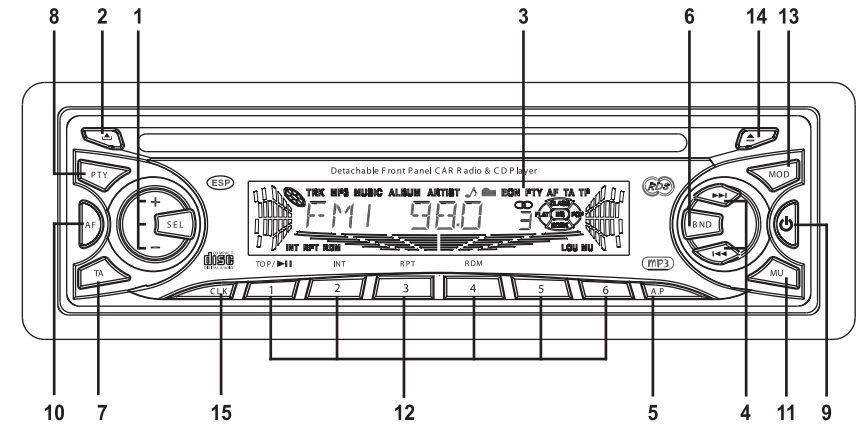
- * Bewahren Sie CD's in ihrem Cover auf.
- * Setzen Sie CD's nicht direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub aus.

Reinigen von CD's

- * Reinigen Sie CD's mit einem weichen Tuch.
- * Reinigen Sie CD's von innen nach außen.



BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN



1. SEL (MODUSWAHL) / LAUTSTÄRKE +/-

- (1) Drücken Sie **SEL** mehrfach zum Umschalten des Modus: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD
 - 1) **LAUTSTÄRKEREGELUNG**
 - A. Die Lautstärke kann jederzeit mit + oder - eingestellt werden, da Lautstärke die Standardbelegung ist.
 - B. Die Lautstärke kann ebenfalls beim Durchlaufen der SEL Funktionen mit VOL und drücken von + oder - eingestellt werden.
 - 2) **BÄSSE**
 - A. Drücken Sie **SEL** zur Auswahl des Bassmodus bis BAS im Display angezeigt wird.
 - B. Mit + oder - stellen Sie die Bässe ein.
 - 3) **HÖHEN**
 - A. Drücken Sie **SEL** zur Auswahl des Höhenmodus bis TRE im Display angezeigt wird.
 - B. Mit + oder - stellen Sie die Höhen ein.
 - 4) **SEITENABGLEICH**
 - A. Drücken Sie **SEL** zur Auswahl des Balancemodus bis BAL im Display angezeigt wird.
 - B. Mit + oder - stellen Sie den Seitenabgleich links / rechts ein.
 - 5) **ÜBERBLENDUNG / LAUTSTÄRKEVERHÄLTNIS**
 - A. Drücken Sie **SEL** zur Auswahl des Fadermodus bis FAD im Display angezeigt wird.
 - B. Mit + oder - stellen Sie die Überblendung / Lautstärkeverhältnis des vorderen und hinteren Lautsprecherpaars ein.
- (2) Halten Sie **SEL** für mehr als 2 Sekunden gedrückt, um den TA SEEK/TA ALARM Modus aufzurufen, dann drücken Sie SEL mehrfach zur Auswahl von PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (in RADIO Modus), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (mit optionalem Subwooferausgang), STEREO/MONO (in RADIO Modus), DX/LOCAL (in RADIO Modus), VOL LAST/ VOL ADJUST (in VOL ADJUST Modus ist der nächste Modus A-VOL nach VOL ADJUST zum Einstellen der Lautstärke; der Mindestpegel ist 10) und ESP10/ESP40. Nach Auswahl des gewünschten Modus nehmen Sie die Einstellung mit + oder - vor.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Wird für einen eingestellten Sender für 5 Sekunden kein Verkehrsfunksignal empfangen, dann wird zum nächsten Sender mit gleichem PI-Code weitergeschaltet.

Geht das Verkehrsfunksignal bei Einstellung auf RETUNE S für 60 Sekunden oder RETUNE L für 90 Sekunden verloren, dann wird ein neuer Sender mit gleichem PI-Code gesucht. Kann während eines Durchlaufs kein Sender mit gleichem PI-Code aufgefunden werden, dann wird der nächste Verkehrsfunksender eingestellt.

TA ALARM: In diesem Modus ist die automatische Neusuche nicht aktiviert, stattdessen wird ein zweifacher Signalton abgegeben.

Hat der neu aufgefundene Sender für 5 Sekunden kein Verkehrsfunksignal, dann wird der Signalton abgegeben. Geht das Signal verloren, dann wird der Signalton ebenfalls abgegeben.

Hat der neu eingestellte Sender kein RDS Signal, dann wird die Suche nach gleichem PI-Code unterdrückt.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Beim Überfahren von Grenzbereichen kann der gleiche PI-Code von verschiedenen Sendern empfangen werden. Bei Einstellung auf PI SOUND wird ein kurzer Umschaltton gehört.

PI MUTE: Bei Einstellung auf PI MUTE wird kein Umschaltton gehört.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Einstellen des Zeitraums, nach dem ein verlorenes Verkehrsfunksignal bei einem anderen Sender gesucht wird. Wird ein Sender mit gleichem PI-Code nicht während eines Durchlaufs aufgefunden, dann begibt sich das Radio zum letzten Sender zurück und startet die Suche erneut nach 4 bis 5 Minuten.

RETUNE L: 90 Sekunden.

RETUNE S: 60 Sekunden.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Abdeckung der alternativen Frequenzen mit unterschiedlichem PI-Code.

MASK ALL: Abdeckung der alternativen Frequenzen mit unterschiedlichem PI-Code und KEINEM RDS Signal.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Tastenton für Zweitfunktion einer Taste.

BEEP ALL: Tastenton ist eingeschaltet (außer EIN / AUS und Entsperrtaste Frontblende).

BEEP OFF: Tastenton ist deaktiviert.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Halten Sie ►►/◄◄ zur Aufwärts- oder Abwärtssuche eines stärkeren Signals gedrückt. Beim Auffinden eines Senders mit einem starken Signal wird die Suche unterbrochen.

SEEK2: Halten Sie ►►/◄◄ zur Aufwärts- oder Abwärtssuche eines stärkeren Signals gedrückt. Beim Auffinden eines Senders mit einem starken Signal, wird die Suche nicht unterbrochen. Nachdem Sie den Knopf losgelassen haben, wird der nächste Sender mit einem starkem Signal gesucht, danach endet die Suche.

2. ENTSPERRTASTE FRONTBLLENDE

Zum Abnehmen der Frontblende drücken.

3. LCD (LIQUID CRYSTAL DISPLAY)

4. ►►/◄◄TASTEN

1) Im Radiomodus drücken Sie ►►/◄◄ mehrfach zur manuellen Sendersuche. Halten Sie ►►/◄◄ für mehr als 0,5 Sekunden zur automatischen Sendersuche gedrückt.

2) Im Discmodus drücken Sie ►► zur Wiedergabe des nächsten Tracks. Einfacher Tastendruck auf ◄◄ zum Neustart des aktuellen Tracks, zweifacher Tastendruck zum Rückwärtsspringen zum vorherigen Track. Halten Sie ◄◄ oder ►► zur Suche innerhalb des Tracks gedrückt.

5. SENDERSPEICHER / SPEICHER SCAN A.P

1) Im Radiomodus drücken Sie **A.P** zum Anspielen aller gespeicherten Sender für jeweils 5 Sekunden, Stationstaste und Frequenz blinken im Display. Bei Tastendruck für mehr als 2 Sekunden werden Sender auf dem aktuellen Frequenzband gesucht und unter den Stationstasten gespeichert. Anschließend werden die Sender für 5 Sekunden angespielt. Nach einem Durchlauf kehrt das Radio zum ersten Sender zurück.

2) Im MP3 Modus rufen Sie mit mehrfachem Tastendruck auf **A.P** die Tracksuche, Suche mit dem Anfangsbuchstaben oder Verzeichnissuche auf.
In TRACK SEARCH blinkt im Display MP3 T 000. Mit + oder - stellen Sie die blinkende Ziffer auf 0 bis 9 ein. Mit SEL bestätigen Sie die Ziffer, die nächste 0 blinkt. Gehen Sie weiter wie vorstehend beschrieben vor. Am Ende bestätigen Sie mit SEL die Wiedergabe des gewünschten Tracks.
In FIRST CHARACTER SEARCH wird im Display A-..... angezeigt. Sind Dateien mit dem Anfangsbuchstaben A vorhanden, dann werden Sie in alphabetischer und numerischer Reihenfolge angezeigt. Ist keine Datei mit dem Anfangsbuchstaben A vorhanden, dann wählen Sie mit + oder - einen weiteren Buchstaben. Mit ►►/◄◄ wählen Sie eine Datei unter dem Anfangsbuchstaben aus, mit **SEL** starten Sie die Wiedergabe.
In DIRECTORY SEARCH wird im Display das Stammverzeichnis angezeigt. Mit + oder - wählen Sie das gewünschte Verzeichnis, wählen mit ►►/◄◄ den gewünschten Track und starten die Wiedergabe mit **SEL**.

6. BANDWAHL BND

Mehrfacher Tastendruck auf **BND** im Radiomodus schaltet zwischen den Frequenzbändern um.

Im MP3 Modus rufen Sie mit mehrfachem Tastendruck auf **BND** Dateiname, Verzeichnisname, Titel des Songs, Künstler und Album auf.

Sofern die MP3 Disc ID3-Tag Informationen in Version 1.0 / 2.0 enthält, werden Song, Künstler und Album auf dem Display abgerollt.

Bei Wiedergabe eines gemischten CD / MP3 Formats schalten Sie mit langem Tastendruck auf **BND** zwischen den Modi um.

7. VERKEHRSDURCHSAGEN TA

(1) Aktivierung / Deaktivierung mit Tastendruck auf **TA**.

Ist TA eingeschaltet (TA leuchtet im Display), dann wird nach einem Verkehrsfunksender gesucht und TA SEEK wird für einen Moment im Display angezeigt.

Bei Übertragung einer Verkehrsmeldung:

- 1) In CD Wiedergabemodus schaltet das Gerät vorübergehend in den Radiomodus um.
- 2) Vorübergehende Umschaltung zu einem EON Sender, wenn EON eine Verkehrsmeldung auf einem anderen Sender erkennt; TP wird im Display angezeigt.
- 3) War die Lautstärke geringer als 20 eingestellt, dann wird sie nun auf 20 angehoben. Nach der Verkehrsdurchsage kehrt die Lautstärke zum vorher eingestellten Pegel zurück. Wird die Lautstärke während der Verkehrsmeldung verändert, dann ist hiervon nur die Verkehrsmeldung betroffen.

* TA Unterbrechung:

Unterbrechen Sie die Verkehrsdurchsage mit Tastendruck auf **TA**, damit wird der TA Modus jedoch nicht deaktiviert.

* Ist TA aktiviert, dann können die Suchfunktion und automatische Speicherung nur erfolgen, wenn der PI-Code empfangen wird.

(2) Langer Tastendruck auf **TA** schaltet zwischen EONTA LOCAL und EONTA DISTANCE um.

Hiermit wird eine ungewollte Umschaltung von EON TA vermieden.

1) EONTA LOCAL: Ist die Feldstärke eines EON Senders unterhalb der Schwelle, dann schaltet das Radio nicht um. Bei Auswahl von EONTA LOCAL wird im Display EONTA LO für einige Sekunden angezeigt.

2) EONTA DISTANCE: Bei dieser Einstellung wird im Display EONTA DX für einige Sekunden angezeigt.

8. PROGRAMMTYP PTY

Mehrfacher Tastendruck schaltet zwischen den Programmtypgruppen um: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Die Auswahl des Programmtyps erfolgt über die Stationstasten.

Ist PTY MUSIC oder PTY SPEECH gewählt, dann wird die vorherige PTY Einstellung im Display angezeigt. Wird innerhalb 2 Sekunden keine Taste gedrückt, dann wird mit der vorherigen Einstellung gesucht. Wird während eines Durchlaufs kein entsprechender PTY Sender aufgefunden, dann blinkt NO PTY und das Radio begibt sich in Normalbetrieb zurück.

9. EIN / AUS

Das Gerät kann mit jeglicher Taste (außer CD Ausgabetaste und Entsperrtaste für die Frontblende) eingeschaltet werden.

Das Laden einer Disc schaltet das Gerät ebenfalls ein.

Halten Sie EIN / AUS für 0,5 Sekunden zum Ausschalten gedrückt.

10. ALTERNATIVE FREQUENZ AF

Tastendruck auf **AF** schaltet zwischen den Einstellungen des AF Segments um.

Segment ausgeschaltet: AF Umschaltung ist deaktiviert.

Segment eingeschaltet: AF Umschaltung ist aktiviert und RDS Informationen werden empfangen.

Segment blinkt: AF Umschaltung ist aktiviert, RDS Informationen werden jedoch noch nicht empfangen.

Bei Auswahl der AF Umschaltung wird die Signalstärke des Senders regelmäßig geprüft. Das Intervall hängt von der Signalstärke ab und beträgt zwischen einigen Minuten für ein starkes Signal und einigen Sekunden für ein schwaches Signal. Bei jeder Erkennung eines stärkeren Signals als des aktuellen Senders wird für einen sehr kurzen Moment zu der neuen Frequenz umgeschaltet und NEW FREQUENCY erscheint im Display. Wegen der sehr kurzen Umschaltzeit ist das Umschalten kaum wahrnehmbar.

Im UKW Modus mit AF eingeschaltet können die Suchfunktion und automatische Speicherung nur erfolgen, wenn RDS Sender empfangen werden.

Langer Tastendruck auf **AF** aktiviert / deaktiviert REGION ON / OFF.

Regionalmodus eingeschaltet: AF Umschaltung und PI-Suche mit gleichen PI-Codes wie der aktuelle Sender.

Regionalmodus ausgeschaltet: Der Regionalcode im PI-Code wird bei AF Umschaltung oder PI Suche ignoriert.

11. STUMMSCHALTUNG MU

Vorübergehende Stummschaltung des Tons. Erneuter Tastendruck auf **MU** oder **MOD**, **BND**, **+**, **-** oder **SEL** schaltet den Ton wieder ein.

12. STATIONSTASTEN 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

A) Im Radiomodus zum Aufrufen der unter den Stationstasten gespeicherten Sender, langer Tastendruck zum Speichern von Sendern.

Bei Auswahl des PTY Modus teilen die Stationstasten folgende Funktionen:

	PTY Musikgruppe		PTY Sprachgruppe		PTY ausgeschaltet
1	POP M, ROCK M	1	NACHRICHTEN, POLITIK, INFO		
2	EASY M, LIGHT M	2	SPORT, BILDUNG, DRAMA		
3	CLASSIC, OTHER M	3	KULTUR, WISSENSCHAFT, SONSTIGES		
4	JAZZ, COUNTRY	4	WETTER, FINANZEN, KINDER		
5	NATIONAL M, OLDIES	5	SOZIALES, RELIGION, PHONE-IN		
6	FOLK M	6	REISEN, FREIZEIT, DOKUMENTATIONEN		

- B) In Disc Wiedergabe drücken Sie **TOP / ►II** zur Unterbrechung der Wiedergabe, erneuter Tastendruck setzt die Wiedergabe von gleicher Stelle fort. Langer Tastendruck springt zum Anfang des ersten Titels der Disc.
- C) In CD / MP3 Wiedergabe drücken Sie **INT** zum 10-sekündigen Anspielen aller Tracks, im Display wird S-INT angezeigt. Langer Tastendruck auf **INT** zum 10-sekündigen Anspielen aller Tracks im aktuellen Verzeichnis, im Display wird D-INT angezeigt. Erneuter Tastendruck auf **INT** ruft den vorherigen Wiedergabemodus auf.
- D) In CD / MP3 Wiedergabe drücken Sie **RPT** zur Wiederholung des aktuellen Tracks, im Display wird S-RPT angezeigt. Langer Tastendruck auf **RPT** wiederholt das aktuelle Verzeichnis und D-RPT wird im Display angezeigt. Erneuter Tastendruck auf **RPT** schaltet den Wiederholungsmodus wieder aus.
- E) In CD / MP3 Wiedergabe drücken Sie **RDM** zur Zufallswiedergabe, im Display wird S-RDM angezeigt. Langer Tastendruck auf **RDM** zur Zufallswiedergabe des Verzeichnisses, im Display wird D-RDM angezeigt. Erneuter Tastendruck auf **RDM** schaltet den Zufallsmodus wieder aus.
- F) In MP3 Wiedergabe dienen die Stationstasten **5** und **6** zum 10-Track-Sprung aufwärts und abwärts.

13. MODUSTASTE MOD

Umschalten zwischen Radio- und CD / MP3- Modus.

14. AUSGABETASTE

Zum Auswurf einer Disc aus dem Laufwerk drücken.

15. UHRZEITASTE CLK

- 1) Im Radiomodus beim Empfang von RDS Daten mit mehrfachem Tastendruck Anzeige folgender Informationen: PROGRAMMNAME → FREQUENZ → UHRZEIT → PTY. Werden keine RDS Daten empfangen, dann erfolgt Anzeige von: FREQUENZ → UHRZEIT → PTY.
- 2) Im Wiedergabemodus zur Anzeige der Uhrzeit für 5 Sekunden, danach Rückkehr ins vorherige Display, sofern keine weitere Taste gedrückt wird.
- 3) Zum Einstellen der Uhrzeit halten Sie **CLK** gedrückt, bis die Uhrzeit im Display blinkt und stellen dann mit **+** oder **-** Stunden und Minuten ein.

STÖRUNGSBEHEBUNG


Überprüfen Sie bitte zunächst die Anschlüsse, bevor Sie die nachstehende Liste durchgehen. Sollten Fehler und Störungen danach weiterhin bestehen, dann wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Keine Spannungsversorgung	Zündschlüssel nicht umgedreht	Zündschlüssel umdrehen, nachdem alle Anschlüsse am Sicherungskasten des Fahrzeugs gemacht wurden
	Sicherung durchgebrannt	Sicherung austauschen
Disc kann nicht geladen oder ausgeworfen werden	Es befindet sich bereits eine Disc im Player	Disc entfernen, neue Disc laden
Disc kann nicht gelesen werden	Disc falsch herum eingelegt	Disc mit dem Aufdruck nach oben einlegen
	Disc verschmutzt oder defekt	Disc reinigen oder andere Disc benutzen
	Temperatur im Fahrzeug zu hoch	Fahrzeuginnenraum abkühlen lassen
Kein Ton	Lautstärke ist auf Minimum eingestellt	Lautstärke hochfahren
	Verkabelung nicht ordnungsgemäß	Verkabelung überprüfen
Tasten auf der Frontplatte funktionieren nicht	Der eingebaute Mikroprozessor arbeitet wegen zu hoher Fremdgeräusche nicht einwandfrei	Rückstelltaste (RESET) drücken
	Frontplatte ist nicht einwandfrei eingerastet	Frontplatte abnehmen, Rückstelltaste (RESET) drücken und Frontplatte wieder aufsetzen
Tonsprünge	Haupteinheit ist in einem Winkel größer als 30° eingebaut	Einbauwinkel zu unter 30° verringern
	CD ist verschmutzt oder beschädigt	CD reinigen oder andere CD abspielen
Radio oder Sendersuchlauf funktionieren nicht	Antennenkabel ist nicht angeschlossen	Antennenkabel fest einsetzen
	Radiosignale sind zu schwach	Sender manuell einstellen

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung
Leistungsaufnahme
Ausgangsleistung
LINE-OUT Ausgang

DC 12V 
max. 7A
4 X 25 W (bei 14,4V)
CD max. 800mv

UKW

Frequenzbereich
Empfindlichkeit
IF-Frequenz

87,5MHz - 108,0MHz
3 µV
10,7MHz

MW

Frequenzbereich
Empfindlichkeit
IF-Frequenz t

522kHz - 1620kHz
40dB
450kHz

CD-PLAYER

System
Kompatible Discformate
Signalformat
Frequenzeigenschaften

Compact Disc Audiosystem
CD / CD-R / CD-RW / MP3
Abtastfrequenz 44,1kHz
20-100Hz ≤ 5dB
10-20kHz ≤ 5dB
50dB bei 1kHz
2 (Stereo)
ca. 178 x 50 x 188 mm
ca. 1,6 kg



Rauschabstand CD
Kanäle
Abmessungen
Gewicht

ÄNDERUNGEN, AUCH OHNE VORANKÜNDIGUNG, VORBEHALTEN.

MODEL 7537N1 CAR RADIO WITH MP3 / CD PLAYER AND RDS

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS

 <p>The triangular symbol with the lightning Bolt warns the user to the presence of dangerous non-isolated voltage on the inside of this device which may cause an electric shock.</p>	<p>WARNING</p> <p>DANGER OF A HAZARDOUS ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN</p> <p>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF AN ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE FRONT OR BACK COVER. INSIDE THE UNIT, THERE ARE NO PARTS THAT CAN BE REPAIRED OR ADJUSTED BY THE USER. PLEASE REFER TO QUALIFIED TECHNICIANS.</p>	 <p>The triangular symbol with the exclamation highlights important points of which the user should refer to the manual regarding maintenance and repair.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

FURTHER INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



Important advice regarding hearing protection Caution:

You care for your hearing, and so do we. Therefore, use caution while using this appliance. Our recommendation: **Avoid high volumes.** Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume

Caution!
High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this devise. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose. This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference



Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth

Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning

This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.



Professional recycling

Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. **READ INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS** - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS** - All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS** - All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE** - The unit should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION** - Openings in the device serve its proper ventilation, are necessary for the operation and prevent overheating. The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT** - The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE** - The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
9. **POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
10. **NON-USE** - During longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
11. **OBJECT and LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
12. **DAMAGE REQUIRING SERVICE** - The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - a. The power-supply cord or plug has been damaged.
 - b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit enclosure.
 - c. The unit has been exposed to rain or moisture.
 - d. The unit does not appear to operate normally. Only use the units and controls as described in this manual.
 - e. The unit has been dropped, or the enclosure damaged.
 - f. The unit displays serious changes in its performance.

13. **SERVICING** - The user should not attempt to service the unit beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
14. **CLEANING** - Disconnect from mains power supply before cleaning. Do not use liquid or spray cleaners, only use a damp cloth. Follow the care and maintenance instructions in this manual.
15. **LIGHTNING** - During lightning and longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
16. **SAFETY CHECK** - After servicing the unit ask the customer service for a safety check.
17. **OVERLOAD** - To avoid fire and electric shock do not overload wall outlets and convenience receptacles.
18. **ELECTROSTATIC DISCHARGE** - Disconnect from mains power supply and remove batteries if unit malfunctions. Reconnect after a short time.

CAUTION

THIS CD PLAYER IS A CLASS I LASER PRODUCT. HOWEVER, THIS CD PLAYER USES A VISIBLE/INVISIBLE LASER BEAM, WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED. BE SURE TO OPERATE THE CD PLAYER CORRECTLY AS INSTRUCTED.

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR THE DEVICE YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK AND ANNOYING INTERFERENCE USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.

INSTALLATION

Select the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving function of the driver.

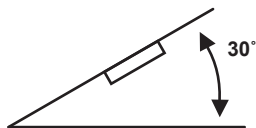
Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily and make sure it is all connected up properly and the unit and the system work properly.

Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.

Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.

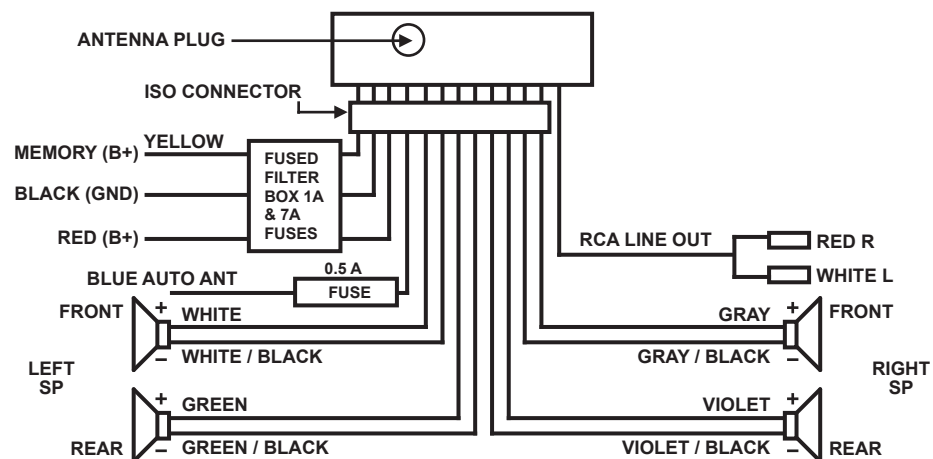
Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passengers if there is a sudden stop, like an emergency stop.

If the installation angle exceeds 30° the unit might not perform well.



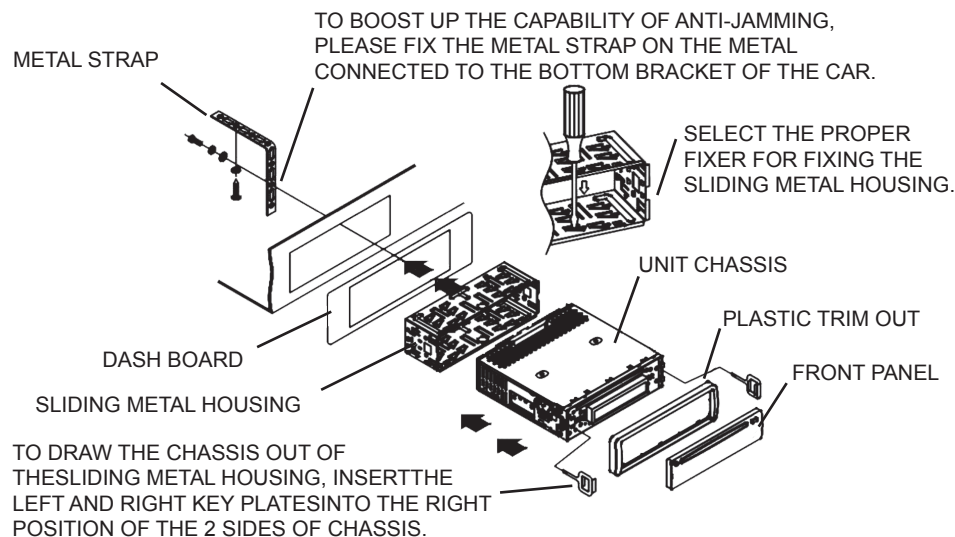
Avoid installing the unit where it is subjected to high temperature, such as from direct sunlight, hot air from the heating ducts, or where subjected to dust, dirt or excessive vibration.

WIRING DIAGRAM



DIN front / rear-mount

This unit can be properly installed either from "front" (conventional DIN front-mount) or "rear" (DIN rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of the unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.



PLEASE NOTE:

1. Must use 4Ω impedance speakers.
2. Do not short circuit antenna and earth cables.
3. The unit is designed for negative terminal of the battery, which is connected to the vehicle metal. Please confirm it before installation.
4. Do not short circuit speaker cables as this may damage unit or speakers
5. Connect all cables before attaching the front panel.

How to remove and install the front panel

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder and ensure the unit is switched off.

1. Press the release button and the left hand side of the front panel will release.
2. Remove the front panel and keep the front panel in the protective case.

Installing the front panel

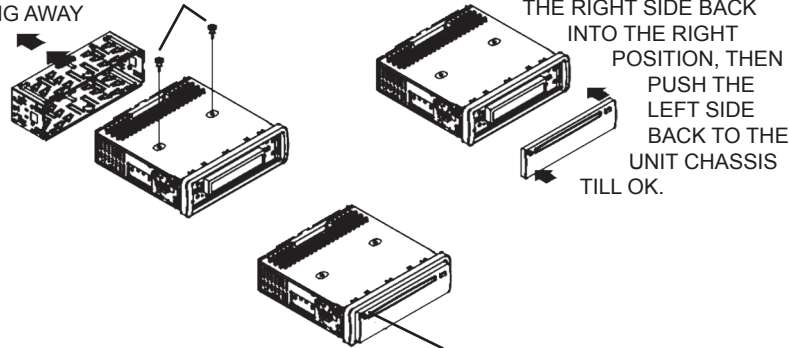
First insert the right hand side of the front panel into the housing of the unit, then push the left hand side of the front panel and make sure the panel is properly installed, now press SEL briefly to switch the device on.

NOTE

REMOVE THE SLIDING METAL HOUSING AWAY

REMOVE AWAY 2 SCREWS FOR PROTECT THE DECK BEFORE OPERATING IT.

TO INSTALL THE FRONT PANEL BACK INTO THE UNIT CHASSIS, FIRSTLY INSTALL THE RIGHT SIDE BACK INTO THE RIGHT POSITION, THEN PUSH THE LEFT SIDE BACK TO THE UNIT CHASSIS TILL OK.

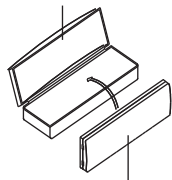


PRESS THIS BUTTON TO DETACH THE FRONT PANEL FROM THE HEAD UNIT AND THEN TAKE THE FRONT PANEL AWAY FROM THE HEAD UNIT.

PRECAUTIONS AND MAINTENANCE

1. If the car interior is extremely hot after being parked in the sun, do not use the player until the car has been driven for a while to cool off the interior.
2. Keep the front panel in its protective case.

PROTECTIVE CASE



FRONT PANEL

DISC CLEANING AND MAINTENANCE

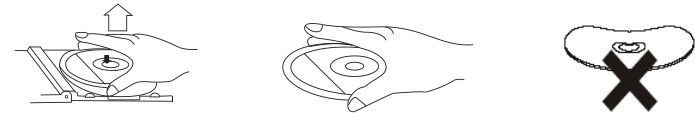
Please note:

In addition to normal audio CDs, this unit can play CD-R and CD-RW discs that contain audio tracks as well. However, depending on the conditions of the recording equipment, recording program or the CD-R or CD-RW disc itself, some CD-R or CD-RW may not play.

When burning music to CD-R or CD-RW discs, too high recording speed may result in poor signal quality and therefore it is recommended to select 24X or lower speed for CD recording and 4X lower speed for CD-RW recording.

Handling of CDs

- * Remove the CD from its cover.
- * Do not touch the surfaces.
- * Do not attach stickers to CDs and do not write on them.
- * Do not bend CDs.



Storage

- * Always store CDs in their cover.
- * Do not subject discs to direct sunlight, dirty, dusty and damp areas or car heaters.

Cleaning

- * Clean CDs with a soft cloth.
- * Clean CDs from the center to the edge.

FROM THE CENTRE TO THE EDGE

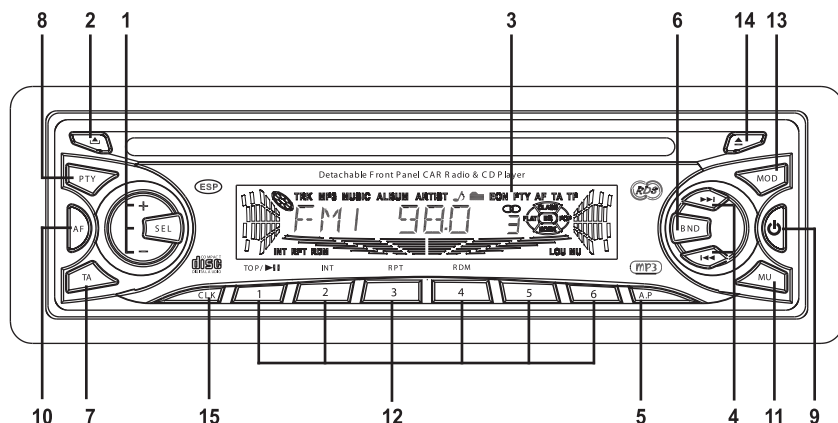


CORRECT



INCORRECT

LOCATION OF CONTROLS AND FUNCTIONS



1. SEL (MODE SELECT) / VOLUME +/-

(1) Press **SEL** repeatedly to access the modes: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) VOLUME CONTROL

- The volume level can be adjusted at any time by pressing + or - as the select mode has been initially defaulted at volume mode.
- The volume level can also be adjusted by cycling through the SEL modes until VOL is displayed; now press + or - to adjust the sound level.

2) BASS

- Press **SEL** repeatedly until BAS is displayed.
- Adjust the bass level with + or -.

3) TREBLE

- Press **SEL** repeatedly until TRE is displayed.
- Adjust the treble level with + or -.

4) BALANCE

- Press **SEL** repeatedly until BAL is displayed.
- Adjust the balance setting with + or -.

5) FADER

- Press **SEL** repeatedly until FAD is displayed.
- Adjust the fader setting with + or -.

(2) Press and hold **SEL** for more than 2 seconds to access TA SEEK/TA ALARM mode, then repeatedly press **SEL** to select PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (in radio mode), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (with optional subwoofer output), STEREO/MONO (in radio mode), DX/LOCAL (in radio mode), VOL LAST/ VOL ADJUST (in VOL ADJUST mode the next mode will be A-VOL after VOL ADJUST mode to adjust the volume level; the minimum value of the volume level you can set is 10) and ESP10/ESP40. After selecting the desired mode, press + or - to adjust the value.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: If a newly tuned station does not receive TP information for 5 seconds, the radio retunes to the next station, which has not the same PI code as the previous station, but contains TP information.

If the TP information gets lost at the current station in RETUNE S (60 seconds) or RETUNE L (90 seconds) setting, the radio starts to retune to next station with the same PI code. If the same PI station is not found during 1 search cycle, the radio retunes to next station with TP information.

TA ALARM: In this mode the automatic retune mode is not activated, only a double beep (alarm) is sounded.

If the newly tuned station does not receive TP information for 5 seconds, the radio retunes to next station which has not the same PI code as the last station, but contains TP information. If the newly tuned station has no RDS signal, PI SEEK is suppressed.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: When cruising the critical area back and forth, the same PI code may be received from different stations. In PI SOUND setting a short switching sound will be heard. PI MUTE: In PI MUTE setting no switching sound is audible.

3) RETUNE L / RETUNE S:

The initial time of automatic retune after losing a TA signal. When the same PI station cannot be found within 1 search cycle, the radio tunes to previous station and waits for 4-5 minutes before retuning.

RETUNE L: 90 seconds.

RETUNE S: 60 seconds.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Masking only alternative frequencies with different PI code.

MASK ALL: Masking alternative frequencies with different PI code and no RDS signal.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Key tone is only generated when a second key function is pressed.

BEEP ALL: Key tone is activated (except **POWER** and release buttons).

BEEP OFF: Key tone is deactivated.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Press and hold **▶▶/◀◀** to search for a station with stronger signal. On reception of a stronger signal the search is stopped.

SEEK2: Press **▶▶/◀◀** to search for a station with a stronger signal. On reception of a stronger signal the search is not stopped. After releasing the button the next station with a strong signal is tuned into.

2. RELEASE BUTTON FRONT PANEL

Press to release the front panel.

3. LCD (LIQUID CRYSTAL DISPLAY)

4. ▶▶/◀◀BUTTONS

1) In radio mode repeatedly press **▶▶/◀◀** to manually tune up or down to the desired radio station. Press and hold **▶▶/◀◀** for more than 0.5 seconds to automatically tune up or down to the radio station.

2) In disc mode press **▶▶** to play the next track. Press **◀◀** once to play the current track from the beginning, press **▶▶** twice to play the previous track. Press and hold **▶▶/◀◀** to search forward or backward.

5. AUTO MEMORY / PRESET MEMORY SCAN BUTTON A.P

- 1) In radio mode press **A.P** to introduce all station memory for 5 seconds while station memory and frequency flash in the LCD. Press and hold for more than 2 seconds to search for stations on the current frequency band and store to preset memory. When the auto storage operation is completed, it will automatically introduce each station for 5 seconds. After 1 memory scan cycle the first preset station will be tuned into.
- 2) In MP3 disc mode press repeatedly **A.P** to select TRACK SEARCH, FIRST CHARACTER SEARCH or DIRECTORY SEARCH mode.
In TRACK SEARCH mode the LCD displays MP3 T 000. Press + or - to select the flashing digit between 0 and 9. Press SEL to confirm, the next 0 flashes. Continue as before. Afterwards confirm with SEL and play the selected track.
In FIRST CHARACTER SEARCH mode the LCD displays A--.... If there are files stored with first character A, these are displayed in alphabetical and numeric order. Are no files with A stored, press + or - to select a different character. Press ►/◄ to select a file and press **SEL** to start playback.
In DIRECTORY SEARCH mode the LCD displays the root folder. Press + or - to select your desired folder and press ►/◄ to select your desired file. Press **SEL** to start playback.

6. BND BUTTON

Press **BND** repeatedly to select your desired radio band in radio mode.

In MP3 disc mode repeatedly press **BND** to display file name, folder name, song title, artist and album.

If the currently playing MP3 disc contains relevant ID3 tag information in version 1.0 / 2.0, song title, artist and album will be scrolling on the LCD display.

In CD / MP3 mixed disc playback mode press and hold **BND** to toggle between the modes.

7. TRAFFIC ANNOUNCEMENT BUTTON TA

- (1) Press **TA** to activate/deactivate.
In TA mode (TA is displayed) the unit searches for a station with traffic announcements and TA SEEK is displayed for a few seconds.
When a traffic announcement is transmitted:
 - 1) In CD playback mode the unit switches to radio mode.
 - 2) The unit temporarily switches to EON station if EON detects a traffic announcement on a different station; TP is displayed.
 - 3) If the volume level was set to 20 or less, it is now increased to 20 and returns to its original setting after the traffic announcement.
If the volume level is changed during a traffic announcement, it only affects the traffic announcement.
- * TA interruption:
If you interrupt the traffic announcement by pressing **TA**, TA mode is not deactivated.
- * With TA activated you only have search and auto memory functions for stations with PI code.
- (2) Press and hold **TA** to toggle between EONTA LOCAL and EONTA DISTANCE.
The purpose of this key is to reduce unwanted EON TA switching.
 - 1) EONTA LOCAL: If the field strength of an EON station is below the threshold level, the radio does not tune to that station. When selecting EONTA LOCAL, the display shows EONTA LO for a few seconds.
 - 2) EONTA DISTANCE: In this setting EONTA DX is displayed for a few seconds.

8. PROGRAM TYPE BUTTON PTY

Repeatedly press **PTY** to cycle through the program types: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Select program type with memory buttons.

If PTY MUSIC or PTY SPEECH is selected, the previous PTY setting is displayed. If no further button is pressed, the radio searches with the previous setting. If no corresponding PTY station is detected, NO PTY flashes and the unit returns to normal radio mode.

9. ON / OFF

Press any button (except **EJECT** and **RELEASE**) to turn the unit on.

Loading a disc also turns the unit on.

Press and hold **POWER** for 0.5 seconds to turn the unit off.

10. ALTERNATIVE FREQUENCIES BUTOON AF

Press **AF** to select the setting of AF segment on the displays.

Segment off: AF switching mode is deactivated.

Segment on: AF switching mode is activated and RDS information are received.

Segment flashes: AF switching mode is activated, RDS information are not yet received.

If AF switching mode is selected, the radio checks the signal strength of AF all the time. The interval of each AF depends on the signal strength of the current station, from a few minutes for a strong station to a few seconds for weak station. Every time a new AF is stronger than the current station the unit switches for very short time to that alternative frequency and NEW FREQUENCY is displayed for a few seconds. As the mute time of AF switching is very short, it is almost inaudible. In FM mode with AF SEEK activated, the scan and auto memory functions can only receive and save RDS programs.

Press and hold **AF** to activate / deactivate REGION ON / OFF.

REGIONAL MODE ON: AF switching or PI SEEK activated for stations with same PI code as current station.

REGIONAL MODE OFF: The regional code in the PI code is ignored for AF switching or PI SEEK.

11. MUTE BUTTON MU

Press **MU** to mute the sound. Press **MU** again or **MOD**, **BND**, +, -, or **SEL** to unmute the sound.

12. PRESET STATIONS 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

- A) In radio mode press **1-6** to access the preset radio stations directly and press and hold to save new stations.

In PTY mode the preset buttons share the following functions:

PTY music group		PTY speech group		PTY OFF
1	POP M, ROCK M	1	NEWS, AFFAIRS, INFO	
2	EASY M, LIGHT M	2	SPORTS, EDUCATE, DRAMA	
3	CLASSIC, OTHER M	3	CULTURE, SCIENCE, VARIED	
4	JAZZ, COUNTRY	4	WEATHER, FINANCE, CHILDREN	
5	NATIONAL M, OLDIES	5	SOCIAL, RELIGION, PHONE-IN	
6	FOLK M	6	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT	

- B) In disc playback mode press **TOP / ►II** to pause playback; press **TOP / ►II** again to resume playback. Press and hold to play the first track of the disc.

- C) In CD / MP3 playback mode press **INT** to play the first 10 seconds of each track, S-INT is displayed. Press and hold **INT** to play the first 10 seconds of each track in the current folder, D-INT is displayed. Press **INT** again to access the previous playback mode.

- D) In CD / MP3 playback mode press **RPT** to repeat the current track, S-RPT is displayed. Press and hold **RPT** to repeat the current folder and D-RPT is displayed. Press **RPT** again to exit repeat mode.
- E) In CD / MP3 playback mode press **RDM** to randomly repeat the all tracks, S-RDM is displayed. Press and hold **RDM** to randomly repeat all tracks in the folder, D-RDM is displayed. Press RDM again to exit random mode.
- F) In MP3 playback mode the preset station buttons **5** and **6** access a 10-track skip up and down.

13. MODE BUTTON MOD

Toggle between radio and CD / MP3 modes.

14. EJECT BUTTON

Press to eject the disc from the CD drive.

15. CLOCK BUTTON CLK

- 1) In radio mode repeatedly press **CLK** to cycle through the display: PS NAME → FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY.
If no RDS data are received the display shows: FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY.
- 2) In playback mode press to display the current time for 5 seconds. The display returns automatically to the previous display.
- 3) To set the current time press and hold **CLK**, until the time flashes in the display; set hours and minutes with + or -.

TROUBLESHOOTING

To solve the common problems, read and follow the troubleshooting list. If you still cannot solve the problem, consult your nearest service dealer.

Symptom	Cause	Solution
No power	The car ignition is not on.	If the power supply is properly connected to the car accessory switch, turn the ignition key to ACC.
	The fuse is blown.	Replace the fuse.
Disc cannot be loaded	Presence of CD disc inside the player.	Remove the disc in the player and insert a new disc with the label up.
Disc cannot be read	Disc is inserted upside down.	Insert the compact disc with the label facing up.
	Compact disc is extremely dirty or defective.	Clean the disc or try to play a new one.
	Temperature inside the car is too high.	Cool off until the ambient temperature returns to normal.
No sound	Volume is set to minimum.	Adjust volume to desired level.
	Wiring is not properly connected.	Check wiring.
The function keys do not work	The built-in microcomputer is not operating properly due to noise.	Press the RESET button.
	Front panel is not properly fix into its place.	Reinstall the front panel.

Sound skips	The installation angle is more than 30°	Adjust the installation angle to less than 30°.
	The disc is extremely dirty or defective.	Clean the compact disc or play a new one.
The radio does not work; the auto search function does not work	The antenna cable is not connected.	Connect the antenna cable firmly.
	The signals are too weak.	Select a station manually.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL

Power supply	DC 12V 
Power consumption	max. 7A
Power output	4 X 25 W (@ 14.4V)
LINE-OUT	CD max. 800mV

FM

Frequency range	87.5MHz - 108.0MHz
Sensitivity	3 µV
IF frequency	10.7MHz

AM

Frequency range	522kHz - 1620kHz
Sensitivity	40dB
IF frequency	450kHz

CD PLAYER



System	Compact Disc Audio System
Compatible disc formats	CD / CD-R / CD-RW / MP3
Signal format	Sampling frequency 44.1kHz
Frequency characteristics	20-100Hz ≤ 5dB
	10-20kHz ≤ 5dB
S/N ratio CD	50dB @ 1kHz
Channels	2 (Stereo)
Dimensions	approx. 178 x 50 x 188 mm
Weight	approx. 1.6 kg

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE.

MODELL 7537N1 AUTORADIO AVEC LECTEUR MP3 / CD ET RDS

MANUELD'UTILISATION

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

 <p>La présence d'une tête de flèche clignotante dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que l'intérieur de l'appareil présente une "tension dangereuse" non isolée dont la puissance peut constituer un risque de choc électrique.</p>	<p>ATTENTION</p> <p>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> <p>ATTENTION : AFIN DE REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT (OU L'ARRIERE). L'INTERIEUR DE L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE POUVANT ETRE REPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER LES REPARATIONS A UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIE.</p>	 <p>La présence d'un point d'exclamation dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que la documentation accompagnant l'appareil contient d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (réparation).</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PLUS D'INFORMATIONS



Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.



Conseil important pour la protection de l'ouïe

Attention:

Nous tenons à votre ouïe autant que vous.

Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.

Notre recommandations: **Évitez les volumes forts.**

Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.

Attention!

Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.



NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.



Veillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Veillez conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.



Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur

Veillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (dusoleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



Humidité et nettoyage

L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Évitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager.

N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Recyclage professionnel

Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

MESURES DE SÉCURITÉ

1. **LISEZ CES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant de faire fonctionner l'appareil.
2. **CONSERVER LES INSTRUCTIONS** - Les mesures de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour références ultérieures.
3. **RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS** - Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
4. **SUIVRE LES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
5. **EAU ET HUMIDITE** - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une baignoire, d'un évier, d'une lessiveuse, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.
6. **VENTILATION** - Les ouvertures de l'appareil permettent une bonne ventilation, elles sont nécessaires pour un bon fonctionnement de l'appareil et pour empêcher les surchauffes. L'appareil doit être placé afin que son emplacement ou sa position n'interfère avec la bonne ventilation. Ne placez pas l'appareil sur un lit, sofa, tapis ou une autre surface similaire qui pourrait bloquer les trous de ventilation. Le placer dans un meuble encastré, comme une bibliothèque ou une étagère encastrée, empêchera également une bonne circulation de l'air.
7. **CHALEUR** - L'appareil doit être tenu à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, fours ou autres appareils émettant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
8. **SOURCE D'ALIMENTATION** - L'appareil doit être branché sur une alimentation de même type que celle décrite dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'unité.
9. **PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés afin que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils ne soient pas pincés par des éléments placés dessus ou contre eux.
10. **PERIODE DE NON UTILISATION** - Pendant ces périodes de non utilisation de l'appareil, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
11. **INSERTION D'OBJET et de LIQUIDE** - Une extrême vigilance est de rigueur afin qu'aucun objet ou liquide n'entre dans le châssis par les ouvertures.

12. **DOMMAGES NECESSITANT UNE REPARATION** - L'unité doit être réparée par du personnel de réparation qualifié lorsque:
 - a. Le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation ont été endommagés.
 - b. Un liquide a été projeté sur l'appareil ou si un objet est tombé dans l'appareil.
 - c. Si l'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité,
 - d. Si l'unité ne semble pas fonctionner normalement. Utilisez les touches de commande et les boutons comme c'est indiqué dans le manuel.
 - e. L'appareil est tombé ou si le châssis a été endommagé.
 - f. L'unité indique de grave changement dans sa performance.
13. **REPARATION** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'unité autrement qu'indiqué dans ce mode d'emploi. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par du service de réparation qualifié.
14. **NETTOYAGE** - Débranchez le câble d'alimentation de l'alimentation principale avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou de sprays, utilisez uniquement un linge humide. Suivez les instructions de nettoyage et de maintenance de ce manuel.
15. **ORAGE** - Pendant les orages et les périodes de non utilisation, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
16. **CONTRÔLE SECURITE** - Après avoir fait réparer l'unité, demandez au service client d'effectuer un contrôle sécurité.
17. **SURCHARGE** - Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales et les multi prises.
18. **DECHARGE ELECTROSTATIQUE** - Débranchez de l'alimentation principale et retirez les piles de l'unité si l'unité ne fonctionne pas correctement. Rebranchez ensuite.

ATTENTION

CE LECTEUR CD EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I, CEPENDANT, CE LECTEUR CD UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE / INVISIBLE QUI PEUT ENTRAINER UNE EXPOSITION A UNE GRAVE RADIATION S'IL EST DIRECT. VEUILLEZ VOUS ASSUREZ DE FAIRE FONCTIONNER LE LECTEUR CORRECTEMENT COMME INDIQUE.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU D'AJUSTEMENTS OU DE PERFORMANCE OU DE PROCEDURES DIFFERENTES DE CELLES QUI SONT SPECIFIEES PEUVENT ENTRAINER UNE EXPOSITION A UNE GRAVE RADIATION. NE PAS OUVRIR LES COMPARTIMENTS AT NE PAS REPARER SOI-MEME L'APPAREIL. FAITES REPARER PAR UN PERSONNEL QUALIFIE.

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU D'INTERFERENCE, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

INSTALLATION

Sélectionner l'emplacement où l'appareil n'aura pas d'interférence avec la fonction de conduite normale du conducteur.

Avant d'installer définitivement l'appareil, reliez le câble temporairement et assurez-vous qu'il est bien connecté et que l'appareil et le système fonctionnent correctement.

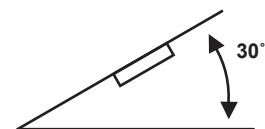
Afin de garantir une bonne installation, n'utilisez que les éléments compris dans l'appareil.

L'utilisation de mauvais éléments peut entraîner des dysfonctionnements.

Veillez consulter votre revendeur le plus proche si l'installation nécessite le perçage de trous ou d'autres modifications du véhicule.

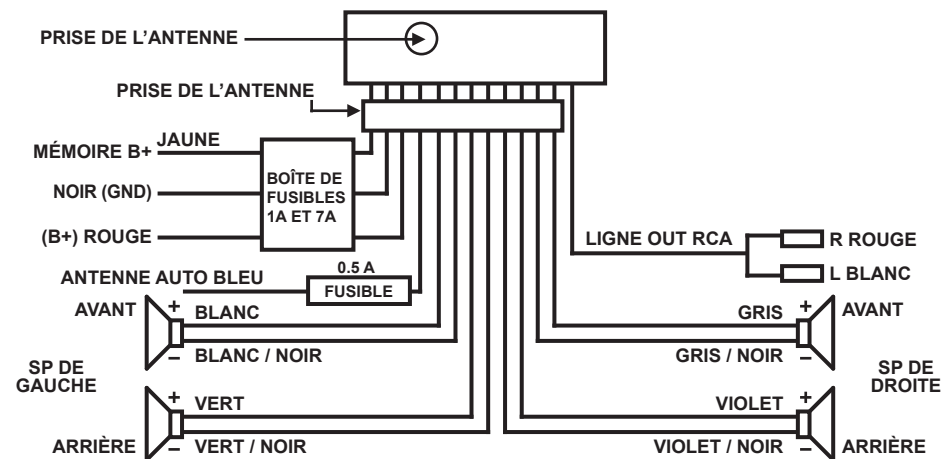
Installer le véhicule à un endroit où il ne gêne pas le conducteur et là où il ne peut pas blesser de passagers s'il y a un arrêt soudain tel qu'un arrêt d'urgence.

Si l'angle d'installation excède les 30°, il se peut que l'appareil ne fonctionne pas correctement.



Evitez d'installer l'appareil là où il est sujet à de hautes températures telles que la lumière directe du soleil, l'air chaud de conduits de chauffage ou là où il y a de la poussière, de la saleté ou des vibrations excessives.

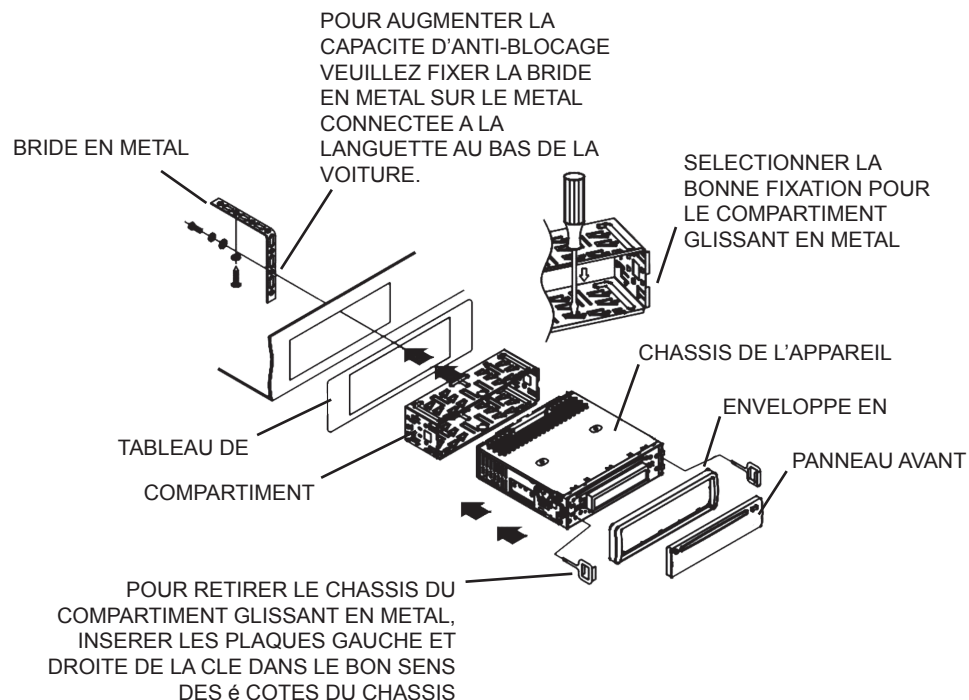
SCHEMA DE CABLAGE



Montage DIN avant / arrière

Cet appareil peut être facilement installé de « l'avant » (montage conventionnel avant DIN) ou « arrière » (installation montage arrière DIN qui utilise des trous de pas de vis sur les côtés du châssis de l'appareil).

Pour les détails, veuillez vous référer aux méthodes d'installation illustrées.



VEUILLEZ NOTER :

1. Vous devez utiliser des enceintes d'impédance 4Ω
2. Ne court-circuitez pas l'antenne et les câbles à masse.
3. Cet appareil est conçu pour une borne de batterie négative qui est reliée au métal du véhicule. Veuillez confirmer avant l'installation.
4. Ne pas court-circuiter les câbles d'enceintes : cela pourrait endommager l'appareil ou les enceintes.
5. Connectez tous les câbles avant de fixer le panneau avant.

Comment retirer et installer le panneau avant

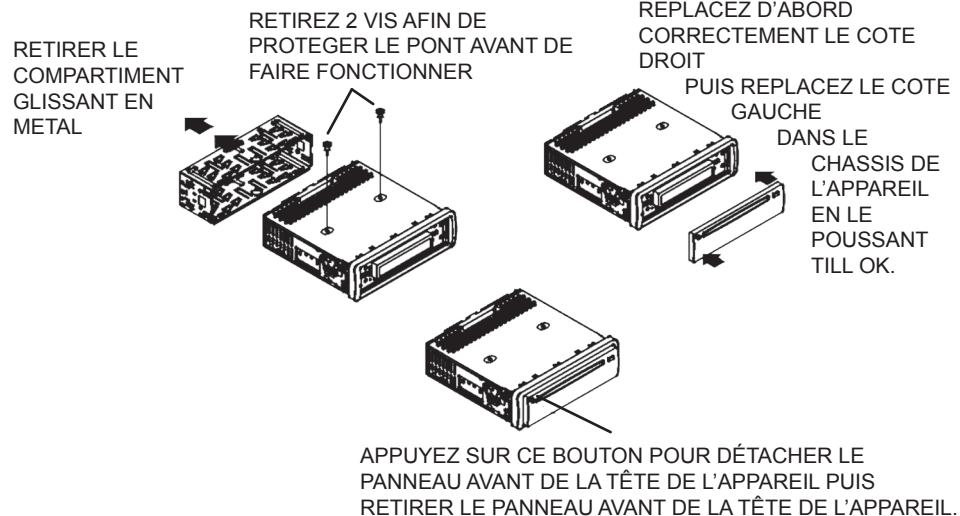
Lorsque vous détachez ou attachez le panneau de contrôle, faites attention de ne pas endommager les connecteurs situés à l'arrière du tableau de bord et sur le support du tableau et assurez-vous que l'appareil est éteint.

1. Appuyez sur le bouton de retrait et le panneau avant gauche du panneau sera relâché.
2. Retirez le panneau avant et conservez le panneau dans un étui de protection.

Installer le panneau avant

Insérez d'abord le côté droit du panneau avant dans le compartiment de l'appareil, appuyez ensuite sur le côté gauche sur le panneau avant et assurez-vous que le panneau est bien installé, appuyez ensuite brièvement sur SEL pour allumer l'appareil.

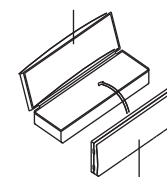
NOTE



PRECAUTIONS ET MAINTENANCE

1. Si l'intérieur du véhicule est extrêmement chaud après une exposition au soleil, n'utilisez pas le lecteur si vous avez conduit la voiture pendant un moment afin de permettre à l'intérieur de refroidir.
2. Conservez le panneau avant dans son étui de protection.

ETUI DE PROTECTION



PANNEAU AVANT

NETTOYAGE DU DISQUE ET MAINTENANCE

Veillez noter :

En plus des CD audio normaux, cet appareil lit les CD-R et les CD-RW qui contiennent également des pistes audio. Cependant, en fonction des conditions de l'équipement d'enregistrement, le programme d'enregistrement ou le disque CD-R ou CD-RW lui-même, il se peut que des CD-R ou CD-RW ne soient pas lus.

Lorsque vous gravez un disque CD-R ou CD-RW, une vitesse d'enregistrement trop rapide peut causer un mauvais signal de qualité et ainsi, il est recommandé de sélectionner 24X ou une vitesse moins élevée pour l'enregistrement du CD et une vitesse moins élevée de 4X pour l'enregistrement de CD-RW.

Manipulation du CD

- * Retirez le CD de son boîtier.
- * Ne pas toucher les surfaces.
- * Ne pas apposer d'autocollants sur le CD et ne pas écrire dessus.
- * Ne pas plier le CD.

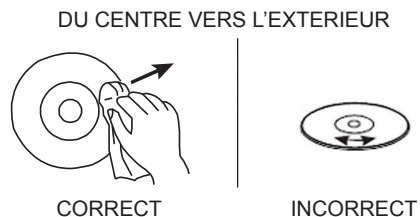


Rangement

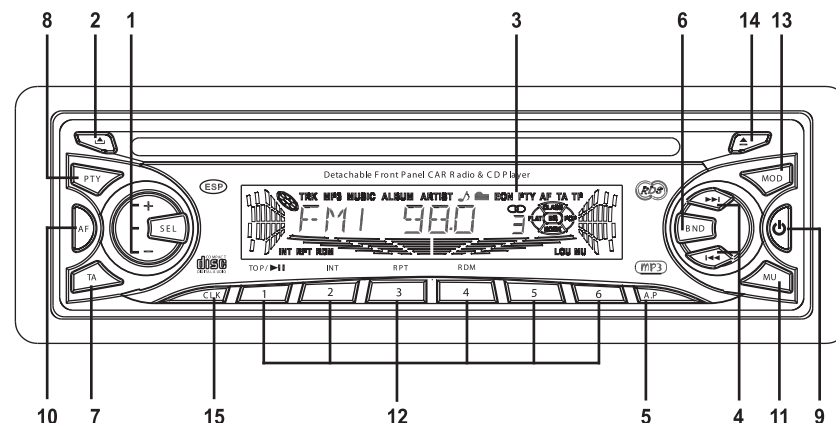
- * Toujours ranger les CD dans leur boîtier.
- * Ne pas exposer les CD à la lumière directe du soleil, à la poussière, aux endroits humides ou aux chauffages de voitures.

Nettoyage

- * Nettoyer le CD à l'aide d'un chiffon doux.
- * Nettoyer le CD du centre vers l'extérieur.



LOCALISATION DES COMMANDES ET DES FONCTIONS



1. SEL (MODE SELECT) / VOLUME +/-

- (1) Appuyez sur **SEL** de manière répétitive afin d'accéder aux modes. VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) CONTROLE DU VOLUME

- A. Le niveau du volume peut être réglé à tout moment en appuyant sur + ou - puisque le mode de sélection a été initialement réglé par défaut au mode volume.
- B. Le niveau du volume peut aussi être réglé en passant en séquence les modes SEL jusqu'à ce que VOL s'affiche. Appuyez ensuite sur + ou - pour ajuster le niveau du son.

2) BASSES

- A. Appuyez sur **SEL** de manière répétitive jusqu'à ce que BAS soit affiché.
- B. Ajustez le niveau des basses avec + ou -.

3) TREBLE

- A. Appuyez sur **SEL** de manière répétitive jusqu'à ce que TRE soit affiché.
- B. Ajustez le niveau des aiguës avec + ou -.

4) BALANCE

- A. Appuyez sur **SEL** de manière répétitive jusqu'à ce que BAL soit affiché.
- B. Ajustez le niveau de balance avec + ou -.

5) FADER

- A. Appuyez sur **SEL** de manière répétitive jusqu'à ce que FAD soit affiché.
- B. Ajustez le réglage du fader + ou -.

- (2) Appuyez sur la touche **SEL** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes afin d'accéder au mode TA SEEK/TA ALARM. Appuyez ensuite de manière répétitive sur SEL pour sélectionner PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (en mode radio), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (avec sortie subwoofer en option), STEREO/MONO (en mode radio), DX/LOCAL (en mode radio), VOL LAST/ VOL ADJUST (en mode VOL ADJUST, le mode suivant sera A-VOL après le mode VOL ADJUST pour régler le niveau du volume, la valeur minimale du niveau du volume que vous pouvez régler est 10) et ESP10/ESP40. Après avoir sélectionné le mode voulu, appuyez sur + ou - pour régler la valeur.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: si une nouvelle station ne reçoit pas l'information TP pendant 5 secondes, la radio règle à la station suivante qui n'a pas le même code PI que la dernière station mais qui contient l'information TP.

Si l'information TP est perdue à la station en cours en mode RETUNE S (60 secondes) ou RETUNE L (90 secondes), la radio commence à régler la station suivante avec le même code PI. Si la même station PI ne réceptionne pas en recherche cyclique 1, la radio se règle à la station suivante avec l'information TP.

TA ALARM: Dans ce mode, le mode de réglage automatique n'est pas activé, seul un double bip (alarme) est émis.

Si une nouvelle station ne reçoit pas l'information TP pendant 5 secondes, la radio règle la station suivante qui n'a pas le même code PI que la dernière station mais qui contient l'information TP.

Si une nouvelle station est réglée et qu'elle n'a pas de signal RDS, PI SEEK est supprimé.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Lorsque vous êtes dans une zone critique de va et vient, le même code PI peut être reçu depuis différentes stations. En réglage PI SOUND, un son bref d'interruption sera émis.

PI MUTE: En réglage PI MUTE, il n'y a pas d'émission de son d'interruption.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Temps initial de réglage automatique après la perte d'un signal TA. Lorsque la même station Pi ne peut pas être trouvée dans un cycle de recherche, la radio se règle sur la station précédente et il y a un délai de 4-5 minutes avant qu'elle se règle sur RETUNE L 90 secondes.

RETUNE S: 60 secondes.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Masquage des fréquences alternatives avec un code PI différent.

MASK ALL: Masquage des fréquences alternatives avec un code PI différent et pas de signal RDS.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: La tonalité de la touche est générée lorsqu'une seconde touche est enfoncée.

BEEP ALL: La tonalité de la touche est activée (exceptée la touche POWER et les boutons d'éjection).

BEEP OFF: La tonalité de la touche est désactivée.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Appuyez et maintenez la touche ►►/◄◄ enfoncée afin de rechercher une station de signal plus fort. A la réception d'un signal plus fort, la recherche est arrêtée.

SEEK2: Appuyez sur la touche ►►/◄◄ afin de rechercher une station de signal plus fort. A la réception d'un signal plus fort, la recherche ne s'arrête pas. Lorsque vous relâchez le bouton, la station suivante, avec un signal plus fort est réglée.

2. RELACHER LE BOUTON SUR LE PANNEAU AVANT

Appuyez pour relâcher le panneau avant.

3. LCD (ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES)

4. ►►/◄◄ BOUTONS

1) En mode radio, appuyez sur ►►/◄◄ de manière répétitive afin de régler la station radio du haut ou du bas. Appuyez et maintenez la touche ►►/◄◄ enfoncée pendant plus de 0,5 seconde afin de régler automatiquement la station radio du haut ou du bas.

2) En mode disque, appuyez sur la touche ►► pour lire la piste suivante. Appuyez une fois sur ◄◄ pour lire la piste en cours depuis le début, appuyez sur ◄◄ deux fois pour lire le morceau précédent. Appuyez et maintenez la touche ►►/◄◄ enfoncée pour avancer ou retourner.

5. MEMOIRE AUTOMATIQUE/BOUTON DE BALAYAGE MEMOIRE PREREGLEE A.P

1) En mode radio, appuyez sur le bouton **A.P** pour voir toutes les stations en mémoire pendant 5 secondes pendant que la mémoire et la fréquence clignotent sur l'écran LCD. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes pour faire une recherche des stations sur la bande de fréquence en cours et stocker dans la mémoire préréglée. Lorsque l'opération de stockage automatique est terminée, l'appareil indique automatiquement chaque station pendant 5 secondes. Après 1 cycle de balayage de la mémoire, la première station préréglée sera enregistrée.

2) En mode disque MP3, appuyez sur **A.P** de manière répétitive afin de sélectionner le mode TRACK SEARCH, FIRST CHARACTER SEARCH or DIRECTORY SEARCH. En mode TRACK SEARCH le LCD affiche MP3 T 000. Appuyez sur + ou sur - pour sélectionner le chiffre qui clignote entre 0 et 9. Appuyez sur SEL pour confirmer, le 0 suivant clignote. Continuez comme précédemment. Ensuite, confirmez avec SEL et lisez la piste sélectionnée.

En mode FIRST CHARACTER SEARCH l'écran affiche A--... y a des fichiers stockés avec le premier caractère A, ils sont affichés dans l'ordre alphabétique et numérique. S'il n'y a pas de fichiers A stockés, appuyez sur + ou sur - pour sélectionner un caractère différent.

Appuyez sur ►►/◄◄ pour sélectionner un fichier et appuyez sur **SEL** pour commencer la lecture. En mode DIRECTORY SEARCH, le LCD affiche le dossier de démarrage. Appuyez sur + ou sur - pour sélectionner le dossier désiré et appuyez sur la touche ►►/◄◄ pour sélectionner votre fichier souhaité. Appuyez sur **SEL** pour commencer la lecture.

6. BOUTON BND

Appuyez sur **BND** de manière répétitive afin de sélectionner la bande de fréquence radio que vous souhaitez.

En mode disque MP3, appuyez sur **BND** de manière répétitive afin d'afficher le nom du fichier, le nom du dossier, le titre de la chanson, l'artiste et l'album.

Si le disque MP3 en cours de lecture contient une balise d'information ID3 pertinente en version 1.0 / 2.0, le titre de la chanson, l'artiste et l'album dérouleront sur l'écran LCD.

En mode de lecture de disque mixte CD / MP3, appuyez sur la touche **BND** et maintenez-la enfoncée pour alterner entre les modes.

7. BOUTON D'ANNONCE DE LA CIRCULATION TA

(1) Appuyez sur le bouton **TA** pour activer / désactiver.

En mode TA, (TA est affiché), l'appareil recherche une station qui contient des annonces de circulation et TA SEEK s'affiche à l'écran pendant quelques secondes.

Lorsqu'une annonce de circulation est transmise :

1) En mode lecture de CD, l'appareil se met en mode radio.

2) L'appareil se met temporairement sur la station EON si EON détecte une annonce de circulation sur une station différente, TP est affiché.

3) Si le niveau du volume a été réglé sur 20 ou moins, il est ensuite augmenté à 20 et se remet à son réglage initial après l'annonce de circulation.

Si le niveau du volume est changé pendant l'annonce de circulation, cela n'affecte que l'annonce de circulation.

* Interruption TA:

Si vous arrêtez l'annonce de circulation en appuyant sur **TA**, le mode TA n'est pas désactivé.

* Lorsque TA est activé, vous n'avez que les fonctions recherche et mémoire automatique pour les stations avec le code PI.

(2) Appuyez sur **TA** et maintenez la touche enfoncée pour passer de EONTA LOCAL à EONTA DISTANCE.

L'objectif de cette touche est d'annuler l'interruption de EON TA lorsque ce dernier n'est pas souhaité.

- 1) EONTA LOCAL: Dans la force de champ d'une station EON, vous avez le niveau du seuil, la radio ne se règle pas sur cette station. Lorsque vous sélectionnez EONTA LOCAL, l'écran affiche EONTA LO pendant quelques secondes.
- 2) EONTA DISTANCE: Sur ce réglage, EONTA DX s'affiche pendant quelques secondes.r den Stationstasten gespeicherten Sender, langer Tastendruck zum Speichern von Sendern.

8. BOUTON TYPE DE PROGRAMME PTY

Appuyez sur le bouton **PTY** de manière répétitive pour passer en revue les cycles de types de programmes PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Sélectionnez le type de programme avec les boutons de mémoire.

Si vous sélectionnez PTY MUSIC ou PTY SPEECH, le dernier réglage PTY s'affiche. Si vous n'appuyez sur aucun autre bouton, la radio recherche avec le réglage précédent. S'il n'y a aucune station PTY correspondante, NO PTY clignote à l'écran et l'appareil retourne en mode normal.

9. ON / OFF

Appuyez sur ce bouton (exceptés **EJECT** et **RELEASE**) pour allumer l'appareil.

Lorsque vous chargez un disque, cela allume aussi l'appareil.

Appuyez sur **POWER** pendant 0,5 seconde pour éteindre l'appareil.

10. BOUTON DE FREQUENCE ALTERNATIVE AF

Appuyez sur **AF** pour sélectionner le réglage du segment AF à l'écran.

Segment éteint. Le mode d'interruption AF est désactivé.

Segment on: Le mode d'interruption AF est activé et les informations RDS sont reçues.

Segment clignotant : Le mode d'interruption AF est activé et les informations RDS ne sont pas encore reçues.

Lorsque le mode AF est sélectionné, la radio vérifie la force du signal de AF tout le temps. L'intervalle de chaque AF dépend de la force du signal de la station en cours : de quelques minutes pour une station forte à quelques secondes pour une station faible. A chaque fois qu'un nouvel AF est plus forte que la station en cours, l'appareil passe à cette fréquence pendant un cours instant et NEW FREQUENCY s'affiche pendant quelques secondes. Comme le temps de son muet de l'interruption AF est très court, il est presque inaudible.

En mode FM et lorsque **AF SEEK** est activé, les fonctions de balayage et de mémoire ne peuvent recevoir et sauvegarder que les programmes RDS.

Appuyez sur la touche AF et maintenez-la enfoncée pour activer / désactiver REGION ON / OFF.

MODE REGIONAL ON: L'interruption de AF ou l'activation de PI SEEK pour les stations qui ont le même code PI que la station en cours. L'interruption de AF ou l'activation de PI SEEK pour les stations qui ont le même code PI que la station en cours. MODE REGIONAL OFF : Le code régional en code PI est ignoré pour l'interruption AF ou PI SEEK.

11. BOUTON SON MUET MU

Appuyez sur le bouton MU pour mettre le son muet. Appuyez à nouveau sur le bouton **MU** ou sur **MOD**, **BND**, +, - ou sur **SEL** pour remettre le son.

12. STATIONS PREREGLEES 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

A) En mode radio, appuyez sur **1-6** pour accéder directement aux stations préréglées et maintenez la touche enfoncée pour sauvegarder les nouvelles stations.

En mode PTY, les boutons préréglés partagent les fonctions suivantes :

PTY groupe de musique		PTY groupe de langage		PTY éteint
1	POP M, ROCK M	1	NEWS, AFFAIRES, INFO	
2	EASY M, LIGHT M	2	SPORTS, EDUCATION, DRAMA	
3	CLASSIC, OTHER M	3	CULTURE, SCIENCE, VARIE	
4	JAZZ, COUNTRY	4	WEATHER, FINANCE, CHILDREN	
5	NATIONAL M, OLDIES	5	SOCIAL, RELIGION, PHONE-IN	
6	FOLK M	6	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT	

- B) En mode lecture de disque, appuyez sur **TOP / ►II** pour faire une pause de la lecture , appuyez à nouveau sur **TOP / ►II** pour reprendre la lecture. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour lire la première piste du disque.
- C) En mode lecture de CD / MP3, appuyez sur **INT** pour lire les 10 premières secondes de chaque morceau, S-INT s'affiche. Appuyez sur **INT** et maintenez la touche enfoncée pour lire les 10 premières secondes de chaque morceau du dossier en cours, D-INT s'affiche. Appuyez à nouveau sur **INT** pour accéder au mode de lecture précédent.
- D) En mode lecture CD / MP3, appuyez sur **RPT** pour répéter le morceau en cours, S-RPT s'affiche. Appuyez sur **RPT** et maintenez la touche enfoncée pour répéter le dossier en cours et D-RPT s'affiche. Appuyez à nouveau sur RPT pour quitter le mode répétition.
- E) En mode lecture CD / MP3, appuyez sur **RDM** pour répéter le morceau en cours, S-RDM s'affiche. Appuyez sur le bouton **RDM** et maintenez-le enfoncé pour répéter tous les morceaux de manière répétitive dans un dossier, D-RDM s'affiche. Appuyez à nouveau sur RDM pour quitter le mode aléatoire.
- F) En mode lecture de MP3, les boutons de stations préréglées **5** et **6** permettent d'accéder au morceau 10 de haut en bas.

13. BOUTON MODE MOD

Alterner entre les modes radio et CD / MP3.

14. BOUTON EJECT

Appuyez pour éjecter le disque du lecteur CD.

15. BOUTON HORLOGE CLK

- 1) En mode radio, appuyez de manière répétitive sur le bouton **CLK** pour passer en revue les cycles à l'écran: PS NAME → FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY. Si aucune donnée RDS n'est reçue, l'écran affiche : FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY.
- 2) En mode lecture, appuyez pour afficher l'heure actuelle pendant 5 secondes. L'écran retourne automatiquement à l'écran précédent.
- 3) Pour régler l'heure actuelle, appuyez sur le bouton **CLK** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'heure clignote à l'écran, réglez les heures et les minutes à l'aide de + ou de -.

RESOLUTION DE PROBLEMES

Pour résoudre des problèmes de base, lire et suivre la liste de résolution de problèmes. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, veuillez consulter votre revendeur le plus proche.

Problème	Cause	Solution
Pas de courant	La voiture n'est pas en marche.	Si l'alimentation est bien reliée à l'interrupteur de la voiture, tournez la clé d'allumage sur ACC.
	Le fusible a sauté.	Changez le fusible.
Le disque ne parvient pas à être chargé.	Il y a un disque CD dans le lecteur.	Retirez le disque du lecteur et insérez le nouveau disque avec le label sur le dessus.
Le disque ne parvient pas à être lu.	Le disque est inséré dans le mauvais sens.	Placez le disque compact avec le label sur le dessus.
	Le disque compact est extrêmement sale ou défectueux.	Nettoyez le disque ou essayez d'en lire un autre.
	La température à l'intérieur de la voiture est trop élevée.	Refroidir l'appareil jusqu'à ce que la température ambiante soit normale.
Pas de son	Le volume est réglé sur minimum.	Régler le volume au niveau désiré
	Le câblage n'est pas fait correctement	Vérifier le câblage
Les touches de fonction ne fonctionnent pas	Le micro ordinateur intégré ne fonctionne pas correctement à cause du bruit.	Appuyer sur le bouton REMISE A ZERO
	Le panneau avant n'est pas bien en place.	Réinstaller le panneau avant
Le son saute	L'angle d'installation est de plus de 30°	Ajuster l'angle d'installation à moins de 30°.
	Le disque compact est extrêmement sale ou défectueux	Nettoyez le disque ou essayez d'en lire un autre.
La radio ne fonctionne pas, a fonction recherche ne fonctionne pas	Le câble de l'antenne n'est pas connecté.	Connectez fermement le câble de l'antenne.
	Les signaux sont trop faibles.	Sélectionnez une station manuellement.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

GENERALES

Alimentation DC 12V 
 Consommation de courant max. 7A
 Sortie de courant 4 X 25 W (@ 14.4V)
 LIGNE DE SORTIE CD max. 800mV

FM

Gamme de fréquence 87.5MHz - 108.0MHz
 Sensibilité 3 µV
 Fréquence IF 10.7MHz

AM

Gamme de Fréquence 522kHz - 1620kHz
 Sensibilité 40dB
 Fréquence IF 450kHz

LECTEUR CD



Système Compact Disc Audio System
 Format de disques Compatible CD / CD-R / CD-RW / MP3
 Format du Signal Fréquence d'échantillonnage 44.1kHz
 Caractéristiques de Fréquence 20-100Hz ≤ 5dB
 10-20kHz ≤ 5dB
 S/N ratio CD 50dB @ 1kHz
 Canaux 2 (Stereo)
 Dimensions approx. 178 x 50 x 188 mm
 Poids approx. 1.6 kg

SUJET À MODIFICATIONS SANS AVIS PRÉALABLE.

MODEL 7537N1 AUTÓRÁDIÓ MP3- / CD-LEJÁTSZÓVAL ÉS RDS-SEL

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

 <p>Az egyenlőszárú háromszögben található villám-szimbólum arra hivatott felhívni a felhasználó figyelmét, hogy a készüléken belül szigetetlen „veszélyes feszültség” van, amely elég erős lehet ahhoz, hogy valakinek áramütést okozzon.</p>	<p>VIGYÁZAT</p> <p>ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE ÁLL FENN NE NYISSUK KI</p> <p>VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYÜK LE A TETŐT (ILL. A HÁT LAPOT), A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCSENEK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTANDÓ ALKATRÉSZEK. SZÜKSÉG ESETÉN FORDULJUNK SZAKEMBERHEZ</p>	 <p>Az egyenlőszárú háromszögben található felkiáltójel arra hivatott felhívni a felhasználó figyelmét, hogy a készüléket kísérő leírásokban fontos üzemeltetési és karbantartási utasítások vannak.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe.



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére Figyelmeztetés:

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk. Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál. Azt ajánljuk, hogy: **kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.** Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

Vigyázat!

A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk. A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



Környezetvédelmi tanácsok

Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétkébe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felírata erre hívja fel a figyelmet. A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megővéséért. A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság

Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás

Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használjunk.



Előírással hulladék-elhelyezés

Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétkébe valók. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT** - A készülék működtetése előtt az összes biztonsági és működtetési utasítást olvassa el.
- ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT** - A biztonsági és működtetési útmutatókat tartsa meg a későbbi használatra.
- FIGYELMEZTETÉSEK** - A terméken és a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket tartsa be.
- KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT** - A működtetési és használati utasításokat tartsa be.
- VÍZ ÉS NEDVESSÉG** - Ne használja a terméket víz (például fürdőkádban, mosdókagyló, konyhai mosogató, mosóteknő) közelében, úszómedence mellett vagy átnedvesedett alagsorban.
- SZELLŐZÉS** - A készüléken található nyílások a megfelelő szellőzést szolgálják, a működéshez valamint a túlmelegedés elkerülése érdekében szükségesek. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a helye vagy helyzete ne zavarja a megfelelő szellőzést. A terméket ne tegye ágyra, kanapéra, pokrócra vagy más hasonló felületre, amely elzárhatja a szellőzőnyílásokat, ne építse be olyan helyre pl. szekrénybe vagy tartóba amely gátolhatja a légáramlást a szellőzőnyílásokon át.
- HŐ** - A terméket a hőforrásoktól, pl. radiátoroktól, konvektoroktól, kályháktól vagy más hőt termelő készülékektől (beleértve az erősítőket is) távol kell elhelyezni.
- ÁRAMFORRÁS** - A terméket csak a használati útmutatóban megadottal vagy a törzslapon megjelölttel egyező feszültséget szolgáltató áramforrásról szabad üzemeltetni.
- HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ KÁBEL VÉDELME** - A hálózati csatlakozó kábeleket úgy kell vezetni, hogy azokra ne lépjenek rá és a rájuk vagy melléjük helyezett tárgyakba ne akadhassanak bele.
- HA NEM HASZNÁLJÁK** - Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
- TÁRGYAK és FOLYADÉKOK BEJUTÁSA** - Vigyázni kell, hogy a burkolat nyílásain át semmilyen tárgy ne essen, vagy folyadék ne folyjon a készülék belsejébe.

- 12. JAVÍTÁST IGÉNYLŐ SÉRÜLÉSEK** - A készüléket képesítéssel rendelkező szakembernek kell megjavítania, ha:
- A hálózati vezeték vagy a csatlakozódugasz megsérült.
 - Folyadék vagy valamilyen tárgy került a készülék belsejébe.
 - A készüléket eső vagy víz érte.
 - A termék nem működik megfelelően. A készüléket és a kezelőszerveket csak használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.
 - A készülék leesett vagy a burkolata megsérült.
 - A készülék teljesítményében nagymértékű változás állt be.
- 13. SZERVIZELÉS** - A felhasználó nem végezhet semmilyen olyan szervizelési műveletet a készüléken, amely nincs leírva a használati útmutatóban. A javításokat csak képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- 14. TISZTÍTÁS** - Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószerket, csak nedves ruhát használjon. Kövesse a használati útmutatóban leírt tisztítási és karbantartási utasításokat.
- 15. VILLÁMLÁS** - Villámlás idején, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
- 16. BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉS** - A szervizelést követően kérje meg a vevőszolgálatot, hogy végezzen biztonsági ellenőrzést a terméken.
- 17. TÚLTERHELÉS** - A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne terhelje túl a fali csatlakozókat és az egybeépített konnektor aljzatokat.
- 18. ELEKTROSZTATIKUS KISÜLÉS** - Ha a készülék hibásan működik, húzza ki a hálózati csatlakozót és vegye ki az elemeket. Kis idő elteltével csatlakoztassa újra.

FIGYELEM

A CD-LEJÁTSZÓ I. OSZTÁLYÚ LÉZER TERMÉK. AZONBAN A CD-LEJÁTSZÓ EGY LÁTHATÓ / LÁTHATATLAN LÉZERSUGARAT BOCSÁT KI, AMELY RÁIRÁNYULÁS ESETÉN VESZÉLYES BESUGÁRZÁST OKOZHAT. A CD-LEJÁTSZÓT KIZÁRÓLAG AZ ÚTMUTATÓBAN LEÍRTAK SZERINT HASZNÁLJA.

AZ ITT LEÍRTAKTÓL ELTÉRŐ KEZELÉSI VAGY HASZNÁLATI MÓDOK VESZÉLYES LÉZERSUGÁRZÁST OKOZHATNAK. NE NYISSA FEL A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT, ÉS NE PRÓBÁLKOZZON A JAVÍTÁSSAL. A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT BÍZZA SZAKEMBERRE.

A TŰZ ÉS ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATÁNAK, VALAMINT A ZAVARÓ INTERFERENCIA CSÖKKENTÉSÉNEK ÉRDEKÉBEN CSAK AZ AJÁNLOTT ALKATRÉSZEKET HASZNÁLJA.

ÜZEMBEHELYEZÉS

Keressen egy olyan rögzítési helyet, ahol a készülék nem akadályozza a vezető szabályos vezetési feladatát.

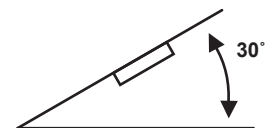
A végleges telepítés előtt kösse össze ideiglenesen a vezetékeket, ellenőrizze, hogy minden megfelelően csatlakozik, és a készülék és a rendszer megfelelően működik.

Csak a mellékelt alkatrészeket használja a készülékkel, hogy biztosítsa a megfelelő telepítést. A nem hitelesített alkatrészek használata rendellenes működést okozhat.

Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi kereskedővel, ha a telepítéshez lyukakat kell fúrni, vagy a járműmás módosítását igényli.

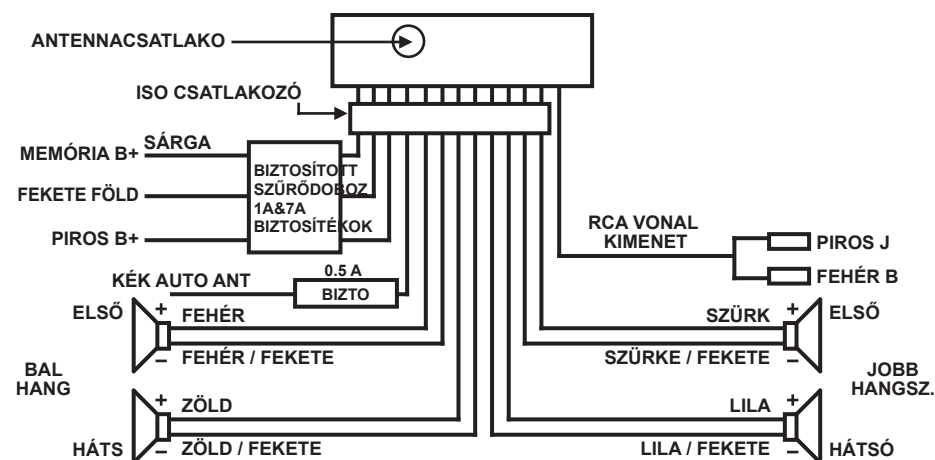
A készüléket olyan helyre telepítse, ahol nem zavarja a vezetőt, és nem sértheti meg az utasokat, ha a jármű hirtelen megáll, pl. vészhelyzeti fékezés esetén.

Ha a telepítési szög meghaladja a 30°-ot, akkor lehetséges, hogy a készülék nem működik megfelelően.



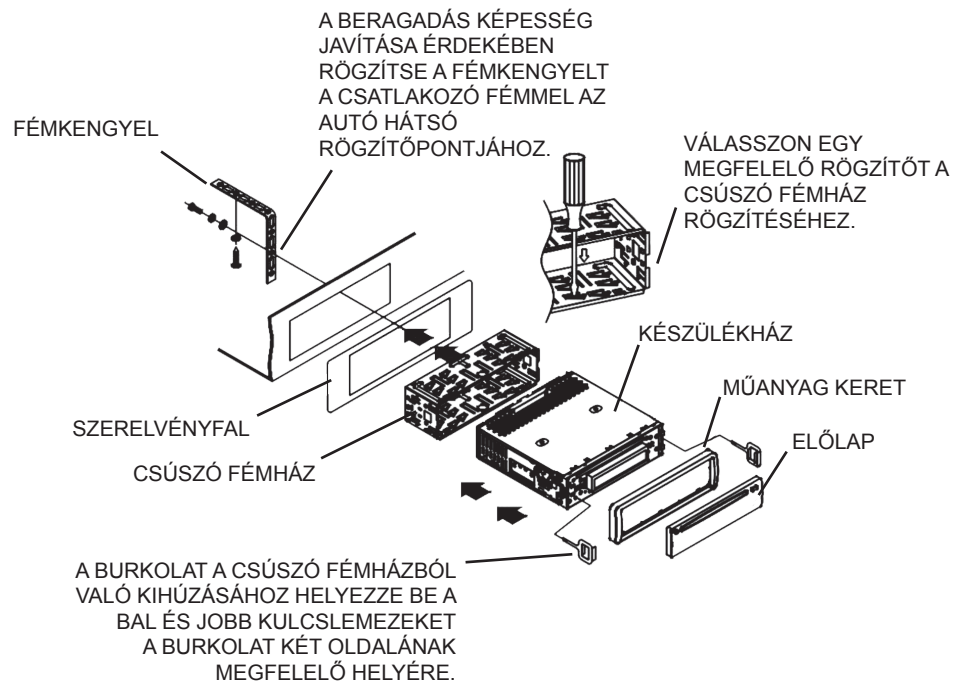
Kerülje el az olyan telepítési helyeket, ahol a készüléket magas hőmérsékletnek (pl. közvetlen napfénynek), a fűtőrendszerből áramló forró levegőnek, pornak, szennyeződésnek vagy erős vibrációnak teszi ki.

HUZALOZÁSI RAJZ



DIN első / hátsó rögzítés

A készülék „előlről” (hagyományos DIN első rögzítés) vagy „hátról” (DIN hátsó rögzítés, felhasználva a menetes csavarnyílásokat a készülék burkolatának oldalán) is rögzíthető. A részletekért lásd a következő illusztrált telepítési módszereket.



FIGYELEM:

1. 4 Ω -os ellenállású hangszórókat kell használnia.
2. Ne kösse rövidzárra az antenna és a földelés vezetéseket
3. A készüléket az akkumulátor negatív csatlakozójához tervezték, amely a jármű fémrészéhez csatlakozik. Ellenőrizze telepítés előtt.
4. Ne kösse rövidzárra a hangszóró kábeleket, mert ez károsíthatja a készüléket vagy a hangszórókat.
5. Csatlakoztasson minden kábelt mielőtt rögzíti az előlapot.

Hogyan távolítsa el és telepítse az előlapot

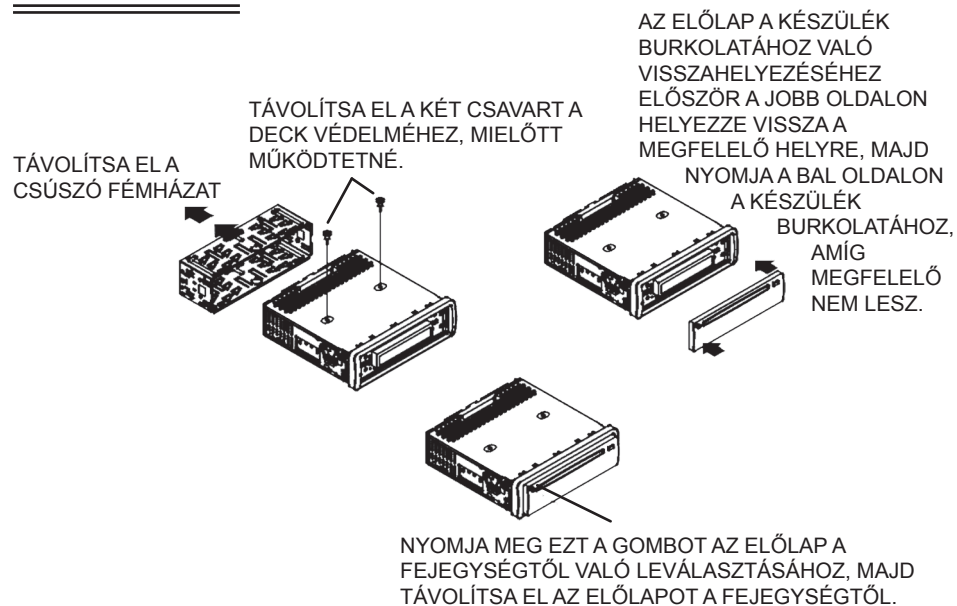
Ha eltávolítja vagy csatlakoztatja a vezérlőpanelt, akkor legyen óvatos, ne sértse meg a vezérlőpanel hátoldalán és a paneltartón található csatlakozókat, és ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.

1. Nyomja meg a kioldó gombot, és az előlap bal oldala kioldódik.
2. Távolítsa el az előlapot, és tartsa az előlapot a védőtokban.

Az előlap telepítése

Először illesse az előlap jobb oldalát a készülék burkolatába, majd nyomja meg az előlap bal oldalát, és ellenőrizze, hogy az előlap megfelelően települ, ezután nyomja meg a SEL gombot rövid ideig, hogy bekapcsolja a készüléket.

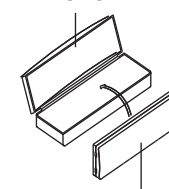
MEGJEGYZÉS



ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS ELŐLAPOK

1. Ha a jármű belseje szélsőségesen felforrósodott a parkolás során a napon, akkor ne használja a lejátszót addig, amíg vezetés közben az autó belseje le nem hűlt.
2. Tartsa az előlapot a védőtokban.

VÉDŐTOK



ELŐLAP

A LEMEZ TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

Kérjük, vegye figyelembe:

A normál hang CD-k mellett ez a készülék a hangsávokat tartalmazó CD-R és a CD-RW lemezeket is képes lejátszani. Azonban a felvevőkészüléktől, a rögzítőprogramtól a CD-R vagy CD-RW lemeztől függően lehetséges, hogy néhány CD-R és CD-RW lemezt nem lehet lejátszani.

CD-R és CD-RW lemezek írásakor a túl magas írási sebesség gyengébb jelminőséget eredményezhet, ezért ajánlatos 24-szeres vagy lassabb sebességet választani a CD-íráshoz, és 4-szeres vagy lassabb sebességet választani a CD-RW íráshoz.

A CD-k kezelése

- * Vegye ki a CD-t a tokjából.
- * Ne érintse meg a felületeket.
- * Ne ragasszon matricát a CD-kre, és ne írjon rájuk.
- * Ne hajlítsa meg a CD-ket.



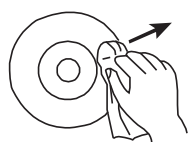
Tárolás

- * Mindig a tokban tárolja a CD-ket.
- * Ne tegye ki a lemezeket közvetlen napfénynek, ne tegye szennyeződött, poros és nyirkos területre és a jármű fűtőrézére.

Tisztítás

- * A lemezeket puha kendővel tisztítsa.
- * A CD-ket a középpontjukból a szélek felé tisztítsa.

KÖZÉPTŐL A SZÉLEK FELÉ HALADVA

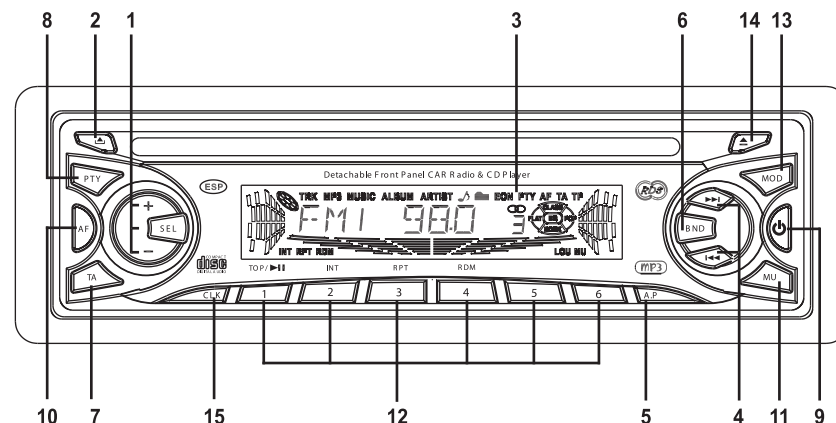


HELYES



HELYTELEN

A VEZÉRLŐSZERVEK ELHELYEZKEDÉSE ÉS FUNKCIÓIK



1. SEL (ÜZEMMÓVÁLASZTÓ) / HANGERŐ +/-

- (1) Nyomja meg a **SEL** gombot többször az üzemmódok eléréséhez: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) HANGERŐSZABÁLYZÓ

- A. A hangerő szintjét bármikor beállíthatja a + vagy a - gombok megnyomásával, ha a kiválasztott üzemmód az alapértelmezett hangerő üzemmód.
- B. A hangerő szintje úgy is beállítható, ha végigléptet a SEL gombbal addig, amíg a VOL felirat meg nem jelenik, majd nyomja meg a + vagy - gombot a hangerő beállításához.

2) MÉLYHANG

- A. Nyomja addig a **SEL** gombot, amíg a BAS felirat meg nem jelenik.
- B. Állítsa be a mélyhang szintjét a + vagy - gombbal.

3) MAGASHANG

- A. Nyomja addig a **SEL** gombot, amíg a TRE felirat meg nem jelenik.
- B. Állítsa be a magashang szintjét a + vagy - gombbal.

4) BALANSZ

- A. Nyomja addig a **SEL** gombot, amíg a BAL felirat meg nem jelenik.
- B. Állítsa be a magashang szintjét a + vagy - gombbal.

5) ELSŐ / HÁTSÓ HANGERŐ

- A. Nyomja addig a **SEL** gombot, amíg a FAD felirat meg nem jelenik.
- B. Állítsa be a hangerő eloszlását a + vagy - gombbal.

- (2) Nyomja meg és tartsa lenyomva a **SEL** gombot több mint 2 másodpercig, hogy elérje a TA SEEK/TA ALARM üzemmódot, majd ismételten nyomja meg a **SEL** gombot, hogy kiválassza a PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (rádió üzemmódban), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (opcionális mélynyomó kimenettel), STEREO/MONO (rádió üzemmódban), DX/LOCAL (rádió üzemmódban), VOL LAST/ VOL ADJUST (HANGERŐ BEÁLLÍTÁS üzemmódban a következő üzemmód A- VOL lesz a HANGERŐ BEÁLLÍTÁS után, hogy beállíthassa a hangerő szintjét, a hangerő minimális szintje 10) és ESP10/ESP40 lehetőséget. A kívánt üzemmód kiválasztása után nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy beállíthassa az értéket.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Ha az újonnan beállított rádióállomás nem sugározza a TP információkat 5 másodpercig, a rádió arra a következő állomásra vált, amelynek nem ugyanaz a PI kódja, mint az előző állomásé, de tartalmaz TP információkat.

Ha a TP információk elvesznek a jelenlegi állomáson a RETUNE S (60 másodperc) és a RETUNE L (90 másodperc) beállításnál, a rádió újra hangolja a következő állomást, melynek ugyanaz a PI kódja. Ha ugyanazt a PI állomást nem találja 1 keresési ciklus után, a rádió megkeresi a következő állomást a TP információkkal.

TA ALARM: Ebben az üzemmódban az automatikus újrhangolás funkció nem aktiválódik, csak kettős jelzés (riasztás) hallható.

Ha az újonnan beállított rádióállomás nem sugározza a TP információkat 5 másodpercig, a rádió arra a következő állomásra vált, amelynek nem ugyanaz a PI kódja, mint az utolsó, de tartalmaz TP információkat.

Ha az újonnan beállított állomásnak nincs RDS jele, a PI SEEK kikapcsol.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Ha a kritikus területen halad oda-vissza, akkor ugyanazt a PI kódot különböző állomásokról is veheti a készülék. PI SOUND beállításakor egy rövid váltási jelzőhang hallható.

PI MUTE: PI MUTE beállításnál nincs váltási jelzőhang.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Az automatikus újrhangolás indulási ideje, miután elveszett a TA jelzés. Ha ugyanaz a PI állomás nem található 1 keresési cikluson belül, a rádió az előző állomásra hangol, és 4-5 percig vár az újrhangolással.

RETUNE L: 90 másodperc.

RETUNE S: 60 másodperc.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Csak azokat az alternatív frekvenciákat rejt el, melyeknek eltérő a PI kódja.

MASK ALL: Elrejt azokat az alternatív frekvenciákat, melyeknél eltér a PI kód, és nincs RDS jelzés.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Gombhangot csak akkor hallani, ha megnyomja a másodlagos gomb funkciót.

BEEP ALL: Gombhang bekapcsolva (kivéve a **POWER** és a kiadós gombokat).

BEEP OFF: Gombhang kikapcsolva.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶/◀◀** gombokat, hogy egy erősebb jellel rendelkező állomást keressen. Ha erősebb jelet talál a készülék, a keresés megáll.

SEEK2: Nyomja meg a **▶▶/◀◀** gombokat, hogy egy erősebb jellel rendelkező állomást keressen. Ha erősebb jelet talál a készülék, a keresés nem áll meg. A gomb elengedése után az erősebb jellel rendelkező következő állomásra áll a készülék.

2. ELŐLAP KIOLDÓ GOMBJA

Nyomja meg az előlap kioldásához.

3. LCD (FOLYADÉKKRISTÁLYOS KIJELZŐ)

4. ▶▶/◀◀ GOMB

1) Rádió üzemmódban nyomja meg többször a **▶▶/◀◀** gombokat, hogy kézzel hangoljon felfele vagy lefele a kívánt rádióállomásra. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶/◀◀** gombokat több mint 0,5 másodpercig, hogy automatikusan hangoljon felfele vagy lefele a rádióállomásra.

2) Lemez üzemmódban nyomja meg a **▶▶** gombot a következő műsorszám lejátszásához. Nyomja meg a **◀◀** gombot egyszer, hogy az aktuális műsorszámot az elejétől játssza le, nyomja le a **◀◀** gombot kétszer, hogy az előző műsorszámot játssza le a készülék. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶/◀◀** gombot az előrefele vagy hátrafele kereséshez.

5. AUTO MEMÓRIA / ELŐBEÁLLÍTÁSI MEMÓRIA KERESÉS GOMB A.P

1) Rádió üzemmódban nyomja meg az **A.P** gombot, hogy minden állomásmemóriát bemutasson a készülék 5 másodpercig, miközben az állomásmemória és a frekvencia olvasható az LCD-n. Nyomja meg és tartsa lenyomva több mint 2 másodpercig, hogy állomást keressen a jelenlegi frekvenciasávon, és eltárolja azt az előbeállítási memóriába. Ha az automatikus tárolás művelet befejeződött, automatikusan bemutatja az egyes rádióállomásokat 5 másodpercig. Az 1 memóriakeresési ciklus után az első beállított állomásra hangol a készülék.

2) MP3 lemez üzemmódban nyomja meg ismételtlen az **A.P** gombot, hogy kiválassza a **MŰSORSZÁM KERESÉS, ELSŐ KARAKTER KERESÉS** vagy **KÖNYVTÁR KERESÉS** üzemmódot.

TRACK SEARCH üzemmódban az LCD-n az MP3 T 000 felirat jelenik meg. Nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy a villogó számjegyet 0 és 9 közé beállíthassa. Nyomja meg a SEL gombot a megerősítéshez, ekkor a következő 0 kezd el villogni. Folytassa hasonlóképpen. Ezután erősítse meg a SEL gombbal, és a készülék lejátszza a kiválasztott műsorszámot. A FIRST CHARACTER SEARCH üzemmódban az LCD-n a A---... felirat olvasható. Ha vannak A betűvel kezdődő fájlok, akkor ezek jelennek meg abc és számsorrendben. Ha nincs A betűvel kezdődő fájl, nyomja meg a + vagy - gombot, hogy egy másik karaktert válasszon. Nyomja meg a **▶▶/◀◀** gombot a fájl kiválasztásához, és nyomja meg a **SEL** gombot a lejátszás elindításához.

DIRECTORY SEARCH üzemmódban az LCD-n a gyökérmappa jelenik meg. Nyomja meg a + vagy a - gombot a kívánt mappa kiválasztásához, és a **▶▶/◀◀** gombbal válassza ki a kívánt fájlt. Nyomja meg a **SEL** gombot a lejátszás elindításához.

6. BND GOMB

Nyomja meg rádió üzemmódban többször a **BND** gombot a kívánt frekvenciasáv kiválasztásához.

Nyomja meg MP3 lemez üzemmódban többször a **BND** gombot a fájlnév, a mappanév, a műsorszám címe, előadója és az album megjelenítéséhez.

Ha a jelenleg lejátszott MP3 tartalmaz vonatkozó ID3 információkat 1.0 / 2.0 verzió szerint, akkor a műsorszám címe, előadója és az album gördül az LCD kijelzőn.

CD / MP3 kevert lemeznél a lejátszási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a **BND** gombot az üzemmódok váltásához.

7. KÖZLEKEDÉSI HÍREK GOMB TA

1) Nyomja meg a **TA** gombot a bekapcsoláshoz/kikapcsoláshoz.

TA üzemmódban (a TA jelzés látható a kijelzőn) a készülék olyan rádióállomást keres, amelyen közlekedési hírek találhatóak, és a TA SEEK felirat látható néhány másodpercig.

Ha közlekedési hírek hallhatóak:

1) CD lejátszási üzemmódban a készülék rádió üzemmódba vált.

2) A készülék ideiglenesen EON állomásra vált, ha az EON egy másik állomáson közlekedési híreket észlelt, a TP jelzés jelenik meg a kijelzőn.

3) Ha a hangerő 20-nál kisebb, akkor 20-ra növekszik, és a közlekedési hírek után visszatér az eredeti beállításra.

Ha a hangerő szintjét megváltoztatják a közlekedési hírek közben, az csak a közlekedési hírekre vonatkozik.

* TA megszakítás

Ha megszakítja a közlekedési híreket a TA gomb megnyomásával, a TA üzemmód nem kapcsol ki.

* Ha a TA aktiválva van, akkor csak azokat az állomásokat keresheti az auto memória funkció, amelyek rendelkeznek PI kóddal.

(2) Nyomja meg és tartsa lenyomva a TA gombot, hogy a EONTA LOCAL és a EONTA DISTANCE között váltson.

A gomb segítségével csökkentheti a nem kívánt EON TA váltások számát.

1) EONTA LOCAL: Ha egy EON állomás térereje a küszöbszint alatt van, a rádió nem hangol arra az állomásra. Ha az EONTA LOCAL beállítást választja, a kijelzőn a EONTA LO jelzés jelenik meg néhány másodpercig.

2) EONTA DISTANCE: Ebben a beállításban az EONTA DX jelzés jelenik meg néhány másodpercig.

8. PROGRAMTÍPUS GOMB PTY

Ismétlődően nyomja meg a **PTY** gombot, hogy a programtípusok között váltson: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Válasszon egy programtípust a memóriagombokkal.

Ha a PTY MUSIC vagy a PTY SPEECH van kiválasztva, akkor az előző PTY beállítás jelenik meg.

Ha további gombot nem nyomnak meg, akkor a rádió az előző beállítással keres. Ha nincs megfelelő PTY állomás, akkor a NO PTY jelzés villog, és a készülék visszatér normál rádió üzemmódba.

9. BE / KI

Nyomja meg bármelyik gombot (kivéve az **EJECT** és a **RELEASE** gombot) a készülék bekapcsolásához.

A lemez betöltése szintén bekapcsolja a készüléket.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **POWER** gombot 0,5 másodpercig, hogy kikapcsolja a készüléket.

10. ALTERNATÍV FREKVENCIÁK GOMB AF

Nyomja meg az AF gombot, hogy a kijelzőn kiválassza az **AF** szegmens beállítását.

Szegmens kikapcsolva: AF váltás üzemmód kikapcsolva.

Szegmens bekapcsolva: AF váltás üzemmód bekapcsolva és az RDS információkat veszi a készülék.

A szegmens villog: AF váltás üzemmód bekapcsolva és az RDS információkat még nem veszi a készülék.

Ha az AF váltás üzemmód be van kapcsolva, a rádió állandóan ellenőrzi az AF jelerősséget. Az egyes AF-ek időtartama az aktuális állomás jelerősségétől függ, erős állomás esetén néhány perc, gyenge állomás esetén néhány másodperc. Minden alkalommal, amikor az AF erősebb, mint a jelenlegi állomás, a készülék egy rövid időre az alternatív frekvenciára vált, és a NEW FREQUENCY felirat jelenik meg néhány másodpercig a kijelzőn. Mivel az AF váltás némítási ideje nagyon rövid, ez szinte észrevehetetlen.

FM üzemmódban bekapcsolt AF SEEK esetén a keresés és az auto memória funkciók csak az RDS programokat veszik és mentik el.

Nyomja meg és tartsa lenyomva az AF-et, hogy bekapcsolja / kikapcsolja a REGION ON / OFF funkciót.

RÉGIÓ ÜZEMMÓD BE: Az **AF** váltás és a PI KERESÉS a jelenlegi állomással megegyező PI kóddal rendelkező állomásokra aktivált.

RÉGIÓ ÜZEMMÓD KI: A régiókodeket figyelmen kívül hagyja a PI kódból a készülék AF váltás és PI KERESÉS esetén.

11. NÉMÍTÁS GOMB MU

Nyomja meg a MU gombot a hang némításához. A hang visszaállításához nyomja meg újra az **MU**, vagy a **MOD**, **BND**, +, - vagy a **SEL** gombot.

12. PROGRAMOZOTT ÁLLOMÁSOK 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

A) Rádió üzemmódban az **1-6** gombok megnyomásával érheti el közvetlenül a programozott állomásokat, nyomja meg és tartsa lenyomva az új állomások elmentéséhez.

PTY üzemmódban a programozott gombokkal a következő funkciókat érheti el:

PTY zenei csoport		PTY témacsoport		PTY kikapcsolva
1	POP Z, ROCK Z	1	HÍREK, NAPI ÜGYEK ,INFORMÁCIÓK	
2	KÖNNYŰZENE	2	SPORT, OKTATÁS, SZÍNHÁZ	
3	KLASSZIKUS, EGYÉB Z	3	KULTÚRA, TUDOMÁNY, EGYÉB	
4	JAZZ, COUNTRY	4	IDŐJÁRÁS, ÜZLET, GYERMEKEK	
5	NEMZETI Z, RÉGI	5	TÁRSADALOM, VALLÁS, BETELEFONÁLÓ	
6	NÉP Z	6	UTAZÁS , PIHENÉS, DOKUMENTUM	

B) Lemez lejátszási üzemmódban nyomja meg a **TOP / ►II** gombot a lejátszás szüneteltetéséhez, majd nyomja meg a **TOP / ►II** gombot újra a lejátszás folytatásához.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a lemez első műsorszámának lejátszásához.

C) CD / MP3 lejátszási üzemmódban nyomja meg az **INT** gombot az egyes műsorszámok első 10 másodpercének lejátszásához, ekkor az S-INT felirat jelenik meg. Nyomja meg és tartsa lenyomva az **INT** gombot, hogy az aktuális mappában található műsorszámok első 10 másodpercét játssza le, a D-INT felirat jelenik meg. Nyomja meg az **INT** gombot újra, hogy az előző lejátszási módra váltson.

D) CD / MP3 lejátszási módban nyomja meg az **RPT** gombot az aktuális műsorszám megismétléséhez, ekkor az S-RPT felirat jelenik meg. Nyomja meg és tartsa lenyomva az **RPT** gombot az aktuális mappa megismétléséhez, ekkor a D-RPT felirat jelenik meg. Nyomja meg az **RPT** gombot újra az ismétlés üzemmódból való kilépéshez.

E) CD / MP3 lejátszási módban nyomja meg az **RDM** gombot az összes műsorszám megismétléséhez, ekkor az S-RDM felirat jelenik meg. Nyomja meg és tartsa lenyomva az **RDM** gombot a mappában található műsorszámok véletlenszerű megismétléséhez, ekkor a D-RDM felirat jelenik meg. Nyomja le újra az **RDM** gombot a véletlen üzemmódból való kilépéshez.

F) MP3 lejátszási üzemmódban az **5** és a **6** programozott állomás gombokkal 10 műsorszámmal előre és vissza ugorhat.

13. ÜZEMMÓD GOMB MOD

Vált a rádió és a CD/MP3 üzemmód között.

14. KIDOBÁS GOMB

Nyomja meg a CD kidobásához a CD-meghajtóból.

15. ÓRA GOMB CLK

1) Rádió üzemmódban nyomja meg többször a **CLK** gombot, hogy léptesse a kijelzőt. PS NÉV → FREKVENCIA → AKTUÁLIS IDŐ → PTY.

Ha nincs RDS adat, a kijelző a következőket mutatja: FREKVENCIA → AKTUÁLIS IDŐ → PTY.

2) Lejátszási üzemmódban nyomja meg, hogy 5 másodpercig megjelenítse az aktuális időt. A kijelző automatikusan visszatér az előző kijelzésre.

3) Az aktuális idő beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a **CLK** gombot, addig, amíg az idő villogni nem kezd, majd állítsa be az órákat és a perceket a + és - gombokkal.

HIBAELHÁRÍTÁS


A gyakori problémák megoldásához olvassa és kövesse a következő hibaelhárítási listát. Ha továbbra sem tudja megoldani a problémát, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi kereskedővel.

Jelenség	Ok	Megoldás
A készülék nem kap áramot.	Az autó nincs gyújtáson.	Ha a tápellátás megfelelően csatlakozik az autó kiegészítőjéhez, akkor kapcsolja a gyújtáskapcsolót ACC állásba.
	A biztosíték kiégett	Cserélje ki a biztosítékot
A lemezt nem lehet betölteni	Egy CD van a lejátszóban	Távolítsa el a lemezt a lejátszóból, és helyezze be az új lemezt címkéjével felfelé.
A lemezt nem lehet beolvasni	A lemez fordítva lett betéve.	Fordítsa a lemezt a címkézett oldalával felfelé.
	A lemez nagyon piszkos vagy hibás.	Tisztítsa meg a lemezt, vagy próbáljon meg egy újat lejátszani.
	Az autóban túl magas a hőmérséklet.	Hűtse le addig, amíg a környezeti hőmérséklet normális nem lesz.
Nincs hang	A hangerő minimálisra van állítva	Állítsa be a hangerőt a kívánt szintre.
	A huzalozás nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a huzalozást.
A funkciógombok nem működnek	A beépített mikroszámítógép nem működik megfelelően a zaj miatt.	Nyomja meg a RESET gombot.
	Az előlap nincs megfelelően a helyén.	Helyezze fel újra az előlapot.
A hang ugrál	A telepítési szög nagyobb 30°-nál.	Állítsa a telepítési szöget 30°-nál alacsonyabbra.
	A lemez nagyon piszkos vagy hibás.	Tisztítsa meg a lemezt, vagy próbáljon meg egy újat lejátszani.
A rádió nem működik, az auto keresés funkció nem működik.	Az antennakábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Csatlakoztassa erősen az antennakábelt.
	A jel túl gyenge	Válasszon kézzel egy állomást.

MŰSZAKI ADATOK

ÁLTALÁNOS

Tápegység
Energiafogyasztás
Teljesítmény kimenet
VONALI KIMENET:

12 V EGYENÁRAM 
max. 7A
4 X 25 W (@ 14,4V)
CD max. 800 mV

FM

Frekvenciatartomány
Érzékenység
IF frekvencia

87,5 MHz - 108,0 MHz
3 µV
10,7 MHz

AM

Frekvenciatartomány
Érzékenység
IF frekvencia

522 kHz - 1620 kHz
40 dB
450 kHz

CD-lejátszó

Rendszer
Kompatibilis lemezformátumok
Jelformátum
Frekvencia karakterisztika

Kompakt lemez hangrendszer
CD / CD-R / CD-RW / MP3
Mintavételi frekvencia 44,1 kHz
20 - 100 Hz ≤ 5 dB
10 - 100 Hz ≤ 5 dB
50 dB @ 1 kHz
2 (sztereó)
kb. 178 x 50 x 188 mm
kb. 1,6 kg



CD jel/zaj viszony
Csatorna
Méretek
Tömeg

AZ ADATOK ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL VÁLTOZHATNAK.

MODELLO 7537N1 AUTORADIO CON LETTORE MP3 / CD E RDS

MANUALE DI ISTRUZIONI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 <p>Il simbolo del lampo con freccia racchiuso in un triangolo equilatero mette in guardia l'utente sul pericolo di "tensione pericolosa" non isolata contenuta all'interno del corpo dell'apparecchio, che può avere intensità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.</p>	<p>ATTENZIONE</p> <p>RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE</p> <p>ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON È CONTENUTO ALCUN COMPONENTE CHE POSSA ESSERE RIPARATO DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE E LA RIPARAZIONE RIVOLGERSI A UN CENTRO QUALIFICATO.</p>	 <p>Il simbolo del punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero intende richiamare l'attenzione dell'utente su importanti istruzioni operative e di manutenzione contenute nella documentazione fornita con l'apparecchio.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

Attenzione:

Avete a cuore il vostro udito, così come noi.

Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.

La nostra raccomandazione è di: **Evitare un volume eccessivo.**

Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.

Attenzione!

Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato.

L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.



Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione. I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.

Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore

Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia

L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



Riciclaggio professionale

Le batterie e l'imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d'imballaggio è un aiuto alla conservazione dell'ambiente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. **LEGGERE LE ISTRUZIONI** - Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e d'uso prima di adoperare l'apparecchio.
2. **CONSERVARE LE ISTRUZIONI** - Le istruzioni di sicurezza e d'uso dovrebbero essere conservate per riferimento futuro.
3. **RISPETTARE LE AVVERTENZE** - Rispettare tutte le avvertenze contenute nel manuale d'uso dell'apparecchio.
4. **SEGUIRE LE ISTRUZIONI** - Seguire accuratamente tutte le istruzioni d'uso.
5. **ACQUA ED UMIDITÀ** - L'apparecchio non deve essere collocato vicino all'acqua, ad es. nei pressi di vasche da bagno, lavabi, lavelli, vasche per il bucato, piscine o in seminterrati umidi.
6. **VENTILAZIONE** - Le aperture sull'apparecchio servono per la ventilazione e sono necessarie per il funzionamento e la prevenzione del surriscaldamento. Non collocare l'apparecchio in ubicazioni che ne prevengano la corretta ventilazione. Non collocare su letti, divani, tappeti o altre superfici simili sulle quali le aperture potrebbero essere ostruite, in spazi chiusi quali librerie ed armadi, dove il flusso di aria nelle aperture di ventilazione possa essere impedito.
7. **CALORE** - L'apparecchio non deve essere collocato vicino a fonti di calore, quali radiatori, stufe od altri elettrodomestici (amplificatori inclusi) che producono calore.
8. **ALIMENTAZIONE** - L'apparecchio dovrebbe essere connesso solo a fonti di alimentazioni del tipo descritto nel manuale d'uso o indicato sull'apparecchio stesso.
9. **SALVAGUARDIA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** - Assicurarvi che i cavi di alimentazione non siano a rischio di essere calpestati o schiacciati da oggetti posti al di sopra o a ridosso di essi.
10. **IN CASO DI NON UTILIZZO** - Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare i cavi di alimentazione ed antenna.
11. **INGRESSO DI OGGETTI O LIQUIDI** - Assicurarvi che oggetti o liquidi non penetrino nell'apparecchio attraverso le aperture.
12. **GUASTO CHE RICHIEDE ASSISTENZA** - L'apparecchio dovrà ricevere assistenza da personale qualificato se:
 - a. il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
 - b. oggetti o liquidi sono penetrati all'interno dell'involucro dell'apparecchio;
 - c. l'apparecchio è stato esposto a pioggia od umidità;
 - d. l'apparecchio non sembra funzionare al meglio. Fare uso dell'apparecchio e dei controlli solo nelle modalità descritte in questo manuale;
 - e. l'apparecchio è stato fatto cadere o l'involucro è danneggiato;
 - f. l'apparecchio dimostra un serio calo nelle prestazioni.

13. **ASSISTENZA** - L'utente non è autorizzato a riparare l'apparecchio oltre i limiti descritti nel manuale d'istruzioni per l'utente. Per ogni altra riparazione rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
14. **PULIZIA** - Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire. Non utilizzare detergenti liquidi o spray, ma un semplice panno umido. Seguire le istruzioni per la cura e manutenzione contenute nel presente manuale.
15. **ILLUMINAZIONE** - Durante temporali e lunghi periodi di non utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione e l'antenna.
16. **CONTROLLO DI SICUREZZA** - Dopo aver ricevuto assistenza, fare richiesta presso il servizio clienti per un controllo di sicurezza.
17. **SOVRACCARICO** - Per evitare incendi e scosse elettriche non sovraccaricare le prese elettriche e le prese multiple.
18. **SCARICA ELETTROSTATICA** - Scollegare dall'alimentazione e rimuovere le batterie se l'unità non funziona a dovere. Riconnettere dopo breve tempo.

ATTENZIONE

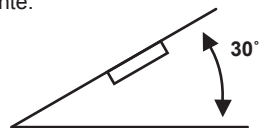
IL LETTORE CD È UN PRODOTTO LASER DI CLASSE I. QUESTO LETTORE CD UTILIZZA UN RAGGIO LASER / VISIBILE/INVISIBILE CHE POTREBBE CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. UTILIZZARE IL LETTORE CD CORRETTAMENTE COME DESCRITTO.

UN UTILIZZO DEI COMANDI O REGOLAZIONI O UN'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE POTREBBERO CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE COPERCHI E NON RIPARARE IL DISPOSITIVO DA SOLI. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI FUCO O SHOCK ELETTRICO ED EVITARE INTERFERENZE UTILIZZARE SOLO ACCEROSI CONSIGLIATI.

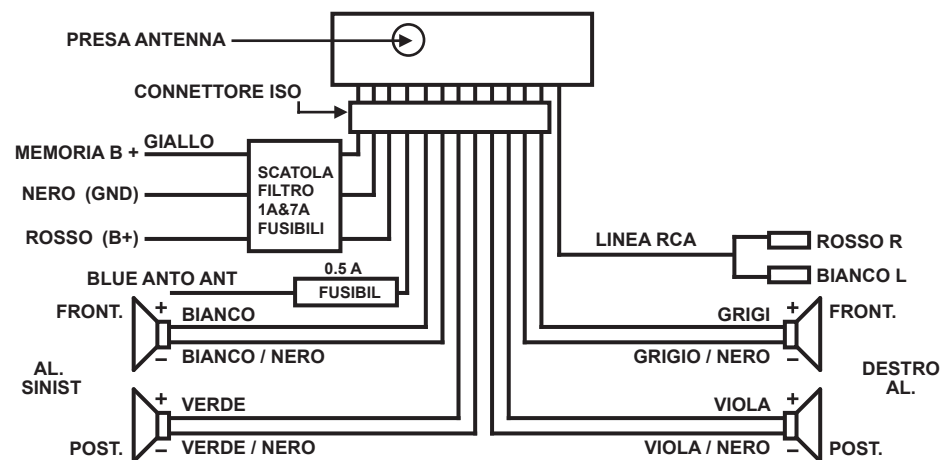
INSTALLAZIONE

Decidere il luogo dove installare l'unità in modo che non interferisca con la guida. Prima di aver completamente installato l'unità, collegare temporaneamente i cavi e assicurarsi che sia collegati correttamente e che il sistema funzioni senza problemi. Utilizzare solo i componenti compresi nell'unità per assicurare una corretta installazione. L'utilizzo di parti non autorizzate può determinare malfunzionamento. Consultare il rivenditore se l'installazione richiede l'effettuazione di fori o altre modifiche del veicolo. Installare l'unità in modo che non sia d'intralcio al conducente e che non possa disturbare la discesa dei passeggeri se c'è una fermata di emergenza. Se l'angolo di installazione supera i 30° l'unità non potrebbe funzionare correttamente.



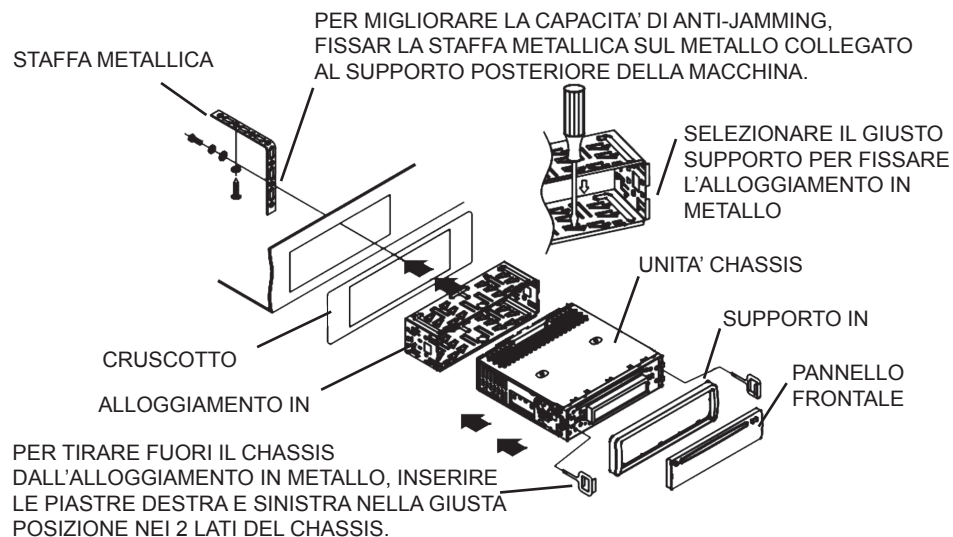
Non installare l'unità in luoghi soggetti ad alta temperatura, come diretta luce solare, aria calda dai condotti d'aria, o soggetti a polvere, sporco o eccessive vibrazioni.

DIAGRAMMA DEI FILI



Montaggio frontale / posteriore DIN

L'unità potrebbe essere installata sia sul lato "frontale" (montaggio frontale DIN convenzionale) o "posteriore" (installazione posteriore DIN, utilizzando fori per viti all'unità del chassis). Per maggiori dettagli far riferimento ai metodi d'installazione illustrati.

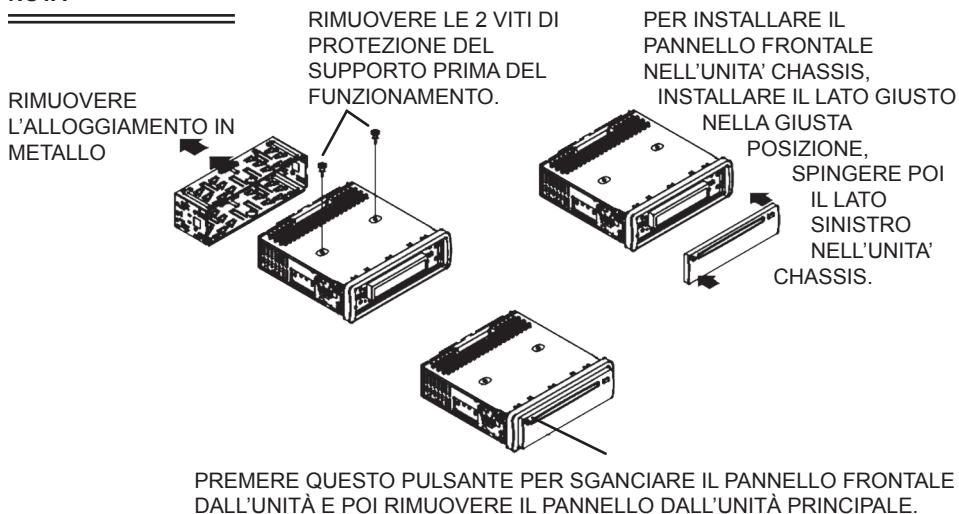


PER FAVORE DI NOTARE:

1. Utilizzare altoparlanti con un'impedenza di 4Ω.
2. Non cortocircuitare antenna e cavi da terra.
3. L'unità è progettata per terminale negative della batteria, che è connesso al metallo del veicolo. Confermare prima dell'installazione.

- Non cortocircuitare i cavi degli altoparlanti in quando si rischia di danneggiare l'unità e gli altoparlanti.
- Collegare tutti i cavi prima di montare il pannello frontale.

NOTA



Come rimuovere e installare il pannello frontale

Smontando o montando il pannello di controllo, far attenzione a non danneggiare i connettori sul retro del pannello e sul supporto e assicurarsi che l'unità sia spenta.

- Premere il pulsante di sgancio e il lato sinistro del pannello frontale si sgancia.
- Rimuovere il pannello frontale e conservare il pannello frontale in una custodia protettiva.

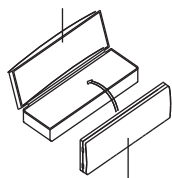
Installazione del pannello frontale

Inserire prima il lato destro del pannello frontale nell'alloggio dell'unità, poi premere il lato sinistro del pannello frontale e assicurarsi che il pannello sia installato correttamente, ora premere SEL per accendere il dispositivo.

PRECAUZIONI E MANUTENZIONE

- Se l'interno della macchina è troppo caldo dopo che la macchina è stata parcheggiata al sole, non utilizzare il lettore se non dopo un po' che la macchina si è raffreddata.
- Mantenere il pannello frontale nella custodia protettiva.

PROTECTIVE CASE



FRONT PANEL

PULIZIA E MANUTENZIONE DEI DISCHI

Nota:

Oltre ai normali CD audio, questa unità può riprodurre dischi CD-R e CD-RW contenenti tracce audio. A seconda delle condizioni del dispositivo di registrazione, il programma di registrazione o del disco CD-R o CD-RW stesso, alcuni CD-R o CD-RW potrebbero non funzionare.

Quando si masterizza della musica su dischi CD-R o CD-RW, la velocità di registrazione troppo alta può determinare scarsa qualità del segnale e, quindi, si consiglia di selezionare velocità 24X o minore per registrazioni di CD e velocità inferiore a 4X per CD-RW.

Maneggiare CD

- * Rimuovere il CD dalla sua custodia.
- * Non toccare la superficie.
- * Non incollare adesivi sui CD e non scriverci sopra.
- * Non piegare CD.



Archiviazione

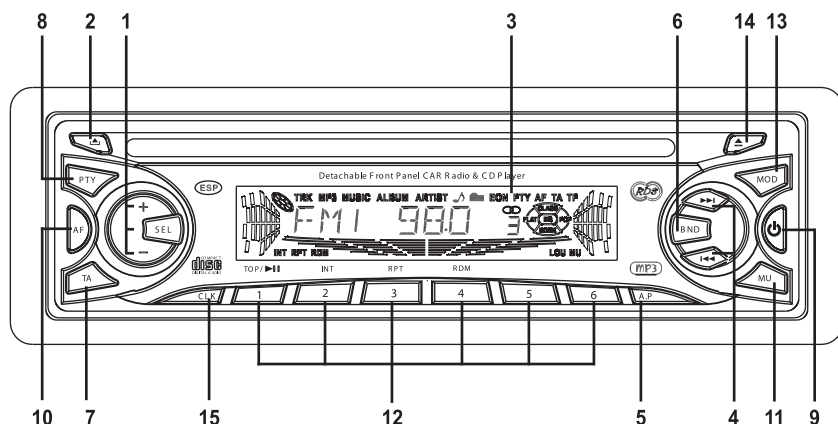
- * Conservare sempre i CD nella propria custodia.
- * Non esporre i CD alla diretta luce solare, a sporco, polvere, ambienti umidi o caldi.

Pulizia

- * Pulire i CD con un panno morbido.
- * Pulire i CD dall'interno verso l'esterno.



POSIZIONE DEI CONTROLLI E FUNZIONI



1. SEL (MODALITÀ DI SELEZIONE) / VOLUME +/-

(1) Premere **SEL** ripetutamente per accedere alle modalità: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) CONTROLLO VOLUME

- Il livello del volume può essere regolato in qualsiasi momento premendo + o - in quanto la modalità di selezione è stata preimpostata alla modalità volume.
- Il livello del volume può essere anche regolato passando tra le modalità SEL finché VOL non compare sullo schermo; premere + o - per regolare il livello audio.

2) BASSO

- Premere **SEL** ripetutamente finché non compare BAS.
- Regolare il livello del basso con + o -.

3) TREMOLIO

- Premere **SEL** ripetutamente finché non compare TRE.
- Regolare il livello del tremolio con + o -.

4) EQUILIBRIO

- Premere **SEL** ripetutamente finché non compare BAL.
- Regolare il livello equilibrio con + o -.

5) DISSOLVENZA

- Premere **SEL** ripetutamente finché non compare FAD.
- Regolare il livello dissolvenza con + o -.

(2) Tenere premuto SEL per più di 2 secondi per accedere alla modalità TA SEEK/TA ALARM, poi premere ripetutamente SEL per selezionare PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (in modalità radio), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (con uscita subwoofer opzionale), STEREO/MONO (in modalità radio), DX/LOCAL (in modalità radio), VOL LAST/ VOL ADJUST (in modalità REGOLAZIONE VOL la modalità successive sarà A-VOL dopo REGOLAZIONE VOL per regolare il livello del volume; il valore minimo del livello del volume impostabile è 10) e ESP10/ESP40. Dopo aver selezionata la modalità desiderata, premere + o - per regolare il valore.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Se una nuova stazione non riceve le informazioni TP per 5 secondi, la radio ritorna alla stazione precedente che non ha lo stesso codice PI della precedente stazione, ma contiene informazioni TP.

Se le informazioni TP sono perse alla stazione corrente in impostazioni RETUNE S (60 secondi) o RETUNE L (90 secondi), la radio inizia a sintonizzarsi sulla stazione successiva con lo stesso codice PI. Se la stessa stazione PI non è trovata in un ciclo di ricerca, la radio ritorna alla stazione successive con le informazioni TP.

TA ALARM: In questa modalità la modalità di sintonizzazione automatica non è attiva, viene emesso solo un doppio bip (allarme).

Se la nuova stazione non riceve le informazioni TP per 5 secondi, la radio ritorna alla stazione precedente che non ha lo stesso codice PI della precedente stazione, ma contiene informazioni TP.

Se la nuova stazione sintonizzata non ha segnale RDS, PI SEEK si ferma.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Incrociando l'area critica avanti e indietro, lo stesso codice PI può essere ricevuto da stazioni diverse. In impostazione PI SOUND il dispositivo emette un segnale acustico.

PI MUTE: In impostazione PI MUTE non viene emesso il segnale acustico.

3) RETUNE L / RETUNE S:

La durata iniziale della sintonizzazione automatica dopo aver perso il segnale TA. Se la stessa stazione PI non può essere trovata in 1 ciclo di ricerca, la radio si sintonizza alla stazione precedente e attende 4-5 minuti prima di sintonizzarsi nuovamente.

RETUNE L: 90 secondi.

RETUNE S: 60 secondi.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Mascherando solo frequenze alternative con codice PI diverso.

MASK ALL: Mascherando frequenze alternative con codice PI diverso e nessun segnale RDS.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Il segnale acustico viene emesso solo se viene premuto un tasto.

BEEP ALL: Il segnale acustico è attivo (eccetto per i pulsanti **POWER** e sgancio).

BEEP OFF: Il segnale acustico è disattivato.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Tenere premuto ►► / ◄◄ per cercare una stazione con un segnale più forte. Alla ricezione di un segnale più forte, la ricerca si interrompe.

SEEK2: Premere ►► / ◄◄ per cercare una stazione con un segnale più forte. Alla ricezione di un segnale più forte, la ricerca non si interrompe. Lasciando il pulsante la radio si sintonizza sulla stazione con il segnale forte.

2. PULSANTE DI SGANCIO DEL PANNELLO FRONTALE

Premere per sganciare il pannello frontale

3. LCD (DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI)

4. PULSANTI ►► / ◄◄

1) In modalità radio premere ripetutamente ►► / ◄◄ per sintonizzare manualmente su e giù la stazione radio desiderata. Tenere premuto ►► / ◄◄ per più di 0.5 secondi per sintonizzarsi automaticamente su o giù sulla stazione radio.

2) In modalità disco premere ►► per riprodurre la traccia successiva. Premere una volta ◄◄ per riprodurre la traccia corrente dall'inizio, premere due volte ◄◄ per riprodurre la traccia precedente. Tenere premuto ►► / ◄◄ per cercare avanti o indietro.

5. PULSANTE A.P SCANNERIZZAZIONE AUTO MEMORIA / PREIMPOSTAZIONE MEMORIA

- 1) In modalità radio premere **A.P** per introdurre tutta la memoria della stazione per 5 secondi mentre la memoria stazione e la frequenza lampeggiano sul LCD. Tenere premuto per più di 2 secondi per cercare stazioni sulla banda di frequenza corrente e memorizzare. Una volta completata la funzione di auto memorizzazione, sarà presentata automaticamente ogni stazione per 5 secondi. Dopo 1 ciclo di scannerizzazione memoria la prima stazione preimpostata sarà sintonizzata.
- 2) In modalità disco MP3 premere ripetutamente **A.P** per selezionare la modalità RICERCA TRACCIA, RICERCA PRIMO CARATTERE o RICERCA CARTELLA.
In modalità TRACK SEARCH l'LCD visualizza MP3 T 000. Premere + o - per selezionare la cifra lampeggiante tra 0 e 9. Premere SEL per confermare, lo 0 successivo lampeggia. Continuare come precedentemente. Poi confermare con SEL e riprodurre la traccia corrente. In modalità FIRST CHARACTER SEARCH l'LCD visualizza A--.... Se ci sono file memorizzati con la prima lettera A, questi saranno visualizzati in ordine alfabetico o numerico. Se non vi sono nomi con lettere A, premere + or - per selezionare un carattere diverso.
Premere ►► / ◀◀ per selezionare un file e premere **SEL** per avviare la riproduzione. In modalità di DIRECTORY SEARCH l'LCD visualizza la sequenza delle cartelle.
Premere + o - per selezionare la cartella desiderata e premere ►► / ◀◀ per selezionare il file desiderato. Premere **SEL** per avviare la riproduzione.

6. SELEZIONE DELLA BANDA BND

Premere ripetutamente **BND** per selezionare la banda radio desiderata in modalità radio.
In modalità disco MP3 premere ripetutamente **BND** per visualizzare il nome del file, il nome della cartella, il titolo della canzone, l'artista e l'album.
Se il disco MP3 attualmente riprodotto contiene informazioni tag ID3 rilevanti in versione 1.0 / 2.0, titolo canzone, artista e album saranno visualizzati sul LCD.
In modalità di riproduzione di dischi CD / MP3 tenere premuto **BND** per spostarsi tra le due modalità.

7. PULSANTE ANNUNCIO TRAFFICO TA

- (1) Premere **TA** per attivare / disattivare.
In modalità TA (TA è visualizzata) l'unità cerca una stazione con annunci di traffico e TA SEEK è visualizzato per alcuni secondi.
Durante la trasmissione di annuncio di traffico:
 - 1) In modalità di riproduzione CD l'unità passa alla modalità radio.
 - 2) L'unità passa temporaneamente alla stazione EON se EON rileva un annuncio di traffico su una stazione diversa; TP è visualizzato sul display.
 - 3) Se il livello del volume è impostato su 20 o inferiore, aumenta a 20 e ritorna alla impostazione primaria dopo l'annuncio di traffico.
Se il livello del volume viene modificato durante un annuncio di traffico, influenza solo l'annuncio di traffico.

* Interruzione TA:

Se si interrompe l'annuncio di traffico premendo **TA**, la modalità TA non è disattivata.

* Con TA attivo si hanno solo le funzioni memoria e ricerca per stazioni con codice PI.

- (2) Tenere premuto **TA** per spostarsi tra EONTA LOCAL e EONTA DISTANCE.
Los copo di questo tasto è di ridurre il passaggio EON TA non deusiderato.
 - 1) EONTA LOCAL: Se la potenza di campo di una stazione EON è al di sotto della soglia, La radio non si sintonizza sulla stazione. Selezionando EONTA LOCAL, il display visualizza EONTA LO per pochi secondi.
 - 2) EONTA DISTANCE: In questa impostazione EONTA DX è visualizzato per pochi secondi.

8. PULSANTE TIPO DI PROGRAMMA PTY

Premere ripetutamente **PTY** per scorrere tra i diversi tipi di programma. PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Selezionare il tipo di programma con i pulsanti memoria.

Se si seleziona PTY MUSIC o PTY SPEECH, la precedente impostazione PTY è visualizzata. Se non viene premuto altro pulsante, la radio cerca l'impostazione precedente. Se non viene rilevata altra stazione PTY corrispondente, NO PTY lampeggia e l'unità ritorna nella normale modalità radio.

9. ON / OFF

Premere qualsiasi pulsante (eccetto EJECT e RELEASE) per accendere l'unità.

Anche il caricamento di un disco permette di accendere l'unità.

Tenere premuto POWER per 0.5 secondi per spegnere l'unità.

10. PULSANTE FREQUENZE ALTERNATIVE AF

Premere **AF** per selezionare le impostazioni del segmento AF sul display.

Segmento disattivo: La modalità di passaggio AF è disattivata.

Segmento attivo: La modalità di passaggio AF è attivata e le informazioni RDS sono ricevute.

Segmento lampeggiante: La modalità di passaggio AF è attivata e le informazioni RDS non sono ricevute.

Se la modalità di passaggio AF è selezionata, la radio controlla la potenza del segnale di AF per tutto il tempo. L'intervallo di ogni AF dipende dalla potenza del segnale della stazione corrente, da qualche minuto per un segnale forte a pochi secondi per un segnale più debole. Ogni volta che una nuova AF è più forte della stazione corrente l'unità passa per breve tempo ad una frequenza alternativa e NEW FREQUENCY viene visualizzato per pochi secondi sul display. L'intervallo di silenzio di un passaggio AF è così breve che non si sente.

In modalità FM con AF SEEK attivo, le funzioni di scannerizzazione e auto memoria possono ricevere e salvare solo programmi RDS.

Tenere premuto **AF** per attivare / disattivare REGION ON / OFF.

MODALITA' REGIONALE ATTIVA: Passaggio AF o PI SEEK attivi per stazioni con stesso codice PI come la stazione corrente.

MODALITA' REGIONALE DISATTIVA: Il codice regioanle nel codice PI è ignorato per un passaggio AF o PI SEEK.

11. PULSANTE SILENZIOSO MU

Premere **MU** per azzerare l'audio. Premere nuovamente **MU** o **MOD**, **BND**, +, - o **SEL** per riattivare l'audio.

12. STAZIONE DI PREIMPOSTAZIONE 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

- A) In modalità radio premere **1-6** per accedere alle stazioni radio preimpostate e tenere premuto per salvare le nuove stazioni.

In modalità PTY I pulsanti di preimpostazione condividono le seguenti funzioni:

PTY Gruppo musica		PTY Gruppo lingua		PTY disattivo
1	M POP, M ROCK	1	NEWS, RELAZIONI, INFO	
2	M LEGGERA, M LIGHT	2	SPORT, ISTRUZIONE, TEATRO	
3	CLASSICA, M ALTRO	3	CULTURA, SCIENZE, VARIE	
4	JAZZ, COUNTRY	4	TEMPO, FINANZA, BAMBINI	
5	M NAZIONALE, OLDIES	5	SOCIALE, RELIGIONE, PHONE-IN	
6	POPOLARE M	6	VIAGGIO, DIVERTIMENTO, DOCUMENTARI	

- B) In modalità di riproduzione disco premere **TOP / ►||** per interrompere la riproduzione; premere **TOP / ►||** nuovamente per riprendere la riproduzione. Tenere premuto il pulsante per riprodurre la prima traccia del disco.
- C) In modalità di riproduzione CD / MP3 premere **INT** per riprodurre i primi 10 secondi di ogni traccia, S-INT è visualizzato. Tenere premuto **INT** per riprodurre i primi 10 secondi di ogni traccia della cartella corrente, D-INT è visualizzato. Premere nuovamente **INT** per accedere alla modalità di riproduzione precedente.
- D) In modalità di riproduzione CD / MP3 premere **RPT** per ripetere la traccia corrente, S-RPT è visualizzato. Tenere premuto RPT per ripetere la cartella corrente e D-RPT è visualizzato. Premere nuovamente RPT per uscire dalla modalità ripeti.
- E) In modalità di riproduzione CD / MP3 premere **RDM** per ripetere casualmente tutte le tracce, S-RPT è visualizzato. Tenere premuto **RDM** per ripetere casualmente tutte le tracce nella cartella, D-RDM è visualizzato. Premere nuovamente **RDM** per uscire dalla modalità di riproduzione casuale.
- F) In modalità di riproduzione MP3 I pulsanti di preimpostazione stazione **5** e **6** permettono ad un salto di 10 tracce su o giù.

13. PULSANTE MODALITA' MOD

Spostarsi tra le modalità radio e CD / MP3.

14. PULSANTE SGANCIO

Premere per far uscire il disco dal lettore CD.

15. PULSANTE OROLOGIO CLK

- In modalità radio premere ripetutamente **CLK** per spostarsi visualizzare sul display: PS NAME → FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY.
Se non sono ricevuti dati RDS il display mostra: FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY.
- In modalità di riproduzione premere il pulsante per visualizzare l'orario corrente per 5 secondi. Il display ritorna automaticamente alla visualizzazione precedente.
- Per impostare l'orario corrente tenere premuto **CLK**, finché l'orario lampeggia sul display; impostare ore e minuti con + o -.

INDIVIDUAZIONE ED ELIMINAZIONE DI PROBLEMI

Per risolvere problemi comuni, leggere l'elenco di seguito riportato. Se non è possibile risolvere il problema, contattare il servizio assistenza.

Problema	Causa	Soluzione
Problema di alimentazione	La macchina non è accesa.	Se l'alimentazione è correttamente collegata girare la chiave di accensione su ACC.
	Il fusibile è bruciato.	Sostituire il fusibile.
Il disco non può essere caricato	Presenza di un disco CD all'interno dell'unità	Rimuovere il disco dal lettore e inserire un nuovo disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
Il disco non può essere letto	Il disco è messo alla rovescia.	Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
	Il disco è molto sporco o difettoso.	Pulire il disco o inserirne un altro.
	La temperatura all'interno della macchina è troppo alta	Far raffreddare la macchina finché la temperatura non scenda nella norma.

Nessun suono	Il volume è al minimo.	Far raffreddare la macchina finché la temperatura non scenda nella norma.
	I cavi non sono collegati correttamente.	Regolare il volume al livello desiderato.
I tasti funzione non funzionano	Il microcomputer incorporato non funziona correttamente a causa di rumore.	Premere il pulsante RESET.
	Il pannello frontale non è inserito correttamente.	Installare nuovamente il pannello frontale.
Il suono salta	L'angolo d'installazione è maggiore di 30°.	Regolare l'angolo di installazione ad un'ampiezza inferiore a 30°.
	Il disco è molto sporco o difettoso.	Pulire il disco o inserirne un altro.
La radio non funziona; la funzione di ricerca automatica non funziona	Il cavo antenna non è connesso.	Connettere il cavo antenna correttamente.
	I segnali sono troppo deboli.	Selezionare manualmente una stazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALE

Alimentazione	DC 12V 
Consumo di energia	max. 7A
Potenza	4 X 25 W (@ 14.4V)
USCITA	CD max. 800mV

FM

Risposta in frequenza	87.5MHz - 108.0MHz
Sensibilità	3 mV
Frequenza IF	10.7MHz

AM

Risposta in frequenza	522kHz - 1620kHz
Sensibilità	40dB
Frequenza IF	450kHz

LETTORE CD



System	Sistema Audio Compact Disc
Formati compatibili di CD	CD / CD-R / CD-RW / MP3
Formato segnale	Frequenza di campionamento 44.1kHz
Caratteristiche frequenza	20-100Hz ≤ 5dB
	10-20kHz ≤ 5dB
S/N ratio CD	50dB @ 1kHz
Canali	2 (Stereo)
Dimensioni	approx. 178 x 50 x 188 mm
Peso	approx. 1.6 kg

SOGGETTO A MODIFICHE SENZA PREAVVISO.

MODELO 7537N1 AUTORRADIO CON MP3 / LECTOR DE CD Y RDS

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБАНЕС

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 <p>El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior de la cobertura del producto, el cual puede tener la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de choques eléctricos ante las personas.</p>	<p>PRECAUCIÓN</p> <p>RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR</p> <p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE DE ATRÁS). EN EL INTERIOR NO HAY PARTES QUE PUEDAN SER MANTENIDAS O REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.</p>	 <p>El signo de admiración dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparaciones) en el material impreso que acompaña al artefacto.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

INFORMACIÓN ADICIONAL



Vigile que nadie se trague las piezas pequeñas ni las pilas del aparato, puesto que es potencialmente muy dañino para la salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención especialmente en el caso de los niños.



Aviso importante respecto a la protección de sus oídos Cuidado:

Su capacidad auditiva nos preocupa tanto como a usted. Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato. Le recomendamos que evite escuchar música a niveles altos de volumen. En caso de que el aparato sea usado por niños, asegúrese que no la usen a un volumen muy alto.
¡Peligro!
Niveles de volumen altos pueden causar daños irreparables a los oídos de los niños.



No permita NUNCA que nadie, en especial niños, ponga objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas que pueden causar la muerte. El aparato solo debe ser abierto por un operario calificado.



Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado. El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para un eventual uso posterior.



Indicaciones sobre el medio ambiente

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida útil, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente. Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, manteles o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. ¡Se debe asegurar una ventilación correcta todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato, provocando problemas de funcionamiento y acortando el tiempo de vida útil del producto.



Calor

No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a fuentes de calor como calefactores o fuego. Asegúrese que las ranuras de ventilación del aparato no estén cubiertas.



Humedad y limpieza

Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoníacos, benceno o abrasivos. Éstos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un paño suave y húmedo.



Reciclaje profesional

No deseche las pilas ni el material de embalaje con la basura doméstica. Las pilas deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Desechar separadamente los materiales de embalaje es de gran ayuda para el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES** - Lea atentamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato.
2. **GUARDE LAS INSTRUCCIONES** - Guarde estas instrucciones de seguridad y funcionamiento para un uso futuro.
3. **ADVERTENCIAS** - Siga todas las advertencias en este aparato y en el manual de instrucciones.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES** - Siga todas las instrucciones de seguridad de este manual.
5. **AGUA Y HUMEDAD** - No use este aparato cerca de Fuentes de agua, por ejemplo, cerca de bañeras, palanganas, fregaderos, piscinas o bases mojadas.
6. **VENTILACIÓN** - las aperturas del dispositivo sirven para la ventilación del aparato, son necesarias para el funcionamiento y prevención de sobrecalentamiento. El aparato tiene que estar colocado de forma que su posición no interfiera con su propia ventilación. No coloque el aparato en camas, sofás, alfombras o superficie similar que puede obstruir las aperturas de ventilación, en una instalación incorporada, tales como una estantería o armario que impida el flujo de aire a través de las aperturas de ventilación.
7. **CALOR** - No coloque este aparato cerca de Fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros aparatos (incluido amplificadores) que producen calor.
8. **FUENTE ELÉCTRICA** - Este aparato debe conectarse a la toma de corriente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o escrito en el aparato.
9. **PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** - el cable de alimentación tiene que ser guiado con el fin de no andar sobre él o pinchado con artículos colocados en él o contra él.
10. **DEJAR DE USAR** - Durante largos periodos de tiempo sin usar el aparato, por favor, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena también.
11. **OBJETO Y ENTRADA DE LÍQUIDO** - debe tener cuidado que ningún objeto o líquido caiga en el aparato o sea vertido en las aperturas del aparato.

12. **DAÑOS QUE REQUIEREN REVISIÓN** - Esta unidad debe ser revisada por personal cualificado cuando:
- El cable de alimentación o enchufe ha sido dañado.
 - Los objetos han sufrido una caída o cualquier líquido ha sido vertido en el aparato.
 - Este aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad.
 - Este aparato no funciona correctamente. Use solo este aparato y mandos como se describen en este manual.
 - Esta unidad ha sufrido una caída, o la carcasa está dañada.
 - El aparato no funciona correctamente.
13. **FUNCIONAMIENTO** - El usuario no debe usar el aparato para otros fines que no estén descritos en este manual de instrucciones. Cualquier tipo de revisión debe hacerse por el personal cualificado.
14. **LIMPIEZA** - Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No use líquido o limpiadores en forma de pulverizador, use sólo un paño húmedo. Siga las instrucciones de cuidado y mantenimiento de este manual.
15. **RELÁMPAGOS** - Durante relámpagos y largos periodos de no haber usado el aparato desconecte el aparato de la toma de corriente y la antena.
16. **COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD** - Después de vender el aparato pida al servicio de clientes de hacer una comprobación de seguridad.
17. **SOBRECARGA** - Para evitar incendios y descargas eléctricas no sobrecargue su toma de corriente y su receptáculos convenientes.
18. **DESCARGA ELECTROESTÁTICA** - Desconecte de la toma de tierra y retire las baterías si el aparato no funciona bien. Vuelva a conectar después un periodo corto de tiempo.

PRECAUCIÓN

ESTE REPRODUCTOR CD ES UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE I. SIN EMBARGO, ESTE REPRODUCTOR CD USA UN RAYO LÁSER VISIBLE / INVISIBLE, QUE PUEDE CAUSAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN. ASEGÚRESE DE USAR EL REPRODUCTOR CD CORRECTAMENTE COMO SE INDICA.

EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS AQUÍ ESPECIFICADOS PUEDE RESULTAR EN UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN. NO ABRA LAS TAPAS NI LO REPARE USTED MISMO. DIRIJA CUALQUIER REPARACIÓN A PERSONAL CUALIFICADO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O ELECTROCUCIÓN Y MOLESTAS INTERFERENCIAS, USE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

INSTALACIÓN

Seleccione la posición de montaje donde la unidad no interfiera con la actividad del conductor normal.

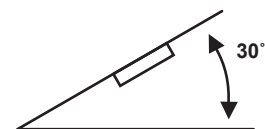
Antes de instalar la unidad, conecte temporalmente el cableado y asegúrese de que todo esté conectado correctamente y la unidad y el sistema funcionen adecuadamente.

Use solamente las piezas incluidas con la unidad para garantizar una instalación adecuada. El uso de piezas no autorizadas puede provocar un mal funcionamiento.

Consulte con su vendedor si la instalación precisa taladrar agujeros u otras modificaciones del vehículo.

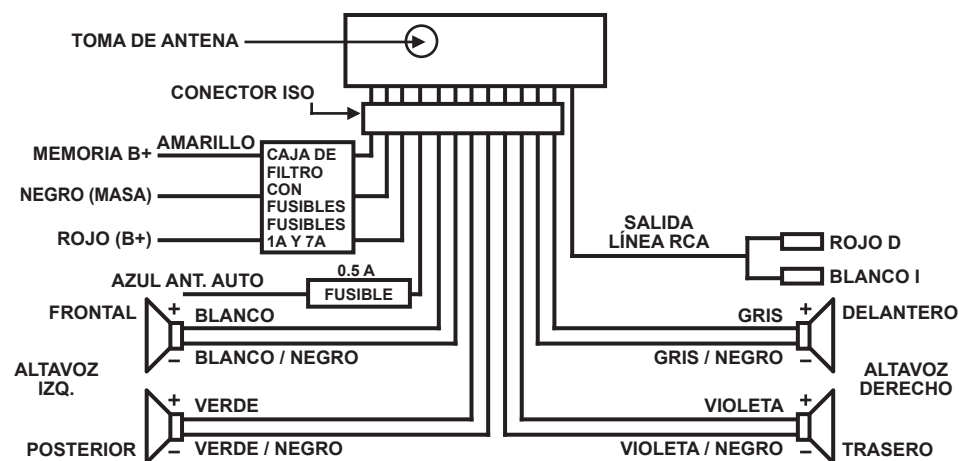
Instale la unidad donde no interfiera con el conductor y no pueda herir a los pasajeros si hay una detención súbita, como un frenado de emergencia.

Si el ángulo de instalación excede los 30° la unidad puede no funcionar bien.



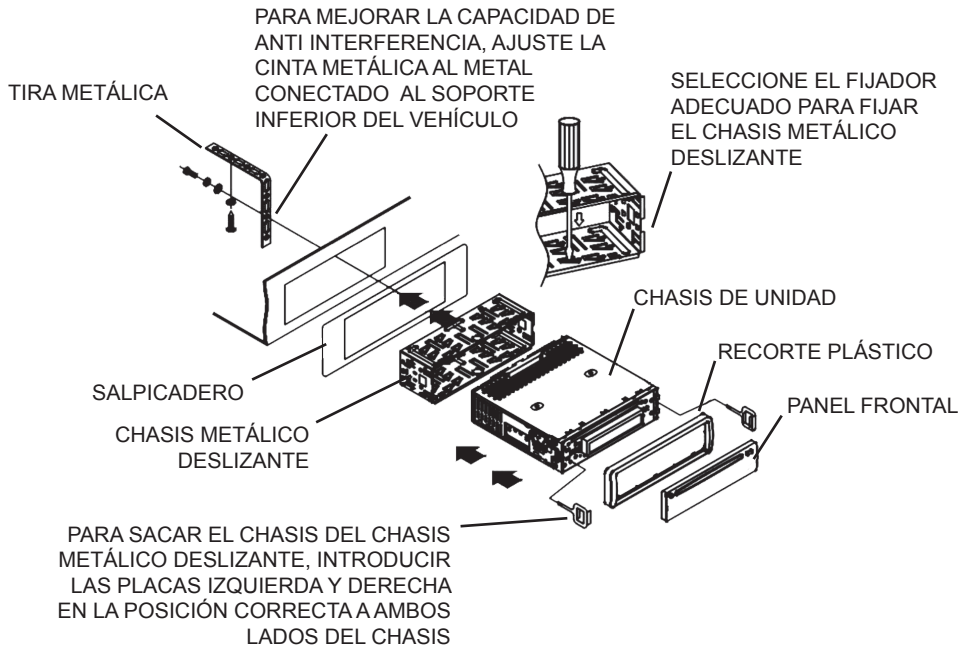
Evite instalar la unidad en lugares en los que esté sujeta a alta temperatura, sea de la luz del sol directa, aire caliente de los conductos de calefacción, o donde esté expuesta a polvo, suciedad o vibraciones excesivas.

DIAGRAMA DE CABLEADO



Montaje frontal / posterior de DIN

Este unidad puede instalarse correctamente "frontal" (montaje frontal DIN convencional) o "trasera" (instalación DIN trasera, con los tornillos estriados en los lados del chasis de la unidad). Para más detalles, consulte los siguientes métodos ilustrados de instalación.



OBSERVE:

1. Debe usar altavoces con resistencia de 4Ω.
2. No cortocircuite los cables de antena y masa.
3. La unidad está diseñada para el terminal negativo de la batería, que está conectado al metal del vehículo. Confírmelo antes de instalar.
4. No cortocircuite los cables de altavoz, podría dañar la unidad o los altavoces.
5. Conecte todos los cables antes de unir el panel frontal.

Cómo extraer e instalar el panel frontal

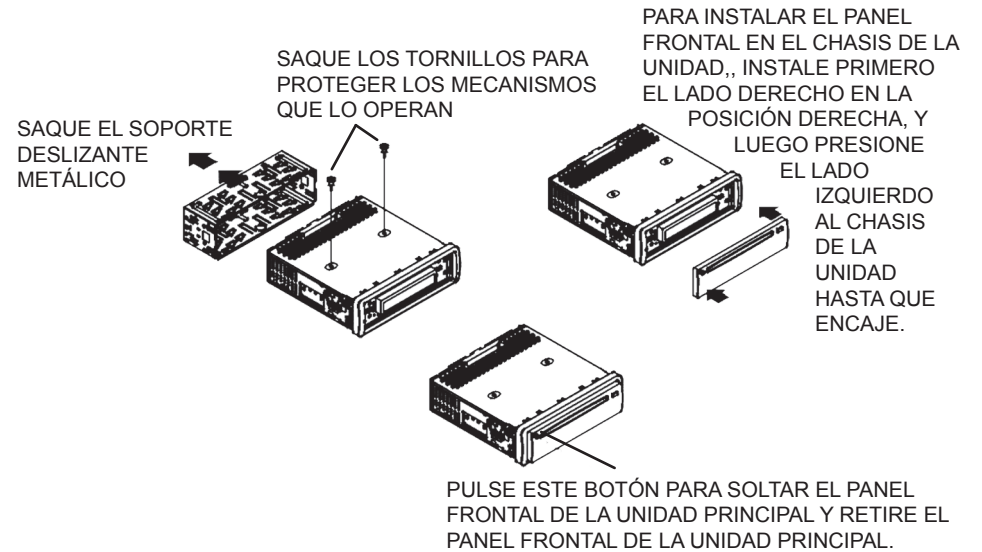
Cuando desmonte o acople el panel de control, vaya con cuidado de no dañar los conectores en la parte trasera del panel de control y en el soporte del panel de control, y asegúrese de que la unidad esté apagada.

1. Pulse el botón de liberación y el lado izquierdo del panel frontal se soltará.
2. Saque el panel frontal y manténgalo en la caja protectora.

Instalación del panel frontal

Introduzca primero el lado derecho del panel frontal en el chasis de la unidad, y presione el lado izquierdo del panel frontal, asegurándose de que el panel esté correctamente instalado, y pulse SEL brevemente para encender el dispositivo.

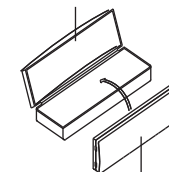
NOTA



PRECAUCIONES Y MANTENIMIENTO

1. Si el interior del coche está extremadamente caliente tras aparcar al sol, no use el reproductor hasta que el coche se haya conducido un rato para enfriar el interior.
2. Mantenga el panel frontal en la caja protectora.

CAJA PROTECTORA



PANEL FRONTAL

LIMPIEZA DE DISCO Y MANTENIMIENTO

Observe:

Además de los CD audio normales, esta unidad puede reproducir discos CD-R y CD-RW que también contengan pistas de audio. Sin embargo, según las condiciones del equipo de grabación, programa de grabación o el disco CD-R o CD-RW mismo, algunos CD-R o CD-RW pueden no reproducirse.

Cuando grabe música en discos CD-R o CD-RW, una velocidad muy elevada de grabación puede resultar en una mala señal y por lo tanto se recomienda seleccionar una velocidad de 24X o inferior para grabación de CD y velocidad de grabación 4X o inferior para grabación de CD-RW.

Manipulación de CD

- * Saque el CD de la tapa.
- * No toque la superficie.
- * No pegue pegatinas a los CD ni escriba sobre ellos.
- * No doble los CD.

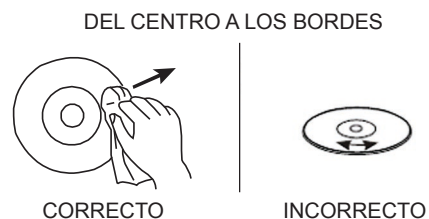


Almacenaje

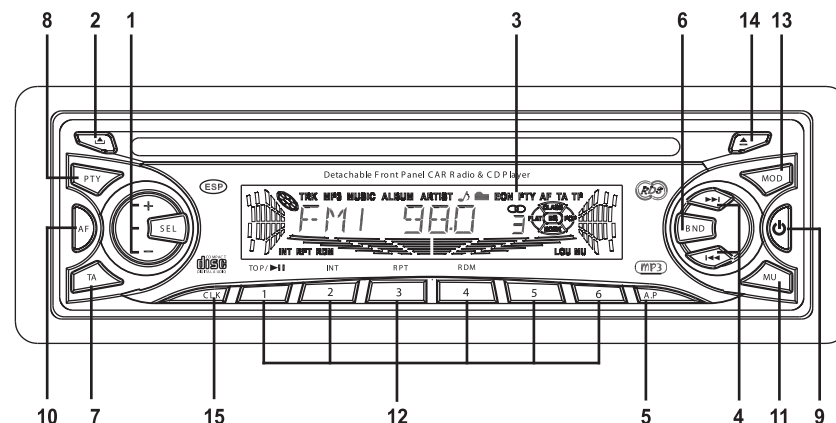
- * Guarde siempre los CD en su tapa.
- * No someta los discos a la luz del sol directa, zonas sucias o con polvo o calefacciones de coche.

Limpieza

- * Limpie los CD con una gamuza suave.
- * Limpie los CD del centro a los bordes.



POSICIÓN DE LOS CONTROLES Y FUNCIONES



1. SEL (MODO SELECCIÓN)/VOLUMEN +/-

- (1) Pulse **SEL** repetidamente para acceder a los modos: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) CONTROL DE VOLUMEN

- A. El nivel de volumen puede ajustarse en cualquier momento pulsando + o - ya que el modo de selección se ha puesto por defecto inicialmente en modo volumen.
- B. El nivel de volumen también puede ajustarse pasando por los modos SEL hasta que se muestre VOL; pulse + o - para ajustar el nivel de sonido.

2) BAJOS

- A. Pulse **SEL** repetidamente hasta que se muestre BAS
- B. Ajuste el nivel de bajos con + o -.

3) AGUDOS

- A. Pulse **SEL** repetidamente hasta que se muestre TRE.
- B. Ajuste el nivel de agudos con + o -.

4) BALANCE

- A. Pulse **SEL** repetidamente hasta que se muestre BAL
- B. Ajuste el balance con + o -.

5) FADER

- A. Pulse **SEL** repetidamente hasta que se muestre FAD
- B. Ajuste el nivel del fader con + o -.

- (2) Presione y mantenga **SEL** durante más de 2 segundos para acceder al modo TA SEEK/TA ALARM, y pulse **SEL** repetidamente para seleccionar PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (en modo radio), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (con salida opcional de subwoofer), STEREO/MONO (en modo radio), DX/LOCAL (en modo radio), VOL LAST/ VOL ADJUST (en modo AJUSTE VOL el modo siguiente será A-VOL después del modo AJUSTE VOL para ajustar el nivel de volumen, el valor mínimo del nivel de volumen que puede establecer es 10) y ESP10/ESP40. Tras seleccionar el modo deseado, pulse + o - para ajustar el valor.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Si una emisora recientemente sintonizada no recibe información TP durante 5 segundos, la radio vuelve a sintonizar la emisora siguiente, que no tenga el mismo código PI que la emisora anterior, pero que contenga información TP.

Si la información TP se pierde en la emisora actual en configuración RETUNE S (60 segundos) o RETUNE L (90 segundos), la radio empieza a resintonizar a la emisora siguiente con el mismo código PI. Si no se encuentra la misma emisora PI durante 1 ciclo de búsqueda, la radio vuelve a sintonizar a la siguiente emisora con información TP.

TA ALARM: En este modo el modo de resintonización automático no se activa, sólo se emite un doble pitido (alarma).

Si una emisora recientemente sintonizada no recibe información TP durante 5 segundos, la radio vuelve a sintonizar la emisora siguiente, que no tenga el mismo código PI que la emisora anterior, pero que contenga información TP.

Si la emisora recientemente sintonizada no tiene señal RDS, se anula PI SEEK.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Cuando circule por una zona problemática atrás y adelante, el mismo código PI puede recibirse desde distintas emisoras. En configuración PI SOUND se escuchará un leve ruido de cambio.

PI MUTE: En configuración PI MUTE no se escucha el ruido de cambio.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Tiempo inicial de resintonización automática tras perder una señal TA. Cuando no se encuentre la misma emisora PI durante 1 ciclo de búsqueda, la radio sintoniza la anterior emisora y espera 4-5 minutos antes de resintonizar.

RETUNE L: 90 segundos.

RETUNE S: 60 segundos.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Enmascara solo las frecuencias alternativas con código PI distinto.

MASK ALL: Enmascara las frecuencias alternativas con código PI distinto y sin señal RDS.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Se genera un tono de tecla solamente cuando se pulsa una segunda función.

BEEP ALL: Se activa el tono de tecla (excepto los botones **POWER** y de liberación).

BEEP OFF: Se desactiva el tono de tecla.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Presione y mantenga ►►/◄◄ para buscar una emisora con señal más potente. Al recibir una señal más potente se detiene la búsqueda.

SEEK2: Pulse ►►/◄◄ para buscar una emisora con señal más potente. Al recibir una señal más potente no se detiene la búsqueda. Tras soltar el botón se sintoniza la siguiente emisora con señal potente.

2. BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL PANEL FRONTAL

Pulse para liberar el panel frontal:

3. LCD (PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO)

4. ►►/◄◄BOTONES

1) En modo radio pulse repetidamente ►►/◄◄ para sintonizar manualmente arriba o abajo hasta la emisora deseada. Presione y mantenga ►►/◄◄ durante más de 0,5 segundos para sintonizar automáticamente arriba o abajo a la emisora.

2) En modo disco pulse ►► para reproducir la siguiente pista. Pulse ◄◄ una vez para reproducir la pista actual desde el principio, pulse ◄◄ dos veces para reproducir la pista anterior. Presione y mantenga ►►/◄◄ para buscar adelante o atrás.

5. BOTÓN DE EXPLORACIÓN DE MEMORIA AUTO / MEMORIA PREESTABLECIDA A.P.

1) En modo radio pulse **A.P** para presentar todas las emisoras en memoria durante 5 segundos en emisora memorizada y con la frecuencia parpadeando en el LCD. Presione y mantenga durante más de 2 segundos para buscar emisoras en la banda de frecuencia actual y guarde en la memoria preestablecida. Cuando termine la operación de auto almacenaje, presentará automáticamente cada emisora durante 5 segundos. Tras 1 ciclo de exploración de memoria se sintonizará la primera emisora preestablecida.

2) En modo disco MP3 pulse repetidamente **A.P** para seleccionar el modo BÚSQUEDA DE PISTA, BÚSQUEDA DE PRIMER CARÁCTER o BÚSQUEDA DE DIRECTORIO.

En modo TRACK SEARCH el LCD muestra MP3 T 000. Pulse + o - para seleccionar el dígito parpadeante, entre 0 y 9. Pulse SEL para confirmar, el siguiente 0 parpadea. Prosigue del modo anterior. Después, confirme con SEL y reproduzca la pista seleccionada.

En modo FIRST CHARACTER SEARCH el LCD muestra A---... Si hay archivos guardados con el primer carácter A, se muestran en orden alfabético y numérico. Si no hay archivos con A, pulse + o - para seleccionar un carácter distinto. Pulse ►►/◄◄ para seleccionar un archivo, y pulse **SEL** para iniciar la reproducción.

En modo DIRECTORY SEARCH, el LCD muestra el directorio raíz. Pulse + o - para seleccionar la carpeta deseada, y pulse ►►/◄◄ para seleccionar el archivo deseado. Pulsar **SEL** para iniciar la reproducción.

6. BANDA BND

Pulse **BND** repetidamente para seleccionar la banda de radio deseada en modo radio.

En modo disco MP3, pulse repetidamente **BND** para mostrar el nombre de archivo, nombre de carpeta, título de canción, artista y álbum.

Si el disco MP3 en reproducción contiene información de etiqueta ID3 relevante en versión 1.0 / 2.0, se desplazarán el título de canción, artista y álbum en la pantalla LCD.

En modo reproducción de disco mixto CD / MP3, presione y mantenga **BND** para cambiar entre los modos.

7. BOTÓN DE INFORMACIÓN DE TRÁFICO TA

(1) Pulse **TA** para activar / desactivar.

En modo TA (se muestra TA), la unidad busca una emisora con notificaciones de tráfico y se muestra TA SEEK unos segundos.

Cuando se transmita información de tráfico:

1) En modo reproducción de CD la unidad pasa a modo radio.

2) La unidad cambia temporalmente a emisora EON si EON detecta una notificación de tráfico en una emisora distinta; se muestra TP.

3) Si el nivel de volumen se ha establecido a 20 o menos, aumenta a 20 y vuelve a su configuración original después de la notificación de tráfico.

Si se cambia el volumen durante una notificación de tráfico, sólo afecta a éste.

* Interrupción TA:

Si interrumpe la notificación de tráfico pulsando **TA**, el modo TA no se desactiva.

* Con TA activado sólo tiene las funciones de búsqueda y memorización automática para emisoras con código PI.

(2) Presione y mantenga **TA** para cambiar entre EONTA LOCAL y EONTA DISTANCE.

La finalidad de esta tecla es reducir el cambio de TA EON no deseado.

1) EONTA LOCAL: Si la potencia de una emisora EON es inferior al nivel límite, la radio no sintoniza la emisora. Cuando seleccione EONTA LOCAL, la pantalla muestra EONTA LO unos segundos.

2) EONTA DISTANCE: En esta configuración se muestra EONTA DX unos segundos.

8. BOTÓN DE TIPO DE PROGRAMA PTY

Pulse repetidamente **PTY** para pasar por los tipos de programa: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Seleccione el tipo de programa con los botones de memoria.

Si se selecciona PTY MUSIC o PTY SPEECH, se muestra la configuración PTY anterior. Si no se pulsan más botones, la radio busca con la configuración anterior. Si no hay ninguna emisora PTY detectada, parpadea NO PTY y la unidad vuelve a modo radio normal.

9. ENCENDIDO / APAGADO

Pulse cualquier botón (excepto EJECT y RELEASE) para encender la unidad.

Cargar un disco también enciende la unidad.

Presione y mantenga POWER durante 0,5 segundos para apagar la unidad.

10. BOTÓN DE FRECUENCIAS ALTERNATIVAS AF

Pulse **AF** para seleccionar la configuración del segmento AF en la pantalla.

Segmento apagado: Se desactiva el modo de cambio AF.

Segmento encendido: El modo de cambio AF se activa y se recibe información RDS.

Segmento parpadeando: El modo de cambio AF se activa y aún no se recibe información RDS.

Si se selecciona el modo de cambio AF, la radio comprueba la potencia de señal de AF

constantemente. El intervalo de cada AF depende de la potencia de señal de la emisora actual, desde unos minutos para una emisora potente a unos segundos para una emisora débil. Siempre que una nueva AF sea más potente que la emisora actual, la unidad cambia brevemente a esa frecuencia alternativa y se muestra NEW FREQUENCY durante unos segundos. Como el tiempo de silencio del cambio AF es muy breve, apenas es audible.

En modo FM con AF SEEK activado, las funciones de exploración y memorización automática sólo pueden recibir y guardar programas RDS.

Presione y mantenga **AF** para activar / desactivar REGION ON / OFF.

MODO REGIONAL ACTIVADO: Se activa el cambio AF o BÚSQUEDA PI para emisoras con el mismo código PI que la emisora actual.

MODO REGIONAL DESACTIVADO: El código regional del código PI se ignora para el cambio AF o BÚSQUEDA PI.

11. BOTÓN DE SILENCIO MU

Pulse **MU** para silenciar el sonido. Pulse **MU** de nuevo o **MOD**, **BND**, **+**, **-** o **SEL** para recuperar el sonido.

12. EMISORAS PREESTABLECIDAS 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

A) En modo radio pulse **1-6** para acceder a las emisoras preestablecidas directamente y presione y mantenga para guardar nuevas emisoras.

En modo PTY los botones preestablecidos comparten las funciones siguientes:

Grupo de música PTY		Grupo de habla PTY		PTY desactivado
1	POP M, ROCK M	1	NOTICIAS, ASUNTOS, INFORMACIÓN	
2	M FÁCIL, M LIGERA	2	DEPORTES, EDUCACIÓN, DRAMA	
3	CLÁSICA, OTRA M	3	CULTURA, CIENCIA, VARIEDADES	
4	JAZZ, COUNTRY	4	TIEMPO, FINANZAS, INFANTIL	
5	M NACIONAL, CLÁSICOS	5	SOCIEDAD, RELIGIÓN, TELÉFONO	
6	M FOLK	6	VIAJES, ENTRETENIMIENTO, DOCUMENTALES	

- B) En reproducción de disco, pulse **TOP / ►II** para pausar la reproducción; pulse **TOP / ►II** de nuevo para continuar la reproducción. Presione y mantenga para reproducir la primera pista del disco.
- C) En modo reproducción CD / MP3, pulse **INT** para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista, se muestra S-INT. Presione y mantenga **INT** para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista de la carpeta actual, se muestra D-INT. Pulse **INT** de nuevo para acceder al modo de reproducción anterior.
- D) En modo reproducción CD / MP3, pulse **RPT** para repetir la pista actual, se muestra S-RPT. Presione y mantenga **RPT** para repetir la carpeta actual y se mostrará D-RPT. Pulse **RPT** de nuevo para salir del modo repetición.
- E) En modo reproducción CD / MP3, pulse **RDM** para repetir aleatoriamente todas las pistas, se muestra S-RDM. Presione y mantenga **RDM** para repetir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta, se mostrará D-RDM. Pulse **RDM** de nuevo para salir del modo aleatorio.
- F) En modo reproducción MP3, los botones de emisora preestablecida **5** y **6** accede a un salto arriba y debajo de 10 pistas.

13. BOTÓN DE MODO MOD

Cambia entre modo radio y CD / MP3.

14. BOTÓN DE EXPULSIÓN

Pulse para expulsar el disco de la unidad CD.

15. BOTÓN RELOJ CLK

- 1) En modo radio, pulse repetidamente **CLK** para pasar por la pantalla: NOMBRE PS → FRECUENCIA → HORA ACTUAL → PTY. Si no se reciben datos RDS, la pantalla muestra: FRECUENCIA → HORA ACTUAL → PTY.
- 2) En modo reproducción pulse para mostrar la hora actual durante 5 segundos. La pantalla vuelve automáticamente a la pantalla anterior.
- 3) Para establecer la hora actual presione y mantenga **CLK**, hasta que la hora parpadee en la pantalla; establezca las horas y los minutos con **+** o **-**.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para solucionar problemas habituales, lea y siga la lista de solución de problemas. Si aún no puede solucionar el problemas, consulte con su vendedor más cercano.


Síntoma	Causa	Solución
No se enciende	El contacto del coche no está activado.	Si la alimentación está bien conectada al interruptor accesorio del coche, ponga la llave de arranque en ACC.
	El fusible se ha fundido.	Cambie el fusible.
El disco no puede cargarse	Hay un CD en el reproductor.	Saque el disco del reproductor e introduzca otro con la etiqueta hacia arriba.
El disco no puede leerse	El disco está al revés.	Introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba.
	Disco extremadamente sucio o defectuoso.	Limpie el disco o intente reproducir otro.
	Temperatura en el coche excesiva.	Deje enfriar hasta que la temperatura ambiente vuelva a la normalidad.

Síntoma	Causa	Solución
El disco no puede leerse	El disco está al revés.	Introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba.
	Disco extremadamente sucio o defectuoso.	Limpie el disco o intente reproducir otro.
	Temperatura en el coche excesiva.	Deje enfriar hasta que la temperatura ambiente vuelva a la normalidad.
Sin sonido	Volumen al mínimo.	Deje enfriar hasta que la temperatura ambiente vuelva a la normalidad.
	El cable no está bien conectado.	Ajuste el volumen al nivel deseado.
Las teclas de función no funcionan.	El microordenador integrado no funciona correctamente debido a interferencias.	Pulse el botón de reinicio.
	El panel frontal no está bien fijado en su lugar.	Vuelva a instalar el panel frontal.
El sonido salta	El ángulo de instalación es superior a 30°.	Ajuste el ángulo de montaje a menos de 30°.
	Disco extremadamente sucio o defectuoso.	Limpie el disco o intente reproducir otro.
La radio no funciona; la función de búsqueda automática no funciona	Cable de antena no conectado.	Conecte con firmeza el cable de antena.
	Señal demasiado débil.	Seleccione manualmente una emisora.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

GENERAL

Alimentación
Consumo:
Salida de potencia
SALIDA LÍNEA

CD 12V 
Máx. 7A
4 X 25 W (a 14.4V)
CD máx. 800mV

FM

Rango de frecuencia
Sensibilidad
Frecuencia IF

87.5MHz - 108.0MHz
3 mV
10.7MHz

AM

Rango de frecuencia
Sensibilidad
Frecuencia IF

522kHz - 1620kHz
40dB
450kHz

REPRODUCTOR CD

Sistema
Formatos de disco compatibles
Formato de señal
Características de frecuencia

Sistema audio de disco compacto
CD / CD-R / CD-RW / MP3
Frecuencia de muestreo 44,1 KHz
20-100Hz con 5dB
10-20kHz con 5dB
50dB a 1 KHz
2 (estéreo)
Aprox. 178 x 50 x 188 mm
Aprox. 1,6 kg



Tasa S/R CD
Canales
Dimensiones
Peso

SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

MODELL 7537N1 AUTO-RÁDIO COM LEITOR DE MP3 / CD E RDS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

 <p>O símbolo de "tensões perigosas" colocado dentro de um triângulo equilátero tem por função alterar o utilizador para a presença de "tensões perigosas" sem isolamento no interior do dispositivo. Tenha em atenção que estas "tensões perigosas" podem ser fonte de choques eléctricos.</p>	<p>ATENÇÃO</p> <p>RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO TENHA ABRIR</p> <p>ATENÇÃO: PARA REDUZIR AS HIPÓTESES DE OCORRER UM CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A PROTECÇÃO (OU A TAMPA TRASEIRA) DO DISPOSITIVO. ESTE DISPOSITIVO NÃO PODE SER REPARADO PELO UTILIZADOR. CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO PARA REPARAR O DISPOSITIVO.</p>	 <p>O ponto de exclamação colocado dentro de um triângulo equilátero tem por função alterar o utilizador para a presença de instruções importantes relativas ao funcionamento e manutenção (reparação) do dispositivo, contidas na documentação incluída com o dispositivo.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

MAIS INFORMAÇÕES



Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.



Importantes avisos para a protecção dos ouvidos

Cuidado:
A sua audição é tão preciosa para si como para nós. Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento. Recomendamos: **Evite volumes de som elevados.** Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.

Atenção!
Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.



Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto. As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente. Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as cortinas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor

Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



Humidade e Limpeza

Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.



Reciclagem Profissional

Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. **LER AS INSTRUÇÕES** - Toda a segurança e as instruções de funcionamento devem ser lidas antes da unidade ser operada.
2. **MANTER AS INSTRUÇÕES** - A segurança e a instrução de funcionamento devem ser mantidas para referência futura.
3. **ATENÇÃO AOS AVISOS** - Todos os avisos na unidade e nas instruções de funcionamento devem ser seguidos.
4. **SEGUIR AS INSTRUÇÕES** - Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas.
5. **ÁGUA E HUMIDADE** - A unidade não deve ser usada perto da água, por exemplo, perto de uma banheira, lavatórios, lava-louças, máquinas de lavar, caves húmidas ou piscinas.
6. **VENTILAÇÃO** - As aberturas do aparelho servem para a sua própria ventilação, são necessárias para o seu funcionamento e evitam um sobre aquecimento. Coloque o aparelho num local que não interfira com uma ventilação adequada. Não o coloque em cima de camas, sofás, tapetes ou superfícies semelhantes que possam tapar as aberturas de ventilação, ou em estruturas fechadas, tais como estantes ou armários que impeçam o fluxo de ar.
7. **CALOR** - o equipamento deve estar afastado de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores de som) que produzam calor.
8. **FONTE DE ALIMENTAÇÃO** - O aparelho só funciona com o tipo de alimentação indicado na etiqueta.
9. **PROTECÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO** - cabos de alimentação devem ser colocados de tal forma que não possam ser pisados ou apertados pelos objectos colocados em cima deles ou contra eles.
10. **PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO** - Desligue o aparelho da tomada quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
11. **ENTRADA DE OBJECTOS E LÍQUIDOS** - Deve tomar cuidado para que não entrem objectos ou salpicos para dentro do aparelho.

12. **DANOS QUE REQUEREM ASSISTÊNCIA TÉCNICA** - a unidade deve ser reparada por pessoal da assistência técnica qualificada quando:
 - a. A fonte de alimentação ou plugue foi danificado
 - b. Objectos caíram dentro, ou líquido foi derrubado dentro da unidade.
 - c. A unidade foi exposta à chuva e humidade.
 - d. A unidade parece não funcionar de forma normal. Somente use a unidade e controles como descrito no manual.
 - e. A unidade foi tombada, ou o corpo foi danificado.
 - f. A unidade exhibe sérias mudanças no seu desempenho.
13. **ASSISTÊNCIA TÉCNICA** - O utilizador não deve tentar reparar o aparelho para além do descrito no manual. Todas as reparações devem ser realizadas por pessoal técnico qualificado.
14. **LIMPEZA** - Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar. Não utilize panos molhados ou aerosóis. Utilize um pano húmido.
15. **RELÂMPAGOS** - During lightning and longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
16. **VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA** - Após um serviço de assistência técnica peça para ser realizado uma verificação de segurança.
17. **SOBRECARGA** - Para evitar fogo e choque eléctrico não sobrecarregue as tomadas e receptáculos.
18. **DESCARGAS ELECTROESTÁTICAS** - Desconecte das fontes de alimentação e remova as pilhas se a unidade funciona mal. Reconecte depois de um período pequeno de tempo.

ATENÇÃO

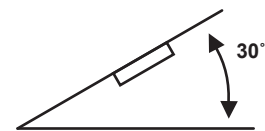
ESTE LEITOR DE CD É UM PRODUTO LASER DA CLASSE 1. NO ENTANTO, UTILIZA UM FEIXE A LASER VISÍVEL / INVISÍVEL QUE PODE EMITIR RADIAÇÃO PERIGOSA SE EXPOSTO DIRECTAMENTE. CERTIFIQUE-SE DE QUE MANUSEIA O LEITOR DE CD CORRECTAMENTE E DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

A UTILIZAÇÃO DE COMANDOS E AJUSTES OU REALIZAÇÃO DOS PROCEDIMENTOS INCLUSOS PODE RESULTAR EM EXPOSIÇÃO PERIGOSA À RADIAÇÃO. NÃO ABRA O APARELHO E NÃO O TENTE REPARAR. CONSULTE PESSOAL DEVIDAMENTE QUALIFICADO, EM CASO DE AVARIA.

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO E EVITAR INTEFERÊNCIAS UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.

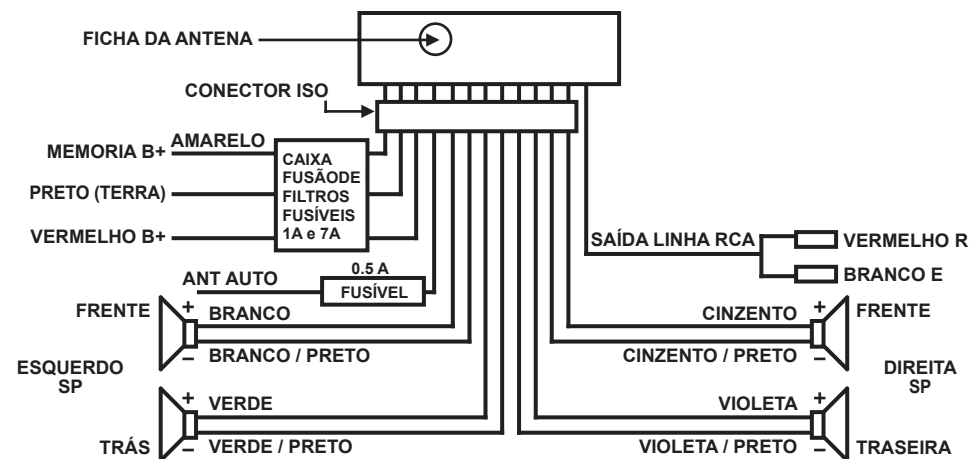
INSTALAÇÃO

Escolha um local para instalar que não interfira com a condução normal do veículo. Antes de instalar o aparelho, ligue os fios temporariamente e certifique-se que estão todos ligados de forma adequada e que o aparelho e o sistema funcionam correctamente. Utilize apenas as peças incluídas no aparelho para assegurar uma instalação adequada. A utilização de peças não autorizadas pode causar mau funcionamento do aparelho. Consulte os seu vendedor mais próximo para saber se a instalação precisa que sejam feitos furos ou outras modificações no veículo. Instale o aparelho num local que não interfira com a condução e não possa ferir os passageiros em caso de travagem brusca ou de emergência. Se o ângulo de instalação exceder os 30° o aparelho pode não funcionar bem.



Evite instalar a unidade onde esteja sujeita a alta temperatura, assim como incidência directa do sol, ar quente de condutas ou ainda pó ou vibração excessiva.

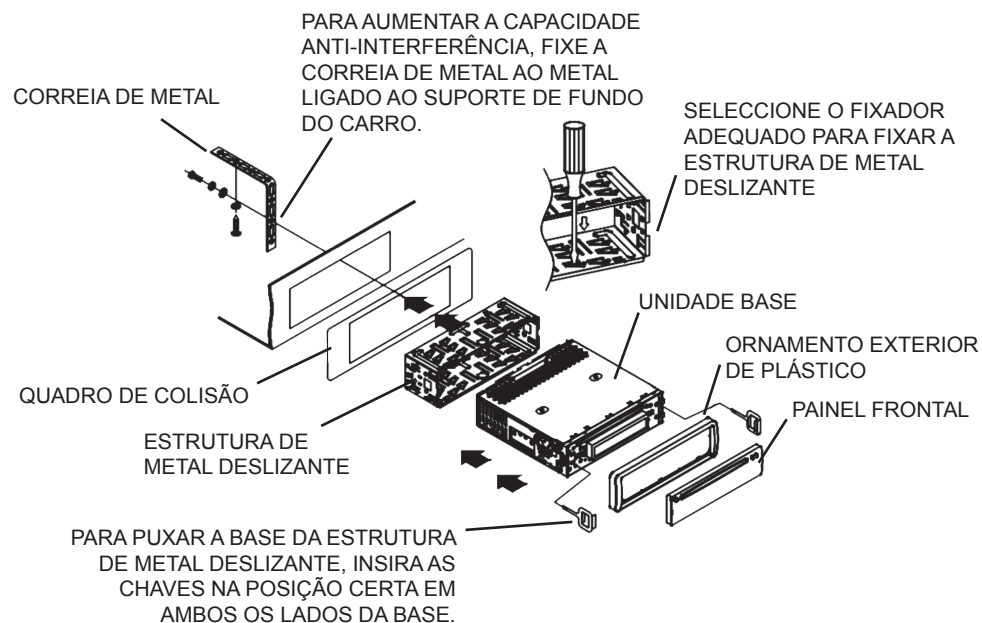
DIAGRAMA DAS LIGAÇÕES



Montagem de conectores DIN na frente e traseira

Esta unidade pode ser instalada de forma apropriada tanto na “frente” (montagem convencional dos conectores DIN na frente) ou “atrás” (instalação dos conectores DIN atrás utilizando os orifícios para parafusos nas partes laterais da estrutura do aparelho).

Para mais detalhes, consulte os métodos de instalação apresentados na seguinte ilustração.



NOTA:

1. Tem que utilizar colunas com impedância de 4Ω.
2. Não coloque os cabos da antena e ligação a terra em curto-circuito.
3. O aparelho foi concebido para o terminal negativo da bateria o qual está ligado ao metal do veículo. Confirme isto antes da instalação.
4. Não coloque em curto-circuito os cabos das colunas, pois pode danificar o aparelho ou as próprias colunas.
5. Ligue os cabos todos antes de encaixar o painel frontal.

Como remover e instalar o painel frontal

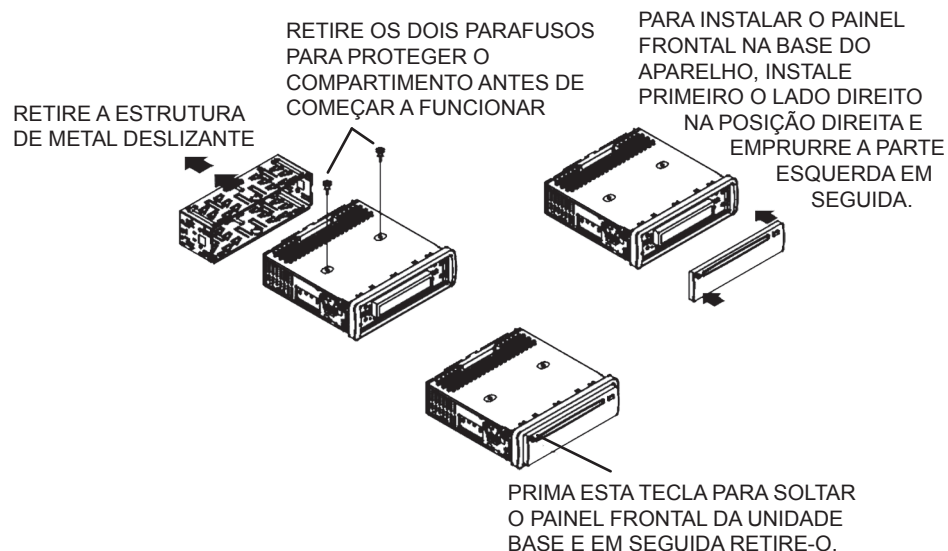
Ao retirar e colocar o painel de comandos, tenha cuidado para não danificar as ligações na parte de trás do painel e no suporte e certifique-se de que a unidade está desligada.

1. Prima o botão Soltar e a parte esquerda do painel frontal solta-se.
2. Remova o painel frontal e guarde-o na caixa de protecção.

Instalação do painel frontal

Primeiro insira a o lado direito do painel no encaixe do aparelho e empurre o lado esquerdo para dentro.. Certifique-se de que fica correctamente instalado; agora prima suavemente SEL para ligar o dispositivo.

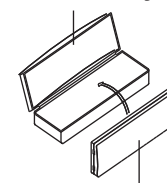
NOTA



PRECAUÇÕES E MANUTENÇÃO

1. Se o interior do carro estiver extremamente quente após estar estacionado ao sol, não coloque o rádio a funcionar antes que o interior tenha arrefecido.
2. Guarde o painel frontal na caixa de protecção.

CAIXA DE PROTECÇÃO



PAINEL FRONTAL

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO DISCO

Nota:

Para além dos CDs de áudio normais, este leitor também reproduz discos CD-R e CD-RW que contenham faixas de áudio. No entanto, dependendo das condições do equipamento de gravação, programa de gravação ou do próprio disco CD-R e CD-RW, alguns destes CDs podem não reproduzir.

A gravação de música para discos CD-R ou CD-RW a uma velocidade muito elevada pode resultar num sinal de baixa qualidade, sendo, desta forma, recomendável seleccionar uma velocidade de 24X ou menor para CDs e velocidade 4x baixa para a gravação de CD-RW.

Manuseamento dos CDs

- * Retire o CD da caixa.
- * Não toque nas superfícies.
- * Não cole etiquetas nos CDs e não escreva nas superfícies.
- * Não dobre os CDs.



Armazenamento

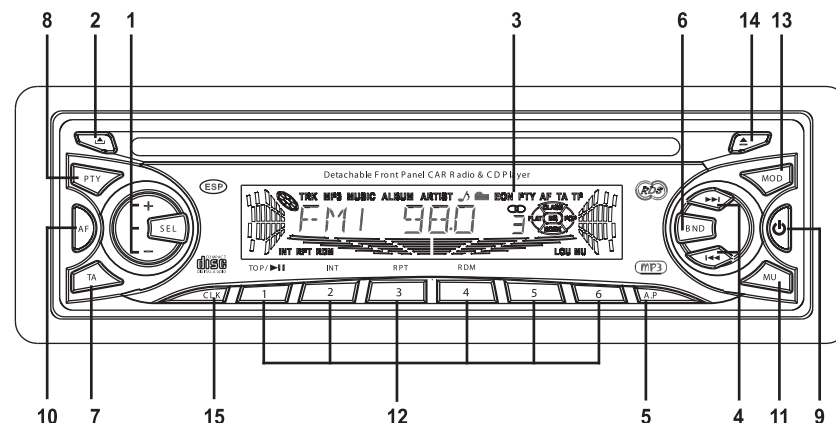
- * Guarde sempre os CDs nas respectivas caixas.
- * Não exponha os CDs à luz directa do sol, sujidade, pó e locais húmidos ou aquecimento do carro.

Limpeza

- * Limpe os CDs com um pano macio.
- * Limpe os CDs do centro para a extremidade.



LOCALIZAÇÃO E FUNÇÕES DOS COMANDOS



1. SEL (MODO SLECCIONAR) / VOLUME +/-

(1) Prima **SEL** repetidamente para aceder aos modos: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) CONTROLO DO VOLUME

- A. O nível do volume pode ser ajustado em qualquer altura premindo + ou -, uma vez que o modo seleccionar foi inicialmente definido como modo e volume.
- B. O nível do volume pode também ser ajustado rodando através dos modos **SEL** até que o VOL seja visualizado; nesta altura prima + ou - para ajustar o volume de som.

2) GRAVES

- A. Prima **SEL** repetidamente até visualizar BAS.
- B. Ajuste o nível de graves com + ou -

3) AGUDOS

- A. Prima **SEL** repetidamente até visualizar TRE.
- B. Ajuste o nível de agudos com + ou -.

4) BALANCE

- A. Prima **SEL** repetidamente até visualizar BAL.
- B. Ajuste o balance com + ou -.

5) ATENUAÇÃO

- A. Prima **SEL** repetidamente até visualizar FAD.
- B. Ajuste as definições do atenuação com + ou -.

(2) Mantenha premido **SEL** durante mais de 2 segundos para aceder ao modo TA SEEK/TA ALARM, em seguida prima repetidamente **SEL** para seleccionar PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (no modo rádio), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (com saída de subwoofer opcional), STEREO/MONO (no modo rádio), DX/LOCAL (no modo rádio), VOL LAST/ VOL ADJUST (no modo AJUSTAR VOL; o próximo modo será A-VOL após o modo AJUSTAR VOL para regular o nível de volume; o valor mínimo de volume que pode definir é 10 e ESP10/ESP40. Após seleccionar o modo desejado, prima + ou - para ajustar o valor.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Se uma estação recentemente sintonizada não receber a informação TP durante 5 segundos, o rádio volta à próxima estação, a qual não tem o código PI como a anterior, mas contém informação TP.

Se a informação TP se perder na configuração da estação actual em RETUNE S (60 segundos) ou RETUNE L (90 segundos), o rádio volta a sintonizar a próxima estação com o mesmo código PI. Se a mesma estação PI não for encontrada durante um ciclo de procura, o rádio volta a sintonizar a próxima estação com a informação TP.

TA ALARM: Neste modo, não é activada a ressintonização automática; pode ouvir-se apenas um duplo bipe (alarme).

Se a estação sintonizada não receber informação TP durante 5 segundos, o rádio volta a sintonizar a próxima estação, a qual não tem o mesmo código PI como a última, mas contém informação TP.

Se uma estação sintonizada não tiver sinal RDS, o PI SEEK fica anulado.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Ao passar a área crítica para trás e para a frente, o mesmo código PI pode ser recebido de diferentes estações. Na configuração PI SOUND poderá ouvir um pequeno som de interruptor.

PI MUTE: Não configuração PI MUTE este som não é ouvido.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Tempo inicial de resintonização automática após perder o sinal TA. Quando a mesma estação PI não poder ser encontrada dentro de um ciclo de procura, o rádio sintoniza a estação anterior e espera 4 a 5 minutos antes de voltar a sintonizar.

RETUNE L: 90 segundos.

RETUNE S: 60 segundos.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Ocultar apenas frequências alternativas com códigos PI diferentes.

MASK ALL: 1 Ocultar frequências alternativas com código PI diferente e sem sinal RDS.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: O tom principal é apenas produzido quando uma tecla secundária for premida.

BEEP ALL: O tom principal é activado (excepto os botões **POWER** e soltar).

BEEP OFF: O tom principal é desactivado.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Mantenha premido ►►/◄◄ para procurar uma estação com um sinal mais forte. Ao receber um sinal mais forte a procura não pára.

SEEK2: Prima ►►/◄◄ para procurar uma estação com um sinal mais forte. Ao receber um sinal mais forte a procura não pára. Após soltar a tecla a próxima estação com um sinal mais forte é sintonizada.

2. BOTÃO PARA SOLTAR O PAINEL DA FRENTE

Prima para soltar o painel da frente.

3. LCD (VISOR DE CRISTAL LÍQUIDO)

4. TECLAS ►►/◄◄

1) No modo rádio prima repetidamente as teclas ►►/◄◄. Mantenha premidas as teclas ►►/◄◄ por mais de 0.5 segundos para sintonizar para cima e para baixo a estação de rádio.

2) No modo disco prima ►► para reproduzir a próxima faixa. Prima uma vez ◄◄ para reproduzir a faixa actual desde o início; prima duas vezes ◄◄ para reproduzir a faixa anterior. Mantenha premidas as teclas ►►/◄◄ para avançar ou retroceder na procura.

5. MEMÓRIA AUTOMÁTICA / TECLA DE BUSCA A.P DA MEMÓRIA PREDEFINIDA

1) No modo rádio prima **A.P** para conhecer a memória de toda a estação durante 5 segundos enquanto a memória e a frequência da estação aparecem a piscar no visor LCD. Mantenha premida por mais de 2 segundos para procurar estações na banda da frequência actual e guarde em memória predefinida. Quando a operação de armazenamento automático terminar, apresenta automaticamente todas as estações durante 5 segundos. Após um ciclo de procura de memória tiver terminado a primeira estação predefinida será sintonizada.

2) No modo disco MP3 prima repetidamente **A.P** para seleccionar o modo PROCURA DE FAIXA, PROCURA PELA PRIMEIRA LETRA ou PROCURA DIRECTORIA.

No modo TRACK SEARCH o LCD mostra MP3 T 000. Prima + ou - para seleccionar o dígito a piscar entre 0 a 9. Prima SEL para confirmar e o próximo 0 começa a piscar. Continue como anteriormente. Em seguida confirme com SEL e produza a faixa seleccionada.

No modo FIRST CHARACTER SEARCH o LCD mostra A-..... Se existirem ficheiros armazenados, cuja primeira letra seja A; serão apresentados por ordem alfabética e numérica. Se não existirem ficheiros com A, prima + ou - para seleccionar uma letra diferente. Prima ►►/◄◄ para seleccionar um ficheiro e **SEL** para iniciar a reprodução.

No modo DIRECTORY SEARCH o LCD mostra a pasta de origem. Prima + ou - para seleccionar a pasta pretendida e ►►/◄◄ para seleccionar o ficheiro pretendido. Prima **SEL** para iniciar a reprodução.

6. ESCOLHA DE BANDA BND

Prima **BND** repetidamente para seleccionar a banda de rádio pretendida no modo rádio.

No modo disco MP3 prima repetidamente **BND** para visualizar o nome do ficheiro, o nome da pasta, o título da música, artista e álbum.

Se o disco MP3 a tocar no momento possuir uma etiqueta de informação ID3 na versão 1.0 / 2.0, título da música, artista e álbum aparecem a rolar no visor LCD.

No modo reprodução de disco CD e MP3 mantenha premida a tecla **BND** para passar de um modo para outro.

7. TA TECLA NOTÍCIAS DE TRÂNSITO

(1) Prima **TA** para activar e desactivar.

No modo TA (TA é visualizado) o aparelho procura por uma estação com notícias sobre trânsito e pode visualizar TA SEEK durante alguns segundos.

Quando for emitida uma notícia sobre trânsito:

1) No modo reprodução de CD a unidade muda para o modo rádio.

2) A unidade muda temporariamente para a estação EON se a EON detectar uma notícia numa estação diferente; TP é visualizado.

3) Se o nível de volume tiver sido definido para 20 ou menos, aumenta agora para 20 e volta à sua definição original, após a notícia sobre trânsito.

Se o nível de volume for alterado durante a notícia sobre trânsito, só afecta a própria notícia.

* Interrupção TA:

Se interromper as notícias premindo **TA**, o modo TA não será desactivado.

* Com o TA activado só conseguirá procurar e utilizar a funções de memória automática com o código PI.

(2) Mantenha premido **TA** para comutar entre EONTA LOCAL e EONTA DISTANCE.

O objectivo desta tecla é reduzir a troca não pretendida de EON para TA.

1) EONTA LOCAL: Se a força de campo de uma estação EON estiver abaixo do limiar, o rádio não sintoniza essa estação. Ao seleccionar EONTA LOCAL, o visor mostra EONTA LO durante alguns segundos.

2) EONTA DISTANCE: Nesta definição, EONTA DX é visualizado durante alguns segundos.

8. PTY TECLA TIPO DE PROGRAMA

Prima **PTY** repetidamente para passar através dos tipos de programas: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Selecione o tipo de programa com as teclas de memória.

Se PTY MUSIC ou PTY SPEECH for seleccionado, a definição PTY anterior é visualizada. Se não for seleccionada mais nenhuma tecla, o rádio procede à procura com a definição anterior. Se não for detectada uma estação PTY correspondente, aparece a piscar NO PTY e a unidade volta ao modo rádio normal.

9. LIGAR / DESLIGAR

Prima qualquer tecla (excepto **EJECT** e **RELEASE**) para ligar o aparelho.

Introduzir um disco também liga o aparelho.

Mantenha premida a tecla **POWER** durante 0.5 segundos para desligar o aparelho.

10. AF TECLA FREQUÊNCIAS ALTERNATIVAS

Prima **AF** para seleccionar a definição do segmento AF nas visualizações.

Segmento desligado: O modo comutar AF está desactivado.

Segmento ligado: O modo comutar AF está activado e a informação RDS é recebida.

Segmento pisca: O modo comutar AF está activado e a informação RDS não é recebida.

Se o modo comutar AF estiver seleccionado, o rádio verifica sempre a força do sinal do AF. O intervalo de cada AF depende da força do sinal da estação corrente, desde alguns minutos para uma estação forte para alguns segundos para uma estação fraca. Sempre que um novo AF seja mais forte do que a estação corrente a unidade muda durante pouco tempo para essa frequência alternativa e NEW FREQUENCY é visualizada durante alguns segundos. Como o tempo de silêncio da comutação AF é muito curto, quase que não se ouve.

No modo FM com o AF SEEK activado, a procura e as funções de memória automática podem apenas receber e guardar programas RDS.

Mantenha premido **AF** para activar e desactivar REGION ON / OFF.

MODO REGIONAL LIGADO: A comutação AF ou PI SEEK (PROCURA PI) activada para estações com o mesmo código PI do que a estação corrente.

MODO REGIONAL DESLIGADO: o código regional do código PI é ignorado para a comutação AF ou PI SEEK (PROCURA PI).

11. MU TECLA SILÊNCIO

Prima **MU** para deligar o som. Prima novamente **MU** ou **MOD**, **BND**, +, - ou **SEL** para voltar a ligar o som.

12. ESTAÇÕES PREDEFINIDAS 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

A) No modo rádio prima de **1-6** para aceder às estações de rádio predefinidas directamente e mantenha premido para guardar novas estações.

No modo PTY as teclas de predefinição partilham as mesmas funções:

PTY Grupo de Música	PTY Grupo de Língua	PTY desligado
1 POP M, ROCK M	1 NOTÍCIAS, NEGÓCIOS, INFO	
2 EASY M, LIGHT M	2 DESPORTO, EDUCAÇÃO, DRAMA	
3 CLÁSSICA, OUTRA M	3 CULTURA, CIÊNCIA, DIVERSOS	
4 JAZZ, COUNTRY	4 TEMPO, FINANÇAS, INFANTIL	
5 NATIONAL M, ANTIGAS	5 SOCIAL, RELIGIÃO, PHONE-IN	
6 FOLK M	6 VIAGENS, TEMPOS LIVRES, DOCUMENTÁRIOS	

- B) No modo reprodução de disco prima **TOP / ►II** para parar a reprodução; prima novamente **TOP / ►II** para reiniciar a reprodução. Mantenha premida para reproduzir a primeira faixa do disco.
- C) No modo reproduzir CD / MP3 prima **INT** para reproduzir os primeiros 10 segundos de cada faixa; S-INT é visualizado. Mantenha premido **INT** para reproduzir os primeiros 10 segundos da cada faixa na pasta actual; D-INT é visualizado. Prima **INT** novamente para aceder ao modo reprodução anterior.
- D) No modo reprodução CD / MP3 prima **RPT** para repetir a faixa actual; pode visualizar S-RPT. Mantenha premido **RPT** para repetir a pasta actual e D-RPT é visualizado. Prima novamente **RPT** para sair do modo repetir.
- E) No modo de reprodução CD / MP3 prima **RDM** para repetir de forma aleatória todas as faixas; S-RDM é visualizado. Prima novamente **RDM** para sair do modo aleatório.
- F) No modo de reprodução MP3 as teclas de predefinição de estação, **5** e **6** acedem a uma passagem de 10 faixas.

13. TECLA MODO MOD

Comuta entre os modos rádio e CD / MP3.

14. TECLA EJECTAR

Prima para ejectar o disco.

15. CLK TECLA RELÓGIO

- 1) No modo rádio prima repetidamente **CLK** para passar no visor: NOME PS → FREQUÊNCIA → TEMPO ACTUAL → PTY.
Se não forem recebidos dados o visor mostra: FREQUÊNCIA → TEMPO ACTUAL → PTY.
- 2) No modo reprodução prima para visualizar a hora actual durante 5 segundos. O visor volta automaticamente à visualização anterior.
- 3) Para definir a hora actual mantenha premido **CLK**, até que a hora apareça a piscar no visor; defina as horas e minutos com + ou -.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS


Para resolver os problemas mais comuns, leia e siga a lista de resolução de problemas. Se mesmo assim não os conseguir resolver, consulte o seu fornecedor.

Problema	Causa	Resolução
Sem energia	O carro não está ligado.	Se o fornecimento de energia estiver devidamente ligado ao interruptor acessório do carro, ligue a chave de ignição para ACC.
	O fusível está fundido.	Substitua o fusível.
O disco não pode ser carregado	Presença de um disco dentro do leitor.	Retire o disco do leitor e insira um novo com a etiqueta para cima.
O disco não pode ser lido	O disco está inserido ao contrário.	Insira o disco com a etiqueta para cima.
	O disco está extremamte sujo ou estragado.	Limpe o disco ou tente reproduzir outro.
	A temperatura dentro do carro é demasiado elevada.	Arrefeça o carro até que a temperatura volte ao normal.
Sem som	O volume está no mínimo.	Arrefeça o carro até que a temperatura volte ao normal.
	As ligações não estão correctas.	Ajuste o volume para o nível desejado.
As teclas de função não funcionam	O microcomputador incorporado não funciona correctamente devido ao ruído.	Prima a tecla REINICIAR.
	O painel frontal não está bem encaixado.	Volte a colocar o painel frontal.
O som tem falhas	O ângulo de instalação é superior a 30°.	Ajuste o ângulo de instalação para menos de 30°.
	O disco está demasiado sujo ou estragado.	Limpe o disco ou coloque um novo a tocar.
O rádio não funciona; a função de procurar automática não funciona.	O cabo da antena não está ligado.	Ligue o cabo da antena firmemente.
	Os sinais estão muito fracos.	Seleccione manualmente a estação.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

GERAIS

Alimentação
Consumo
Saída de alimentação
LINHA DE SAÍDA

DC 12V 
máx. 7A
4 X 25 W (@ 14.4V)
CD máx. 800mV

FM

Gama de frequência
Sensibilidade
Frequência IF

87.5MHz - 108.0MHz
3 µV
10.7MHz

AM

Gama de frequência
Sensibilidade
Frequência IF

522kHz-1620kHz
40dB
450kHz

LEITOR CD

Sistema
Formatos disco compatíveis
Formato de sinal
Características de Frequência

Sistema Áudio Discos Compactos
CD / CD-R / CD-RW / MP3
Frequência de amostragem 44.1kHz
20-100Hz ≤ 5dB
10-20kHz ≤ 5dB
50dB @ 1kHz
2 (Estéreo)
aprox. 178 x 50 x 188 mm
aprox. 1,6 kg

S/N ratio CD

Canais

Dimensões



Peso

SUJEITO A ALTERAÇÕES SEM AVISO PRÉVIO

MODEL 7537N1 RADIO SAMOCHODOWE Z ODTWARZACZEM CD / MP3 I RDS

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

 <p>Znak błyskawicy z grotem w trójkącie równobocznym ostrzega przed niebezpiecznym napięciem prądu wewnątrz obudowy. Napięcie to może być na tyle duże, by spowodować niebezpieczeństwo porażenia ludzi.</p>	<p>OSTRZEŻENIE</p> <p>NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ!</p> <p>UWAGA: ABY ZAPOBIEC PORAŻENIOM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE ZDEJMUJ POKRYWY (LUB ŚCIANKI TYLNEJ).</p> <p>W ŚRODKU NIE MA ELEMENTÓW SERWISOWANYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA. SERWIS NALEŻY ZLECIĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISOWEMU.</p>	 <p>Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym zwraca uwagę na istotne informacje dotyczące obsługi i konserwacji produktu w dokumentacji dostarczonej z urządzeniem.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DALSZE INFORMACJE



Zwróć uwagę na małe części urządzenia oraz baterie. Nie połkaj ich; może to spowodować poważne zagrożenie w tym uduszenie. Zwróć szczególną uwagę na dzieci. Trzymaj małe części urządzenia z dala od dzieci.



Informacje dotyczące ochrony słuchu

Uwaga:

Twoje zdrowie jest ważne zarówno dla ciebie jak i dla nas. Zachowaj więc wszelkie środki ostrożności korzystając z tego urządzenia. Unikaj wysokiego poziomu głośności. Jeżeli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozwól na odtwarzanie muzyki zbyt głośno.

Uwaga!

Zbyt wysoki poziom głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu twoich dzieci.



Nie pozwalaj komukolwiek, zwłaszcza dzieciom, wkładać niczego do otworów, otworów wentylacyjnych lub dziur; może to doprowadzić do porażenia prądem. Obudowa urządzenia może być zdjęta wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celach, do których zostało przeznaczone.



Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.



Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.



Ochrona środowiska

To urządzenie nie może być traktowane jak zwykłe odpady. Przekaż urządzenie do specjalnych miejsc skupu i utylizacji urządzeń elektrycznych. Na urządzeniu lub opakowaniu znajduje się symbol, który informuje o sposobie pozbycia się urządzenia. Wszystkie materiały mogą podlegać utylizacji. Możesz znacznie przysłużyć się do ochrony środowiska utylizując urządzenie w odpowiedni sposób. Zapytaj odpowiednie władze o miejsce utylizacji urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte przez firanki, zasłony, gazety itp.



NIGDY nie ograniczaj wentylacji urządzenia. Upewnij się czy zasłony, gazety, pokrowce lub meble nie zasłaniają otworów wentylacyjnych. Wentylacja musi być zapewniona bez przerwy. Przegrzanie może doprowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia oraz zredukować jego sprawność i trwałość.



Ciepło

Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie źródeł ciepła, takich jak grzejniki czy ogień. Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.



Wilgoć oraz czyszczenie

To urządzenie nie jest odporne na wilgoć. Trzymaj urządzenie z dala od wody oraz wilgoci. Woda może spowodować poważne uszkodzenia. Do czyszczenia nie używaj środków zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz środków żrących. Mogą uszkodzić urządzenie. Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką.



Pozbywanie się baterii

Baterie nie mogą być traktowane jak zwykłe śmieci. Przekaż baterie do oznaczonego punktu składowania baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- PRZECZYTAJ INSTRUKCJE** - Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
- ZACHOWAJ INSTRUKCJE** - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- WEŹ POD UWAGĘ OSTRZEŻENIA** - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń opisanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI** - Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- WODA I WILGOĆ** - Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu źródła wody, np. obok wanny, umywalki, zlewozmywaka, pralni, basenu lub w wilgotnej piwnicy.
- WENTYLACJA** - Otwory w urządzeniu służą prawidłowej wentylacji, są konieczne do bezusterkowego działania urządzenia i zapobiegają przegrzaniu. Urządzenie należy umieścić w takim miejscu lub pozycji, aby prawidłowa wentylacja nie była utrudniona. Nie wolno go stawiać bezpośrednio na łóżku, kanapie, dywanie lub żadnej innej tego typu powierzchni, ponieważ otwory wentylacyjne mogą zostać zakryte. Umieszczenie urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak szafka czy regał, może utrudniać przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.
- ŹRÓDŁA CIEPŁA** - Urządzenie należy umieszczać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kuchenki, lub innego tego typu sprzętu (włącznie ze wzmacniaczami), który wydziela ciepło.
- ZASILANIE** - Urządzenie należy podłączyć tylko do takiego źródła zasilania, jakie zostało opisane w instrukcji obsługi lub oznaczone na obudowie.
- ZABEZPIECZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO** - Przewody zasilające należy poprowadzić w taki sposób, aby nie znajdowały się one w przejściu, ani nie przyciskały ich pobliskie przedmioty.
- OKRES NIEUŻYTKOWANIA** - Podczas dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
- CIAŁO OBCE LUB PŁYN W URZĄDZENIU** - Należy zachować wszelką ostrożność, aby do urządzenia nie dostały się przez otwory w obudowie żadne ciała obce, ani płyny.

12. **USTERKA WYMAGAJĄCA NAPRAWY** - Urządzenie należy skierować do wykwalifikowanego personelu serwisowego, kiedy:
 - a. Przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone.
 - b. Do środka dostały się ciała obce lub płyny.
 - c. Zostało wystawione na działanie deszczu.
 - d. Urządzenie nie wydaje się działać prawidłowo. Należy stosować tylko podzespoły i elementy sterowania opisane w tej instrukcji.
 - e. Urządzenie zostało upuszczone lub obudowa została uszkodzona.
 - f. Działanie urządzenia znacznie różni się od normalnego.
13. **NAPRAWA** - Użytkownik nie powinien podejmować prób naprawy urządzenia, za wyjątkiem sugestii opisanych w instrukcji. Wszelkie naprawy techniczne powinny być skierowane do wykwalifikowanego personelu serwisowego.
14. **CZYSZCZENIE** - Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej przed przystąpieniem do czyszczenia. Nie wolno stosować preparatów czyszczących w płynie ani aerozolu - przecierać tylko za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować się do instrukcji dotyczących czyszczenia i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.
15. **WYŁADOWANIA ATMOSFERYCZNE** - Podczas wyładowań atmosferycznych i dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
16. **KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA** - Po dokonaniu przeglądu lub naprawy, serwisant powinien przeprowadzić kontrolę sprawności.
17. **PRZECIĄŻENIE** - Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie wolno przeciążać gniazd wtykowych ściennych, ani przedłużaczy.
18. **WYŁADOWANIE ELEKTROSTATYCZNE** - Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej i wyjąć z niego baterie, jeżeli występuje wadliwe jego działanie. Po chwili podłączyć ponownie do sieci zasilającej.

UWAGA

NINIEJSZY ODTWARZACZ CD JEST PRODUKTEM LASEROWYM KLASY I. JEDNAKŻE KORZYSTA ON Z WIDZIALNEJ / NIEWIDZIALNEJ WIĄZKI LASERA, KTÓRA MOŻE STWORZYĆ RYZYKO SZKODLIWYCH ODDZIAŁYWAŃ PRZY BEZPOŚREDNIM KONTAKCIE. ODTWARZACZ NALEŻY OBSŁUGIWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

OBSŁUGA LUB REGULACJA URZĄDZENIA, A TAKŻE POSTĘPOWANIE W SPOSÓB NIEZGODNY Z ZAWARTYMI INSTRUKCJAMI MOŻE NARAŻIĆ UŻYTKOWNIKA NA SZKODLIWE ODDZIAŁYWANIE. NIE OTWIERAĆ POKRYW, ANI NIE PODEJMOWAĆ SAMODZIELNYCH NAPRAW. WSZELKIE NAPRAWY TECHNICZNE KIEROWAĆ DO WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU SERWISOWEGO.

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORĄŻENIA ELEKTRYCZNEGO I DOKUCZLIWYCH ZAKŁÓCEŃ, NALEŻY KORZYSTAĆ TYLKO Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.

MONTAŻ

Należy wybrać miejsce mocowania, w którym urządzenie nie będzie przeszkadzać kierowcy w prowadzeniu pojazdu.

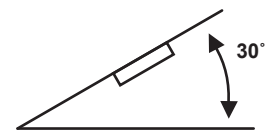
Przed ostatecznym zamontowaniem urządzenia należy tymczasowo podłączyć okablowanie, aby upewnić się, że wszystkie przewody zostały prawidłowo podłączone oraz że system działa prawidłowo.

Należy korzystać wyłącznie z części załączonych w zestawie, aby zapewnić prawidłową instalację. Użycie niezatwierdzonych części może spowodować usterki.

Jeżeli z montażem wiąże się wywiercenie otworów lub wprowadzenie jakichkolwiek zmian w pojeździe, należy wówczas skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

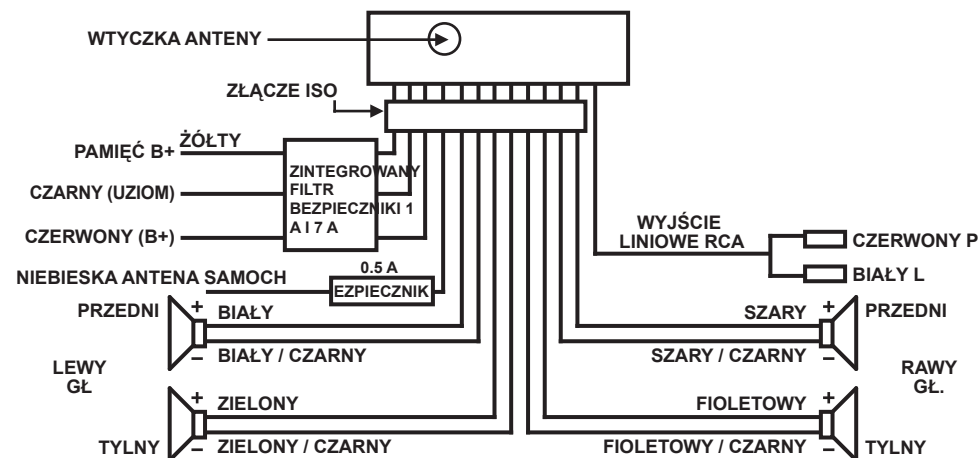
Urządzenie należy zamontować w miejscu, w którym nie będzie zawadzać kierowcy oraz nie zrani pasażerów w przypadku nagłego hamowania.

Jeżeli kąt montażowy przekroczy 30°, urządzenie może działać nieprawidłowo.



Należy unikać montażu urządzenia w miejscu, w którym narażone będzie na wysokie temperatury wywołane bezpośrednim nasłonecznieniem, gorącym powietrzem z przewodów wentylacyjnych, czy też w miejscu zakurzonym, brudnym lub narażonym na drgania.

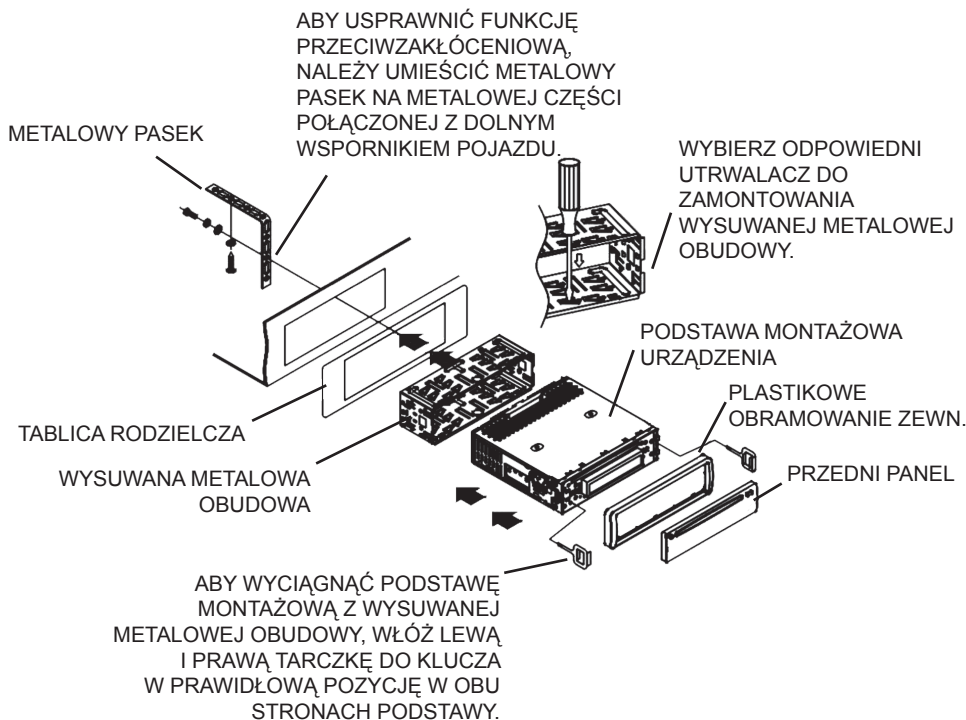
SCHEMAT MONTAŻOWY POŁĄCZEŃ



Szyna montażowa DIN przód / tył

Urządzenie można prawidłowo zainstalować zarówno od "przodu" (standardowe przednie mocowanie DIN) lub od "tyłu" (mocowanie tylne DIN za pomocą gwintowanych otworów na śruby po bokach obudowy urządzenia).

Więcej szczegółów w ilustrowanym opisie sposobu montowania.



UWAGA:

1. Wartość impedancji podłączonych głośników musi wynosić 4Ω.
2. Nie wolno zwierać przewodów anteny i uziemienia.
3. Urządzenie podłącza się do ujemnego zacisku akumulatora, który jest podłączony do metalowej części pojazdu. Proszę to potwierdzić przed montażem.
4. Nie wolno zwierać przewodów głośników, ponieważ może to je uszkodzić lub spowodować awarię całego urządzenia.
5. Należy podłączyć wszystkie przewody przed założeniem przedniego panelu.

Jak zdejmować i zakładać panel przedni

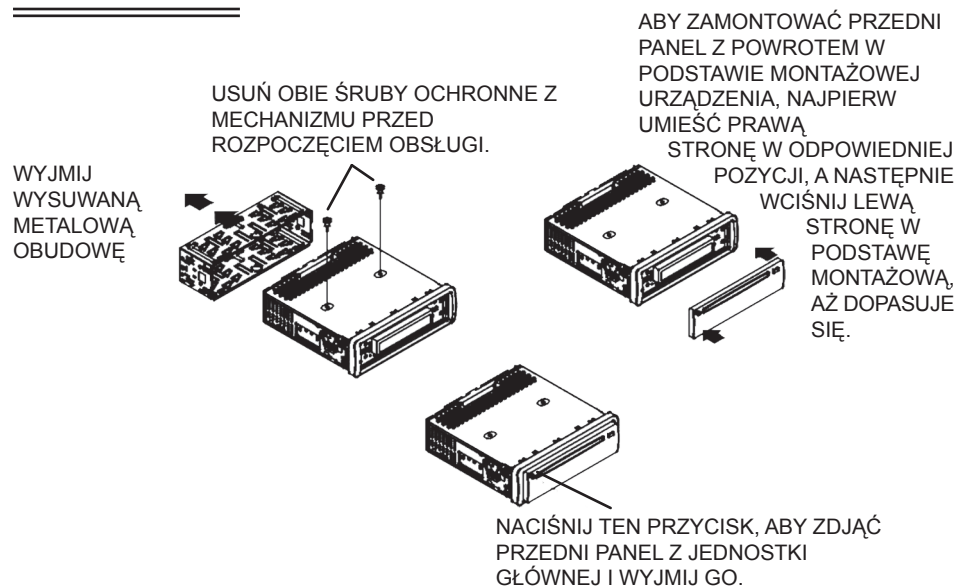
Przy zdejmowaniu lub zakładaniu przedniego panelu należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić złącz z tyłu panelu i w jego uchwycie oraz upewnić się, że zasilanie zostało uprzednio wyłączone.

1. Naciśnij przycisk zwalnający po lewej stronie panelu przedniego.
2. Zdejmij przedni panel i przechowuj go w etui ochronnym.

Zakładanie przedniego panelu

Najpierw umieść prawą stronę panelu w obudowie urządzenia, po czym wciśnij lewą stronę i upewnij się, że panel został prawidłowo założony. Naciśnij krótko przycisk zasilania SEL, aby włączyć urządzenie.

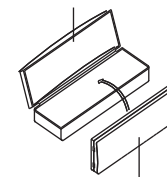
UWAGA



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I KONSERWACJA

1. Jeżeli wewnątrz pojazdu nagrzej się po zaparkowaniu w pełnym słońcu, nie należy włączać odtwarzacza, dopóki wewnątrz nie ochłodzi się.
2. Panel przedni należy przechowywać w etui ochronnym.

ETUI OCHRONNE



PRZEDNI PANEL

CZYSZCZENIE PŁYT I KONSERWACJA

Uwaga:

Oprócz standardowych płyt audio CD, w urządzeniu można też odtwarzać płyty CD-R i CD-RW z zapisanymi ścieżkami audio. Jednak w zależności od sprzętu nagrywającego, programu do nagrywania czy samych płyt CD-R lub CD-RW, niektórych z nich nie będzie można odtworzyć.

Przy wypalaniu muzyki na płyty CD-R lub CD-RW, zbyt duża prędkość nagrywania może spowodować słabą jakość sygnału, dlatego zaleca się wybranie prędkości 24X lub wolniejszej w przypadku płyt CD-R i 4X lub wolniejszej w przypadku płyt CD-RW.

Sposób obchodzenia się z płytami CD

- * Wyjmij płytę z pudełka.
- * Nie dotykaj jej powierzchni.
- * Nie przytwierdzaj na płytach naklejek, ani nie pisz po nich.
- * Nie zginaj płyt CD.

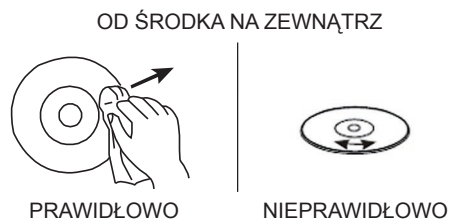


Przechowywanie

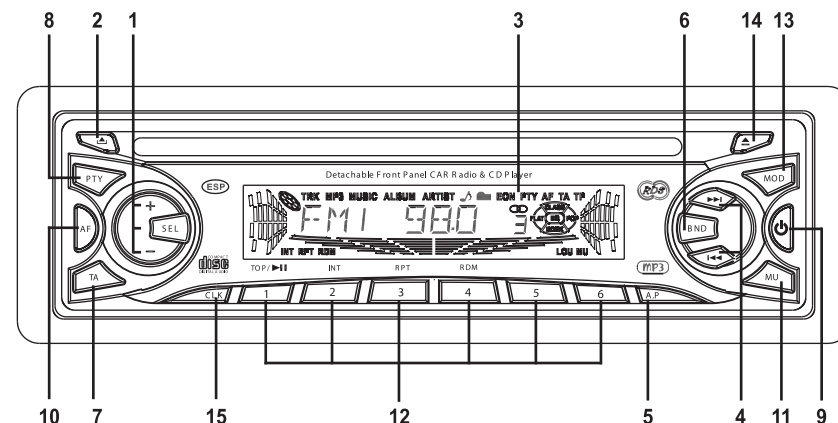
- * Zawsze przechowuj płyty CD w swoich pudełkach.
- * Nie zostawiaj płyt w miejscach o bezpośrednim nasłonecznieniu, zakurzonych, brudnych, czy wilgotnych lub w pobliżu systemu ogrzewania pojazdu.

Czyszczenie:

- * Do czyszczenia używaj tylko miękkiej szmatki.
- * Płytę przecieraj ruchem od środka na zewnątrz.



ROZMIESZCZENIE UKŁADU STEROWANIA I FUNKCJE



1. SEL (WYBÓR TRYBU)/GŁOŚNOŚĆ +/-

- (1) Naciskaj przycisk **SEL**, aby przełączać między następującymi trybami: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD
 - 1) **REGULACJA GŁOŚNOŚCI**
 - A. Poziom głośności można w każdej chwili dostosować przyciskami + lub -, ponieważ głośność każdego trybu jest już domyślnie ustawiona po jego wybraniu.
 - B. Poziom głośności można również dostosować, wybierając tryby przyciskiem SEL, aż VOL pojawi się na wyświetlaczu; aby wyregulować wówczas poziom głośności, naciśnij przycisk + lub -.
 - 2) **TONY NISKIE**
 - A. Naciskaj przycisk **SEL**, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb BAS.
 - B. Poziom tonów niskich wyreguluj przyciskami + lub -.
 - 3) **TONY WYSOKIE**
 - A. Naciskaj przycisk **SEL**, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb TRE.
 - B. Poziom tonów wysokich wyreguluj przyciskami + lub -.
 - 4) **BALANS**
 - A. Naciskaj przycisk **SEL**, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb BAL.
 - B. Ustawienie balansu wyreguluj przyciskami + lub -.
 - 5) **TŁUMIENIE**
 - A. Naciskaj przycisk **SEL**, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb FAD.
 - B. Ustawienie tłumienia wyreguluj przyciskami + lub -.
- (2) Halten Sie **SEL** für mehr als 2 Sekunden gedrückt, um den TA SEEK/TAALARM Modus aufzurufen, dann drücken Sie **SEL** mehrfach zur Auswahl von PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (in RADIO Modus), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (mit optionalem Subwooferausgang), STEREO/MONO (in RADIO Modus), DX/LOCAL (in RADIO Modus), VOL LAST/ VOL ADJUST (in VOL ADJUST Modus ist der nächste Modus A-VOL nach VOL ADJUST zum Einstellen der Lautstärke; der Mindestpegel ist 10) und ESP10/ESP40. Nach Auswahl des gewünschten Modus nehmen Sie die Einstellung mit + oder - vor.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Jeżeli nowo wybrana stacja przez 5 sekund nie odbierze informacji o ruchu ulicznym (TP - Traffic Programme), wówczas radio przełączy się na następną stację o innym już kodzie identyfikacyjnym programu (PI - Programme Identification), lecz zawierającą informacje TP.

Jeżeli sygnał informacji TP dla bieżącej stacji zaniknie przy ustawieniu RETUNE S (60 sekund) lub RETUNE L (90 sekund), wówczas radio ustawi następną stację o tym samym kodzie PI. Jeżeli stacja o tym samym kodzie PI nie zostanie znaleziona podczas pierwszego cyklu wyszukiwania, wówczas radio wybierze następną stację z informacjami TP.

TA ALARM: W tym trybie automatycznie nastawianie stacji nie jest włączone, lecz nadany zostaje jedynie dwukrotny sygnał (alarm).

Jeżeli nowo wybrana stacja przez 5 sekund nie odbierze informacji TP, wówczas radio przełączy się na ostatnią stację o innym już kodzie PI, lecz zawierającą informacje TP.

Jeżeli nowo wybrana stacja nie posiada sygnału RDS, funkcja PI SEEK zostaje stłumiona.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Przy przeszukiwaniu danego zakresu ten sam kod PI może być nadawany przez wiele stacji. W ustawieniu PI SOUND włączony zostaje krótki sygnał komutacyjny.

PI MUTE: W ustawieniu PI MUTE sygnał komutacyjny jest niesłyszalny.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Wstępny czas automatycznej zmiany stacji po zniknięciu sygnału wiadomości drogowych (TA - Traffic Announcement). Jeżeli nie można znaleźć stacji o tym samym kodzie PI podczas pierwszego cyklu wyszukiwania, wówczas radio przełącza się na poprzednią stację i po odczekaniu 4-5 minut wznowia wyszukiwanie.

RETUNE L: 90 sekund.

RETUNE S: 60 sekund.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Maskowanie częstotliwości o innych kodach PI.

MASK ALL: Maskowanie częstotliwości o innych kodach PI i bez sygnału RDS.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Dźwięki klawiszy słyszalne tylko po naciśnięciu drugiej funkcji klawisza.

BEEP ALL: Dźwięki klawiszy są włączone (za wyjątkiem przycisków **POWER** i zwalniającego panel).

BEEP OFF: Dźwięki klawiszy są wyłączone.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Naciśnij i przytrzymaj **▶▶/◀◀**, aby wyszukać stacji o mocniejszym sygnale. Po odebraniu takiego sygnału wyszukiwanie zostaje przerwane.

SEEK2: Naciśnij **▶▶/◀◀**, aby wyszukać stacji o mocniejszym sygnale. Po odebraniu takiego sygnału wyszukiwanie nie zostaje przerwane. Po zwolnieniu tego przycisku nastawiona zostaje następną stacją o mocnym sygnale.

2. PRZYCIŚK ZWALNIAJĄCY PANEL PRZEDNI

Naciśnij, aby zdjąć przedni panel.

3. LCD (WYŚWIETLACZ CIEKŁOKRYSTALICZNY)

4. ▶▶/◀◀PRZYCIŚKI

1) W trybie radia, naciskaj **▶▶/◀◀**, aby ręcznie dostrajać w górę lub w dół skali w celu znalezienia wymaganej radiostacji. Naciśnij i przytrzymaj **▶▶/◀◀** przez ponad 0,5 sekundy, aby uruchomić automatyczne strojenie w górę lub w dół skali.

2) W trybie odtwarzacza naciśnij **▶▶**, aby odtworzyć następną ścieżkę. Naciśnij jednokrotnie **◀◀**, aby odtworzyć od początku bieżącą ścieżkę, naciśnij dwukrotnie **◀◀**, aby odtworzyć poprzednią ścieżkę. Naciśnij i przytrzymaj **▶▶/◀◀**, aby przeszukać zawartość ścieżki w przód lub w tył.

5. PRZYCIŚK AUTOMATYCZNEJ PAMIĘCI / PAMIĘCI WSTĘPNIE ZAPROGRAMOWANEJ A.P

1) W trybie radia naciśnij przycisk **A.P.**, aby w przeciągu 5 sekund wprowadzić stację do pamięci - w tym samym czasie na wyświetlaczu migać będzie częstotliwość stacji i numer pamięci. Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy, aby wyszukać stacji w bieżącym zakresie pasma i zapisać je w pamięci. Po zakończeniu automatycznego zapisywania każda stacja zostanie odtworzona przez 5 sekund. Po pierwszym cyklu przeszukiwania pamięci włączona zostanie pierwsza zaprogramowana radiostacja.

2) W trybie płyty MP3 naciskaj przycisk **A.P.**, aby wybrać opcję TRACK SEARCH (wyszukiwanie ścieżki), FIRST CHARACTER SEARCH (wyszukiwanie alfabetyczne) lub DIRECTORY SEARCH (wyszukiwanie katalogów).

W trybie TRACK SEARCH na wyświetlaczu pojawi się MP3 T 000. Naciśnij + lub - , aby wybrać migającą cyfrę między 0 a 9. Naciśnij SEL, aby potwierdzić, po czym następne 0 zacznie migać. Kontynuować, jak poprzednio. Następnie potwierdź przyciskiem SEL i włącz odtwarzanie wybranej ścieżki.

W trybie FIRST CHARACTER SEARCH na wyświetlaczu pojawiają się litery A-.... Jeżeli na płycie znajdują się pliki zaczynające się od A, wówczas wyświetlone zostaną w porządku najpierw alfabetycznym, a następnie numerycznym. Jeżeli na płycie nie ma plików zaczynających się literą A, naciśnij + lub - , aby wybrać inną literę/znak. Naciśnij **▶▶/◀◀**, aby wybrać plik i naciśnij SEL, aby rozpocząć odtwarzanie.

W trybie DIRECTORY SEARCH na wyświetlaczu pokazywany jest folder źródłowy. Naciśnij + lub - , aby wybrać wymagany folder, po czym przyciskiem **▶▶/◀◀** wybierz wymagany plik. Naciśnij SEL, aby rozpocząć odtwarzanie.

6. Przycisk BND

Naciskaj przycisk **BND**, aby wybrać wymagany zakres fal radiowych w trybie radia.

W trybie płyty MP3 naciskaj przycisk **BND**, aby wyświetlić kolejno nazwę pliku, nazwę folderu, tytuł piosenki, artystę i album.

Jeżeli obecnie odtwarzana płyta MP3 zawiera ważny tag ID3 z informacjami, wersja 1.0 / 2.0, wówczas tytuł piosenki, artysta i album będą przewijały się po wyświetlaczu LCD.

W mieszanym trybie odtwarzania płyt CD / MP3 naciśnij i przytrzymaj **BND**, aby przełączać między trybami.

7. PRZYCIŚK WIADOMOŚCI DROGOWYCH TA

(1) Naciśnij **TA** , aby włączyć/wyłączyć funkcję.

W trybie TA (wyświetlany jest symbol TA) urządzenie wyszukuje stacji nadającej wiadomości drogowe, przy czym przez kilka sekund wyświetlany jest symbol TA SEEK.

W trakcie transmisji wiadomości drogowych:

1) W trybie odtwarzania płyty CD urządzenie przełączy się w tryb radia.

2) Urządzenie tymczasowo przełączy się na stację z funkcją EON, która w przypadku wykrycia wiadomości drogowej nadawanej w innej stacji, wyświetli symbol TP.

3) Jeżeli wartość poziomu głośności wynosiła lub 20 mniej, zostanie ona zwiększona do 20, po czym powróci do ustawienia sprzed transmisji wiadomości drogowych.

Zmiana poziomu głośności w trakcie nadawania komunikatów drogowych będzie obowiązywać tylko podczas tej transmisji.

* Przerwanie transmisji **TA**:

W przypadku przerwania transmisji komunikatu drogowego przez naciśnięcie przycisku **TA**, tryb ten nie zostaje wyłączony.

* Przy włączonym trybie TA dostępne są jedynie funkcje wyszukiwania i automatycznego programowania stacji z kodem PI.

(2) Naciśnij i przytrzymaj **TA**, aby przełączać między opcjami EONTA LOCAL i EONTA DISTANCE.

Celem tego klawisza jest zredukowanie niepotrzebnego przełączania w tryb EON TA.

1) EONTA LOCAL: Jeżeli moc pola stacji EON jest poniżej poziomu granicznego, radio nie ustawi tej stacji. Przy wyborze EONTA LOCAL, wyświetlane jest przez kilka sekund EONTA LO.

2) EONTA DISTANCE: W tym ustawieniu EONTA DX wyświetlane jest przez kilka sekund.

8. PRZYCISK RODZAJ PROGRAMU PTY

Naciskaj przycisk **PTY**, aby przełączać między rodzajami programów: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Wybierz rodzaj programu za pomocą przycisków programowych.

W przypadku wyboru PTY MUSIC lub PTY SPEECH, wyświetlane jest poprzednie ustawienie PTY.

Jeżeli nie zostanie wciśnięty żaden inny przycisk, radio będzie wyszukiwać według poprzednich ustawień. Jeżeli nie zostanie wykryta odpowiednia stacja PTY, na wyświetlaczu pojawi się komunikat NO PTY, a urządzenie powróci do normalnego trybu radia.

9. WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Naciśnij jakikolwiek przycisk (za wyjątkiem **EJECT** i **RELEASE**), aby włączyć urządzenie.

Ładowanie płyty również uruchomi urządzenie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **POWER** przez 0,5 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

10. PRZYCISK ALTERNATYWNYCH CZĘSTOTLIWOŚCI AF

Naciśnij przycisk **AF**, aby wybrać ustawienie segmentu AF na wyświetlaczu.

Segment wyłączony: Tryb przełączania AF jest wyłączony.

Segment włączony: Tryb przełączania AF jest włączony, a informacje RDS odbierane.

Segment miga: Tryb przełączania AF jest włączony, a informacje RDS jeszcze nieodebrane.

Jeżeli tryb przełączania AF został wybrany, radio przez cały czas sprawdza siłę sygnału AF. Odstęp między każdym AF zależy od mocy sygnału bieżącej stacji, od kilku minut dla dobrze odbieranej stacji do kilku sekund dla słabo odbieranej stacji. Za każdym razem, gdy nowy sygnał AF jest mocniejszy, niż właśnie odbierana stacja, urządzenie przełączy się na krótko na tę zmienną alternatywną częstotliwość, a na wyświetlaczu pojawi się przez kilka sekund komunikat NEW FREQUENCY. Ponieważ cisza przy przełączaniu na AF trwa bardzo krótko jest ona prawie niezauważalna.

W trybie FM przy włączonej funkcji AF SEEK funkcje wyszukiwania i automatycznego zapamiętywania mogą tylko odbierać i zapisywać programy z funkcją RDS.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AF**, aby włączyć / wyłączyć REGION ON / OFF.

REGIONAL MODE ON (tryb regionalny włączony): Włączone zostały funkcje przełączania na AF lub PI SEEK dla stacji o tym samym kodzie PI, co aktualnie odtwarzana stacja.

REGIONAL MODE OFF (tryb regionalny wyłączony): Regionalny kod w kodzie PI jest pomijany przy przełączaniu na AF lub dla funkcji PI SEEK.

11. PRZYCISK WYCISZENIA MU

Naciśnij przycisk **MU**, aby wyłączyć dźwięk. Naciśnij ponownie przycisk **MU** lub **MOD**, **BND**, **+**, **-** lub **SEL**, aby przywrócić dźwięk.

12. ZAPROGRAMOWANE STACJE 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

A) W trybie radia naciśnij **1-6**, aby bezpośrednio włączać zaprogramowane radiostacje lub naciśnij i przytrzymaj, aby zachować w pamięci nowe stacje.

W trybie PTY (rodzaj programu) przyciski programowe posiadają następujące funkcje:

Grupa programów muzycznych	Grupa programów mówionych	Rodzaj programów WYŁ.
1 M POP, M ROCK	1 WIADOMOŚCI, WYDARZENIA	
2 M ŁATWA, M LEKKA	2 SPORT, NAUKA, TEATR	
3 M KLASYCZNA, M INNA	3 KULTURA, NAUKA, RÓŻNE	
4 JAZZ, COUNTRY	4 POGODA, BIZNES, DZIECI	
5 M NARODOWA, ZŁOTE PRZEBOJE	5 SPOŁECZNE, RELIGIJNE, Z UDZIAŁEM SŁUCHACZY	
6 M LUDOWA	6 PODRÓŻE, WYPOCZYNEK, DOKUMENT	

B) W trybie odtwarzania płyty naciśnij **TOP / ►II**, aby wstrzymać odtwarzanie; ponownie naciśnij **TOP / ►II**, aby wznowić odtwarzanie. Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć odtwarzanie pierwszej ścieżki na płycie.

C) W trybie odtwarzania CD / MP3 naciśnij **INT**, aby odtworzyć pierwsze 10 sekund każdej ścieżki; na wyświetlaczu pojawi się S-INT. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INT**, aby odtworzyć pierwsze 10 sekund każdej ścieżki z bieżącego folderu; na wyświetlaczu pojawi się D-INT. Naciśnij ponownie **INT**, aby powrócić do poprzedniego trybu odtwarzania.

D) W trybie odtwarzania CD / MP3 naciśnij **RPT**, aby powtórzyć bieżącą ścieżkę; na wyświetlaczu pojawi się S-RPT. Naciśnij i przytrzymaj **RPT**, aby powtarzać bieżący folder; na wyświetlaczu pojawi się D-RPT. Naciśnij ponownie **RPT**, aby wyjść z trybu powtarzania.

E) W trybie odtwarzania CD / MP3 naciśnij **RDM**, aby losowo powtarzać wszystkie ścieżki; na wyświetlaczu pojawi się S-RDM. Naciśnij i przytrzymaj **RDM**, aby losowo powtarzać ścieżki z folderu; na wyświetlaczu pojawi się D-RDM. Naciśnij ponownie **RDM**, aby wyjść z trybu odtwarzania losowego.

F) W trybie odtwarzania MP3 przyciski programowe stacji **5** i **6** przeskakują co 10 ścieżek w górę lub dół listy.

13. PRZYCISK TRYB MOD

Przełączanie między trybami radia i CD / MP3.

14. PRZYCISK WYSUŃ

Naciśnij, aby wysunąć płytę z napędu CD.

15. PRZYCISK ZEGARA CLK

1) W trybie radia naciskaj przycisk **CLK**, aby przełączać kolejno między: PS NAME (nazwa usługi programu) → FREQUENCY (częstotliwość) → CURRENT TIME (czas) → PTY (rodzaj programu).

Jeżeli nie odbierane są dane RDS, na wyświetlaczu pojawiają się: FREQUENCY (częstotliwość) → CURRENT TIME (czas) → PTY (rodzaj programu).

2) W trybie odtwarzania naciśnij, aby wyświetlić bieżący czas przez 5 sekund. Wyświetlacz automatycznie powraca do poprzedniego ekranu.

3) Aby ustawić bieżący czas, naciśnij i przytrzymaj **CLK**, aż zegar zacznie migać na wyświetlaczu; ustaw godziny i minuty za pomocą **+** i **-**.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej znajduje się lista powszechnych problemów i możliwości ich rozwiązania. Jeżeli problemu nie będzie można rozwiązać, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania	Zapłon nie został włączony.	Jeżeli źródło zasilania zostało prawidłowo podłączone do przełącznika wyposażenia pojazdu, należy przekręcić klucz w pozycję ACC.
Nie można załadować płyty	Bezpiecznik jest przepalony.	Wymień bezpiecznik.
	Wewnątrz odtwarzacza znajduje się płyta.	Wymij płytę z odtwarzacza i włóż do środka nową, etykietą do góry.
Nie można odczytać płyty	Płyta została włożona niewłaściwą stroną.	Włóż płytę etykietą do góry.
	Płyta jest zabrudzona lub uszkodzona.	Wyczyść płytę lub spróbuj odtworzyć inną.
	Temperatura wewnątrz pojazdu jest zbyt wysoka.	Wychłodź wnętrze samochodu.
Brak dźwięku	Głośność jest ustawiona na minimum.	Dostosuj głośność do wymaganego poziomu.
	Przewody nie zostały prawidłowo podłączone.	Sprawdź przewody.
Klawisze funkcyjne nie działają.	Wbudowany mikrokomputer nie działa prawidłowo ze względu na hałas.	Naciśnij przycisk RESET (zerowanie ustawień).
	Przedni panel nie został prawidłowo założony.	Założ ponownie przedni panel.
Dźwięk przeskakuje	Kąt instalacyjny przekracza 30°.	Wyreguluj kąt instalacyjny, aby wynosił mniej, niż 30°.
	Płyta jest zabrudzona lub uszkodzona.	Wyczyść płytę lub spróbuj odtworzyć inną.
Radio nie działa; funkcja automatycznego wyszukiwania nie działa	Przewód anteny nie jest podłączony.	Wciśnij prawidłowo przewód anteny.
	Sygnały są zbyt słabe.	Ręcznie wybierz stację.

DANE TECHNICZNE

OGÓLNE

Zasilanie DC 12 V 
Pobór mocy maks. 7 A
Moc wyjściowa 4 X 25 W (@ 14,4 V)
WYJŚCIE LINIOWE CD maks. 800 mV

FM

Zakres częstotliwości 87,5 MHz - 108,0 MHz
Skuteczność 3 µV
Częstotliwość pośrednia 10,7 MHz

AM

Zakres częstotliwości 522 kHz - 1620 kHz
Skuteczność 40 dB
Częstotliwość pośrednia 450 kHz

ODTWARZACZ CD

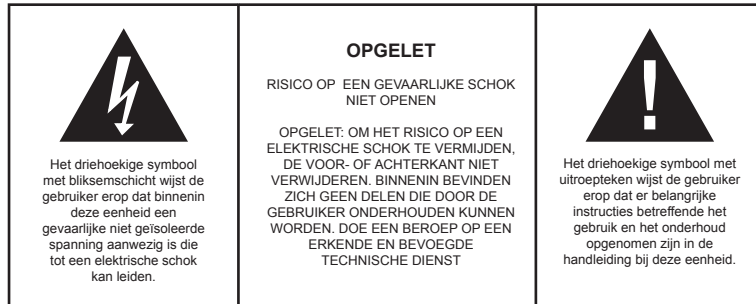
System standard Compact Disc Audio System
Obsługiwane formaty płyt CD / CD-R / CD-RW / MP3
Format sygnału Częstotliwość próbkowania 44,1 kHz
Charakterystyka częstotliwości 20-100 Hz ≤ 5 dB
10-20 kHz ≤ 5 dB
Stosunek sygnału do szumów na CD 50 dB @ 1 kHz
Kanały 2 (Stereo)
Wymiary ok. 178 x 50 x 188 mm
Waga ok. 1,6 kg

DANE TECHNICZNE MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ UPRZEDNIEGO ZAWIADOMIENIA.

MODEL 7537N1 AUTORADIO MET MP3 / CD-SPELER EN RDS

GEBRUIKSAANWIJZING

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



Belangrijk advies omtrent het gehoor

Opgelet:

U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.

Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.

Onze aanbeveling: **Vermijd hard geluid.**

In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

Opgelet!

Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat **NOOIT** personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



Vocht en reiniging

Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.



Professionele recycling

Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

VELIGHEIDSMATREGELEN

1. **LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING** - Alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen dienen gelezen te worden voordat het apparaat gebruikt wordt.
2. **BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING** - De veiligheids- en bedieningsaanwijzingen dienen bewaard te worden voor toekomstig gebruik.
3. **NEEM WAARSCHUWINGEN IN ACHT** - Alle waarschuwing op het apparaat en handleiding dienen in acht genomen te worden.
4. **VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP** - Alle bedienings- en gebruiksaanwijzingen dienen opgevolgd te worden.
5. **WATER EN VOCHTIGHEID** - Het apparaat dient niet in de nabijheid van water, bijvoorbeeld een badkuip, wastafel, gootsteen, wasmand, zwembad of in een natte kelder gebruikt te worden.
6. **VENTILATIE** - De openingen in het apparaat zorgen er voor dat het apparaat goed geventileerd wordt, ze zijn nodig voor het goed functioneren and het voorkomen van oververhitting. Het apparaat dient zodanig geplaatst te worden op een locatie dat een goede ventilatie niet door gehinderd wordt. Zet het niet op een bed, sofa tapijt of een soortgelijk oppervlak dat de ventilatiegleuven kan blokkeren of in een ingebouwde installatie zoals een boekenkast of kastje dat de luchtstroom door de ventilatiegleuven kan verhinderen.
7. **HITTE** - Het apparaat dient niet in de nabijheid van hittebronnen zoals radiatoren, warmte roosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren, te staan.
8. **ENERGIEBRONNEN** - Dit product dient alleen gebruik te maken van het type energiebron aangegeven op het markeringslabel.
9. **STROOMSNOER BESCHERMING** - Stroomsnoeren dienen zo gelegd te worden dat er niet makkelijk overheen gelopen kan worden of ingedrukt worden door voorwerpen die bovenop of tegen ze geplaatst worden.
10. **PERIODEN VAN ONBRUIK** - Haal de stekkers uit het stopcontact en maak de stekker van de antenne los als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
11. **VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN** - Let er op dat er geen vreemde voorwerpen en vloeistoffen gemorst worden in de openingen van het apparaat.

12. **SCHADEONDERHOUD** - Haal de stekker uit het stopcontact en breng het naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel in de volgende gevallen:
 - a) Als het stroomsnoer beschadigd is;
 - b) Als er vloeistof gemorst is of er voorwerpen in het apparaat gevallen zijn;
 - c) Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water;
 - d) Als het apparaat niet functioneert bij normaal gebruik volgens de handleiding; Pas alleen die zaken aan die behandeld worden in de handleiding omdat een onjuiste aanpassing van die zaken normaal functioneren kan verhinderen;
 - e) Als het apparaat gevallen of op een andere manier beschadigd is;
 - f) Als het apparaat een duidelijke verandering in functioneren vertoont;
13. **ONDERHOUD** - Behalve dan wat er aangegeven staat in de handleiding, dient de gebruiker niet zelf te proberen het apparaat te repareren. Alle reparaties dienen uitgevoerd te worden door onderhoudspersoneel.
14. **HET SCHOONMAKEN** - Haal de stekker uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of aërosolmiddelen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken. Volg de verzorging en onderhoud instructies in de handleiding.
15. **BLIKSEM** - voor extra bescherming voor dit product tijdens onweer, haalt u de stekker uit het stopcontact en ontkoppel de antenne of het kabelsysteem.
16. **VEILIGHEIDSCONTROLE** - Na het afronden van onderhoud of reparaties aan dit apparaat, vraag de onderhoudsmonteur om veiligheidscontroles uit te voeren.
17. **OVERBELASTING** - Overbelast stopcontacten, verlengsnoer of geïntegreerde stekkerdozen omdat dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.
18. **ELECTROSTATISCHE ONTLADING** - Ontkoppel van het voedingsnet en verwijder de batterijen wanneer het toestel niet goed functioneert. Sluit het opnieuw aan na verloop van tijd.

OPGELET:

DEZE CD-SPELER IS EEN KLASSE I LASER PRODUCT. ECHTER DEZE CD-SPELER GEBRUIKT EEN ZICHTBARE / ONZICHTBARE LASERSTRAAL WELKE VOOR BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJK STRALING KAN ZORGEN ALS DEZE VRIJKOMT. ZORG ER VOOR OM DE CD TE BEDIENEN ZOALS AANGEGEVEN.

VERKEERD GEBRUIK VAN DE BESTURING, AANPASSINGEN, PRESTATIES OF PROCEDURES KAN RESULTEREN IN EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING. MAAK DE BEHUIZING NIET OPEN EN PROBEER HET APPARAAT NIET ZELF TE REPAREREN. LAAT HET ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL

OM HET RISICO VAN BRAND OF ELECTROCUTIE AND STORENDE INTERFERENTE TE VERMINDEREN DIEN U ALLEEN DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES TE GEBRUIKEN.

HET INSTALLEREN

Selecteer de bevestigingsplek waar het apparaat niet zal conflicteren met de normale rijfunctie van de chauffeur.

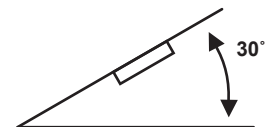
Voordat het apparaat geïnstalleerd gaat worden, verbind de bedrading tijdelijk en controleer of alles correct verbonden is en dat het apparaat en het systeem goed functioneren.

Gebruik alleen de met het apparaat meegeleverde onderdelen om zeker van een goede installatie te zijn. Het gebruik van niet geautoriseerde onderdelen kan storingen veroorzaken.

Neem contact op met uw dichtstbijzijnde dealer als de installatie van het apparaat vereist dat er gaten of andere modificaties aan het voertuig gedaan worden.

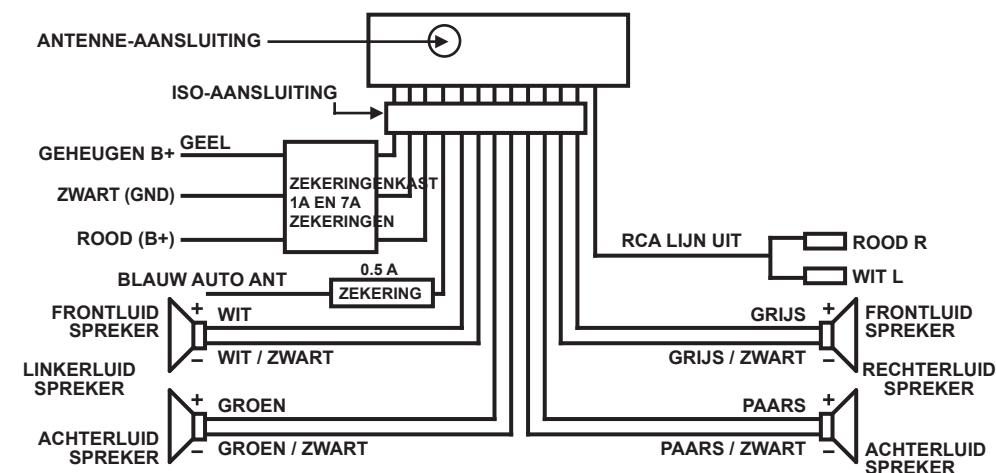
Installeer het apparaat op een plek waar het niet in de weg van de chauffeur zit en de passagiers niet kan verwonden als er plotseling gestopt moet worden, bijvoorbeeld bij een noodstop.

Als de installatiehoek de 30° overschrijdt dan kan het zijn dat het apparaat niet goed functioneert.



Vermijd de installatie van het apparaat op plekken waar het blootgesteld wordt aan hoge temperaturen zoals direct zonlicht, warme lucht van de verwarmingskanalen of waar het blootgesteld is aan stof, vuil of sterke trillingen.

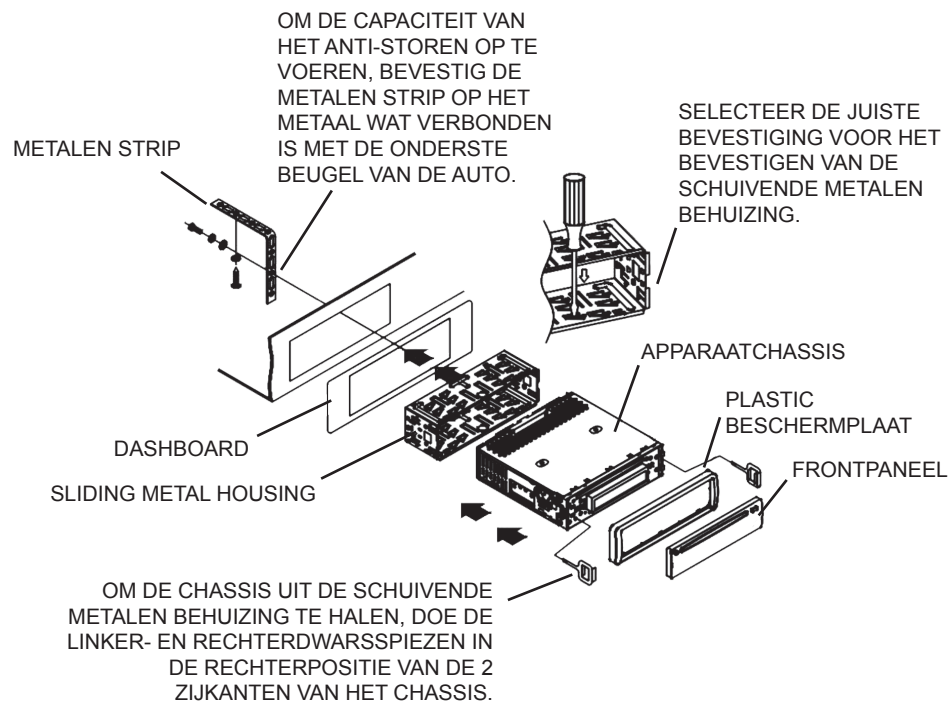
WIRING DIAGRAM



Voor- / achterkant bevestiging DIN.

Dit apparaat kan goed geïnstalleerd worden aan de "voorkant" (conventionele DIN voorzijde bevestiging) of aan "achterkant" (DIN achterzijde installatie, gebruikmakend van een schroefdraadgaten aan de zijkanten van de chassis van het apparaat).

Zie voor details de volgende geïllustreerde installatie methoden.



Merk op:

1. dat er 4Ω impedantie luidsprekers gebruikt moeten worden;
2. dat de antenne en de geaarde kabels niet kortgesloten worden;
3. dat het apparaat ontworpen is voor de negatieve terminal van de accu die aangesloten is op het metaal van het voertuig; controleer dit voor de installatie;
4. dat de luidsprekerkabels niet kortgesloten worden omdat dat het apparaat of luidsprekers kan beschadigen;
5. en verbind alle kabels voordat het frontpaneel aangesloten wordt.

Hoe het frontpaneel te verwijderen en te installeren.

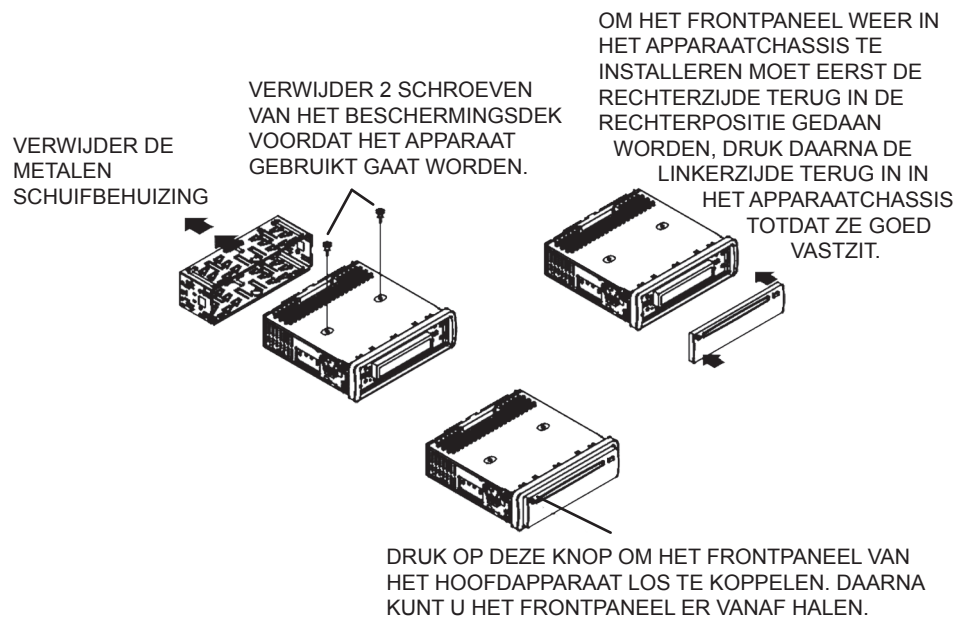
Bij het ontkoppelen of koppelen van het bedieningspaneel let erop de aansluitingen aan de achterzijde van het bedieningspaneel en op de paneelhouder niet te beschadigen en controleer of het apparaat uitgeschakeld is.

1. Druk op de release-knop zal de linkerzijde van het frontpaneel losmaken.
2. Verwijder het frontpaneel en doe het in de beschermende behuizing.

Het installeren van het frontpaneel

Doe eerst de rechterzijde van het frontpaneel in de behuizing van het apparaat, druk daarna de linkerzijde van het frontpaneel en controleer of het paneel goed geïnstalleerd is, druk nu kort op SEL om het apparaat in te schakelen.

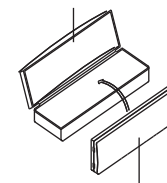
OPMERKING



VOORZORGSMAATREGELEN EN ONDERHOUD

1. Als het interieur van de hot erg heet is, na bijvoorbeeld in de zon te zijn geparkeerd, gebruik de speler dan niet totdat de auto enige tijd gereden heeft terwijl het interieur afkoelt.
2. Bewaar het frontpaneel in het beschermende omhulsel.

BESCHERMDE HULS



FRONTPANEEL

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN VAN DE DISK.

Merk op:

Naast normale audio-CDs kan dit apparaat ook CD-R en CD-RW-disks die audio tracks bevatten afspelen. Echter, afhankelijk van de opname voorwaarde van de opname apparatuur, opname programma of de CD-R of CD-RW-disk zelf, sommige CD-R's of CD-RW's kunnen misschien niet afgespeeld worden.

Bij het branden van muziek op CD-R of CD-RW-disks met een te hoge snelheid kan resulteren in een slechte signaal kwaliteit en het wordt daarom aanbevolen om 24x of een lagere snelheid te kiezen voor het opnemen op een CD en 4x of een lagere snelheid voor CD-RW snelheid.

Het behandelen van de CD's.

- * Verwijder de CD uit de hoes.
- * Raak het oppervlakken niet aan.
- * Plak geen stickers op CD's en schrijf er ook niet op.
- * Buig de CD's niet krom.



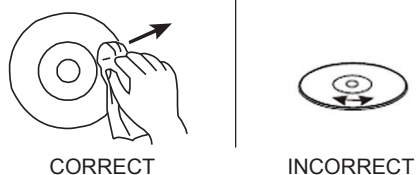
Opbergen

- * Bewaar de CD's altijd in hun hoezen.
- * Stel de disks niet bloot aan direct zonlicht, vuil of stoffige en vochtige ruimten of auto verwarmers.

Schoonmaken

- * Maak de CD's schoon met een zachte doek.
- * Maak de CD's schoon van het midden tot aan de rand.

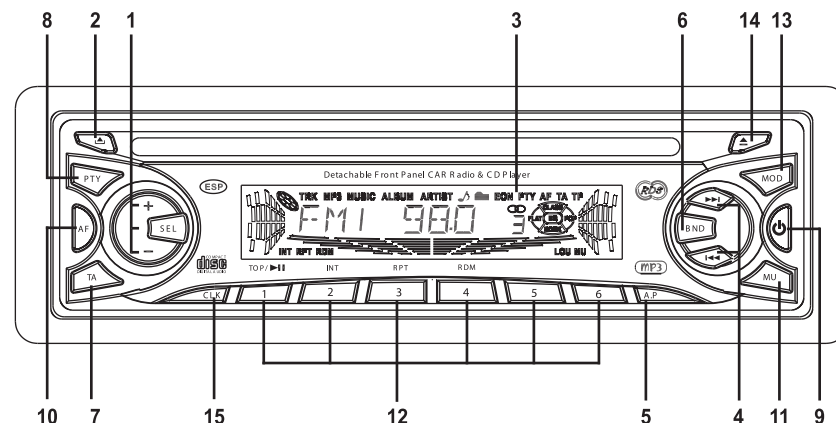
VANAF HET MIDDEN NAAR DE RAND.



CORRECT

INCORRECT

DE LOCATIE VAN DE BEDIENING EN DE FUNCTIES ERVAN



1. SEL (MODUS SELECT) / VOLUME +/-

- (1) Druk herhaaldelijk op **SEL** om naar één van de volgende modi te gaan: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) VOLUMEBEHEER

- A. het volumeniveau kan elk moment aangepast worden door op + of - te drukken omdat de selectmodus in het begin op de volumemodus ingesteld is.
- B. Het volumeniveau kan ook gemodificeerd worden door door de SEL- modi te gaan totdat VOL getoond wordt; druk nu op + of - om het geluidsniveau aan te passen.

2) BAS

- A. Druk herhaaldelijk op **SEL** totdat BAS getoond wordt.
- B. Pas het basniveau aan met + of -.

3) TREBLE

- A. Druk herhaaldelijk op **SEL** totdat TRE getoond wordt.
- B. Pas het trebleniveau aan met + of -.

4) BALANS

- A. Druk herhaaldelijk op **SEL** totdat BAL getoond wordt.
- B. Pas de balansinstelling aan met + of -.

5) FADER

- A. Druk herhaaldelijk op **SEL** totdat FAD getoond wordt.
- B. Pas de fader aan met + of -.

- (2) Houd **SEL** langer dan 2 seconden in gedrukt om naar de TA-SEEK/TA-ALARM-modus, druk daarna herhaaldelijk op de **SEL** om PI-SOUND/PI-MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1/SEEK2 (in de RADIO-modus), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW. ON/OFF (met subwoofer uitvoer), STEREO/MONO (in de RADIO-modus), DX/LOCAL (in de RADIO-modus), VOL LAST/VOL ADJUST (wanneer het in de VOL ADJUST is, zal de volgende modus A-VOL zijn na de VOL-ADJUSTMODUS om het volumeniveau aan te passen; de minimale waarde van het volumeniveau wat u in kunt stellen is 10) en ESP1/ESP40. Druk na het selecteren van de gewenste modus op + of - om de waarde aan te passen.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Als het nieuw afgestemde station 5 seconden lang geen TP-informatie ontvangt, dan stemt de radio af op het volgende station, wat niet dezelfde PI-code heeft als het vorige station maar de TP-informatie wel heeft.

Als de TP-informatie op het huidige station verdwijnt in de RETUNE S (60 seconden) of de RETUNE L (90 seconden) instelling, dan zal de radio naar het volgende station gaan wat dezelfde PI-code heeft. Als hetzelfde PI-station niet in 1 zoekcyclus gevonden wordt, dan gaat de radio afstemmen op het volgende station met TP-informatie.

TA ALARM: In deze modus wordt de automatische afstemmingsmodus niet geactiveerd er is alleen een dubbele piep (alarm) hoorbaar.

Als het nieuw afgestemde station 5 seconden lang geen TP-informatie ontvangt, dan stemt de radio af op het volgende station, wat niet dezelfde PI-code heeft als het laatste station maar de TP-informatie wel heeft.

Als het nieuw afgestemde station geen RDS-signaal heeft, dan wordt het PI SEEK tegengehouden.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Bij doorkruisen van het kritische gebied kan dezelfde PI-code ontvangen worden van verschillende stations. In de PI-SOUND instelling is een kort omschakelgeluid te horen.

PI MUTE: In de PI-MUTE instelling is er geen omschakelgeluid te horen.

3) RETUNE L / RETUNE S:

De starttijd van het automatisch afstemmen na het verliezen van een TA-signaal. Wanneer hetzelfde PI-station niet gevonden kan worden binnen 1 zoekcyclus, dan gaat de radio naar het vorige station en wacht 4 á 5 minuten voor dat het gaat afstemmen.

RETUNE L: 90 seconden.

RETUNE S: 60 seconden.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Het verbergen van alleen alternatieve frequenties met een andere PI-code.

MASK ALL: Het verbergen van alternatieve frequenties met een andere PI-code en geen RDS-signaal.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: De toetstoon wordt alleen gegenereerd als er een tweede toetsfunctie ingedrukt wordt.

BEEP ALL: De toetstoon wordt geactiveerd (behalve bij de **POWER** en loslaatknoppen).

BEEP OFF: De toetstoon wordt gedeactiveerd.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Houd **▶▶/◀◀** ingedrukt om naar een station met een sterker signaal te zoeken. Bij de ontvangst van een sterker signaal wordt het zoeken gestopt.

SEEK2: Houd **▶▶/◀◀** ingedrukt om naar een station met een sterker signaal te zoeken. Bij de ontvangst van een sterker signaal wordt het zoeken niet gestopt. Na het loslaten van de knop wordt er afgestemd op het volgende station met een sterk signaal.

2. FRONTPANEEL RELEASE-KNOP

Druk hierop om het frontpaneel los te maken.

3. LCD (LIQUID CRYSTAL DISPLAY)

4. ▶▶/◀◀TOETSEN

1) Druk in de radiomodus herhaaldelijk op **▶▶/◀◀** om handmatig omhoog of omlaag te tunen naar het gewenste radiostation. Houd **▶▶/◀◀** langer dan 0,5 seconden ingedrukt om automatisch omhoog of omlaag af te stemmen naar het radiostation.

2) Druk in de diskmodus op **▶▶** om de volgende track te spelen. Druk eenmaal op **◀◀** om de huidige track vanaf het begin te spelen, druk tweemaal op **◀◀** om de vorige track af te spelen. Houd **▶▶/◀◀** ingedrukt om vooruit of achteruit te zoeken.

5. DE AUTOMATISCHE GEHEUGEN / PRESET GEHEUGEN SCAN KNOP A.P.

1) Druk in de radiomodus op **A.P.** om al het stationsgeheugen voor 5 seconden te introduceren terwijl het stationsgeheugen en de frequentie zullen knipperen in het LCD-scherm. Houd deze knop langer dan 2 seconden ingedrukt om naar stations in de huidige frequentieband te zoeken en ze op te slaan in het preset geheugen. Als de automatische opslag operatie voltooid is, dan zal het automatisch elk station voor 5 seconden introduceren. Na 1 geheugenscancycclus wordt er op het eerste ingestelde station afgestemd.

2) Druk in de MP3-disk-modus herhaaldelijk op **A.P** om de TRACK ZOEKEN, HET EERSTE KARAKTER ZOEKEN of de DIRECTORY ZOEKEN modus te selecteren.

In de TRACK SEARCH modus toont het LCD-scherm MP3 T 000. Druk op + of - om het knipperende cijfer tussen 0 en 9 te selecteren. Druk op SEL om te bevestigen en de volgende 0 zal gaan knipperen. Volg de eerder beschreven procedure. Bevestig daarna met SEL en speel de geselecteerde track af.

In de FIRST CHARACTER SEARCH modus toont het LCD-scherm A---... Als er opgeslagen bestanden zijn waarvan het eerste karakter een A is dan worden deze weergegeven in alfabetische en numerieke volgorde. Als er geen bestanden met een A opgeslagen zijn, druk dan op + of - om een ander karakter te selecteren. Druk op **▶▶/◀◀** om een bestand te selecteren en druk dan op **SEL** om het afspelen te beginnen.

In de DIRECTORY SEARCH modus toont het LCD-scherm de rootmap. Druk op + of - om de door u gewenste map te selecteren en daarna op **▶▶/◀◀** om het door u gewenste bestand te selecteren. Druk op **SEL** om het afspelen te selecteren.

6. BANDKNOP BND

Druk herhaaldelijk op **BND** om de door u gewenste radio band te selecteren in de RADIO-modus.

Druk in de MP3-diskmodus herhaaldelijk op **BND** om de bestandsnaam, de mapnaam, de tracktitel, de artiest en het album te laten zien.

Als de op dat moment spelende MP3-disk relevante ID3-tag informatie bevat in versie 1.0 / 2.0 dan zullen tracktitel, artiest en album in het LCD-scherm voorbij scrollen.

Houd in de DC / MP3 gemengde afspeelmodus **BND** ingedrukt om te switchen tussen de modi.

7. DE VERKEERSMEDEDELINGEN KNOP TA

(1) Druk op **TA** om het te activeren/deactiveren.

In de TA-modus (TA wordt weergegeven) zoekt het apparaat naar een station met verkeersmededelingen en word TA SEEK voor enkele seconden getoond.

Wanneer er een verkeersmededeling uitgezonden wordt:

1) dan schakelt het apparaat in de CD-afspeelmodus naar de radiomodus;

2) dan schakelt het apparaat tijdelijk over naar een EON-station als EON een verkeersmededeling op een ander station detecteert, TP wordt dan getoont in het LCD-scherm;

3) als het volume ingesteld was op 20 of minder, dan wordt het nu op 20 gezet en gaat weer terug naar de oorspronkelijke instellen als de verkeersmededeling voorbij is.

Als het volumeniveau verandert wordt tijdens een verkeersmededeling dan heeft dan alleen invloed op de verkeersmededeling.

* TA-onderbrekingsfunctie:

Als u de verkeersmededeling onderbreekt door op **TA** te drukken, dan wordt de TA-modus niet gedeactiveerd.

* Wanneer de TA geactiveerd is hoeft u alleen maar te zoeken met de auto geheugen functies naar stations met een PI-code.

(2) Houd **TA** ingedrukt om te switchen tussen EONTA LOCAL en EONTA DISTANCE.

Het doel van deze toets is om ongewenst EON TA-omschakelen te verminderen.

1) EONTA LOCAL: Als de veldsterkte van een EON-station onder de drempelwaarde dan zal de radio niet op dat station afstemmen. Bij het selecteren van EONTA LOCAL zal het display voor enkele seconden EONTA LO laten zien.

2) EONTA DISTANCE: Bij deze instelling wordt er voor enkele seconden EONTA DX weergegeven.

8. PROGRAMMA TYPE KNOP PTY

Druk herhaaldelijk op **PTY** om door de programma typen te gaan: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Selecteer het programma type met de geheugentoetsen.

Wanneer PTY MUSIC of PTY SPEECH geselecteerd wordt, dan wordt de vorige PTY instelling getoond. Als er verder geen knop ingedrukt wordt, dan gaat de radio zoeken met de vorige instelling. Als er geen overeenkomend PTY-station gedetecteerd wordt, dan knippert NO PTY en gaat het apparaat terug naar de normale radiomodus.

9. AAN / UIT

Druk op elke knop behalve **EJECT** of **RELEASE**) om het apparaat aan te zetten.

Het er in doen van een disk schakelt het apparaat ook aan.

Houd **POWER** voor 0,5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

10. ALTERNATIEVE FREQUENTIEKNOP AF

Druk op **AF** om het instellen van het AF-segment op het display te selecteren.

Segment uit: De AF-omschakelmodus wordt gedeactiveerd.

Segment aan: De AF-schakelmodus wordt geactiveerd en de RDS-informatie wordt ontvangen.

Het segment knippert: De AF-schakelmodus wordt geactiveerd maar RDS-informatie wordt nog niet ontvangen.

Als de AF-omschakelmodus geselecteerd is, dan controleert de radio de gehele tijd de signaalsterkte van de AF. De interval van elke AF is afhankelijk van de signaalsterkte van het huidige station, en varieert van enkele minuten voor een sterk station tot een paar seconden voor een zwak station.

Elke keer als een nieuwe AF sterker is dan het huidige station schakelt het, voor een korte tijd, over naar die alternatieve frequentie en wordt NEW FREQUENCY voor enkele seconden weergegeven. Doordat de gedempte tijd van het AF-schakelen erg kort is, is het bijna onhoorbaar.

Wanneer In de FM-modus AF SEEK geactiveerd is, zullen de scan en autogeheugenfuncties alleen RDS-programmas kunnen ontvangen en opslaan.

Houd **AF** ingedrukt om de REGION ON / OFF te activeren/deactiveren.

REGIO-MODUS AAN: AF-omschakelen of PI-SEEK (PI ZOEKEN) wordt geactiveerd voor stations met dezelfde PI-code als het huidige station.

REGIO-MODUS UIT: De regionale code in de PI-code wordt genegeerd voor het AF-omschakelen of PI-SEEK (PI ZOEKEN).

11. MUTE-KNOP MU

Druk op **MU** om het geluid te dempen. Druk nogmaals op **MU** of op **MOD**, **BND**, **+**, **-**, of **SEL** om het geluid weer hoorbaar te maken.

12. PRESET STATIONS 1-6 (TOP / ►||, INT, RPT, RDM)

A) druk in de radiomodus op **1-6** om direct naar de geprogrammeerde radiostations te gaan en houd het ingedrukt om nieuwe stations op te slaan.

In de PTY-modus hebben de presetknoppen de volgende functies:

PTY muziek groep		PTY speech groep		PTY-uit
1	POP M, ROCK M	1	NIEUWS, AFFAIRES, INFO	
2	EASY M, LICHT M	2	SPORT, ONDERWIJS, DRAMA	
3	KLASSIEK, OVERIGE M	3	CULTUUR, WETENSCHAP, GEVARIEERD	
4	JAZZ, COUNTRY	4	WEERBERICHT, FINANCIËEL, KINDEREN	
5	NATIONALE M, GOUWE OUVEN	5	SOCIAAL, RELIGIE, INBELLEN	
6	VOLKS M	6	REIZEN, ONTSPANNING, DOCUMENTAIRE	

- B) druk in de disk-afspeelmodus op **TOP / ►||** om te pauzeren; druk nogmaals op **TOP / ►||** om het afspelen te continueren. Houd het ingedrukt om de eerste track van de disk af te spelen.
- C) Druk in de CD / MP3-afspeelmodus op **INT** om de eerste 10 seconde van elke track af te spelen, S-INT wordt in het LCD-scherm getoond. Houd **INT** ingedrukt om de eerste 10 seconden van elke track in de huidige map af te spelen, D-INT wordt in het LCD-scherm getoond. Druk nogmaals op **INT** om naar de vorige afspeelmodus te gaan.
- D) druk in de CD / PM3-afspeelmodus op **RPT** om de huidige track te herhalen, S-RPT wordt weergegeven in het LCD-scherm. Houd **RPT** ingedrukt om de huidige map te herhalen en D-RPT wordt in het LCD-scherm getoond. Druk nogmaals op **RPT** om de herhaalmodus te verlaten.
- E) druk in de CD / PM3-afspeelmodus op **RDM** om de huidige track te herhalen, S-RDM wordt weergegeven in het LCD-scherm. Houd de **RDM** ingedrukt om willekeurig alle tracks in de map te herhalen, D-RDM word weergegeven op het LCD-scherm. Druk nogmaals op **RDM** om de randommodus te verlaten.
- F) in de MP3-afspeelmodus slaan de preset stationknoppen **5** en **6** 10 tracks omhoog of omlaag over.

13. MODUSKNOP MOD

Switch tussen de radio en de CD / MP3-modi.

14. EJECT-KNOP

Druk hierop om de disk uit de CD-drive te halen.

15. KLOKKNOP CLK

- 1) Druk herhaaldelijk op CLK om door het display te gaan: PS NAAM → FREQUENTIE → HUIDIGE TIJD → PTY.
Als er geen RDS-gegevens ontvangen worden, dan toont het display: FREQUENTIE → HUIDIGE TIJD → PTY.
- 2) Druk in de afspeelmodus hierop om de huidige tijd voor 5 seconden te laten zien. Het display gaat automatisch terug naar de vorige weergave.
- 3) om de huidige tijd in te stellen houd **CLK** ingedrukt totdat de tijd knippert in het display; stel de uren en minuten in met + of -.

PROBLEEMOPLOSSING

Om algemene problemen op te lossen, lees deze probleemoplossingenlijst. Als u daarna nog steeds niet in staat bent om het probleem op te lossen, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde onderhoudsdealer.

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Geen stroom	De auto-ontsteking is niet aan.	Als de stroomtoevoer niet goed is aangesloten op de auto accessoire, draai dan de contactsleutel naar ACC.
	De zekering is doorgebrandt.	Vervang de zekering.
De disk kan niet geladen worden.	Er zit al een CD-disk in de speler.	Verwijder de disk in de speler en doe er een nieuwe disk in met het label naar boven toe gericht.
De disk kan niet gelezen worden.	De er in gestopte disk zit er omgekeerd in.	Stop de CD er, met het label naar boven toe gericht, in.
	De CD is erg vuil of defect.	Maak de disk schoon of doe er een nieuwe in.
	De temperatuur in de auto is te hoog.	Laat het afkoelen totdat de omgevingstemperatuur weer normaal wordt.
Geen geluid.	Het volume is op een minimum ingesteld.	Pas het volume aan op het gewenste niveau.
	De bedrading is niet goed aangesloten.	Controleer de bedrading.
De bedieningstoetsen functioneren niet.	De ingebouwde microcomputer functioneert niet goed dit is waarschijnlijk het gevolg van een storing.	Druk op de RESET-knop.
	Het frontpaneel is niet goed op zijn plek bevestigd.	Herinstalleer het frontpaneel
Het geluid slaat over	De installatiehoek is meer dan 30 graden.	Zet de installatiehoek op minder dan 30 graden.
	De disk is erg vuil of defect.	Maak de CD schoon of doe er een nieuwe in.
De radio functioneert niet; de automatische zoekfunctie functioneert niet.	De antennekabel is niet aangesloten.	Sluit de antennekabel stevig aan.
	De signalen zijn te zwak.	Selecteer een station handmatig.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

ALGEMEEN

Stroomvoorziening DC 12V 
Energie verbruik max. 7A
Geproduceerde energie 4 X 25 W (@ 14,4V)
LINE-OUT CD max. 800mV

FM

Frequentiebereik: 87.5MHz -108.0MHz
Gevoeligheid 3 µV
IF-frequentie 10.7MHz

AM

Frequentiebereik: 522kHz -1.620kHz
Gevoeligheid 40dB
IF-frequentie 450kHz

CD-SPELER

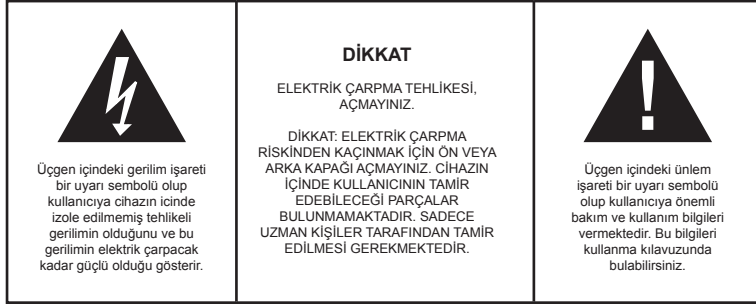
Systeem Compact disk audiosysteem
Disk-formaten die gebruikt kunnen worden: CD / CD-R / CD-RW / MP3
Signaalformaat Sampling frequentie 44.1kHz
Frequentie eigenschappen 20-100Hz ≤ 5dB
10-20kHz ≤ 5dB
Geluids- / lawaairatio CD 50dB bij 1kHz
Kanalen 2 (STEREO).
Afmetingen ongeveer 178 x 50 x 188 mm
Gewicht ongeveer 1,6 kg

HET APPARAAT IS ONDERHEVIG AAN VERANDERINGEN ZONDER VOORAFGAANDE MEDEDELING.

MODELL 7537N1 MP3 / CD- ÇALAR VE RDS BULUNAN OTO RADYO

KULLANIM KILAVUZU

EMNİYET TALIMATLARI



HARİCİ BİLGİLER



Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya bozulabilirsiniz. Lütfen çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.



Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar Uyarı:

Sizin kulak sağlığınıza sizin için ve bizim içinde önemli. Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz. Bizim tavsiyemiz: **Fazla yüksek ses den kaçınin.** Eder cihaz çocuklar tarafından kullanılıyorsa, cihazın ses ayarı fazla acik olmadıyından emin olunuz.

Dikkat!

Fazla yüksek ses çocuklarda adır hasara yol açabilir.



Kesinlikle bahısların bil hassa çocukların küçük deliklere veya cihazın acık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermezsiniz. Aksi takdirde elektrik çarpma tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmaldır.



Lütfen cihazı sadece öngöröldüü şekilde kullanınız. Cihaz sadece mesken ve ip alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıyptır.



Ypletim talimatlarını ilerde kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.



Çevre koruma ile ilgili açıklamalar

Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpi kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüüm toplama noktalarına bıkakılmaldır. Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna iparet etmektedir. Hammaddeler, üzerlerindeki iparetler uyarınca geri dönüptürülebilir özelliöe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüptürölmesi, maddi yönden deöerlendirilmesi veya diöer şekillerdeki deöerlendirilmelerine bulunacaöynüz desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamıp olacaksınız. Lütfen baöly bulunduöunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını ööreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıyamayınız. Havalandırma delikleri her zaman acık kalması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve isi

Cihazı güneş ıpödynün doörudan yansımasından koruyunuz. Cihazın doörudan sıcaklık üreten aletlerde kalirüfer gibi acık atepten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadıyından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik

Bu cihaz su geçirir! Cihaza su deömesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiöi takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuöak ıslak bir bez kullanınız.



Uygun bicimde arıtma

Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Piller için özel bulunan yerlerde arıtılması gerekmektedir. Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- TALİMATLARI OKUYUNUZ** - Cihaz çalıştırılmadan evvel tüm emniyet ve çalıştırma talimatlarının okunması gerekmektedir.
- TALİMATLARI SAKLAYINIZ** - Emniyet ve çalıştırma talimatları lazım olur diye saklanmalıdır.
- UYARILARI DİKKATE ALINIZ** - Bu kılavuzda ve cihaz üzerinde gösterilen uyarılar dikkate alınmalıdır.
- TALİMATLARI UYGULAYINIZ** - Tüm çalıştırma talimatları uygulanmalıdır.
- SU VE NEM** - cihazın mesela küvet, lavabo, mutfak lavabosu, çamaşır leğeni, yüzme havuzu ya da ıslak zeminler gibi su kaynaklarının yakınında kullanılmaması gerekmektedir.
- HAVALANDIRMA** - Cihazın açık kısımları cihazın havalandırılması içindir bu deliklerin açık olması gerekmektedir. Cihazın bu havalandırma deliklerinin kapanmayacağı uygun bir yere konulması gerekir. Deliklerin engelleneceği yatak, halı gibi yerlere koymayınız, yine deliklerin kapanacağı gömme dolaplara mesla kitaplık veya deliklerin hava almasını engelleyecek kapalı yerlere koymayınız.
- ISI** - Bu cihazın kalorifer, soba gibi veya başka (yükselticiler de dahil) ısı kaynaklarından uzakta tutulması gerekir.
- GÜÇ KAYNAĞI** - Cihazın kılavuzda belirtilen veya cihazın üzerinde yer alan güç kaynaklarına bağlanması gerekir.
- ELEKTRİK KABLOSUNUN KORUNMASI** - kabloların üzerlerine basıldığında ezilecek veya herhangi bir nesne gelecek şekilde döşenmemesi gerekmektedir.
- KULANILMADIĞINDA** - Cihazı uzunca bir süre kullanmayacaksanız elektrik ve anten bağlantısını kesiniz.
- NESNE ve SIVI GİRİŞİ** - Cihazın içine bir nesne düşmemesine veya sıvının akmasına dikkat ediniz.
- SERVİS GEREKTİREN HASARLAR** - Şu hallerde servis elemanları çağırılmalıdır:
 - Elektrik kablosu veya fişi hasar gördüğünde.
 - Cihaza bir nesne düşüğünde veya içine bir sıvı aktığında.
 - Cihaz yağmur veya neme maruz kaldığında.
 - Cihaz normal çalışmadığında. Sadece kılavuzda belirtilen miktar ve kontrolleri kullanınız.
 - Cihaz düşürüldüğünde veya gövdesi zarar gördüğünde.
 - Cihazın çalışma performansında düşüş gözlediğiniz durumlarda.
- BAKIM** - Kullanıcının bu kılavuzda belirtilen haller dışında kesinlikle tamir etmeye kalkışmaması gerekir. Kalan tüm hallerde bakımın uzman servis elemanınca yapılması gerekmektedir.

14. **TEMİZLEME** - Temizlemeden evvel cihazı fişten çekiniz. Sıvı veya püskürtme temizleyiciler kullanmayınız, sadece nemli bir bez kullanınız. Bu kılavuzdaki koruma ve temizleme talimatlarına uyunuz.
15. **YILDIRIM** - Yıldırım olduğu zamanlarda veya uzun bir süre kullanmadığınızda lütfen cihazı güç kaynağından ve antenden çekiniz.
16. **EMNİYET KONTROLÜ** - Cihazın bakımından sonra servis elemanından emniyet testi yapmasını isteyiniz.
17. **AŞIRI ELEKTRİK** - Yangın veya elektrik çarpmasının önüne geçmek için prizlere ve ilave aksesuarlara aşırı elektrik yüklemeyiniz.
18. **KISA DEVRE** - Cihaz bozulduğunda fişten çekiniz veya pileri çıkarınız. Kısa bir süre bekledikten sonra tekrar bağlayınız.

UYARI

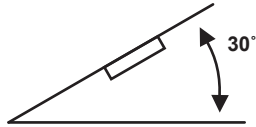
BU ÜRÜN SINIF 1 TÜRÜ BİR LAZER ÜRÜNÜDÜR. ANCAK, BU CD ÇALAR KULLANICI AÇISINDAN MARUZ KALINDIĞINDA ZARARLI OLABİLECEK GÖRÜLEN/GÖRÜLMİYEN LAZER IŞINI İÇERMEKTEDİR. CD ÇALARI TALİMATLARDA BEİRTİLDİĞİ BİĞİ KULLANINIZ.

BU TALİMATLARIN DIŞINDA BİR UYGULAMA YAPTIĞINIZ VEYA KULLANDIĞINIZ TAKDİRDE RADYASYON IŞIMASINA MARUZ KALMA OLASILIĞINIZ VARDIR. KAPAKLARI AÇMAYINIZ PARÇALARI TEK BAŞINIZA TAMİR ETMEYİNİZ. UZMAN ELEMANLARDAN YADIM ALINIZ.

YANGIN VEYA ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA BAŞKA TATSIZLIKLARIN ÖNÜNE GEÇMEK İÇİN SADECE TAVSİYE EDİLEN AKSESUVARLARI KULLANINIZ.

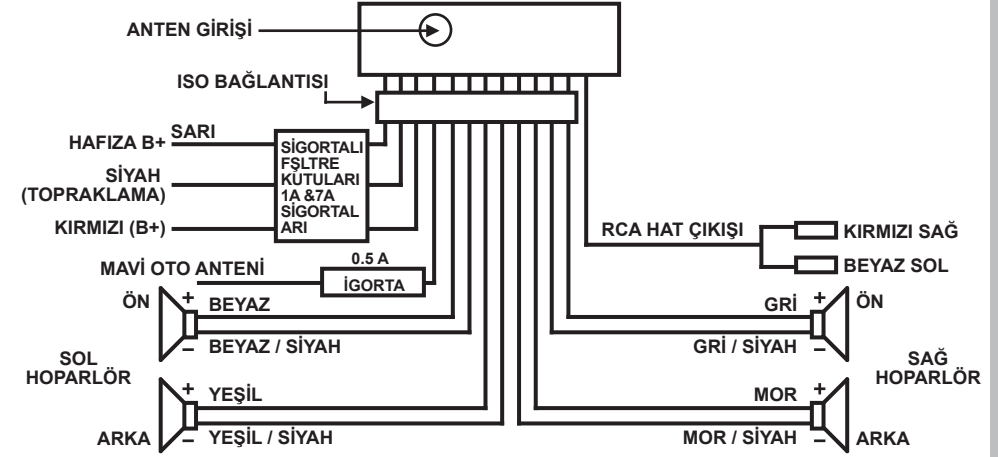
KURULUM

Sürücünün araç kullanmasını engellemeyecek uygun bir cihaz kurulum yeri seçiniz. Cihazın son kurulumundan evvel, kabloları tam kurunuz ve iyi kurulduğunu kontrol ediniz böylece birim ve sistemin düzgün çalışmasını sağlamış olacaksınız. Sadece cihazla beraber verilen malzemeyi kullanınız. Başka malzeme kullanımı bazı arızalara neden olabilir. Aracınızda cihazın çalışması için gerekli delik veya değıştirmeler için en yakın satıcı acentesiyle temasa geçiniz. Cihazı sürücünün ani durmalarda meslele acil durumlarda görüşünü engellemeyecek veya yolcuları kısıtlayacak yerlere kurmayınız. Kurulum açısı 30° den fazla olursa cihaz düzgün çalışmayabilir.



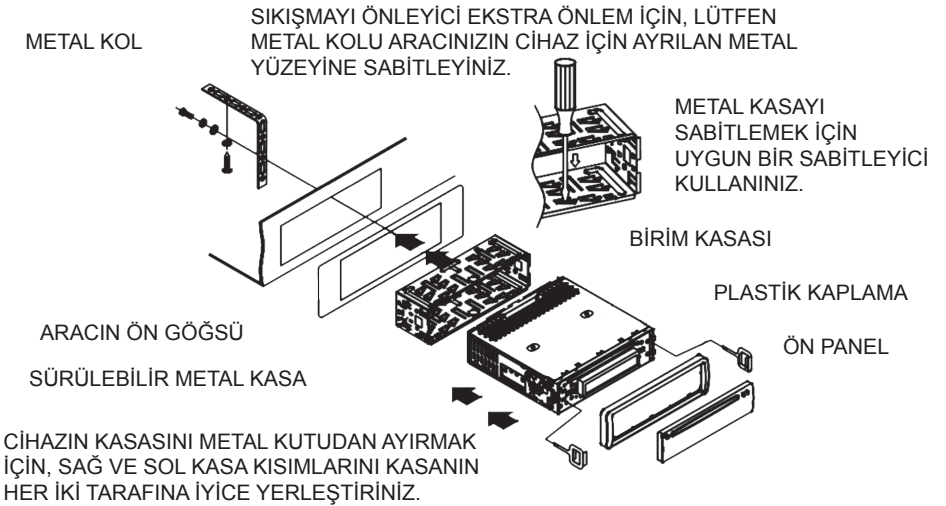
Cihazı güneşli, kalorifer ızgaraları gibi yüksek derecede ısı yayan kısımlara veya cihazın tozlanacağı kirleneceği veya titremlere maruz kalacağı yerlere kurmaktan kesinlikle kaçınınız.

KABLO ŞEMASI



DIN ön / arka-montajı

Bu cihaz kasasının her iki tarafında bulunan vidaları sayesinde hem 'ön' (bilinen DIN ön montajı) hem 'arka' (DIN arka montaj) olarak kolayca kurulabilmektedir. Daha fazla bilgi için, şu kurulum şekillerini uygulayabilirsiniz.



LÜTFEN UNUTMAYINIZ:

1. 4Ω empedanslı hoparlör kullanınız.
2. Anten veya topraklama kablolarını kısa devre yapmayınız.

3. Cihaz pilin negatif kutbuna göre tasarlanmıştır, bu da aracın metal kısımlarına bağlanır. Kurulumdan evvel bunu hatırlayınız.
4. Hoparlör kablolarını kısa devre yapmayınız zira cihaza veya hoparlörlere zarar verebilirsiniz.
5. Ön paneli takmadan evvel tüm kablolama işlemini bitiriniz.

Ön tablonun çıkarılması ve kurulumu

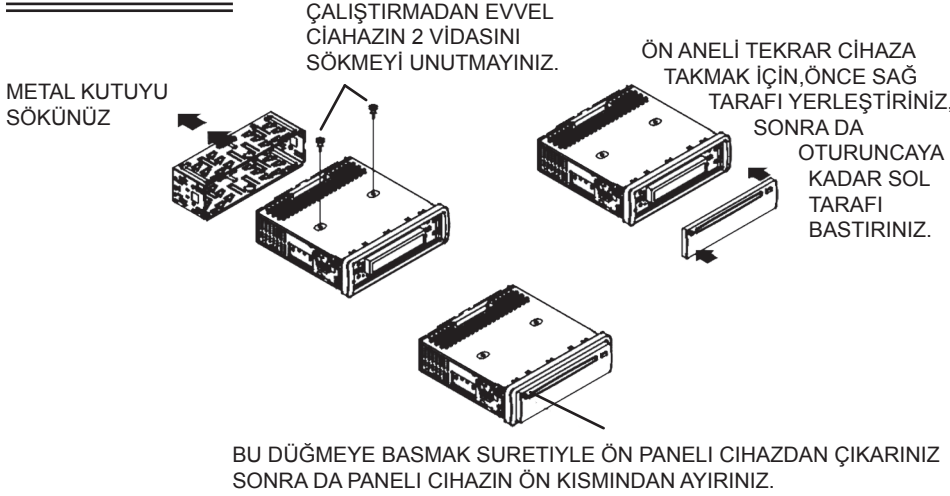
Ön tabloyu çıkarırken veya takarken, kontrol panelinin arkasındaki ve paneli taşıyan kısımlardaki bağlantılara zarar vermemek için dikkatli olunuz ve de cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.

1. Çıkarma düğmesine basarsa ön panel sol tarafından ayrılacaktır burdan tutarak paneli çıkarınız.
2. Ön paneli ayırınız ve paneli koruma kutusuna koyunuz.

Ön panelin takılması

Önce ön paneli sağ tarafından cihaza takınız, sonra da ön paneli sol tarafından bastırarak suretiyle panelin yerine iyice oturmasını sağlayınız, şimdi de SEL tuşuna basarak cihazı çalıştırınız.

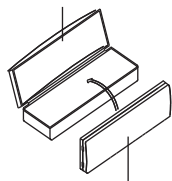
NOT



TEDBİRLER VE BAKIM

1. Eğer aracın içi çok sıcaksa veya güneş altına park edilmişse, cihazı kullanmadan evvel aracınızın içinin serinlemesini bekleyiniz.
2. Ön paneli koruyucu kutusunda saklayınız.

KORUYUCU KUTU



ÖN PANEL

DİSK TEMİZLEME VE BAKIMI

Lütfen unutmayınız:

Normal Cd'lere ek olarak bu cihaz, şarkı kayıtlı CD-R ve CD-RW ses Cd'lerini de okuyabilmektedir. Ancak, kayıt cihazının durumuna bağlı olarak, kayıt programı veya CD-R ile CD-RW diskin kendisi, bazı CD-R veya CD-RW diskleri çalışmayabilir.

CD-R veya CD-RW disklerine şarkı kaydederken, fazla yüksek kayıt hızı düşük sinyal kalitesine neden olabilir, bu nedenle CD kayıt için 24X veya daha düşük CD kaydetme hızı ve 4X veya daha düşük CD-RW kayıt hızı kullanınız.

CDlerin tutulması

- * CD yi kutuunda çıkarınız.
- * Yüzeyle dokunmayınız.
- * CD'lere etiket yapıştırmayınız üzerine herhangi bir şey yazmayınız.
- * Cdleri kesinlikle bükmeyiniz.



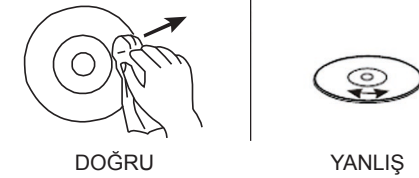
Saklama

- * CDleri daima kutularında muhafaza ediniz.
- * CDleri güneş ışığına, kire, toza, neme veya araç ısıtıcılarına maruz bırakmayınız.

Temizleme

- * CDleri yumuşak bir bezle siliniz.
- * CDleri merkezden kenarlara doğru siliniz.

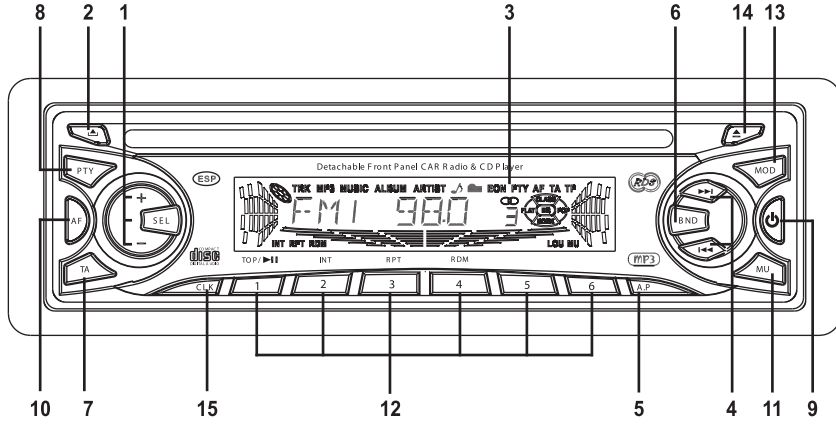
MERKEZDEN KENARLARA DOĞRU



DOĞRU

YANLIŞ

DÜĞMELERİN YERLERİ VE İŞLEVLERİ



1. SEL (KONUM SEÇİCİ) / SES +/-

(1) SEL tuşuna devamlı basarak konumlar arasında geçiş yapınız: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) SES KONTROLÜ

- Ses önceden ayarlanmış ancak + veya - tuşlarına basarak ses seviyesini istediğiniz an istediğiniz düzeyde ayarlayabilirsiniz.
- Ses seviyesi aynı zamanda SEL konumları arasında VOL gösterilinceye kadar döndürülerek de yapılabilmektedir; şimdi de + veya - basarak ses seviyesini ayarlayınız.

2) BAS

- SEL tuşuna BAS görüntüleninceye kadar devamlı basınız.
- + veya - ile bas seviyesini ayarlayınız

3) TİZ

- SEL tuşuna TRE görüntüleninceye kadar basınız.
- + veya - ile tiz seviyesini ayarlayınız

4) DENGE

- SEL tuşuna BAL görüntüleninceye kadar basınız.
- Denge ayarını + veya - ile ayarlayabilirsiniz

5) SES DÜŞÜRÜCÜ

- SEL tuşuna FAD görüntüleninceye kadar basınız.
- Ses düşürücüyü + veya - ile ayarlayabilirsiniz

(2) TA SEEK/TA ALARM konumuna geçmek için SEL tuşuna 2 saniyeden fazla bir süre basılı tutunuz, sonra da SEL tuşuna devamlı basarak PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1/SEEK2 (radyo konumunda), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (opsiyonel bas merkezi ile), STEREO/MONO (radyo konumunda), DX/LOCAL (radyo konumunda), VOL LAST/VOL ADJUST (VOL ADJUST konumunda ses seviyesini ayarlamak için bir sonraki konum A-VOL sonra da VOL ADJUST konumu olacaktır; ayarlayabileceğiniz en düşük ses düzeyi 10 dur) ve ESP10/ESP40 seçiniz. İstediğiniz konumu seçtikten sonra, ses düzeyini seçmek için + veya - basınız.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Eğer yeni ayarlanmış bir istasyon 5 saniye içinde TP bilgisini alamazsa, radyo bir sonraki istasyona geçecektir, bu istasyonun PI kodu öncekinden farklı olacaktır, ancak TP bilgisini yine de içerecektir.

Eğer o anki istasyonda TP bilgisi RETUNE S (60 saniye) veya RETUNE L (90 saniye) ayarında kaybolursa, radyo aynı PI koduna sahip bir sonraki istasyona geçecektir. Eğer 1 arama devrinden sonra aynı PI koduna sahip bir istasyon bulunamazsa, radyo o zaman aynı TP koduna sahip bir sonraki istasyona geçecektir.

TA ALARM: Bu konumda otomatik konumlama çalışmayacaktır, sadece iki adet bip (alarm) sesi duyulur.

Eğer yeni ayarlanmış bir istasyon 5 saniye içinde TP bilgisini alamazsa, radyo bir sonraki istasyona geçecektir, bu istasyonun PI kodu öncekinden farklı olacaktır, ancak TP bilgisini yine de içerecektir.

Eğer yeni istasyonun RDS sinyali yoksa, PI SEEK devreye sokulacaktır.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Kritik noktalarda ileri ve geri hareket yaparken, aynı PI koduna istasyonlar bulunabilir. PI SOUND ayarında kısa bir geçiş sesi duyulacaktır.

PI MUTE: PI MUTE ayarında herhangi bir geçiş sesi duyulmaz.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Bir TA sinyalinin yitilmesinden sonra otomatik başlangıç ayar zamanı. Eğer PI kodlu bir istasyon bulunmazsa, radyo bir önceki istasyona geçer ve ayar öncesi 4-5 saniye bekler.

RETUNE L: 90 saniye.

RETUNE S: 60 saniye.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Sadece farklı PI kodlarına sahip alternatif frekansların maskelenmesi.

MASK ALL: Farklı PI kodlu ve RDS sinyali olmayan alternatif frekansların maskelenmesi.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Sadece ikinci işlev tuşuna basıldığında tuş sesi duyulur.

BEEP ALL: Tuş sesi etkinleştirilir (**POWER** veya bırakılmış tuşlar hariç).

BEEP OFF: Tuş sesi kapatılır.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: ►► / ◄◄ tuşlarına basarak daha güçlü sinyali olan istasyonlar bulabilirsiniz. Bu güçlü sinyal bulunduğu arama işlemi sonlandırılır.

SEEK2: ►► / ◄◄ tuşuna basarak daha güçlü sinyali olan istasyonlar arayabilirsiniz. Bu güçlü sinyal alındığında arama sonlandırılmaz. Bu tuşu bıraktığınızda bir sonraki güçlü sinyali olan istasyona geçilir.

2. ÖN PANELİN BIRAKMA DÜĞMESİ

Ön paneli ayırmak için basınız.

3. LCD (SIVI KIRISTAL GÖSTERGE)

4. ►► / ◄◄ TUŞLARI

1) Radyo konumundayken ►► / ◄◄ tuşlarına basarak istediğiniz istasyonu yukarı aşağı elle arayabilirsiniz. ►► / ◄◄ tuşlarını 0.5 saniyeden daha uzun bir süre basılı tutarsanız istasyonları otomatik olarak ararsınız.

2) Disk konumundayken ►► tuşuna basarak bir sonraki parçaya gidiniz. ◄◄ tuşuna bir kez basarak o nki parçayı baştan dinleyiniz, ◄◄ tuşuna iki kez basarsanız bir önceki parça çalınır. İleri veya geri aama yapmak için ►► / ◄◄ tuşuna basınız.

5. OTOMATİK HAFIZA/HAFIZA SIFIRLAMA TARAMA TUŞU A.P

- 1) Radyo konumundayken **A.P** tuşuna basarak istasyonun hafıza numarası LCD ekranında görüntüleniyorken her istasyonun ilk 5 saniyesini dileyebilirsiniz. O anki radyo frekans bandında arama yapmak için ve bu istasyonları hafızaya almak için bu tuşu 2 saniyeden daha uzun bir süre basınız. Otomatik hafızaya alma işlemi bitince, radyo ilk 5 saniye ile istasyonları dinletir. 2 hafıza turunun ardından sonra ilk hafızaya alınan istasyonu dinlersiniz.
- 2) MP3 disk konumundayken **A.P** tuşuna devamlı basarak **ŞARKI ARAMA**, **İLK KARAKTER ARAMA** veya **DİZİN ARAMA** konumları arasından birini seçiniz.
TRACK SEARCH konumunda LCD ekranı şunu gösterecektir MP3 T 000. 0 ile 9 arasında yanıp sönen bir rakam seçmek için + veya - tuşlarına basınız. Onaylamak için SEL tuşuna basınız, 0 yanıp sönecektir. Anlatıldığı gibi devam ediniz. Sonra da onaylamak için SEL tuşuna basınız ve seçilen parçayı çalınız.
FIRST CHARACTER SEARCH knumunda LCD ekanı A--.... görüntüleyecektir. Eğer ilk harfi A olan bir dosya kayıtlı ise, bu dosyalar alfabetik ve numaraya göre sıralanırlar. Eğer A ile başlayan dodya yoksa, farklı bir karakter aramak için + veya - tuşuna basınız. Bir dosya seçmek için **▶▶/◀◀** tuşlarına basınız ve çalma işlemini başlatmak için **SEL** tuşuna basınız. DIRECTORY SEARCH konumundayken LCD ekranı kök kılasörü görüntüleyecektir. İstedığınız kılasörü seçmek için + veya - tuşlarına basınız sonra da istediğiniz dosyayı seçmek için **▶▶/◀◀** tuşlarına basınız. Çalmayı başlatmak için **SEL** tuşna basınız.

6. BND TUŞU

Radyo konumundaayken **BND** tuşuna devamlı basarak istediğiniz istasyonu seçiniz. MP3 konumundayken **BND** tuşuna devamlı basarak dosya ismini, kılasör ismini, şarkı ismini, şarkıcı ve albim ismini görüntüleyebilirsiniz. Eğer çalmakta olan MP3 diski 1.0 / 2.0 versiyonunda ID3 bilgisini içeriyorsa, şarkı ismi, şarkıcı ve albüm LCD ekranda geçecektir. CD / MP3 karışık disk konumundayken **BND** tuşunu basılı tutarak konumlar arasında geçiş yapabilirsiniz.

7. TRAFİK VE ANONS TUŞU TA

- (1) Etkinleştirmek / kapatmak için **TA** tuşuna basınız. TA konumunda (TA görüntülenecektir) cihaz trafik anonsu olan bir istasyon arar ve TA SEEK bir kaç saniye ekranda görüntülenir. Bir trafik sinyali gönderildiğinde:
 - 1) CD çalma konumunda cihaz rayo konumuna geçer.
 - 2) Eğer EON trafik anonsu içeren başka bir istasyon bulunca geçici olarak EON konumuna geçer; TP görüntülenir.
 - 3) Eğer ses düzeyi 20 veya aşağısına ayarlanmışsa, şimdi seviye 20 olacaktır ve trafik anonsundan sonra da önceki seviyesine dönecektir. Trafik anonsu esnasında ses düzeyi değiştirilecek olursa, sadece trafik anonsu bundan etkilenecektir.
- * TA müdahalesi:
Eğer TA tuşuna basarak trafik anonsuna müdahale ederseniz, **TA** konumu etkinleştirilmeyecektir.
- * Etkinleştirilmiş TA ile, sadece arama ve PI kodlu otomatik hafıza işlemlerini yapabilirsiniz.
- (2) EONTA LOCAL ve EONTA DISTANCE arasında geçiş yapmak için **TA** tuşunu basılı tutunuz. Bu tuşun işlevi istenmeyen EON TA geçişini engellemektir.
 - 1) EONTA LOCAL: Eğer bir EON istasyonunun gücü çok zayıfsa, radyo bu istasyona geçmeyecektir. EONTA LOCAL seçtiğinizde, ekranda EONTA LO ekranda bir kaç saniye görüntülenecektir.
 - 2) EONTA DISTANCE: Bu ayarda EONTA DX ekranda bir kaç saniye görüntülenecektir.

8. PROGRAM TİPİ TUŞU PTY

PTY tuşuna devamlı basarak şu program tipleri arasında geçiş yaparınız: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Hafıza tuşlarıyla program tipini seçiniz. Eğer PTY MUSIC veya PTY SPEECH seçilirse, önceki PTY ayarı görüntülenir. Başka bir tuşa basılmazsa, Radyo önceki ayara göre arama yapar. Eğer PTY özellikli istasyon bulunamazsa, NO PTY yana ve cihaz normal radyo ayarına döner.

9. AÇIK / KAPALI

Cihazı açmak için herhangi bir tuşa (**EJECT** ve **RELEASE** tuşları hariç) basınız.

Bir disk taktığınızda da cihaz çalışacaktır.

Cihazı kapatmak için **POWER** tuşunu 0.5 saniye basılı tutunuz.

10. ALTERNATİF FREKANSLAR TUŞU AF

Ekrandaki AF sekmlerinin ayarlarını seçmek için **AF** tuşuna basınız.

Sekme kapalı: AF geçiş konumu kapalı.

Sekme açık: AF geçiş konumu etkinleştirildi ve RDS bilgisi alındı.

Sekme yanıp sönüyor: AF geçiş konumu kapatıldı, RDS bilgisi henüz alınmadı.

Bir AF geçiş konumu seçilirse, radyo AF sinyal gücünü sürekli olarak kontrol eder. Her AF dönüşümü o anki istasyonun sinyal gücüne bağlıdır, güçlü bir istasyonda bir kaç dakikadan, zayıf bir frekansa birkaç saniyeye. Her yeni bir AF sinyali güçlü istasyon bulunduğu radyo bu alternatif istasyona geçici bir süre geçer ve NEW FREQUENCY birkaç sanye görüntülenir. AF geçişinin sessizlik süresi kısa olduğundan, ses neredeyse hiç duyulmaz.

AF SEEK ile etkinleştirilmiş FM konumunda, tarama ve otomatik hafıza işlemleri sadece RDS programlarını alabilir ve kaydedebilir.

REGION ON / OFF etkinleştirmek / kapatmak için **AF** tuşunu basılı tutunuz.

BÖLGESEL KONUM AÇIK: AF geçiş yapar veya o anki istasyonla aynı PI koduna sahip PI SEEK istasyonlar için etkinleştirilir.

BÖLGESEL KONUM KAPALI: PI kodundaki bölgesel şifre AF geçişi veya PI SEEK için görmezden gelinir.

11. SESSİZ TUŞU MU

Sesi kesmek için **MU** tuşuna basınız. Sesi normale döndürmek için **MU** tuşuna tekrar basınız veya **MOD**, **BND**, +, - ya da **SEL** tuşuna basınız.

12. AYARLI İSTASYONLAR 1-6 (TOP / ▶▶, INT, RPT, RDM)

- A) radyo konumundayken **1-6** sayılarına basarak ayarlı istasyonlarına doğrudan gidiniz yeni istasyon kaydetmek için basılı tutunuz. PTY konumunda tuşların şu işlevleri vardır:

PTY müzik gurubu		PTY tartışma gurubu		PTY KAPALI
1	POP M, ROCK M	1	HABER, MESELELER, BİLGİ	
2	KOLAY M, HAFİF M	2	SPOR, EĞİTİM, DRAM	
3	KLASİK, DİĞER M	3	KÜLTÜREL, BİLİMSEL, ÇEŞİTLİ	
4	CAZ, FOLK	4	HAVA, MALİYE, ÇOCUKLAR İÇİN	
5	MİLLİ M, ESKİLER	5	SOSYAL, DİNİ, SES GİRİŞİ	
6	FOLK M	6	GEZİ, HOBİ, BELGESEL	

- B) Disk çalma konumunda çalmayı durdurmak için **TOP / ▶▶** tuşuna basınız; çalmaya devam etmek için **TOP / ▶▶** tuşuna tekrar basınız. Disin ilk parçasını çalmak için bu tuşu basılı tutunuz.

- C) CD / MP3 çalm konumunda her parçanın ilk 10 saniyesini dinlemek için **INT** tuşuna basınız, S-INT görüntülenecektir. Geçerli kılasördeki her parçanın ilk 10 saniyesini dinlemek için **INT** tuşunu basılı tutunuz, D-INT görüntülenecektir. Önceki çalma konumuna dönmek için **INT** tuşuna tekrar basınız.
- D) CD / MP3 çalma konumunda çalınan parçayı tekrarlamak için **RPT** tuşuna basınız, S-RPT görüntülenir. Geçerli kılasörü tekrar çalmak için **RPT** tuşuna basınız, D-RPT görüntülenecektir. Tekrar konumundan çıkmak için **RPT** tuşuna tekra basınız.
- E) CD / MP3 çalma konumunda tüm parçaları rasgele çalmak için **RDM** tuşuna basınız, S-RDM görüntülenir. Geçerli kılasördeki tüm parçaları rasgele çalmak için RDM tuşunu basılı tutunuz, D-RDM görüntülenir. Rasgele çalma işlevinden çıkmak için **RDM** tuşuna tekrar basınız.
- F) MP3 çalma konumunda ayarlı istasyon tuşları **5** ve **6** tuşları aşağı ve yukarı 10 parça atlatır.

13. KONUM TUŞU MOD

Radio ve CD / MP3 konumları arasında geçiş yaptırır.

14. ÇIKAR TUŞU

Diski CD sğrçöğsğnden çıkarmak için bu tuşa basınız.

15. SAAT TUŞU CLK

- 1) Radio konumunda **CLK** tuşuna devamlı basarak ekranda şu konumlar arasında geçiş yapabilirsiniz: PS NAME → FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY. Eğer herhangi bir RDS bilgisi alınmıyorsa ekran şöyle görünür: FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY.
- 2) Çalma konumunda saati 5 saniye görüntülemek için basınız. Otomatik olarak önceki ekran konumuna dönlür.
- 3) O anki saati ayarlamak için **CLK** tuşunu saat ekranda yanıp sönmüceye kadar basılı tutunuz; + veya - ile saat ve dakikayı ayarlayınız.

SORUN GİDERME

Genel sorunları çözmek için, sorun giderme listesini okuyunuz ve uygulayınız. Sorun hala devam ediyorsa, en yakın servisle temas kurunuz.

Sorun	Neden	Çözüm
Ceryan yok	Aracın kontağı açık değildir.	Ceryan kablosunu aracınıza düğn bir şekilde takılmışsa, aracınızın kontak anahtarını ACC konumuna alınız.
	Sigorta atmıştır.	Sigortayı değiştiriniz.
Diski takamıyorum	CD çalarda zaten bir CD vardır.	Diskçaların içindeki disk değiştiriniz ve yeni disk etiketli kısım üstte olacak şekilde takınız.
Disk okunamıyor	Disk ters takılmıştır.	Disk etiketli kısmı yukarı gelecek şekilde takınız.
	Disk son derece kirlili veya zarar görmüştür.	Diski veya tablasını emizleyiniz ya da yeni bir disk takınız.
	Aracın içi aşırı sıcaktır.	Sıcaklık normale dönene kadar bekleyiniz.
Ses yok	Ses en aza ayarlanmıştır.	Sesi istediğiniz düzeye ayarlayınız.
	Kablo bağlantıları düzgün yapılmamıştır.	Kabloları kontrol ediniz.

İşlev tuşları çalışmıyor	Cihazın mikroişlemcisi gürültüden çalışmıyordur.	SIFIRLA tuşuna basınız.
	Ön panel yerine iyice oturmamıştır.	Ön paneli tekrardan takınız.
Ses atlaması var	Kurulum açısı 30° den daha fazladır.	Kurulum açısını 30° den daha düşük ayarlayınız.
	Disk çok kirlili veya hasarlıdır.	Diski veya tablasını emizleyiniz ya da yeni bir disk takınız.
Radio çalışmıyor; otomatik arama işlevi çalışmıyor	Anten kablosu takılmamıştır.	Anten kablosunu sıkıca takınız.
	Sinyaller çok zayıftır.	Bir istasyonu elle arayınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

GENEL

Güç kaynağı	DC 12V 
Güç tüketimi	en fazla. 7A
Güç girişi	4 X 25 W (@ 14.4V)
HAT-ÇIKIŞ	CD en fazla. 800mV

FM

Frekans aralığı	87.5MHz - 108.0MHz
Hassasiyet	3 µV
IF frekansı	10.7MHz

AM

Fekans aralığı	522kHz-1620kHz
Hassasiyet	40dB
IF frekansı	450kHz

CD ÇALAR

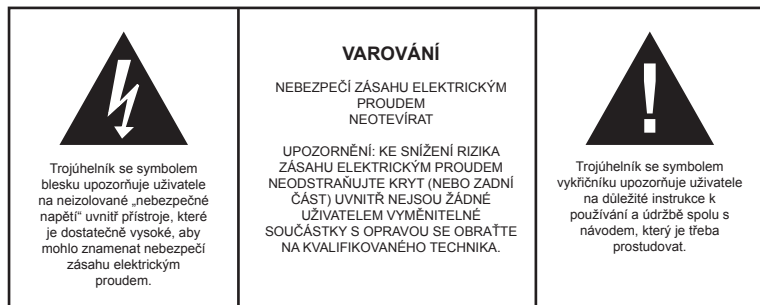
Sistem	Kompakt disk ses sistemi
Uyumlu disk türleri	CD / CD-R / CD-RW / MP3
Sinyal türü	44.1kHz Örnekleme frekansı
Frekans biçimi	20-100Hz ≤ 5dB 10-20kHz ≤ 5dB
S/N CD	oranı50dB @ 1kHz
Kanallar	2 (STEREO)
BOYUTLAR	YAKLAŞIK 178 X 50 X 188 MM
AĞIRLIK	YAKLAŞIK 1.6 KG

ÖNEDEN HABER VERİLMEKSİZİN DEĞİŞİKLİK YAPILABİLİR.

MODEL 7537N1 AUTORÁDIO S MP3 / CD PŘEHRÁVAČEM A RDS

NÁVOD PRO OBSLUHU

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



DOPLŇJÍCÍ INFORMACE



Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení.

Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.



Důležitá rada týkající se ochrany sluchu

Upozornění

Máme starost o váš sluch tak jako vy.

Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.

Naše doporučení: **Nepoužívejte vysoké hlasitosti.**

V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.

Upozornění!

Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.



Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdírek, nebo jiných otvorů na přístroji.

Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.



Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.

Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.



Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.



Upozornění k ochraně životního prostředí

Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje. Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné. Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



Teplota a horko

Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrby u spotřebiče nejsou zakryty.



Vlhkost a čištění

Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Vodavniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzin nebo hrubé předměty protože bypoškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.



Sběr odpadu

Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrný pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ČTĚTE POKYNY** - před započetím manipulování se zařízením je nutné pročíst veškeré bezpečnostní pokyny a návod k použití.
- UCHOVEJTE POKYNY** - návod k použití a bezpečnostní pokyny musí být uchovány pro další použití.
- VĚNUJTE POZORNOST VAROVÁNÍM** - musí být dodržována veškerá varování a návod k použití.
- DODRŽUJTE POKYNY** - veškeré provozní pokyny musí být dodržovány.
- VODA A VLHKOST** - zařízení se nesmí používat v blízkosti vody, např. poblíž vany, umyvadla, dřezu, prádelní kádě, ve vlhkém sklepení či v blízkosti plaveckého bazénu.
- VĚTRÁNÍ** - otvory v zařízení slouží pro správné odvětrání a jsou nezbytné pro provoz a zabraňují přehřátí. Zařízení by mělo být umístěné tak, aby díky svému umístění či poloze nebylo zabráněno správné ventilaci. Nepokládejte na postel, pohovku, koberec či podobné plochy, které mohou ucpat ventilační otvory. Nevkládejte do knihoven či vestavěných skříní, které mohou zabráňovat proudění vzduchu ventilačními otvory.
- TEPLO** - zařízení by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, kamna či jiná zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- ZDROJ ENERGIE** - zařízení musí být zapojeno do takového typu síťového napájení, jenž je uvedeno v provozních pokynech nebo označeno na zařízení.
- OCHRANA PŘÍVODNÍHO KABELU** - přívodní kabely by měly být vedeny tak, aby se na ně nešlapalo, aby nebyly stlačovány předměty nad nebo vedle nich.
- NEPOUŽÍVÁNÍ** - pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, odpojte jej prosím od sítě a antény.
- VNIKnutí PŘEDMĚTU ČI KAPALINY** - je nutné dávat pozor, aby žádné předměty a jakékoli jiné kapaliny nevnikly skrze otvory do zařízení.
- POŠKOZENÍ VÝŽA DUJÍCÍ SERVIS** - zařízení musí opravit kvalifikovaný servisní technik v následujících případech:
 - přívodní kabel či zástrčka je poškozená.
 - do zařízení vnikly předměty či natekla kapalina.
 - zařízení bylo vystaveno na dešti či ve vodě.
 - zařízení nepracuje, tak jak by mělo. Používejte jen taková zařízení a ovladače, které jsou popsány v této příručce.
 - zařízení upadlo na zem nebo je poškozený kryt.
 - zařízení prokazuje patrnou změnu ve svém výkonu.

13. **SERVIS** - uživatel nesmí provádět údržbu jiným způsobem, než který je uveden v návodu k použití. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
14. **ČIŠTĚNÍ** - před čištěním vypojte zařízení z el. sítě. Nepoužívejte tekuté čističe, používejte pouze vlhký hadřík. Dodržujte instrukce pro údržbu a péči, uvedené v této příručce.
15. **BOUŘKA** - zařízení vypojte ze sítě a od antény při bouřce a pokud se zařízení delší dobu nepoužívá.
16. **BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA** - pro provedení opravy požádejte zákaznický servis o provedení bezpečnostní kontroly.
17. **PŘETÍŽENÍ** - aby nedošlo ke vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepřetěžujte el. zásuvky a zabudované zdířky.
18. **ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ** - zařízení vypojte z el. zásuvky a vyjměte baterie v případě poruchy na zařízení. Po krátké době opět připojte.

UPOZORNĚNÍ

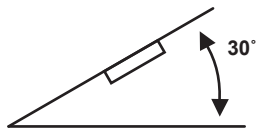
TENTO CD PŘEHRÁVAČ JE LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY I. TENTO PŘEHRÁVAČ CD VŠAK POUŽÍVÁ VIDITELNÝ / NEVIDITELNÝ LASEROVÝ PAPERSEK, KTERÝ MŮŽE PŘI NAMÍŘENÍ ZPŮSOBIT NEBEZPEČNÉ RADIACNÍ ZÁŘENÍ. NEOTVÍREJTE KRYTY A ZAŘÍZENÍ NEOPRAVUJTE SAMI. OPRAVY PŘENEČEJTE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM.

POUŽITÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ NEBO NASTAVENÍ ČI PROVOZ JINÝM ZPŮSOBEM NEŽ TAK, JAK JE SPECIFIKOVÁNO V TOMTO DOKUMENTU, MŮŽE ZPŮSOBIT NEBEZPEČNÉ RADIACNÍ ZÁŘENÍ. NEOTVÍREJTE KRYTY A ZAŘÍZENÍ NEOPRAVUJTE SAMI. OPRAVY PŘENEČEJTE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM.

PRO SNÍŽENÍ RIZIKA VZNIKU POŽÁRU ČI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A NEVHODNÉHO RUŠENÍ, POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.

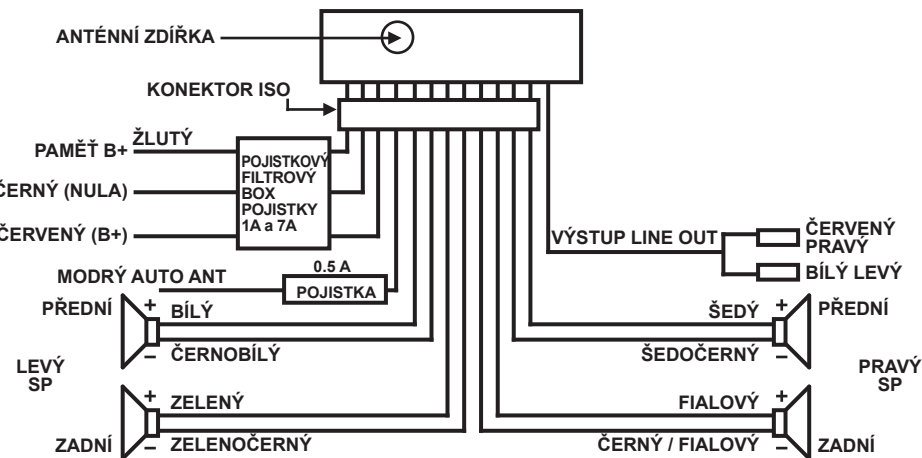
INSTALACE

Vyberte místo instalace, kde nebude přehrávač překážet řidiči při běžném řízení. Před finální instalací přehrávače dočasně propojte vodiče a ujistěte se, že je vše správně propojeno a přehrávač a systém pracuje správně. Použijte pouze díly, které jsou obsaženy s přehrávačem, čímž zajistíte správnou instalaci. Použitím neoriginálních dílů může dojít k porušení přehrávače. Pokud instalace vyžaduje vrtat otvory či provádět jiné úpravy na vozidle, kontaktujte vašeho nejbližšího prodejce. Instalujte přehrávač tam, kde nebude překážet řidiči a kde při náhlém zastavení (jako je nouzové zastavení) nezpůsobí zranění spolucestujícím. Pokud úhel instalace přesahuje 30° nemusí přehrávač pracovat spolehlivě.



Nemontujte přehrávač do míst, kde bude vystavován vysoké teplotě, jako je přímé sluneční záření, horký vzduch z horkovzdušného vedení nebo do míst, kde bude vystaven prachu, nečistotám či nadměrným vibracím.

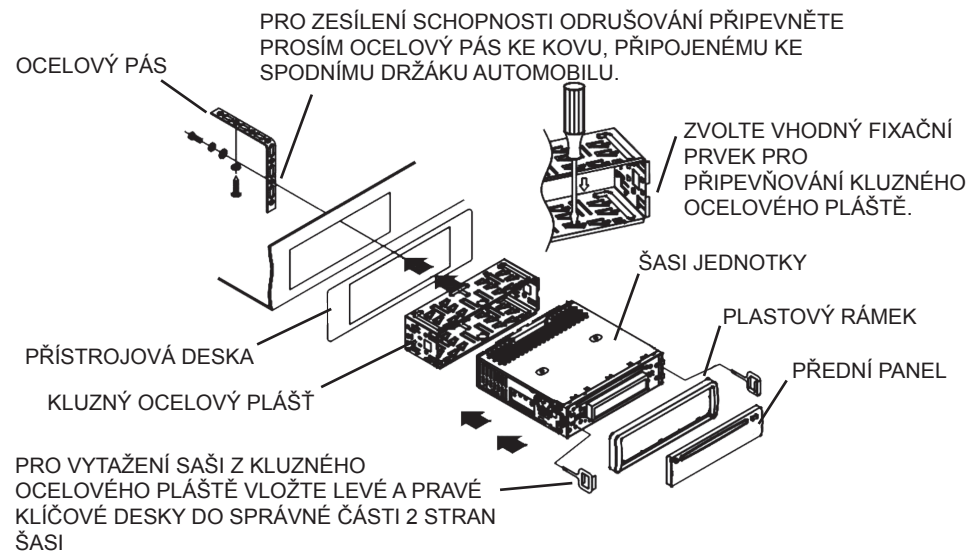
SCHÉMA ZAPOJENÍ



Přední / zadní držák DIN

Tento přehrávač je možné správně namontovat ze „přední“ strany (běžný přední držák DIN) nebo ze „zadní“ strany (instalace zadního držáku DIN, využívající otvorů se závitem po stranách šasi přehrávače).

Podrobnosti naleznete na následujících ilustrovaných způsobech instalace.



VŠIMNĚTE SI PROSÍM:

1. Nutné použít reproduktory s impedancí 4Ω.
2. Nespojujte kabely antény a kostry.

- Přehrávač je vyroben pro záporný pól baterie, který je připojen ke kovové konstrukci vozidla. Před instalací toto prosím prověřte.
- Nezkratujte vodiče reproduktoru, neboť tak může dojít k poškození přehrávače či reproduktorů.
- Než připevníte přední panel propojte všechny vodiče.

Způsob odstranění a instalace předního panelu

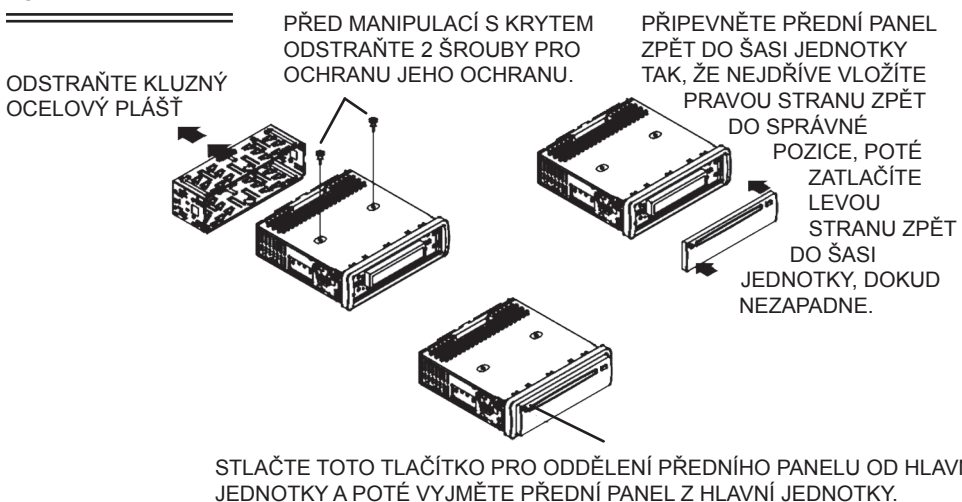
Při snímání či připojování předního panelu si počínejte opatrně, abyste nepoškodili konektory na zadní straně ovládacího panelu a na držáku panelu a zajistěte, aby byl přehrávač vypnutý.

- Stlaďte tlačítko uvolnění a levá strana předního panelu se uvolní.
- Odstraňte přední panel a uchovávejte přední panel v ochranném pouzdře.

Instalace předního panelu

Nejdříve vložte pravou stranu předního panelu do pláště přehrávače, poté zatlačte levou stranu předního panelu a ujistěte se, že je přední panel správně nainstalován, nyní stlaďte krátce tlačítko SEL čímž přehrávač zapnete.

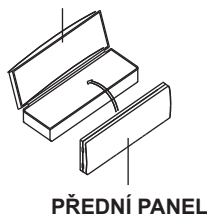
POZNÁMKA



OPATŘENÍ A ÚDRŽBA

- Je-li interiér vozidla extrémně rozpálený vlivem slunečního záření, nepoužívejte přehrávač do té doby, dokud po krátké jízdě interiér nevychladne.
- Přední panel uchovávejte v ochranném pouzdře.

OCHRANNÉ POUZDRO



PÉČE O DISKY A JEJICH ČIŠTĚNÍ

Všimněte si prosím:

Kromě běžných audio disků CD lze v tomto přehrávači přehrávat disky CD-R a CD-RW, které také obsahují zvukové stopy. Některé disky CD-R či CD-RW se však nemusí přehrávat v závislosti na záznamovém zařízení, záznamovém programu či na samotných discích CD-R či CD-RW.

Vypálená hudba na disky CD-R či CD-RW při vysokých záznamových rychlostech může mít za následek špatnou kvalitu signálu a je tedy doporučeno volit pro záznam na disk CD rychlosti 24x či nižší a pro záznam na CD-RW rychlosti 4x nižší.

Manipulace s disky CD

- * Vyjměte disk CD z krytu.
- * Nedotýkejte se ploch.
- * Nelepte na disky CD nálepky a nepište po nich.
- * Disky CD neohýbejte.



Skladování

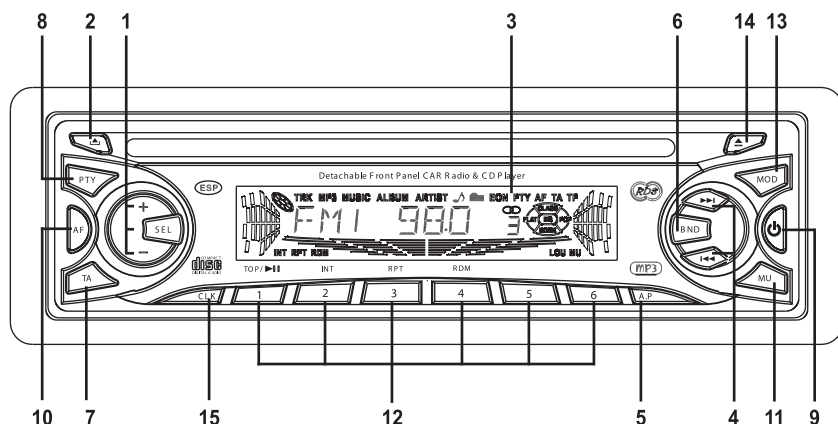
- * Disky CD vždy ukládejte do svých obalů.
- * Nevystavujte disky přímému slunci, nečistotám, prашným a vlhkým prostorám či vytápění automobilu.

Čištění

- * Disky CD čistěte měkkým hadříkem.
- * Disky CD čistěte od středu k okraji.



UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ A FUNKCÍ



1. SEL (VÝBĚR REŽIMU) / HLASITOST +/-

(1) Opakovaně stiskněte tlačítko **SEL** pro přístup k režimům: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI

- Úroveň hlasitosti je možné kdykoli nastavit stlačením tlačítka + či -, protože režim výběru je standardně nastaven na režim hlasitosti.
- Úroveň hlasitosti lze také nastavit opakovaným procházením režimů SEL dokud se nezobrazí VOL; nyní stlače tlačítka + či - pro nastavení úrovně hlasitosti.

2) BASY

- Opakovaně stlače tlačítko **SEL**, dokud se nezobrazí nápis BAS.
- Úroveň basů nastavte pomocí tlačítek + či -.

3) VÝŠKY

- Opakovaně stlače tlačítko **SEL**, dokud se nezobrazí nápis TRE.
- Úroveň výšek nastavte pomocí tlačítek + či -.

4) VYVÁŽENÍ

- Opakovaně stlače tlačítko **SEL**, dokud se nezobrazí nápis BAL.
- Nastavení vyvážení zvolte pomocí tlačítek + či -.

5) ZESLABOVAČ

- Opakovaně stlače tlačítko **SEL**, dokud se nezobrazí nápis FAD.
- Zvolte nastavení zeslabení pomocí tlačítek + či -.

(2) Stlače a přidrže tlačítko **SEL** déle než 2 sekundy pro přístup do režimu TA SEEK/TA ALARM, poté opakovaně stlače tlačítko **SEL** pro zvolení režimu PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (v režimu rádia), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (s volitelným výstupem do subwooferu), STEREO/MONO (v režimu rádia), DX/LOCAL (v režimu rádia), VOL LAST/ VOL ADJUST (v režimu VOL ADJUST - nastavení hlasitosti – bude další režim A-VOL po režimu VOL ADJUST pro nastavení úrovně hlasitosti; minimální hodnota pro možné nastavení úrovně hlasitosti je 10) a ESP10/ESP40. Po zvolení požadovaného režimu stlače tlačítka + či - pro nastavení úrovně.

1) Režim TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Pokud nově nalažená stanice nepřijímá informace TP po dobu 5 sekund, rádio se přeladí na další stanici, která nemá stejný kód PI, jako předchozí stanice, ale obsahuje informace TP.

Pokud se informace TP v aktuální stanici ztratí, rádio začne v nastavení RETUNE S (6 sekund) či RETUNE L (90 sekund), přeladovat na další stanici se stejným kódem PI. Pokud se během 1. vyhledávacího cyklu nenalezne stejná stanice PI, rádio se přeladí na další stanici s informacemi TP.

TA ALARM: V tomto režimu není aktivovaný režim automatického přeladování, pouze zazní dvojité pípnutí (alarm).

Pokud nově nalažená stanice nepřijímá informace TP po dobu 5 sekund, rádio se přeladí na další stanici, která nemá stejný kód PI, jako poslední stanice, ale obsahuje informace TP.

Pokud nově nalažená stanice nemá žádný signál RDS, potlačí se režim PI SEEK.

2) Režim PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Pokud projíždíte stejnou oblastí tam a zpět, může být kód PI přijímán z různých stanic. V nastavení PI SOUND zazní krátký zvuk přepínání.

PI MUTE: V nastavení PI MUTE nezazní žádný zvuk přepínání.

3) Režim RETUNE L / RETUNE S:

Původně nastavený čas automatického přeladování po ztracení signálu TA. Pokud se v 1. cyklu vyhledávání nenalezne stejná stanice PI, rádio se naladí na předchozí stanici a sečká 4-5 minut před přeladěním.

RETUNE L: 90 sekund.

RETUNE S: 60 sekund.

4) Režim MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Překrývání (maskování) pouze alternativních frekvencí s různým kódem PI.

MASK ALL: Překrývání (maskování) alternativních frekvencí s různým kódem PI a s žádným signálem RDS.

5) Režim BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Zazní tón kláves, je-li stlačeno pouze druhé funkční tlačítko.

BEEP ALL: Je aktivován tón kláves (kromě tlačítek **POWER** a **RELEASE** - uvolnit).

BEEP OFF: Tón kláves je deaktivován.

6) Režim SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Stiskněte a přidrže tlačítka **▶▶** / **◀◀** pro vyhledávání stanice se silnějším signálem. Při přijmutí silnějšího signálu se vyhledávání pozastaví.

SEEK2: Stiskněte tlačítka **▶▶** / **◀◀** pro vyhledávání stanice se silnějším signálem. Při přijmutí silnějšího signálu se vyhledávání nepozastaví. Na další stanici se silnějším signálem se přeladí po uvolnění tlačítka.

2. TLAČÍTKO RELEASE (UVOLNIT) PŘEDNÍ PANEL

Stiskněte pro uvolnění předního panelu.

3. Displej LCD (LIQUID CRYSTAL DISPLAY)

4. ▶▶/◀◀TLAČÍTKA

1) V režimu rádia opakovaně stlače tlačítka **▶▶** / **◀◀** pro manuální ladění směrem nahoru či dolů na požadovanou stanici. Stiskněte a přidrže tlačítka **▶▶** / **◀◀** po dobu delší než 0,5 sekundy pro automatické ladění směrem nahoru či dolů na rádio stanici.

2) V režimu disku stlače tlačítko **▶▶** pro přehrání další stopy. Jendou stiskněte tlačítko **◀◀** pro přehrání aktuální stopy od začátku, stiskněte dvakrát tlačítko **◀◀** pro přehrání předchozí stopy. Stiskněte a přidrže tlačítka **▶▶** / **◀◀** pro vyhledávání směrem vpřed či vzad.

5. TLAČÍTKO A.P PROHLEDÁVÁNÍ AUTO PAMĚTI / PŘEDNASTAVENÉ PAMĚTI

- 1) V režimu rádia stlačte tlačítko **A.P** pro ukázkou všech stanic v paměti na 5 sekund, přičemž paměť a frekvence stanice bliká na displeji LCD. Stiskněte a přidržte déle než 2 sekundy pro vyhledávání stanic v aktuálním frekvenčním pásmu a pro uložení do přednastavené paměti. Po dokončení operace automatického ukládání budou jednotlivé stanice představeny po dobu 5 sekund. Po 1 cyklu prohledávání paměti bude přeladěno na první nastavenou stanici.
- 2) V režimu MP3 opakovaně stiskněte tlačítko **A.P** pro zvolení režimu TRACK SEARCH, FIRST CHARACTER SEARCH či DIRECTORY SEARCH (VYHLEDÁVÁNÍ STOPY, VYHLEDÁVÁNÍ DLE PRVNÍHO ZNAKU ČI VYHLEDÁVÁNÍ DLE SLOŽKY).
V režimu TRACK SEARCH se na displeji LCD zobrazí MP3 T 000. Stiskněte tlačítka + či - pro zvolení blikajícího čísla v rozmezí 0 až 9. Stiskněte tlačítko SEL pro potvrzení, rozblíká se následující 0. Postupujte dle výše uvedeného postupu. Poté potvrďte tlačítkem SEL a přehrajte zvolenou stopu.
V režimu FIRST CHARACTER SEARCH zobrazí displej LCD A--.... Jsou-li uloženy soubory s prvním znakem A, jsou tyto zobrazeny v abecedním a číselném pořadí. Nejsou-li uloženy žádné soubory s „A“, stlačte tlačítka + či - pro zvolení jiného znaku. Stiskněte tlačítka ►►/◄◄ pro zvolení souboru a stiskněte tlačítko **SEL** pro spuštění přehrávání.
V režimu DIRECTORY SEARCH se na displeji LCD zobrazí kořenová složka. Stiskněte tlačítka + či - pro zvolení požadované složky a stiskněte tlačítka ►►/◄◄ pro zvolení požadovaného souboru. Stiskněte tlačítko **SEL** pro spuštění přehrávání.

6. TLAČÍTKO BND

Opakovaně stlačte tlačítko **BND** pro zvolení požadovaného radiového pásma v režimu rádia. V režimu disku MP3 opakovaně stiskněte tlačítko **BND** pro zobrazení názvu souboru, názvu složky, názvu skladby, názvu skupiny a alba. Pokud aktuálně přehrávaný disk MP3 obsahuje relevantní informace ID3 tagů ve verzi 1.0 / 2.0, bude se název skladby, skupiny a alba přetáčet na displeji LCD. Ve spojeném režimu přehrávání disku CD/MP3 stiskněte a přidržte tlačítko **BND** pro přepínání mezi režimy.

7. TLAČÍTKO HLÁŠENÍ O DOPRAVĚ TA

- (1) Stiskněte tlačítko **TA** pro aktivování / deaktivování.
V režimu TA (je zobrazen nápis TA) přehrávač vyhledává stanici s hlášením o dopravě a na několik sekund se zobrazí nápis TA SEEK.
Je-li vysíláno hlášení o dopravě:
 - 1) V režimu přehrávání disků CD se přehrávač přepne do režimu rádia.
 - 2) Přehrávač se dočasně přepne na stanici EON, pokud EON detekuje hlášení o dopravě na jiné stanici; zobrazí se nápis TP.
 - 3) Pokud byla úroveň hlasitosti nastavena na 20 či méně, zvýší se nyní na 20 a po ukončení hlášení o dopravě se vrátí na své původní nastavení.
Pokud se úroveň hlasitosti změní během hlášení o dopravě, bude ovlivněno pouze hlášení o dopravě.

* Přerušení TA:
Pokud přerušíte hlášení o dopravě stlačením tlačítka **TA**, režim TA se nezruší.

* S aktivovaným režimem TA jsou k dispozici pouze funkce vyhledávání a automatické paměti pro stanice s kódem PI.
- (2) Stiskněte a přidržte tlačítko **TA**, čímž můžete přepínat mezi režimy EONTA LOCAL a EONTA DISTANCE.
Úkolem tohoto tlačítka je snížit nechtěné přepínání EON TA.
 - 1) EONTA LOCAL: Pokud je pole síly stanice EON pod prahovou úroveň, rádio se na tuto stanici nenaladí. Pokud zvolíte EONTA LOCAL, zobrazí se na několik sekund na displeji nápis EONTA LO.
 - 2) EONTA DISTANCE: V tomto nastavení se na několik vteřin zobrazí nápis EONTA DX.

8. TLAČÍTKO TYPU PROGRAMŮ PTY

Opakovaně stiskněte tlačítko **PTY** pro procházení typu programů: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.
Pomocí paměťových tlačítek zvolte typ programu.
Je-li zvolen program PTY MUSIC či PTY SPEECH, zobrazí se předchozí nastavení PTY. Pokud není stisknuto žádné další tlačítko, rádio vyhledává s předchozím nastavením. Pokud není detekována žádná odpovídající stanice PTY, nápis NO PTY se rozblíká a přehrávač se přepne do běžného režimu rádia.

9. ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

Stiskněte jakékoli tlačítko (kromě tlačítek **EJECT** a **RELEASE**) pro zapnutí přehrávače. Vložení disku se přehrávač také zapne.
Stiskněte a přidržte tlačítko **POWER** na 0,5 sekundy čímž přehrávač vypnete.

10. TLAČÍTKO AF PRO ALTERNATIVNÍ FREKVENCE

Stiskněte tlačítko **AF** pro zvolení nastavení segmentu AF na displejích.
Segment vypnut: režim přepínání AF je vypnut.
Segment zapnut: režim přepínání AF je zapnut a informace RDS jsou přijímány.
Segment bliká: režim přepínání AF je zapnut, informace RDS nejsou dosud přijímány.
Je-li zvolen režim přepínání AF, rádio po celou dobu kontroluje sílu signálu AF. Interval jednotlivých AF závisí na síle signálu aktuální stanice, od několika minut pro silnou stanici po několik sekund pro slabou stanici. Pokaždé, kdy je nový AF silnější než aktuální stanice, přehrávač se na velmi krátký čas přepne na tuto alternativní frekvenci a na několik sekund se zobrazí nápis NEW FREQUENCY. Protože je doba ztlumení přepínání AF velmi krátká, není téměř slyšet.
V režimu FM s aktivovaným režimem AF SEEK, mohou pouze funkce skenování a automatické paměti přijímat a ukládat programy RDS.
Stiskněte a přidržte tlačítko **AF** pro zapnutí / vypnutí režimu REGION ON / OFF.
REGIONÁLNÍ REŽIM ZAPNUT: aktivováno přepínání AF či PI SEEK pro stanice se stejným kódem PI, jako aktuální stanice.
REGIONÁLNÍ REŽIM VYPNUT: regionální kód v kódu PI je ignorován pro přepínání AF či PI SEEK.

11. TLAČÍTKO ZTLUMENÍ MU

Stiskněte tlačítko **MU** pro ztlumení zvuku. Opět stiskněte tlačítko **MU** či **MOD**, **BND**, +, - či **SEL** pro zesílení zvuku.

12. PŘEDNASTAVENÉ STANICE 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

- A) V režimu rádia stiskněte tlačítka **1-6** pro přímý přístup k přednastaveným rádio stanicím a tlačítka stiskněte a přidržte pro uložení nových stanic.
V režimu PTY přednastavená tlačítka mají následující funkce:

	Hudební skupina PTY		Konverzační skupina PTY		PTY VYP
1	POP H, ROCK H	1	NOVINKY, UDÁLOSTI, INFORMACE		
2	KLIDNÁ H, LEHKÁ H	2	SPORTY, VZDĚLÁNÍ, DRAMA		
3	KLASICKÁ H, OSTATNÍ H	3	KULTURA, VĚDA, RŮZNÉ		
4	JAZZ, COUNTRY	4	POČASÍ, FINANCE, DĚTI		
5	NÁRODNÍ H, STARŠÍ SKLADBY	5	SOCIÁLNÍ, REGIONÁLNÍ, TELEFONICKÉ		
6	FOLK H	6	CESTOVÁNÍ, VOLNÝ ČAS, DOKUMENTÁRNÍ POŘADY		

- B) V režimu přehrávání disků stiskněte tlačítko **TOP / ►** pro pozastavení přehrávání; opět stiskněte tlačítko **TOP / ►** pro obnovení přehrávání. Stiskněte a přidržte pro přehrání první stopy na disku.
- C) V režimu přehrávání disků CD / MP3 stiskněte tlačítko **INT** pro přehrání prvních 10 sekund z každé skladby, zobrazí se nápis S-INT. Stiskněte a přidržte tlačítko **INT** pro přehrání prvních 10 sekund z jednotlivých stop v aktuální složce, zobrazí se nápis D-INT. Stiskněte opět tlačítko **INT** pro přístup na předchozí režim přehrávání.
- D) V režimu přehrávání CD / MP3 stiskněte tlačítko **RPT** pro opakování aktuální stopy, zobrazí se nápis S-RPT. Stiskněte a přidržte tlačítko **RPT** pro opakování aktuální složky a zobrazí se nápis D-RPT. Pro opuštění režimu opakování stiskněte tlačítko **RPT** znovu.
- E) V režimu přehrávání CD / MP3 stiskněte tlačítko **RDM** pro náhodné opakování všech stop, zobrazí se nápis S-RDM. Stiskněte a přidržte tlačítko **RDM** pro náhodné opakování všech stop ve složce, zobrazí se nápis D-RDM. Pro opuštění náhodného režimu stiskněte tlačítko **RDM** znovu.
- F) V režimu přehrávání MP3 tlačítka přednastavených stanic **5** a **6** slouží pro přeskočení po 10 stopách nahoru či dolů.

13. TLAČÍTKO REŽIMŮ MOD

Přepínejte mezi režimy rádia a CD / MP3.

14. TLAČÍTKO EJECT (otevřít)

Stiskněte pro vysunutí disku z mechaniky CD.

15. TLAČÍTKO HODIN CLK

- 1) V režimu rádio opakovaně stiskněte tlačítko pro procházení **CLK** displejem: NÁZEV PS → FREKVENCE → AKTUÁLNÍ ČAS → PTY.
Pokud nejsou žádná data RDS přijímána, na displeji se zobrazí: FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY (FREKVENCE → AKTUÁLNÍ ČAS → PTY.)
- 2) V režimu přehrávání stiskněte pro zobrazení aktuálního času na 5 sekund. Displej se automaticky vrátí na předchozí zobrazení.
- 3) Pro nastavení aktuálního času stiskněte a přidržte tlačítko **CLK** dokud se čas na displeji nerozblíká, nastavte hodiny a minuty pomocí tlačítek + či -.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pro řešení běžných problémů čtěte následující seznam problémů. Pokud stále nemůžete problém vyřešit, kontaktujte vašeho nejbližšího servisního prodejce.

Příznak	Příčina	Řešení
Bez elektřiny	Zapalování vozidla není zapnuté.	Je-li přívod proudu správně připojen k přepínači příslušenství vozidla, otočte klíčkem do polohy ACC.
	Je vypálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
Nelze vložit disk	Přítomnost disku CD uvnitř přehrávače.	Vyjměte disk v přehrávači a vložte nový disk potiskem nahoru.
Nelze načíst disk	Disk je vložen horní stranou směrem dolů.	Vložte kompaktní disk potiskem nahoru.
	Kompaktní disk je velmi znečištěný nebo poškozený.	Vyčistěte disk nebo zkuste přehrát nový disk.
	Teplota ve vozidle je příliš vysoká.	Nechejte vychladnout, dokud se okolní teplota nevrátí na běžnou.

Žádný zvuk	Hlasitost je nastavena na minimum.	Hlasitost nastavte na požadovanou úroveň.
	Vodiče nejsou správně zapojeny.	Zkontrolujte vodiče.
Funkční tlačítka nepracují	Vestavěný mikroprocesor nepracuje správně kvůli hluku.	Stiskněte tlačítko RESET.
	Přední panel není správně usazen do svého místa.	Opět vložte přední panel.
Zvuk přeskakuje	Úhel instalace je větší než 30°.	Nastavte úhel instalace na méně než 30°.
	Disk je velmi znečištěný nebo poškozený.	Vyčistěte kompaktní disk nebo zkuste přehrát nový disk.
Rádio nepracuje - funkce automatického vyhledávání nepracuje	Není připojen kabel antény.	Pevně připojte kabel antény.
	Signály jsou příliš slabé.	Manuálně zvolte stanici.

TECHNICKÉ ÚDAJE

OBECNÉ

Napájení	DC 12V 
Příkon	max. 7A
Výkon na výstupu	4 X 25 W (@ 14,4V)
Výstup LINE-OUT	CD max. 800mV

FM

Frekvenční rozsah	87,5MHz - 108,0MHz
Citlivost	3 µV
Frekvence IF	10,7 MHz

AM

Frekvenční rozsah	522kHz - 1 620kHz
Citlivost	40dB
Frekvence IF	450kHz

PŘEHRAVAČ CD


Systém	Audio systém kompaktních disků
Kompatibilní formáty disků	CD / CD-R / CD-RW / MP3
Formát signálu	Vzorkovací frekvence 44,1 kHz
Frekvenční charakteristiky	20-100Hz ≤ 5dB
	10-20kHz ≤ 5dB
S/N poměr CD	50dB @ 1kHz
Kanály	2 (Stereo)
Rozměry	Přibližně 178 x 50 x 188 mm
Hmotnost	Přibližně 1,6 kg

PODLÉHÁ ZMĚNÁM BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.

MODEL 7537N1 RADIO DE MASINA CU MP3 / CD PLAYER SI RDS

MANUAL CU INSTRUCIUNI

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

 <p>Triunghiul cu simbolul fulgerului atrage atentia utilizatorului asupra existentei "voltajului periculos", a carui valoare ridicata poate produce electrocutari.</p>	<p>ATENTIE</p> <p>RISC DE ELECTROCUTARE NU DESCHIDETI</p> <p>ATENTIE: IN VEDEREA REDUCERII RISCULUI DE ELECTROCUTARE, VA RUGAM SA NU SCOATETI CAPACUL (SAU CARCASA DORSALA), NU EXISTA PARTI SCHIMBABILE IN INTERIOR. PENTRU REPARATII, ADRESATI-VA PERSONALULUI DE SPECIALITATE AUTORIZAT.</p>	 <p>Triunghiul cu semnul exclamarii atrage atentia utilizatorului asupra instructiunilor importante de folosire si intretinere din manualul aferent, care trebuie studiate atent.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

INFORMATII SUPLIMENTARE



Aveti grija de componentele de dimensiuni mici si baterii, nu le inghititi. Ele pot fi extrem de periculoase putand afectand grav sanatatea si sufocandu-va. Va rugam sa pastrati aceste componente si bateriile departe de accesul copiilor.



Recomandare importanta pentru protectia auditiva Atentie:

Simturile sunt importante pentru Dvs. dar si pentru noi. Va rugam sa folositi cu grija acest aparat.

Va recomandam: **Evitati volumul foarte inalt al sunetului.**

Copiii trebuie supravegheati in timpul utilizarii castilor; verificati daca aparatul nu este fixat la un volum prea ridicat.

Atentie!

Volumul inalt de sunet poate afecta auzul copiilor.



Nu lasati NICIODATA persoane, in special copiii, sa introduca obiecte in orificiile prevazute, fante sau deschideri ale acestui aparat. In caz contrar, socul electric poate produce moartea persoanei respective. Aparatul trebuie deschis doar de catre personalul calificat.



Folositi aparatul numai in scopul proiectat initial. Acest aparat trebuie utilizat numai in spatii inchise: apartamente, birouri.



Va rugam sa pastrati acest manual cu instructiuni in vederea consultarilor ulterioare.



Instructiuni de protectie a mediului

La sfarsitul duratei de viata a produsului, nu-l aruncati in gunoiul obisnuit de acasa; va rugam sa il trimiteti la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice si electronice. Acest simbol aflat pe produs, impreuna cu instructiunile de utilizare si de ambalare ofera informatii legate de metoda de aruncare.

Materialele sunt reciclabile, conform marcajelor. Prin reciclarea materialelor sau alte metode de re-utilizare a dispozitivelor vechi, aduceti o contributie importanta in protejarea mediului.

Va rugam sa apelati la serviciile de administratie publica pentru aflarea adreselor de depozitare autorizata.



Nu blocati aerisirea aparatului. Verificati sa nu existe perdele, reviste, mobila sau alte obiecte care sa blocheze sistemul de ventilatie al aparatului. Sistemul de ventilatie trebuie sa fie departe de alte obiecte! Supraincalzirea aparatului poate produce defectiuni grave, poate reduce performanta acestuia si durata de viata.



Supraincalzire si incalzire

Nu expuneti aparatul in lumina directa a soarelui. Verificati daca aparatul nu este asezat langa surse directe de caldura, cum sunt caloriferele sau focul. Asigurati-va ca fantele de aerisire ale aparatului nu sunt acoperite.



Umezeala si curatare

Acest dispozitiv nu este impermeabil! Nu introduceti aparatul in apa. Nu lasati aparatul sa vina in contact cu apa. In caz contrar, aparatul se poate defecta iremediabil. Nu folositi agenti de curatare care contin alcool, amoniac, benzen sau solutii abrazive care pot distruge aparatul. Pentru curatare, folositi o carpa moale si usor umezita.



Reciclare profesionala

Bateriile si ambalajul nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Bateriile trebuie trimise unui punct special de colectare a baterii vechi. Va rugam sa protejati mediul inconjurator separand pe tipuri de ambalaje.

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

- CITITI INSTRUCIUNILE** - Toate recomandarile de siguranta si functionare trebuie citite cu atentie inainte de prima utilizare.
- PASTRATI INSTRUCIUNILE** - Instructiunile de siguranta si functionare trebuie pastrate in vederea consultarilor ulterioare.
- URMARITI ATENTIONARILE** - Toate atentionarile si recomandarile marcate pe produs si in acest manual trebuie urmarite intocmai.
- URMARITI INSTRUCIUNILE** - Toate instructiunile de functionare si utilizare trebuie urmarite intocmai.
- APA SI UMEZEALA** - Aparatul nu trebuie folosit aproape de o sursa de apa, cum ar fi cada din baie, chiuvetele din baie sau bucatarie, recipientii de spalat rufe, subsol umed, piscine etc.
- AERISIRE** - Orificiile realizate in aparat sunt proiectate in scopul realizarii unei aerisiri corespunzatoare, fiind necesare functionarii corecte si prevenind supraincalzirea aparatului. Sistemul trebuie asezat astfel incat pozitia lui sa nu ii afecteze negativ aerisirea. Nu pozitionati aparatul in pat, pe canapea, pe covor sau suprafete similare care pot bloca orificiile de aerisire, aflate in dispozitivele incorporate, cum este cazul rafturilor de carti sau dulapurilor.
- CALDURA** - Aparatul trebuie asezat departe de surse de caldura, cum este cazul radiatoarelor, caloriferelor, aragazelor sau altor tipuri similare de surse (inclusiv amplificatoarele) care emit caldura.
- SURSE DE PUTERE** - Produsul trebuie utilizat numai cu tipul de sursa de putere indicat in instructiunile de utilizare sau cel marcat direct pe produs.
- PROTEJAREA CABLULUI DE ALIMENTARE** - Cablurile de alimentare trebuie directionate astfel incat sa nu fie miscate sau modificate de obiectele aflate deasupra lor sau rezemate de ele.
- PERIOADELE CAND NU UTILIZATI APARATUL** - Atunci cand nu folositi aparatul pentru o perioada lunga de timp, va rugam sa decuplati cablul de la sursa de putere si antena.
- INTRODUCEREA OBIECTELOR sau LICHIDELOR** - Aveti grija sa nu intre niciun obiect sau lichid in interiorul aparatului.

12. **DEFECTIUNI CE NECESITA REPARATII** - Va rugam sa apelati numai la personalul autorizat calificat atunci cand:
- cablul de alimentare sau stecherul sunt stricate;
 - ati introdus lichid sau obiecte in interiorul aparatului;
 - aparatul a fost expus in ploaie sau a fost udat;
 - aparatul nu functioneaza normal. Folositi doar butoanele de control detaliate in acest manual.
 - ati scapat aparatul din mana sau interiorul a fost afectat.
 - aparatul prezinta disfunctii in timpul operarii.
13. **SERVICII** - Utilizatorul nu trebuie sa incerce sa repare acest produs in afara indicatiilor amanuntite din instructiunile de utilizare. Toate reparatiile trebuie realizate de catre personalul calificat autorizat.
14. **CURATARE** - Inainte de curatare, va rugam sa decuplati de la priza de perete. Nu folositi substante lichide de curatare sau spray. Folositi doar o carpa umeda. Urmariti instructiunile de intretinere si mentenanta din acest manual.
15. **FULGERE** - In timpul furtunilor cu fulgere, sau cand lasati aparatul singur pentru o durata mai lunga de timp in care nu il folositi, va rugam sa il decuplati de la sursa de putere si sa deconectati antena.
16. **VERIFICARE DE SIGURANTA** - Dupa efectuarea reparatiilor, rugati tehnicianul sa verifice daca aparatul functioneaza in conditii de siguranta.
17. **SUPRAINCARCARE** - Nu incarcati excesiv prizele de perete sau prizele multiple casnice. In caz contrar riscati declansarea unui incendiu sau electrocutarii.
18. **DESCARCARI ELECTROSTATICE** - In cazul in care observati dereglari ale aparatului, va rugam sa decuplati de la sursa de putere si sa scoateti bateriile. Reconectati dupa un timp scurt.

ATENTIE

ACEST CD PLAYER REPREZINTA UN PRODUS CU LASER DE CLASA I. IN ACELASI TIMP INSA, EL POATE EMITE FASCICULE DE RAZE LASER VIZIBILE / INVIZIBILE, CE POT DETERMINA O EXPUNERE RISCANTA LA RADIATIE ATUNCI CAND RAZELE SUNT ORIENTATE DIRECT. VERIFICATI DACA UTILIZAREA DVD-ULUI URMARESTE INSTRUCIUNILE PREVAZUTE.

UTILIZAREA BUTOANELOR DE CONTROL, DE REGLAJ SAU DE PERFORMANTA CONTRAR PROCEDURILOR PREZENTATE AICI POATE DETERMINA O EXPUNERE RISCANTA LA RADIATIE. NU DESCHIDETI CARCASA APARATULUI SI NU INCERCATI SA REPARATI APARATUL SINGUR. VA RUGAM SA APELATI LA SERVICIILE SPECIALIZATE PROFESIONISTE.

IN VEDEREA REDUCERII RISCULUI DE ELECTROCUTARE SI APARITIEI INTERFERENTELOR NEDORITE, VA RUGAM SA FOLOSITI DOAR PARTILE COMPONENTE RECOMANDATE DE PRODUCATOR.

INSTALARE

Selectati pozitia de montare dorita in asa fel incat unitatea sa nu afecteze o operatiile obisnuite ale conducatorului auto.

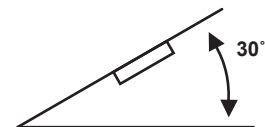
Inainte de instalarea permanenta a unitatii, conectati temporar firele in pozitia corecta si verificati daca unitatea si sistemul functioneaza corespunzator.

In vederea asigurarii instalarii corecte, va rugam sa folositi doar accesoriile prevazute in pachetul unitatii. Utilizarea accesoriilor neautorizate poate determina aparitia defectiunilor.

In cazul in care montarea echipamentului necesita realizarea unor orificii in masina sau modificarea structurii acesteia, va rugam sa consultati cel mai apropiat furnizor.

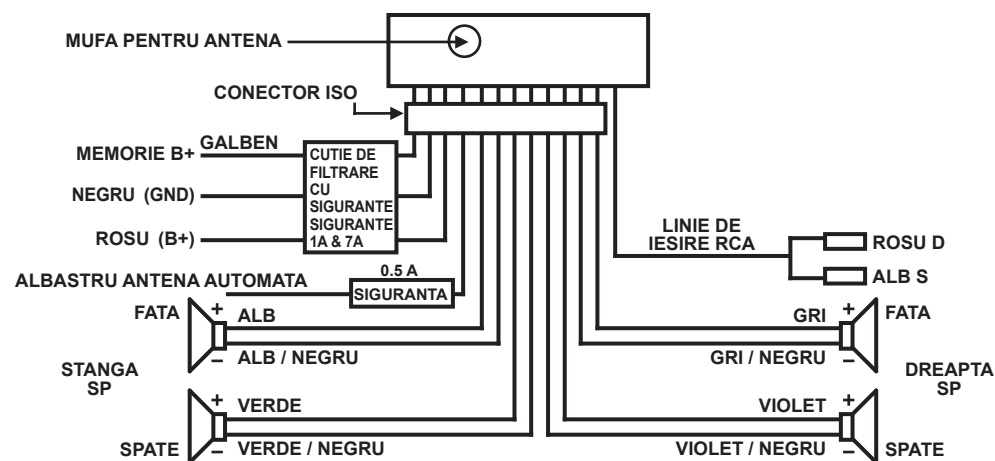
Instalati unitatea in acele pozitii care sa nu afecteze functionarea masinii si care nu pot accidenta pasagerii in cazul unei opriri bruste a masinii, cum cazurile de urgenta.

In cazul in care unghiul de instalare este mai mare de 30°, unitatea isi poate opri functiona.



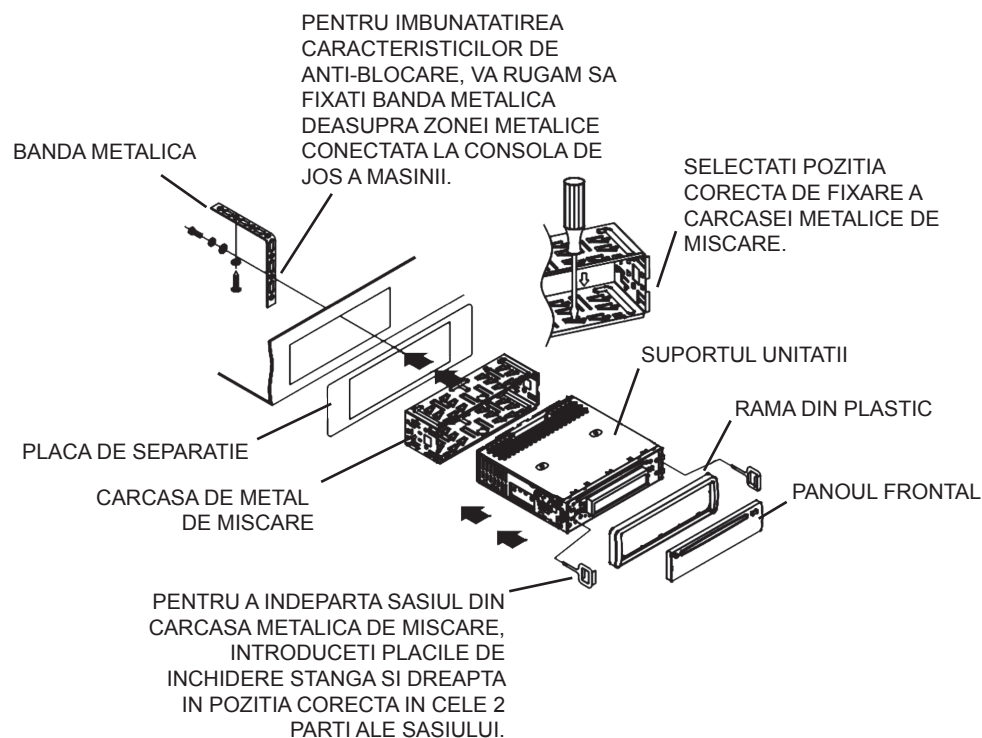
Evitati instalarea unitatii in zone cu temperaturi inalte, cum ar fi direct in lumina soarelui, in dreptul aerului cald emis de orificiile de incalzire, sau in spatiile cu praf, mizerie sau vibratii mari.

DIAGRAMA PENTRU CABLARE



Montare fata / spate DIN

Unitatea poate fi instalata corespunzator si in "fata" (montare conventionala fata DIN) sau "spate" (montare spate DIN), cu ajutorul orificiilor de insurubare aflate pe partile laterale ale carcasei unitatii). Pentru mai multe detalii, va rugam sa consultati urmatoarele metode de instalare.



VA RUGAM SA TINETI CONT DE URMATOARELE INSTRUCIUNI:

1. Folositi difuzoare numai de 4Ω impedanta.
2. Nu scurt-circuitati antena sau cablurile cu impamantare.
3. Unitatea este special proiectata pentru terminalul negativ al bateriei, conectat la partea metalizata a masinii. Va rugam sa verificati acest lucru inainte de instalare.
4. Nu scurt-circuitati cablurile difuzoarelor; puteti deteriora unitatea sau difuzoarele.
5. Inaintea montarii panoului frontal, va rugam sa conectati toate cablurile existente.

Cum sa indepartati si sa instalati panoul frontal

Atunci cand indepartati sau montati panoul de comanda, va rugam sa aveti grija sa nu deteriorati conectorii aflati in spatele panoului de comanda si pe sistemul de sustinere al panoului si verificati daca unitatea este oprita.

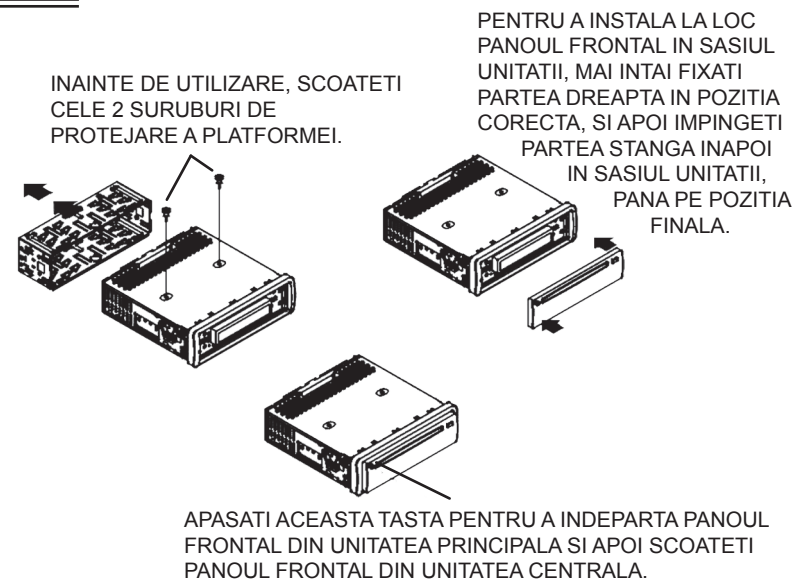
1. Apasati tasta de deschidere si partea stanga a panoului frontal se va deschide.
2. Indepartati panoul frontal si pastrati panoul frontal in carcasa protectiva.

Instalarea panoului frontal

Introduceti mai intai partea dreapta a panoului frontal in carcasa unitatii, si apoi apasati partea stanga a panoului frontal, asigurandu-va ca panoul este instalat corect. Apasati acum un timp scurt tasta SEL pentru a porni aparatul.

NOTA

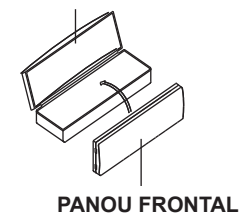
INDEPARTATI CARCASA METALICA DE MISCARE



ATENTIONARI SI INTRETINERE

1. Daca interiorul masinii este supraincalzit in timpul stationarilor lungi in soare, va rugam sa nu folositi aparatul pana cand masina nu a parcurs o distanta in care sa se raceasca.
2. Pastrati panoul frontal in carcasa de protectie prevazuta.

CARCASA DE PROTECTIE



CURATAREA DISCULUI SI INTRETINERE

Va rugam sa tineti cont ca:

In afara CD-urilor normale audio, unitatea poate citi discuri CD-R si CD-RW ce contin si ele inregistrari audio. In anumite cazuri insa, in functie de conditiile de inregistrare sau programul de inregistrare, sau pur si simplu datorita discurilor CD-R sau CD-RW in sine, anumite discuri CD-R sau CD-RW nu vor fi citite.

Atunci cand inregistrati muzica pe discuri CD-R sau CD-RW, o viteza de inregistrare prea mare poate determina o calitate inferioara a semnalului. Pentru inregistrarea CD-urilor, va recomandam sa selectati viteze de 24X sau chiar mai mici, iar pentru CD-RW viteze de 4X.

Utilizarea CD-urilor

- * Scoateti CD-ul din carcasa.
- * Nu atingeti suprafetele discului.
- * Nu lipiti etichete si nu scrieti pe CD-uri.
- * Nu curbati CD-urile.

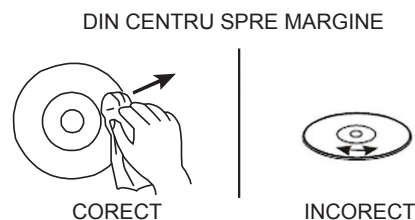


Depozitare

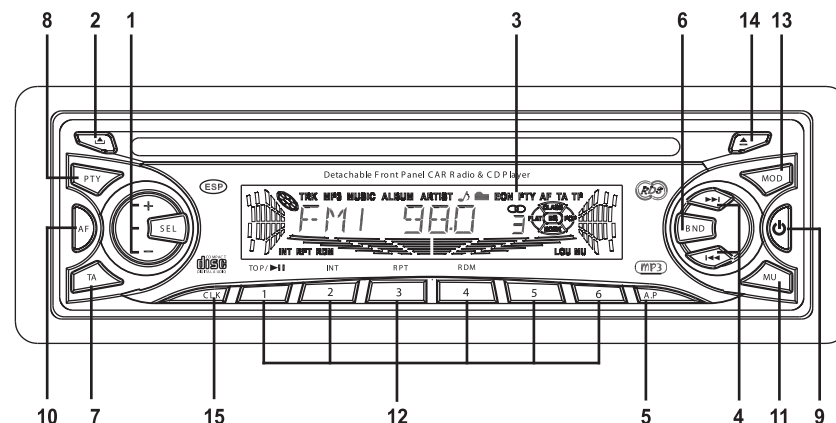
- * Pastrati CD-urile intotdeauna in carcasele prevazute.
- * Nu lasati discurile in lumina directa a soarelui, in praf, mizerie, in zone umede, sau langa sistemele de incalzire ale masinii.

Curatare

- * Curatati CD-urile cu o carpa moale.
- * Curatati CD-urile din centru spre margine.



POZITIA TASTELOR DE CONTROL SI FUNCTIUNILE LOR



1. SEL (SELECTARE OPTIUNE) / VOLUM +/-

(1) Apasati de cateva ori tasta **SEL** pentru a accesa optiunile: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) TASTA DE CONTROL A VOLUMULUI

- Nivelul VOLUMULUI poate fi reglat oricand apasand + sau -. Optiunea selectata a fost setata initial la valoarea VOLUM.
- Nivelul VOLUMULUI mai poate fi reglat si prin incercarea optiunilor aferente tastei SEL, pana cand apare afisata optiunea VOL. Apasati acum + sau - ca sa reglati nivelul sunetului.

2) BAS

- Apasati de cateva ori tasta **SEL**, pana cand observati pe ecran afisat mesajul BAS.
- Reglati nivelul bas cu ajutorul tastelor + sau -.

3) SUNETE INALTE

- Apasati de cateva ori tasta **SEL** pana cand observati pe ecran afisat mesajul TRE.
- Reglati nivelul sunetului cu ajutorul tastelor + sau -.

4) EGALIZATOR

- Apasati de cateva ori tasta **SEL** pana cand observati pe ecran afisat mesajul BAL.
- Reglati setarea egalizatorului cu ajutorul tastelor + sau -.

5) POTENTIOMETRU

- Apasati de cateva ori tasta **SEL** pana cand observati pe ecran afisat mesajul FAD.
- Reglati setarea potentiometrului cu ajutorul tastelor + sau -.

(2) Ca sa accesati optiunea TA SEEK/TA ALARM, tineti apasata tasta **SEL** mai mult de 2 secunde, apoi apasati de cateva ori tasta **SEL** pentru a selecta PI SUNET/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (pentru optiunea radio), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (cu iesire sub-woofer optionala), STEREO/MONO (pentru optiunea radio), DX/LOCAL (pentru optiunea radio), VOL LAST/ VOL ADJUST (in REGLARE VOLUM, optiunea urmatoare va fi A-VOL, dupa ce in REGLARE VOLUM ati fixat nivelul VOLUMULUI; valoarea minima a nivelului VOLUMULUI pe care o puteti fixa este 10) si ESP10/ESP40. Pentru a regla valoarea dorita, dupa selectarea optiunii dorite, apasati + sau -.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: In cazul in care un program nou selectat nu primeste o informatie de tip TP timp de 5 secunde, radioul se fixeaza pe programul urmator, care insa nu va avea acelasi cod PI, dar va contine o informatie TP.

Daca informatia TP corespunzatoare postului selectat se pierde in optiunile RETUNE S (60 secunde) sau RETUNE L (90 secunde), radioul va porni de la postul urmator cu un acelasi cod PI. Daca acelasi post PI nu este gasit in timpul unui ciclu de cautare, radioul revine la postul urmator cu informatia TP.

TA ALARM: In aceasta optiune, redarea automata nu este activata, si veti auzi doar un sunet dublu (alarma).

In cazul in care noul post selectat nu receptioneaza informatia TP timp de 5 secunde, radioul revine la postul urmator care nu va avea acelasi cod PI, dar va contine informatia TP.

Daca postul nou selectat nu are semnal RDS, veti observa mesajul PI SEEK.

2) PI SUNET / PI MUTE:

PI SUNET: Cand va aflati intr-o zona critica si cautati inainte si inapoi, este posibil sa primiti acelasi cod PI de la diferite posturi. In optiunea PI SUNET, veti auzi un sunet scurt de conectare.

PI MUTE: In optiunea PI MUTE, nu veti auzi niciun sunet.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Timpul initial de citire automata apare dupa pierderea semnalului TA. Cand acelasi post PI nu poate fi gasit dupa un ciclu de cautare, radioul citeste postul anterior si stationeaza timp de 4-5 minute inainte de re-citire.

RETUNE L: 90 secunde.

RETUNE S: 60 secunde.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Ascunde doar frecvente alternative cu coduri IP diferite.

MASK ALL: Ascunde frecvente alternative cu coduri IP diferite si fara semnal RDS.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Tonul tastei apare doar atunci cand apasati o a 2-a functiune a tastei.

BEEP ALL: Tonul tastei este activat (cu exceptia tastei **POWER**). Lasati libere tastele.

BEEP OFF: Tonul tastei este dezactivat.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Tineti apasata tasta **▶▶/◀◀**, pentru a cauta un post cu un semnal mai puternic. Cautarea se opreste atunci cand unitatea gaseste un semnal destul de puternic.

SEEK2: Apasati tasta **▶▶/◀◀** pentru a cauta un post cu un semnal mai puternic. Cautarea se opreste atunci cand unitatea gaseste un semnal destul de puternic. Dupa ce ati lasat libera tasta, se va citi postul urmator cu semnal mai puternic.

2. TASTA DE IESIRE A PANOULUI FRONTAL

Apasati si deschideti panoul frontal.

3. LCD (AFISAJ CU CRISTALE LICHIDE)

4. TASTELE **▶▶/◀◀**

1) In optiunea radio, apasati de cateva ori tasta **▶▶/◀◀** pentru a citi manual inainte sau inapoi posturile de radio dorite. Tineti apasata tasta **▶▶/◀◀** un timp de mai mult de 0,5 secunde pentru a citi automat inainte sau inapoi posturile de radio.

2) In optiunea CD, apasati tasta **▶▶** pentru a citi urmatoarea inregistrare. Apasati o data tasta **◀◀** pentru a citi de la inceput inregistrarea curenta. Apasati de doua ori tasta **◀◀** pentru a citi inregistrarea anterioara. Tineti apasata tasta **▶▶/◀◀** pentru a cauta inainte sau inapoi.

5. MEMORIA AUTOMATA/TASTA PRESETATA DE SCANARE A MEMORIEI A.P

1) In optiunea radio, apasati timp de 5 secunde tasta **A.P**, pentru a introduce memoria tuturor posturilor. Frecventa va apare intermitent pe ecranul LCD. Tineti tasta apasata mai mult de 2 secunde, pentru a cauta posturile corespunzatoare benzii de frecventa curente si apoi inregistrati memoria prestabilita. Cand operatia de inregistrare automata este finalizata, va introduce automat fiecare post timp de 5 secunde. Dupa primul ciclu de scanare al memoriei, va fi citit primul post prestabilit.

2) In optiunea MP3, apasati de cateva ori tasta **A.P** pentru a selecta una din optiunile: CAUTARE INREGISTRARE, CAUTAREA PRIMULUI CHARACTER sau CAUTARE FISIER. In optiunea CAUTAREA INREGISTRARE, ecranul LCD va afisa mesajul MP3 T 000. Apasati + sau - pentru a selecta o cifra intermitenta intre 0 si 9. Apasati tasta SEL pentru confirmare, si veti observa pe ecran cifra 0. Continuatii pasii de mai inainte. Dupa un timp, confirmati din nou cu ajutorul tastei SEL si cititi inregistrarea selectata.

In optiunea CAUTAREA PRIMULUI CHARACTER, ecranul LCD va afisa mesajul A--.... Daca exista documente inregistrate cu prima litera A, acestea vor fi afisate in ordine alfabetica si numerica. Daca nu exista niciun document cu litera A, apasati + sau - pentru a selecta o alta litera. Apasati **▶▶/◀◀** pentru a selecta un document si apasati SEL pentru a porni citirea.

In optiunea CAUTARE FISIER, ecranul LCD va afisa fisierul de baza. Apasati + sau - pentru a selecta fisierul dorit si apoi apasati **▶▶/◀◀** pentru a selecta documentul dorit. Apasati SEL pentru a porni citirea.

6. TASTA PENTRU BND

Apasati de cateva ori tasta **BND** pentru a selecta banda de radio dorita, in optiunea radio.

In optiunea MP3, apasati de cateva ori tasta **BND** pentru a afisa numele documentului, numele fisierului, titlul cantecului, artistul si albumul.

Daca CD-ul MP3 curent contine informatii importante de tip ID3 in versiunea 1.0 / 2.0, veti observa pe ecranul LCD, afisate in miscare, titlul cantecului, artistul si albumul.

In optiunea de redare mixata CD / MP3, tineti apasata tasta **BND** pentru a selecta optiunea dorita.

7. TASTA DE ANUNTURI TRAFIC TA

(1) Apasati tasta **TA** pentru a activa / dezactiva aceasta optiune.

In optiunea TA (ecranul afiseaza mesajul TA), unitatea cauta un post cu anunturi de tip trafic si apoi afiseaza timp de cateva secunde pe ecran mesajul TA SEEK.

Cand mesajul de trafic este transmis:

1) In optiunea de redare CD, unitatea trece direct in optiunea radio.

2) In cazul in care EON detecteaza un anunt de trafic pe un post diferit, unitatea se modifica temporar in postul EON si afiseaza mesajul TP.

3) Daca nivelul VOLUMULUI este setat la 20 sau mai jos, el revine la 20 si la setarile initiale imediat dupa mesajul de trafic.

Daca nivelul VOLUMULUI se modifica in timpul mesajului de trafic, acesta va influenta doar anuntul de trafic.

* Intreruperea TA:

Daca intrerupeti anuntul de trafic, apasati tasta **TA**. Optiunea TA nu se dezactiveaza.

* Avand optiunea TA activata, veti avea la dispozitie doar functiunile de cautare si memoria automata pentru posturile cu coduri PI.

(2) Tineti apasata tasta **TA** pentru a trece de la optiunea EONTA LOCAL la EONTA DISTANCE.

Scopul acestei taste este reducerea modificarilor nedorite ale EONTA.

1) EONTA LOCAL: Daca nivelul campului unui post EON este sub pragul normal, radioul nu va citi acel post. Cand selectati EONTA LOCAL, veti observa afisajul EONTA LO timp de cateva secunde.

2) EONTA DISTANCE: In aceasta optiune, ecranul afiseaza mesajul EONTA DX timp de cateva secunde.

8. TASTA DE TIP PROGRAM PTY

Apasati de cateva ori tasta **PTY**, pentru a cauta programe de tipul: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Selectati tipul programului cu ajutorul tastelor de memorie.

Daca selectati PTY MUSIC sau PTY SPEECH, veti observa afisajul setarii anterioare PTY. Daca nu apasati alta tasta, radioul va cauta in conditiile setarii anterioare. Daca nu gaseste un post PTY corespunzator, veti observa afisat mesajul NO PTY, iar unitatea va reveni la optiunea normala radio.

9. PORNIT / OPRIT

Apasati orice tasta (exceptand **EJECT** si **RELEASE**) pentru a porni unitatea.

Daca introduceti un disc, unitatea va porni automat.

Pentru a opri unitatea, tineti apasata tasta **POWER** timp de 0,5 secunde.

10. TASTA DE FRECVENTE ALTERNATIVE AF

Apasati tasta **AF** pentru a selecta setarea segmentului AF pe afisaje.

Segment oprit: optiunea de comutare pe AF este dezactivata.

Segment pornit: optiunea de comutare pe AF este activata si veti primi informatie RDS.

Segmentul se aprinde intermitent: optiunea de comutare pe AF este activata, dar informatia RDS nu este inca transmisa.

Daca selectati optiunea AF, radioul va verifica in continuu nivelul semnalului AF. Intervalul fiecarui AF depinde de puterea semnalului postului existent: de la cateva minute pentru semnalele puternice, pana la cateva secunde pentru posturile cu semnal slab. De fiecare data cand un nou post AF este mai puternic decat cel existent, unitatea trece pentru un timp foarte scurt pe o frecventa alternativa si veti putea observa mesajul NEW FREQUENCY timp de cateva secunde. Cum timpul in surdina al postului AF este foarte scurt, postul este aproape fara sunet.

In optiunea MF, avand activata functiunea AF SEEK, functiunile de scanare si memorie automata pot doar primi si salva programe RDS.

Tineti apasata tasta **AF** pentru a activa/dezactiva REGION ON / OFF.

OPTIUNEA REGIONALA PORNITA: Comutare AF sau activare PI SEEK pentru posturile cu acelasi cod PI ca al postului curent.

OPTIUNEA REGIONALA OPRITA: Codul regional PI este ignorat pentru comutarea AF sau PI SEEK.

11. TASTA SURDINA MU

Apasati tasta **MU** pentru a opri sunetul. Apasati din nou tasta **MU** sau **MOD**, **BND**, **+**, **-** sau **SEL** pentru a reveni la sunetul initial.

12. POSTURI PRESETATE 1-6 (TOP / ►II, INT, RPT, RDM)

A) In optiunea radio, apasati 1-6 pentru a accesa posturile de radio setate initial si apoi tineti apasati pentru a salva noile posturi.

In optiunea PTY, tastele prestabilite au urmatoarele functiuni:

Grupa de muzica PTY	Grupa de discutii PTY	FARA PTY
1 MUZICA POP, ROCK	1 STIRI, AFACERI ,INFORMATII	
2 MUZICA USOARA, BLUES	2 SPORT, EDUCATIE, TEATRU	
3 MUZICA CLASICA, ALTELE	3 CULTURA, TEHNICA, DIVERSE	
4 JAZZ, COUNTRY	4 METEO, INFORMATII FINANCIARE, PROGRAME PENTRUTINETRET	
5 MUZICA ROMANEASCA, VECHIE	5 PROGRAME SOCIALE, RELIGIE, INTRARE TELEFON	
6 MUZICA POPULARA	6 TURISM, RELAXARE, DOCUMENTARE	

- B) In optiunea de redare a discului, apasati tasta TOP / ►II pentru a intrerupe citirea; apasati din nou tasta TOP / ►II pentru a continua citirea. Tineti apasata tasta TOP / ►II pentru a citi prima inregistrare a discului.
- C) In optiunea de redare CD / MP3, apasati tasta **INT** pentru a citi primele 10 secunde ale fiecarei inregistrari. Vetii observa afisajul S-INT. Tineti apasata tasta **INT** pentru a citi primele 10 secunde ale fiecarei inregistrari aflate in fisierul curent. Vetii observa afisajul D-INT. Apasati din nou tasta **INT** pentru a reveni la optiunea anterioara de citire.
- D) In optiunea de redare CD / MP3, apasati tasta **RPT** pentru a repeta inregistrarea in curs. Vetii observa afisajul S-RPT. Tineti apasata tasta **RPT** pentru a repeta fisierul curent. Vetii observa afisajul D-RPT. Apasati din nou tasta **RPT** pentru a iesi din optiunea de repetitie.
- E) In optiunea de redare CD / MP3, apasati tasta **RDM** pentru a repeta inregistrările in mod aleatoriu. Vetii observa afisajul S-RDM. Tineti apasata tasta **RDM** pentru a repeta toate inregistrările aflate in fisier, in mod aleatoriu. Vetii observa afisajul D-RDM. Apasati din nou tasta **RDM** pentru a iesi din optiunea aleatorie.
- F) In optiunea de redare MP3, tastele postului prestabilit 5 si 6 pot accesa 10-inregistrari inainte si inapoi.

13. TASTA OPTIUNII MOD

Selecteaza optiunile corespunzatoare pentru radio si CD/MP3.

14. TASTA DE IESIRE

Apasati pentru indeparta discul din spatiu CD.

15. TASTA PENTRU CEAS CLK

- 1) In optiunea radio, apasati de cateva ori tasta **CLK** pentru a selecta una din variantele: NUME PS → FRECVENTA → TIMP REAL → PTY. Daca nu primiti nicio data de tip RDS, ecranul va afisa: FRECVENTA → TIMP REAL → PTY.
- 3) In optiunea de citire, apasati pentru a afisa timpul real timp de 5 secunde. Afisajul va reveni automat la mesajul anterior.
- 4) Pentru a fixa valoarea timpului real, tineti apasata tasta **CLK**, pana cand timpul va aparea intermitent in ecran; fixati valoarea orelor si minutelor cu ajutorul + sau -.

PROBLEME IN FUNCTIONARE

Pentru a rezolva anumite probleme comune ce pot aparea, va rugam sa cititi si sa urmariti lista de mai jos. Daca nu reusiti nici acum sa rezolvati problema aparuta, va rugam sa apelati la cel mai apropiat furnizor.

Probleme	Cauza	Solutie
Fara curent	Nu ati pornit butonul de contact.	In cazul in care cablul de alimentare este conectat corect la comutatorul accesoriilor masinii, rotiti butonul de contact pe pozitia ACC.
	Siguranta este arsa.	Inlocuiti siguranta.
Nu puteti introduce CD-ul	Mai exista inca un CD in aparat.	Scoateti discul deja existent si introduceti noul disc cu eticheta in sus.
Nu puteti citi discul	Discul este introdus invers.	Introduceti CD-ul cu eticheta in sus.
	CD-ul este foarte murdar sau prezinta defectiuni.	Curatati discul sau incercati sa cititi un alt disc.
	Temperatura din interiorul masinii este prea inalta.	Lasati masina sa se raceasca pana cand temperatura revine la normal.
Fara sunet	VOLUMUL este fixat la minimum.	Reglati volumului la nivelul dorit.
	Cablurile nu sunt conectate corect.	Verificati legaturile cablurilor.
Tastele de functiuni nu pot fi accesate	Micro-computerul incorporat nu functioneaza corect datorita zgomotului.	Apasati tasat RESET.
	Panoul frontal nu este fixat corect pe pozitie.	Reinstalati panoul frontal.
Omite fragmente din inregistrare	Unghiul de instalare este mai mare de 30°.	Reglati unghiul de instalare la mai putin de 30°.
	Discul este foarte murdar sau prezinta defectiuni.	Curatati discul sau incercati un alt disc.
Radioul nu functioneaza; functiunea de cautare automata nu poate fi folosita	Cablul antenei nu este conectat.	Conectati cablul antenei.
	Semnalul este prea slab.	Selectati manual un post.

SPECIFICATII TEHNICE

INFORMATII GENERALE

Sursa de curent CC 12V 
Cosnum de curent max. 7A
Iesire curent 4 X 25 W (@ 14,4V)
LINIE DE IESIRE CD max. 800mV

FM

Gama de frecvente 87,5MHz –108,0MHz
Sensibilitate 3 µV
Frecventa IF 10,7MHz

AM

Gama de frecvente 522kHz-1620kHz
Sensibilitate 40dB
Frecventa IF 450kHz

CD PLAYER



Sistem Sistem Audio cu Compact Disc
Formatul compatibil al discului CD / CD-R / CD-RW / MP3
Tipul semnalului Frecventa de sondaj 44,1kHz
Caracteristici frecventa 20-100Hz ≤ 5dB
10-20kHz ≤ 5dB
S/N per CD 50dB @ 1kHz
Canale 2 (Stereo)
Dimensiuni approx. 178 x 50 x 188 mm
Masa approx. 1,6 kg

Caracteristicile de mai sus pot fi modificate de catre producator fara inasa un anunt prealabil.

МОДЕЛЬ 7537N1 АВТОМОБИЛЬНОЕ РАДИО С MP3 / CD-ПЛЕЕРОМ И ФУНКЦИЕЙ RDS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

 <p>без изоляции в корпусе, которое может быть достаточно высоким, чтобы повлечь риск электрического удара.</p>	<p>ВНИМАНИЕ</p> <p>РИСК ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ШОКА НЕ ОТКРЫВАТЬ</p> <p>ВНИМАНИЕ: для снижения риска ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ НЕ СНИМАТЬ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТОРОНУ). ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.</p>	 <p>Треугольник с восклицательным знаком обращает внимание пользователя на важные для пользования инструкции и обслуживание в прилагаемом руководстве, которые должны быть изучены.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ДАЛЬНЕЙШАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Остерегайтесь небольших деталей и батарей, не глотайте их. Это может быть опасно для вашего здоровья и повлечь удушье. Пожалуйста, примите меры, чтобы маленькие приборы и батареи хранились в недоступном для детей месте.



Важные рекомендации относительно защиты слуха

Внимание:
Вы бережете свой слух, мы тоже.
Поэтому будьте осторожны при пользовании данным прибором.
Наша рекомендация: **Избегайте большой громкости.**

Дети должны находиться под присмотром при использовании наушников; убедитесь, что устройство не установлено на высокий уровень громкости.

Внимание!

Большая громкость может причинить непоправимый ущерб слуху детей.



НИКОГДА не позволяйте никому, особенно детям, вставлять предметы в отверстия или щели этого прибора. Это может привести к смерти вследствие поражения электрическим током. Открывать прибор может только квалифицированный помощник.



Используйте этот прибор только по назначению.
Этот прибор может использоваться только в бытовых или офисных помещениях.



Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования в качестве справочника.



Инструкции по защите окружающей среды

Не утилизируйте данный прибор в конце срока службы вместе с обычными бытовыми отходами; передайте его в пункт сбора для переработки электрических или электронных устройств. Символ на продукте, инструкции по использованию или упаковка содержат информацию о способе утилизации.

Материалы подлежат переработке, как указано на маркировке. Благодаря переработке, вторичному использованию материалов или иным способам утилизации старых приборов вы осуществляете важный вклад в защиту окружающей среды.

Пожалуйста, узнайте в городской администрации расположение санкционированных пунктов утилизации.



Не препятствуйте вентиляции прибора. Убедитесь, что систему вентиляции прибора не закрывают занавеси, газеты, мебель или предметы любого другого типа. Система вентиляции постоянно должна быть свободной! Перегрев может привести к серьезным повреждениям прибора и снизить его производительность и срок службы.



Тепло и влажность

Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей. Убедитесь, что прибор не подвергается воздействию источников тепла, например, обогревателей или открытого огня. Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия прибора не закрыты.



Влага и очистка

Данный прибор не водонепроницаемый! Не погружайте плеер в воду. Не допускайте контакта плеера с водой. Если вода попадет внутрь плеера, это может повлечь серьезные повреждения. Не используйте моющие средства, содержащие алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку они могут повредить плеер. Для очистки пользуйтесь мягкой, увлажненной тканью.



Профессиональная переработка

Батареи и упаковка не должны утилизироваться вместе с отходами. Батареи должны передаваться в центр сбора использованных батарей. Отделение одноразовых упаковочных материалов является безвредным для окружающей среды.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИИ** - все указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть прочитаны до начала использования устройства.
- СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ** - указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть сохранены для справки в будущем.
- ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** - все предупреждения на корпусе устройства и в руководстве по эксплуатации должны быть приняты во внимание.
- СЛЕДИТЕ ИНСТРУКЦИЯМ** - выполняйте все написанные инструкции по эксплуатации.
- ВОДА И ВЛАГА** - данное устройство нельзя использовать возле воды, например в ванной, в раковине умывальника, плавательном бассейне или сыром подвале.
- ВЕНТИЛЯЦИЯ** - отверстия в корпусе устройства служат для вентиляции; они необходимы для нормальной работы устройства, так как предотвращают его перегрев. Устройство должно быть расположено таким образом, чтобы его местоположение не препятствовало его нормальной вентиляции. Не располагайте устройство на кровати, диване, ковре или других подобных поверхностях, или в таких местах как книжная полка или шкаф, где поток воздуха через отверстия вентиляции будет затруднен.
- ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА** - устройство должно располагаться вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, кухонные плиты, или других устройств (включая усилители), которые производят большое количество тепла.
- ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ** - устройство должно быть подключено только к такому источнику питания, тип которого описан в руководстве по эксплуатации, либо указан на корпусе устройства.
- ШНУР ПИТАНИЯ** - шнур электропитания должен пролегать таким образом, чтобы его не задевали ногами, и не пережимали предметами, поставленными на него или рядом.
- ПЕРЕРЫВЫ В РАБОТЕ** - если устройство не используется длительное время, следует отключить его от источника питания и антенны.
- ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ** - следует позаботиться о том, чтобы на устройство не падали различные предметы, а в его отверстия не проливались жидкости.

12. **РЕМОНТ ПОВРЕЖДЕНИЙ** - устройство подлежит ремонту, выполняемым квалифицированным персоналом, если:
- Повреждены шнур или вилка электропитания.
 - Внутрь корпуса устройства попали предметы или жидкость.
 - Устройство подверглось воздействию дождя или влаги.
 - Устройство не функционирует нормально. Используйте устройство и регуляторы только так, как описано в настоящем руководстве.
 - Устройство было уронено, либо его корпус был поврежден.
 - Устройство демонстрирует значительные изменения в своей производительности.
13. **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ** - пользователь не должен пытаться обслуживать данное устройство выше того, что указано в настоящем руководстве по эксплуатации. Все другие виды обслуживания должны выполняться квалифицированным персоналом.
14. **ЧИСТКА** - перед тем, как чистить устройство, отсоедините его от источника питания. Не используйте для чистки жидкие или аэрозольные моющие средства, используйте для этого только влажную ветошь. Следуйте соответствующим указаниям, изложенным в данном руководстве.
15. **ГРОЗА** - во время грозы, а также в периоды длительного перерыва в эксплуатации устройства, следует отключать его от источника электропитания и антенны.
16. **ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙСТВА** - после ремонта/обслуживания устройства, попросите службу работы с покупателями проверить безопасность устройства.
17. **ПЕРЕГРУЗКА** - во избежание опасности пожара или поражения электротоком, не перегружайте домашнюю сеть электропитания.
18. **ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ РАЗРЯД** - если устройство не функционирует нормально, отсоедините устройство от источника питания и извлеките батарейки. Через небольшой промежуток времени подключите электропитание снова.

ВНИМАНИЕ

ДАННЫЙ CD-ПЛЕЕР ЯВЛЯЕТСЯ ЛАЗЕРНЫМ ПРОДУКТОМ КЛАССА I. В ДАННОМ ПЛЕЕРЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ВИДИМОЕ / НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ, КОТОРОЕ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ОПАСНОЕ РАДИОАКТИВНОЕ ОБЛУЧЕНИЕ ПРИ НАВЕДЕНИИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ CD-ПЛЕЕРОМ ПРАВИЛЬНО, В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЕЙ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ, РЕГУЛИРОВОК ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ ЗДЕСЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ОПАСНОЕ РАДИОАКТИВНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКИ И НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ ПРИБОР САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, А ТАКЖЕ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОМЕХ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.

УСТАНОВКА

Выберите место для монтажа, где устройство не будет мешать водителю выполнять обычные водительские функции.

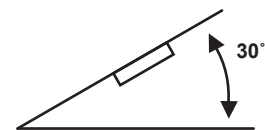
Перед окончательной установкой устройства временно подсоедините электропроводку и убедитесь, что все подсоединено правильно, устройство и система работают должным образом.

Во избежание неправильной установки используйте только детали, прилагаемые к устройству. Использование не допускаемых деталей может вызвать неисправности.

Проконсультируйтесь со своим ближайшим продавцом, потребует ли установка сверления отверстий или иных модификаций машины.

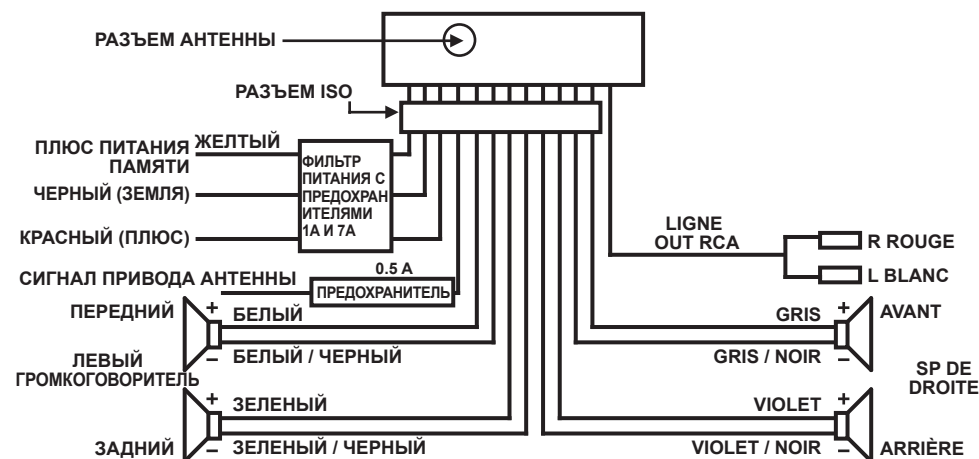
Установите устройство в таком месте, где оно не мешает водителю и не сможет поранить пассажиров в случае резкой остановки, например, аварийной остановки.

Если угол установки превышает 30°, устройство может функционировать хуже.



Не устанавливайте устройство там, где оно будет подвергаться воздействию высоких температур, например, прямого солнечного света, горячего воздуха из патрубков обогрева, а также пыли, грязи или избыточной вибрации.

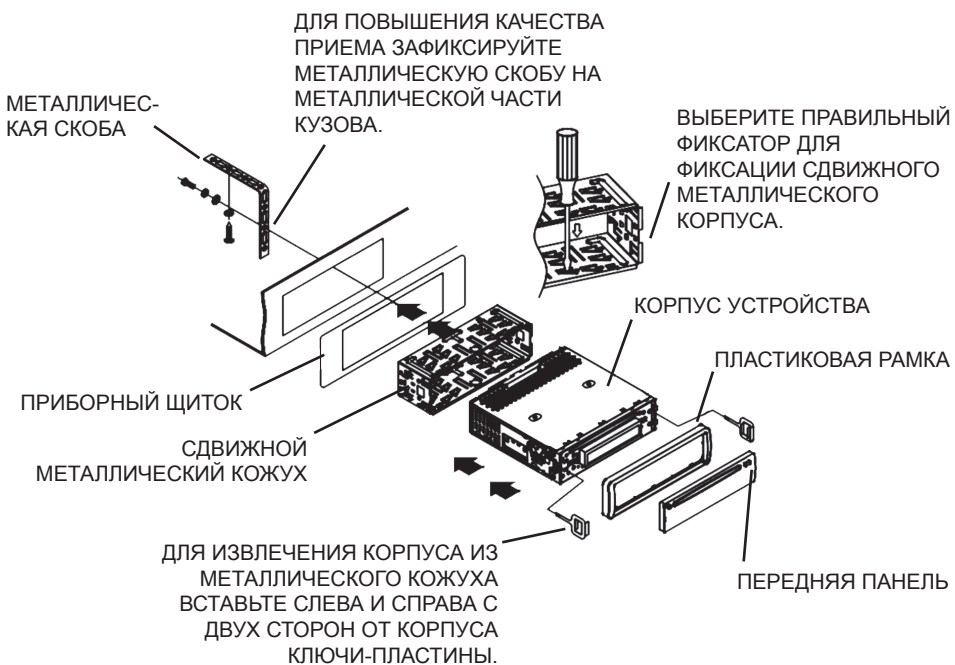
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



Фронтальное или заднее крепление в разьеме DIN

Данное устройство может быть правильно установлено либо "спереди" (обычное фронтальное крепление DIN) либо "сзади" (заднее крепление в разьеме DIN, с использованием отверстий с резьбой по бокам каркаса устройства).

Для более подробной инструкции обратитесь к следующим иллюстрированным способам.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

1. Необходимо использовать громкоговорители с импедансом 4Ω.
2. Избегайте короткого замыкания кабелей антенны и заземления.
3. Устройство сконструировано для отрицательной клеммы аккумулятора, который подсоединен к кузову машины. Пожалуйста, убедитесь в этом перед установкой.
4. Избегайте короткого замыкания кабелей громкоговорителей, так как это может повредить устройство или громкоговорители.
5. Подсоедините все кабели перед установкой передней панели.

Как снять и установить переднюю панель

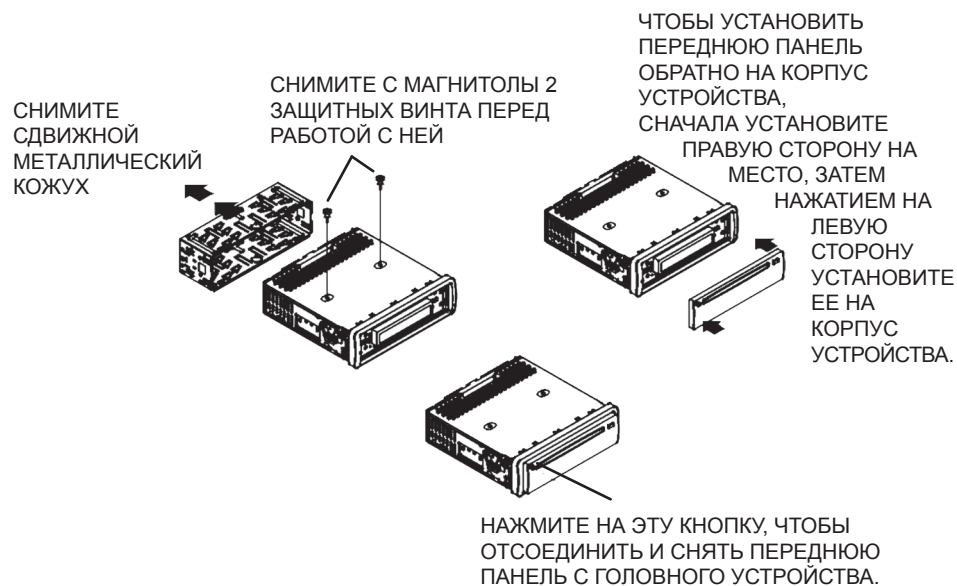
При снятии и установке приборной панели будьте осторожны, чтобы не повредить разъемы на задней стороне приборной панели и держателя панели, а также убедитесь, что устройство отключено.

1. Нажмите кнопку извлечения, и левая сторона передней панели освободится.
2. Снимите переднюю панель и оставьте переднюю панель в защитном футляре.

Установка передней панели

Сначала вставьте правую сторону передней панели в кожух устройства, затем надавите на левую сторону передней панели и убедитесь, что панель установлена правильно, теперь недолгое нажатие SEL включает устройство.

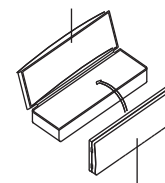
ПРИМЕЧАНИЕ



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И УХОД

1. Если внутренняя часть машина сильно нагрета вследствие длительного пребывания на солнце, не пользуйтесь плеером, пока машина не пройдет некоторое расстояние, и внутренняя часть не охладится.
2. Храните переднюю панель в защитном футляре.

ЗАЩИТНЫЙ ФУТЛЯР



ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

ОЧИСТКА ДИСКА И УХОД

Обратите внимание:

Помимо обычных аудио компакт-дисков это устройство может проигрывать диски CD-R и CD-RW, содержащие также аудио дорожки. Тем не менее, в зависимости от условий записывающего оборудования, программы записи или самого диска CD-R или CD-RW, некоторые CD-R или CD-RW могут не воспроизводиться. При записи музыки на диски CD-R или CD-RW слишком высокая скорость записи может привести к низкому качеству сигнала, поэтому рекомендуется выбирать скорость записи 24X или ниже для записи CD и скорость 4x или ниже для записи CD-RW.

Обращение с компакт-дисками

- * Достаньте компакт-диск из коробки.
- * Не касайтесь поверхностей.
- * Не прикрепляйте наклейки на компакт-диски и не делайте на них надписей.
- * Не сгибайте компакт-диски.



Хранение

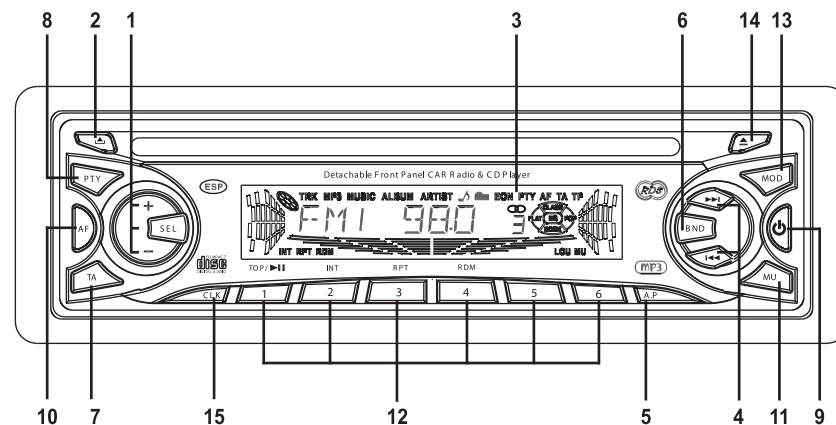
- * Всегда храните компакт-диски в их коробках.
- * Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света, грязи, пыли и влаги или автомобильных обогревателей.

Очистка

- * Очищайте компакт-диски мягкой тканью.
- * Очищайте компакт-диски от центра к краям.



РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИИ



1. SEL (ВЫБОР РЕЖИМА) / ГРОМКОСТЬ +/-

(1) Нажимайте **SEL** для перехода между режимами: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ

- A. Уровень громкости можно изменить в любой момент нажатием + или -, поскольку режим выбора изначально установлен на режим громкости.
- B. Уровень громкости также можно изменить, перемещаясь между режимами SEL, пока не отобразится VOL; теперь нажмите + или - для регулировки уровня звука.

2) НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ

- A. Нажимайте **SEL**, пока не отобразится BAS.
- B. Отрегулируйте уровень низких частот с помощью + или -.

3) ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ

- A. Нажимайте **SEL**, пока не отобразится TRE.
- B. Отрегулируйте уровень высоких частот с помощью + или -.

4) БАЛАНС

- A. Нажимайте **SEL**, пока не отобразится BAL.
- B. Отрегулируйте установку баланса с помощью + или -.

5) МИКСЕР

- A. Нажимайте **SEL**, пока не отобразится FAD.
- B. Отрегулируйте установку микшера с помощью + или -.

(2) Нажмите и удерживайте **SEL** более 2 секунд для входа в режим TA SEEK/TA ALARM, затем нажимайте **SEL** для выбора PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (в режиме радио), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (с дополнительным выходом сабвуфера), STEREO/MONO (в режиме радио), DX/LOCAL (в режиме радио), VOL LAST/ VOL ADJUST (в режиме VOL ADJUST следующий режим будет A-VOL после режима VOL ADJUST для регулировки уровня громкости; минимальное значение уровня громкости, которое вы можете установить, 10) и ESP10/ESP40. После выбора нужного режима нажмите + или - для регулировки значения.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Если недавно настроенная станция не получает информацию TP в течение 5 секунд, радио возвращается к следующей станции, у которой отличный от предыдущей станции код PI, но которая содержит информацию TP.

Если информация TP потеряна на текущей станции в установке RETUNE S (60 секунд) или RETUNE L (90 секунд), радио начинает перенастройку на следующую станцию с тем же кодом PI. Если станция с тем же PI не найдена в течение 1 цикла поиска, радио возвращается к следующей станции с информацией TP.

TA ALARM: В этом режиме режим автоматической перенастройки не активирован, звучит только двойной зуммер (сигнализация).

Если недавно настроенная станция не получает информацию TP в течение 5 секунд, радио возвращается к следующей станции, у которой отличный от предыдущей станции код PI, но которая содержит информацию TP. Если недавно настроенная станция не имеет сигнала RDS, PI SEEK подавляется.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: при перемещении назад и вперед по критической области один и тот же код PI может быть получен от различных станций. В установке PI SOUND будет слышен краткий звук переключения.

PI MUTE: В установке PI MUTE не слышен звук переключения.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Начальное время автоматической перенастройки после потери сигнала TA. Если станция с тем же PI не может быть найдена в течение 1 цикла поиска, радио возвращается к следующей станции и ждет 4-5 минут до начала перенастройки.

RETUNE L: 90 секунд.

RETUNE S: 60 секунд.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Маскирование только альтернативных частот с различным кодом PI.

MASK ALL: Маскирование альтернативных частот с различным кодом PI и отсутствием сигнала RDS.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Тональный сигнал производится только при нажатии двух кнопок.

BEEP ALL: Тональный сигнал активирован (за исключением кнопок **POWER** и размыкание).

BEEP OFF: Тональный сигнал деактивирован.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Нажмите и удерживайте **▶▶/◀◀** для поиска станции с более сильным сигналом. При получении сильного сигнала поиск останавливается.

SEEK2: Нажмите **▶▶/◀◀** для поиска станции с более сильным сигналом. При получении сильного сигнала поиск не останавливается. После того, как кнопка отпущена, устройство настраивается на следующую станцию с сильным сигналом.

2. КНОПКА СНЯТИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Нажмите, чтобы снять переднюю панель.

3. ЖК-ЭКРАН (ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ЭКРАН)

4. КНОПКИ **▶▶/◀◀**

1) В режиме радио нажимайте **▶▶/◀◀** для ручной подстройки вверх и вниз на нужную радио станцию. Нажмите и удерживайте **▶▶/◀◀** более 0.5 секунд для автоматической подстройки вверх или вниз на радио станцию.

2) В режиме диска нажмите **▶▶** для проигрывания следующего трека. Нажмите **◀◀** один раз для проигрывания текущего трека с начала, нажмите **◀◀** дважды для проигрывания предыдущего трека. Нажмите и удерживайте **▶▶/◀◀** для поиска вперед или назад.

5. АВТО ПАМЯТЬ / КНОПКА СКАНИРОВАНИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННОЙ ПАМЯТИ A.P

1) В режиме радио нажмите **A.P** для обзора всех предустановленных станций по 5 секунд, в это время на экране отображается номер станции и ее частота. Нажмите и удерживайте более 2 секунд для поиска и сохранения в памяти станций в текущем диапазоне частот. Когда операция автосохранения будет закончена, автоматически будет воспроизведена каждая станция в течение 5 секунд. После 1 цикла сканирования памяти будет осуществлена настройка на первую сохраненную станцию.

2) В режиме дисков MP3 нажимайте **A.P** для выбора режима ПОИСКА ТРЕКА, ПОИСКА ПО ПЕРВОМУ ЗНАКУ или ПОИСКА ДИРЕКТОРИИ.

В режиме TRACK SEARCH ЖК-экран отображает MP3 T 000. Нажмите + или - для выбора мигающей цифры от 0 до 9. Нажмите SEL для подтверждения, после чего будет мигать 0. Продолжайте действовать, как ранее. Затем подтвердите с помощью SEL и проигрывайте выбранную дорожку.

В режиме FIRST CHARACTER SEARCH ЖК-экран отображает A--.... Если есть файлы с первой буквой A, они отображаются в алфавитном и числовом порядке. Если не файлов, начинающихся с A, нажмите + или - для выбора другой буквы.

Нажмите **▶▶/◀◀** для выбора файла и нажмите **SEL** для начала воспроизведения.

В режиме DIRECTORY SEARCH ЖК-экран отображает корневую папку.

Нажмите + или - для выбора нужной вам папки и нажмите **▶▶/◀◀** для выбора нужного вам файла. Нажмите **SEL** для начала воспроизведения.

6. ВЫБОР ДИАПАЗОНА BND

Нажимайте **BND** для выбора нужного вам радио диапазона в режиме радио.

В режиме дисков MP3 нажимайте **BND** для отображения названия файла, названия папки, названия песни, артиста и альбома.

Если воспроизводимый MP3-диск содержит соответствующую теговую информацию ID3 версии 1.0 / 2.0, название песни, артист и альбом будут отображаться на ЖК-экране.

В режиме воспроизведения смешанного диска CD / MP3 нажмите и удерживайте **BND** для переключения между режимами.

7. КНОПКА ИНФОРМАЦИИ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ TA

(1) Нажмите **TA** для активации/деактивации.

В режиме TA (отображается TA) устройство ищет станцию с информацией о дорожном движении, и на несколько секунд на экране отображается TA SEEK.

Когда передается информация о дорожном движении:

1) В режиме воспроизведения компакт-диска устройство переключается в режим радио.

2) Устройство временно переключается на станцию EON, если EON обнаруживает информацию о дорожном движении на другой станции; отображается TP.

3) Если уровень громкости был установлен на 20 или ниже, он увеличивается до 20 и возвращается к исходной установке после окончания информации о дорожном движении.

Если уровень громкости изменяется во время информации о дорожном движении, это затрагивает только информацию о дорожном движении.

* Прерывание TA:

Если вы прерываете информацию о дорожном движении нажатием TA, режим TA не деактивируется.

* При активированном TA вы имеете функции поиска и авто-памяти только для станций с кодом PI.

(2) Нажмите и удерживайте **TA** для переключения между EONTA LOCAL и EONTA DISTANCE. Назначение этой кнопки - уменьшить нежелательные переключения TA EON.

- 1) EONTA LOCAL: Если мощность сигнала станции EON ниже порогового уровня, радио не настраивается на эту станцию. При выборе EONTA LOCAL на дисплее в течение нескольких секунд отображается EONTA LO.
- 2) EONTA DISTANCE: В этой установке в течение нескольких секунд отображается EONTA DX.

8. КНОПКА ТИПА ПРОГРАММЫ PTY

Нажимайте **PTY** для циклического перемещения по типам программ: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Выберите тип программы с помощью кнопок памяти.

Если выбрано PTY MUSIC или PTY SPEECH, отображается предыдущая настройка PTY. Если другие кнопки не нажимаются, радио осуществляет поиск с предыдущей установкой. Если не обнаружена станция с соответствующим PTY, на экране мигает NO PTY и устройство возвращается в обычный режим радио.

9. ВКЛ / ВЫКЛ

Нажмите любую кнопку (кроме **EJECT** и **RELEASE**) для включения устройства.

Загрузка диска также включает устройство.

Нажмите и удерживайте **POWER** в течение 0.5 секунд для отключения устройства.

10. КНОПКА АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ЧАСТОТ AF

Нажмите **AF** для выбора установки сегмента AF на дисплее.

Сегмент выкл: режим переключения AF деактивирован.

Сегмент вкл: режим переключения AF активирован и информация RDS принимается.

Сегмент мигает: режим переключения AF активирован, информация RDS еще не принимается.

Если выбран режим переключения AF, радио постоянно проверяет силу сигнала AF. Интервал каждой AF зависит от силы сигнала текущей станции, от нескольких минут для сильной станции до нескольких секунд для слабой станции. Каждый раз, когда новая AF сильнее, чем текущая станция, устройство на короткий промежуток времени переключается на эту альтернативную частоту и несколько секунд на экране отображается NEW FREQUENCY. Поскольку период приглушения звука при переключении AF очень короткий, он почти не слышен.

В режиме FM при активированной AF SEEK, функции сканирования и авто-памяти могут только получать и сохранять программы RDS.

Нажмите и удерживайте **AF** для активации / деактивации REGION ON / OFF.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ ВКЛ: Переключение AF или PI ПОИСК активировано для станций с тем же кодом PI, как у текущей станции.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ ВЫКЛ: Региональный код в коде PI игнорируется для переключения AF или PI ПОИСК.

11. КНОПКА ПРИГЛУШЕНИЯ MU

Нажмите **MU**, чтобы приглушить звук. Нажмите еще раз **MU** или **MOD**, **BND**, **+**, **-** или **SEL**, чтобы вернуть начальный уровень звука.

12. ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЕ СТАНЦИИ 1-6 (TOP / ►||, INT, RPT, RDM)

A) В режиме радио нажмите **1-6** для прямого доступа к предустановленным станциям, нажмите и удерживайте для сохранения новых станций.

В режиме PTY эти кнопки разделяют следующие функции:

Музыкальная группа PTY		Разговорная группа PTY		PTY отключено
1	ПОП М, РОК М	1	НОВОСТИ, ПОЛИТИКА, ИНФО	
2	СПОКОЙНАЯ М, ЛЕГКАЯ М	2	СПОРТ, ОБРАЗОВАНИЕ, ДРАМА	
3	КЛАССИКА, ИНОЕ М	3	КУЛЬТУРА, НАУКА, РАЗНОЕ	
4	ДЖАЗ, КАНТРИ	4	ПОГОДА, ФИНАНСЫ, ДЕТИ	
5	НАЦИОНАЛЬНАЯ М, ПРОШЛЫХ ЛЕТ	5	ОБЩЕСТВО, РЕЛИГИЯ, ВЫЗОВ	
6	ФОЛК М	6	ПУТЕШЕСТВИЯ, ОТДЫХ, ИНФОРМАЦИЯ	

- B) В режиме воспроизведения нажмите **TOP / ►||** для остановки воспроизведения; нажмите **TOP / ►||** еще раз для запуска воспроизведения. Нажмите и удерживайте для проигрывания первой дорожки на диске.
- C) В режиме воспроизведения CD / MP3 нажмите **INT** для проигрывания первых 10 секунд с каждой дорожки, на дисплее отображается S-INT. Нажмите и удерживайте **INT** to для проигрывания первых 10 секунд с каждой дорожки в текущей папке, на дисплее отображается D-INT. Нажмите **INT** еще раз для доступа к режиму предыдущего воспроизведения.
- D) В режиме воспроизведения CD / MP3 нажмите **RPT** для повторения текущей дорожки, на дисплее отображается S-RPT. Нажмите и удерживайте **RPT** для повторения текущей папки, на дисплее отображается D-RPT. Нажмите **RPT** еще раз для выхода из режима повторения.
- E) В режиме воспроизведения CD / MP3 нажмите **RDM** для случайного повторения всех треков, дисплее отображается S-RDM. Нажмите и удерживайте **RDM** для случайного повторения всех треков в папке, на дисплее отображается D-RDM. Нажмите **RDM** еще раз для выхода из режима случайного перехода.
- F) В режиме воспроизведения MP3 кнопки **5** и **6** предустановленных станций позволяют переходить на 10 треков вверх и вниз.

13. КНОПКА РЕЖИМА MOD

Переключает между режимами радио и CD / MP3.

14. КНОПКА ИЗВЛЕЧЕНИЯ

Нажмите для извлечения диска из привода компакт-дисков.

15. КНОПКА ЧАСОВ CLK

- 1) В режиме радио нажимайте **CLK** для циклического перехода между надписями: PS NAME → FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY. Если не получено сведений RDS, на экране отобразится: FREQUENCY → CURRENT TIME → PTY.
- 2) В режиме воспроизведения нажмите для отображения текущего времени в течение 5 секунд. Дисплей автоматически возвращается к предыдущему дисплею.
- 3) Для установки текущего времени нажмите и удерживайте **CLK**, пока на дисплее не начнет мигать время; установите часы и минуты с помощью **+** или **-**.


УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Для решения типичных проблем прочтите и воспользуйтесь списком устранения неисправностей. Если вы, тем не менее, не можете устранить неполадку, обратитесь к ближайшему сервисному дилеру.

Симптом	Причина	Решение
Нет питания	Зажигание машины не включено	Если источник питания правильно подсоединен, установите ключ зажигания в положение ACC.
	Предохранитель перегорел.	Замените предохранитель.
Диск не загружается	Наличие компакт-диск внутри плеера.	Извлеките диск из плеера и вставьте новый диск маркированной стороной вверх.
Диск не читается	Диск вставлен в перевернутом положении.	Вставьте компакт-диск маркированной стороной вверх.
	Компакт-диск сильно загрязнен или дефектный.	Очистите диск или попробуйте воспроизвести новый.
	Температура внутри машины слишком высокая	Снизьте температуру до нормального уровня.
Нет звука	Уровень громкости установлен на минимум.	Отрегулируйте громкость до нужного уровня.
	Провода подсоединены неправильно.	Проверьте проводку.
Функциональная кнопка не работает	Встроенный микрокомпьютер функционирует неправильно помех.lui.	Нажмите кнопку RESET.
	Передняя панель не правильно установлено на место.	Установите заново переднюю панель.
Паузы во время звучания	Уровень установки больше 30°.	Отрегулируйте уровень установки до менее 30°.
	Диск сильно загрязнен или дефектный.	Очистите диск или проигрывайте новый.
Радио не работает; функция автоматического поиска не работает	Кабель антенны не подсоединен	Прочно подсоедините кабель антенны.
	Сигнал слишком слабый.	Выберите станцию вручную.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

ОБЩЕЕ

Питание DC 12V 
 Потребляемая мощность макс. 7A
 Мощность выходного сигнала 4 X 25 W (@ 14.4V)
 LINE-OUT CD макс. 800mV

FM

Диапазон частот 87.5MHz - 108.0MHz
 Чувствительность 3 µV
 Частота IF 10.7MHz

AM

Диапазон частот 522kHz - 1620kHz
 Чувствительность 40dB
 Частота IF 450kHz

CD-ПЛЕЕР



Система Compact Disc Audio System
 Совместимые форматы дисков CD / CD-R / CD-RW / MP3
 Форма сигнала Частота дискретизации 44.1kHz
 Характеристики частот 20-100Hz ≤ 5dB
 10-20kHz ≤ 5dB
 Отношение сигнал / шум CD 50dB @ 1kHz
 Каналы 2 (Сtereo)
 Размеры около 178 x 50 x 188 мм
 Вес около 1.6 кг

МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

МОДЕЛ 7537N1 АВТОРАДИО С МРЗ / CD ПЛЕЪР И RDS ТУНЕР

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 <p>Триъгълник със символ светкавица обръща внимание на „опасен волтаж“ без изолация в кабинета, който може да е достатъчно висок, за да причини електрически удар.</p>	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p> <p>РИСК ОТ ЕЛЕКТРОУДАР НЕ ОТВАРЯЙТЕ</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ЕЛЕКТРОУДАР, НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНАТА ЧАСТ). ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ ПОДДАВАЩИ СЕ НА ПОПРАВКА ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ОТНАСЯЙТЕ СЕ ЗА ПОПРАВКА КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.</p>	 <p>Триъгълник с удивителен знак обръща внимание на важни инструкции за употреба и поддръжка в придружаващото ръководство, които трябва да се запомнят.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ



Внимавайте за малки части и батерии, не ги гълтайте. Може да се окаже опасно за здравето ви и да доведе до задушаване. Моля пазете малки уреди и батерии извън обсега на деца.



Важен съвет относно защита на слуха

Предупреждение:

Вие се грижете за вашия слух, ние също.

Затова бъдете внимателни, когато използвате този уред.

Нашата препоръка: **Избягвайте висок звук.**

Деца трябва да се наблюдават, когато използват слушалки; уверете се че уреда не е настроен на силен звук.

Предупреждение!

Високият звук може да причини непоправима вреда на детския слух.



НИКОГА не позволявайте на никого, особено на деца, да поставят предмети в отвори, цепнатини или входове на този уред. Това може да доведе до смърт от електроудар. Уреда трябва да се отваря само от квалифициран персонал.



Използвайте уреда само за предназначенията употреба. Този уред може да се използва само ж дома или офиса.



Пазете това ръководство за бъдеща употреба.



Инструкции за опазване на околната среда

Не изхвърляйте продукта в обикновените домашни отпадъци след края на жизнения му цикъл; предайте го в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Символа на продукта, инструкциите за употреба или опаковката ще информират за методите на изхвърляне.

Материалите са годни за рециклиране, както е споменато в маркировката. Чрез рециклиране или други форми на повторна употреба на стари уреди, вие допринасяте за защита на природната среда.

Моля запитайте местната управа за оторизирано място за изхвърляне.



Не препречвайте вентилацията на уреда. Уверете се че пердетата, вестници, мебели или други предмети не блокират вентилационната система на апарата. Вентилационната система трябва да може да функционира по всяко време! Прегряването може да доведе до сериозна повреда на уреда и да намали неговото функциониране и живот.



Горещина и топлина

Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина. Уверете се, че уреда не е изложен на директни топлинни източници като радиатори или огън. Уверете се, че вентилационните отвори на уреда са закрити.



Влага и почистване

Този уред не е непромокаем! Не потапяйте във вода. Не позволявайте контакт с вода. Ако влезе вода в уреда, това може да причини сериозна вреда. Не използвайте почистващи материали, които съдържат алкохол, амоняк, бензин или разграждащи съставки тъй като те могат да повредят уреда. За почистване използвайте меко, влажно парче.



Професионално рециклиране

Батерии и опаковки не трябва да се изхвърлят в общите отпадъци. Батерии трябва да се предават в събирателен пункт за използвани батерии. Отделяне на еднократни опаковки е добре за екологичната среда.

УПЪТВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ПРОЧЕТЕТЕ УПЪТВАНЕТО** - Всички инструкции за безопасност и употреба трябва да бъдат прочетени преди да се работи с уреда.
- ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** - Инструкциите за безопасност и употреба трябва да бъдат съхранени за бъдеща справка.
- СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** - Трябва да се спазват всички предупреждения изписани върху уреда и тези в упътването за употреба.
- СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** - Трябва да се спазват всички инструкции за употреба.
- ВОДА И ВЛАГА** - Уреда не би трябвало да се използва близо до вода, например близо до душкабина, умивалник, кухненска мивка, открита пералня, плувен басейн или мокро антре.
- ВЕНТИЛАЦИЯ** - Отворите в уреда са направени за негова надеждна вентилация. Те са необходими за да предпазват уреда от прегряване. Уреда трябва да е поставен така, че неговото местонахождение или положение да не пречи за свободното му вентилиране (охлаждане). Не поставяйте уреда върху легло, диван, одеало или подобна повърхност, която би могла да закрие вентилационните му отвори, както и в затворени пространства като библиотека или шкаф, които спират свободния приток на въздух през вентилационните отвори.
- ТОПЛИНА** - Уреда трябва да е разположен далече от източници на топлина като радиатори, печки или друга техника, (включително усилвател), които могат да излъчват топлина.
- ИЗТОЧНИК НА ЕНЕРГИЯ** - Уреда трябва да се свърже към източник на енергия само от типа, посочен в упътването за употреба или както е отбелязано върху него.
- ЗАЩИТА НА ЗАХРАНВАЩИЯТ КАБЕЛ** - Захранващите кабели трябва да бъдат инсталирани по такъв начин, че да не се настъпват при ходене или пробиват от нещо сложени върху или до тях.
- НЕУПОТРЕБА** - По време на дълги периоди на неупотреба на уреда, моля изключете го от електрозахранването и антената.
- ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ЗАМЪРСЯВАНИЯ И ТЕЧНОСТИ** - Трябва да се внимава през отворите на уреда да не навлизат външни предмети или течности.

12. **ИЗИСКВАНИЯ ПРИ РЕМОТ** - Уреда трябва да бъде ремонтиран само от специално обучени работници когато:
- Захранващият кабел или щепсел е повреден.
 - Във вътрешността на уреда са попаднали външни предмети или течност.
 - Уреда е бил изложен на дъжд или влага.
 - Уреда не работи нормално, както би трябвало. Използвайте копчетата и индикаторите му само както е описано в този наръчник.
 - Уреда е бил изпуснат или вътрешността му е повредена.
 - Уреда показва сериозни отклонения от нормалната си работа.
13. **РЕМОТ** - Ползващият уреда не трябва да се опитва да го поправя при настъпили повреди неописани в ръководството за употреба. Всички сложни ремонти трябва да се извършват от специално обучени работници.
14. **ПОЧИСТВАНЕ** - Изключете уреда от електрическото захранване преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати, а само мека, влажна кърпа. Следвайте указанията за почистване и поддръжка описани в този наръчник.
15. **ЗАЩИТА ОТ МЪЛНИЯ** - По време на гръмотевична буря и дълги периоди на неупотреба, моля изключвайте уреда от електрическото захранване и антената.
16. **ПРОВЕРКА ЗА СИГУРНОСТ** - След ремонт на уреда, помолете служителите от сервиса да направят проверка за сигурност на уреда.
17. **ПРЕТОВАРВАНЕ** - За да избегнете опасност от възпламеняване и електрически удар не претоварвайте контактите и разклонителите в които е включен уреда.
18. **РАЗТОВАРВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРОСТАТИЧНО НАПРЕЖЕНИЕ** - Изключете електрозахранването и извадете батериите, ако уреда не работи както трябва. След кратко време отново поставете батериите и включете електрозахранването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТОЗИ CD ПЛЕЪР Е ЛАЗЕРНО УСТРОЙСТВО ОТ КЛАС 1. ТОЙ ИЗПОЛЗВА ВИДИМИ / НЕВИДИМИ ЛАЗЕРНИ ЛЪЧИ, КОИТО МОГАТ ДА ПРЕДИЗВИКАТ ОПАСНО РАДИАЦИОННО ОБЛЪЧВАНЕ, АКО ПОПАДНАТ ВЪРХУ ВАС. ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ CD ПЛЕЪР ПРАВИЛНО СПОРЕД УПЪТВАНЕТО.

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КОПЧЕТАТА, НАСТРОЙКИТЕ ИЛИ РАБОТАТА С УСТРОЙСТВОТО, ПО НАЧИН НЕОПИСАН В ТОВА УПЪТВАНЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО РИСК ОТ РАДИАЦИОННО ОБЛЪЧВАНЕ. НЕ ОТВАРЯЙТЕ КАПАЦИТЕ НА УСТРОЙСТВОТО, НИТО РЕМОТИРАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО САМИ. ПРЕДОСТАВЕТЕ УСТРОЙСТВОТО ЗА РЕМОТ НА СПЕЦИАЛНО КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.

ЗА ДА НАМАЛИТЕ ОПАСНОСТТА ОТ ВЪЗПЛАМЕНЯВАНЕ, ТОКОВ УДАР ИЛИ НЕПРИЯТНИ ИНЦИДЕНТИ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРЕПОРЪЧАНИТЕ ОТ НАС ИНСТРУМЕНТИ И ПОМАГАЛА.

ИНСТАЛИРАНЕ

Изберете място за монтиране, където устройството няма да пречи на нормалното шофиране на водача.

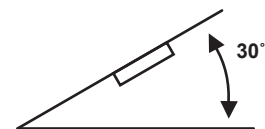
Преди трайното инсталиране на устройството, свържете временно кабелите и се уверете, че всички те са свързани правилно и устройството работи нормално.

Използвайте само частите включени в комплекта, за да сте сигурни в правилното инсталиране на устройството. Използването на различни части може да доведе до повреда.

Допитайте се до най-близкия до вас оторизиран представител/сервиз, ако е необходимо пробиване на дупки и или други промени в автомобила.

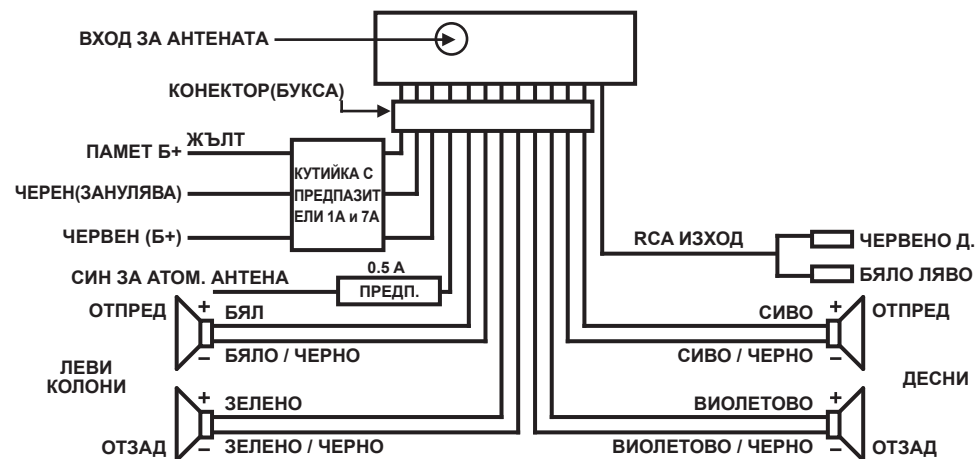
Монтирайте устройството на място, където няма да попадне върху водача или да нарани пътниците при внезапно спиране на автомобила.

Ако монтажният ъгъл превишава 30 градуса, устройството може да не работи както трябва.



Избягвайте да монтирате устройството на място, където има висока температура от преки слънчеви лъчи, топъл въздух от отоплителната система, опасност от силно запрашаване, замърсяване или интензивни вибрации.

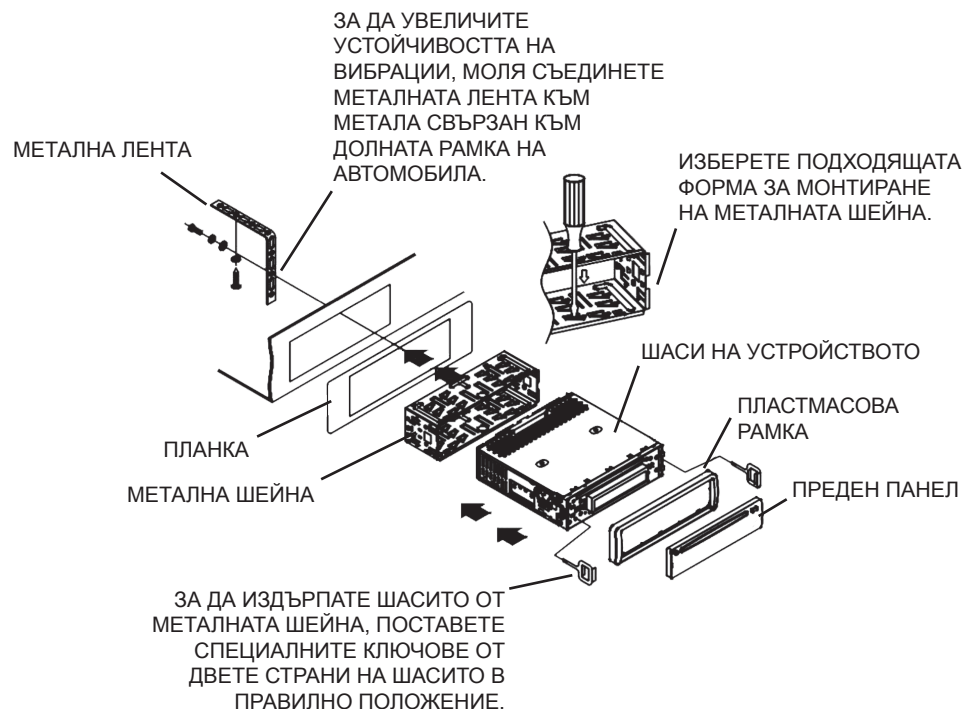
СХЕМА НА ОКАБЕЛЯВАНЕТО



Стандартно предно / задно монтиране

Този устройство може да бъде монтирано както стандартно "отпред" (обикновено стандартно, предно монтиране), или "задно" (стандартно задно монтиране с предварително пробити дупки от двете страни на шасито на устройството).

За повече подробности прочетете следващите илюстрирани начини за монтиране.



МОЛЯ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ:

1. Трябва да използвате говорители с импеданс 4Ω.
2. Не свързвайте "на късо" антената и заземяващите кабели.
3. Устройството е проектирано за свързване с отрицателния извод на акумулатора, който е свързан с металната каросерия на автомобила. Моля уверете се в това преди монтирането на устройството.
4. Не свързвайте "на късо" кабелите на говорителите, защото това може да повреди устройството или говорителите.
5. Свържете всички кабели преди да монтирате предния панел.

Как да свалите и монтирате предния панел

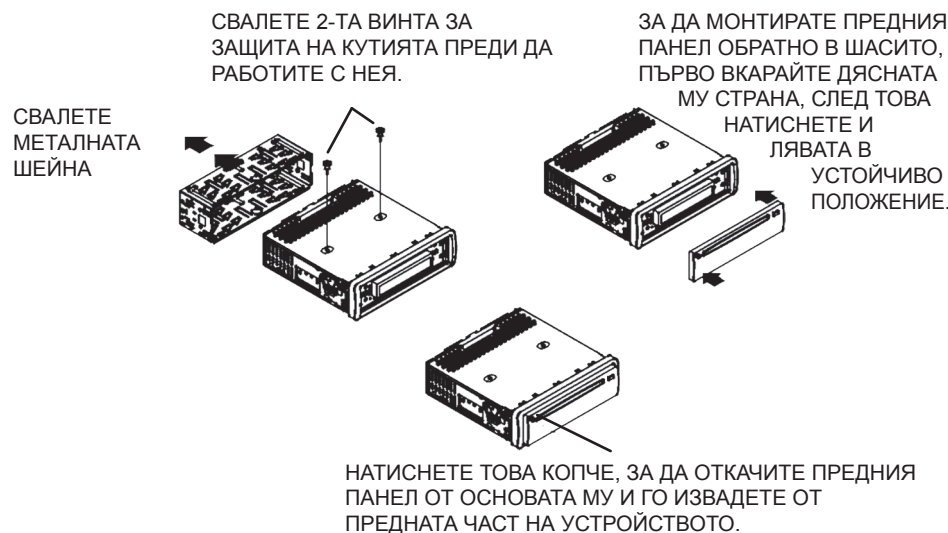
Когато сваляте или поставяте предния панел, внимавайте да не повредите контактните връзки отзад на панела и основата му, както и да се убедите, че устройството е изключено.

1. Натиснете копчето за освобождаване и лявата страна на предния панел ще се освободи от основата на на устройството.
2. Свалете предния панел и го приберете в предпазната кутия.

Монтиране на предния панел

Първо вкарайте дясната страна на предния панел в основата на устройството, след това натиснете лявата страна на предния панел и се уверете, че той е добре монтиран, натиснете SEL леко, за да включите устройството.

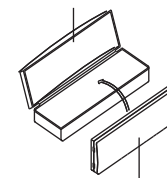
БЕЛЕЖКА



ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ПОДДРЪЖКА

1. Ако вътрешността на автомобила е много гореща след като е бил паркиран на слънце, не използвайте плеъра, докато автомобила не се подкара и охладя отворче.
2. Съхранявайте предния панел в предпазната му кутия.

ПРЕДПАЗНА КУТИЯ



ПРЕДЕН ПАНЕЛ

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ДИСКА

Моля забележете:

В добавка към обикновените музикални дискове (ID), това устройство може да възпроизвежда записващи дискове (CD-R) и презаписващи (CD-RW) дискове, които съдържат всякаква звукова информация. Въпреки това, в зависимост от състоянието на записващите устройства, записващата програма или самите дискове, някои CD-R или CD-RW може и да не работят.

Когато записвате музика на CD-R или CD-RW дискове, твърде високата скорост на записване може да доведе до лошо качество на сигнала и затова е препоръчително да изберете скорост от 24X или по-ниска при запис на CD и 4x за CD-RW.

Хващане на дисковете

- * Извадете диска от кутията му.
- * Не пипайте повърхностите му.
- * Не залепвайте етикети към дисковете и не пишете по тях.
- * Не огъвайте дисковете.



Съхранение

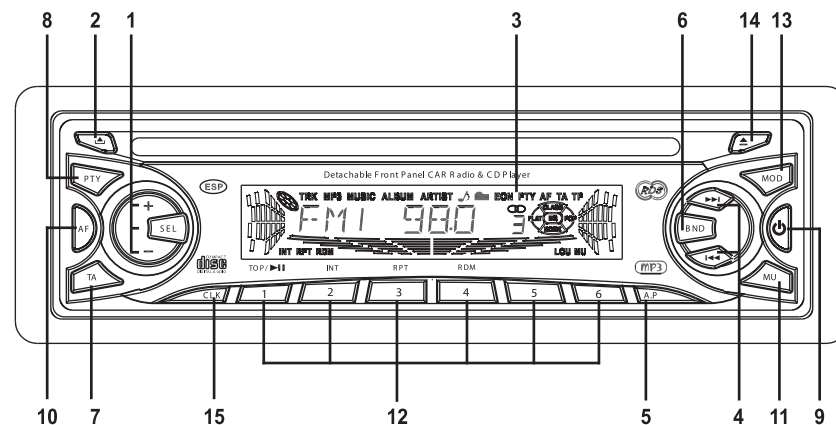
- * Винаги съхранявайте дисковете в кутиите им.
- * Не оставяйте дисковете на директна слънчева светлина, мръсни, прашни или влажни места или срещу отворите за парното на автомобила.

Почистване

- * Почистете дисковете с мека кърпа.
- * Почистете диска от центъра към краищата.



РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА КОПЧЕТАТА И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ИМ



1. SEL ИЗБОР НА РЕЖИМ / ЗВУК +/-

- (1) Натиснете **SEL** последователно за да изберете режим на работа: VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

1) КОНТРОЛ НА ЗВУКА

- A. Равнището на звука може да бъде настроено по всяко време като натиснете + или - като избраният режим е бил вече избран като звук режим.
B. Равнището на звука може също да бъде настроено като преминете през режимите SEL, докато VOL се появи на монитора; сега натиснете + или -, за да настроите равнището на звука.

2) БАС

- A. Натиснете **SEL** последователно докато на екрана се появи BAS.
B. Настройте равнището на баса с + или -.

3) ПИЩЯЛКИ

- A. Натиснете **SEL** последователно, докато TRE се появи на екрана.
B. Настройте равнището на пищялките с + или -.

4) БАЛАНС

- A. Натиснете **SEL** последователно, докато BAL се появи на екрана.
B. Настройте баланса с + или -.

5) ЗАГЛЪХВАНЕ

- A. Натиснете **SEL** последователно, докато FAD се появи на екрана.
B. Настройте заглъхването с + или -.

- (2) Натиснете и задръжте **SEL** за повече от 2 секунди, за да изберете режим TA SEEK/TA ALARM, след това последователно натиснете **SEL**, за да изберете PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASK DPI/MASK ALL, BEEP 2ND/BEEP ALL/BEEP OFF, SEEK1 /SEEK2 (в радио режим), DSP OFF/FLAT/POP M/CLASSICS/ROCK, LOUD OFF/LOUD ON, SUBW OFF/ON (ако имате изход за суббуфер), STEREO/MONO (в радио режим), DX/LOCAL (в радио режим), VOL LAST/ VOL ADJUST (в режим НАСТРОЙКА НА ЗВУКА, следващият режим ще бъде А-ЗВУК, след режима за НАСТРОЙКА НА ЗВУКА; минималното равнище на звука, който можете да изберете е 10) и ESP10/ESP40. След като изберете желаните режим, натиснете + или -, за да изберете стойността.

1) TA SEEK / TA ALARM:

TA SEEK: Ако новоизбрана радиостанция не получи информация от тунера в рамките на 5 секунди, радиото се настройва на следващата радиостанция, която няма същия код като предишната, но съдържа TP информация.

Ако TP информацията се загуби в текущата радиостанция в RETUNE S (60 секунди) или RETUNE L (90 секунди), радиото започва да се пренастройва към следващата радиостанция със същия PI код. Ако същата PI радиостанция не се намери по време на първото търсене, радиото отива към следващата станция с TP информация.

TA ALARM: В този режим автоматичното намиране на станция не е активирано, а само се издава двоен звуков сигнал(тревога).

Ако новоизбрана радиостанция не приеме TP информация за 5 секунди, радиото отива към следващата радиостанция, която няма същия PI код като предишната, но съдържа TP информация.

Ако новоизбрана радиостанция няма RDS сигнал, PI SEEK е подтиснато.

2) PI SOUND / PI MUTE:

PI SOUND: Когато преминава през критично пространство назад-напред, един и същи PI код може да бъде приет от различни радиостанции. Когато се превключва на режим PI SOUND, може да се чуе лек звук от превключването.

PI MUTE: Когато се превключва на PI MUTE режим не се долавя никакъв звук.

3) RETUNE L / RETUNE S:

Времето за автоматично избиране на станция след загуба на TA сигнала. Когато същата PI радиостанция не може да бъде открита в първия цикъл на търсене, радиото се настройва на предната радиостанция и изчаква 4-5 минути, преди да търси отново.

RETUNE L: 90 секунди.

RETUNE S: 60 секунди.

4) MASK DPI / MASK ALL:

MASK DPI: Предпазва само алтернативни честоти с различен PI код.

MASK ALL: Предпазва алтернативни честоти с различен PI код и без RDS сигнал.

5) BEEP 2ND / BEEP ALL / BEEP OFF:

BEEP 2ND: Звукът от копчетата се чува само когато се натисне копче за втора функция.

BEEP ALL: Звукът се активира от всички копчета (с изключение на **POWER** и копчето за освобождаване на предния панел).

BEEP OFF: Звукът от копчетата се изключва.

6) SEEK1 / SEEK2:

SEEK1: Натиснете и задръжте **▶▶/◀◀**, за да търсите радиостанция с по-силен сигнал.

При приемане на по-силен сигнал търсенето спира.

SEEK2: Натиснете **▶▶/◀◀**, за да търсите радиостанция с по-силен сигнал. При намиране на по-силен сигнал, търсенето не спира. След отпускане на копчето следващата станция със силен сигнал се възпроизвежда от тунера.

2. КОПЧЕ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПРЕДНИЯ ПАНЕЛ

Натиснете, за да освободите предния панел.

3. ЕКРАН С ТЕЧНИ КРИСТАЛИ (LCD)

4. ▶▶/◀◀ КОПЧЕТА

1) В радио режим последователно натиснете **▶▶/◀◀**, за да настроите ръчно напред или назад към желаната радиостанция. Натиснете и задръжте **▶▶/◀◀**, за повече от 0.5 секунди, за да изберете автоматично радиостанция напред или назад.

2) В режим прослушване на диск, натиснете **▶▶**, за да чуete следващият запис.

Натиснете **◀◀** веднъж, за да чуete текущия запис отначало, натиснете **◀◀** два пъти, за да чуete предишният запис. Натиснете и задръжте **▶▶/◀◀**, за да търсите напред или назад.

5. КОПЧЕ ЗА АВТОМАТИЧНО ПРЕНАСТРОЙВАНЕ НА ПАМЕТА А.Р

1) В радио режим натиснете **А.Р**, за да представите цялата памет на радиостанцията за 5 секунди, докато паметта на радиостанцията и честотата ѝ мигат на екрана. Натиснете и задръжте за повече от 2 секунди, за да търсите радиостанции от текущата честота и ги запаметите като нови. Когато запаметяването завърши, то автоматично ще представи всяка радиостанция за 5 секунди. След първия цикъл на търсене, първата новозапамена станция ще бъде пусната от тунера.

2) В MP3 диск режим натиснете последователно **А.Р**, за да изберете ТЪРСЕНЕ НА ЗАПИС, ТЪРСЕНЕ ПО ПЪРВА БУКВА или ТЪРСЕНЕ НА ДИРЕКТОРИЯ.

В TRACK SEARCH режим, LCD екрана показва MP3 T 000. Натиснете + или - , за да изберете мигащо число между 0 и 9. Натиснете SEL, за да потвърдите, след това следващата 0 започва да мига. Продължете както желаете. След което потвърдите със SEL и прослушайте избора за запис.

В режим FIRST CHARACTER SEARCH, LCD дисплея показва A--...., ако има записи, които започват с първа буква A, те се изписват на екрана по азбучен ред. Ако няма запаметени записи, които започват с A, натиснете + или -, за да изберете различна буква. Натиснете **▶▶/◀◀**, за да изберете запис и натиснете **SEL**, за да стартирате възпроизвеждане.

В режим DIRECTORY SEARCH, екрана показва основната папка. Натиснете + или - , за да изберете желаната папка и натиснете **▶▶/◀◀**, за да изберете желания запис.

Натиснете **SEL**, за да започнете възпроизвеждане.

6. ИЗБОР НА РАДИОВЪЛНИ BND

Натиснете **BND** последователно, за да изберете желаните радиовълни в режим радио.

В режим MP3, последователно натиснете **BND**, за да изобразите на екрана името на записа, името на папката, името на песента, изпълнителя и албума.

Ако текущо свирещият MP3 диск съдържа съответно ID3 информация във версия 1.0 / 2.0, името на песента, изпълнителя и албума ще се изпишат на екрана.

В CD / MP3 смесен режим, натиснете и задръжте **BND**, за да преминавате от един режим на друг.

7. КОПЧЕ ЗА ИНФОРМАЦИЯ, ЗА ТРАФИКА - ИТ (ТА)

(1) Натиснете **ТА**, за да го включите / изключите.

В режим ИТ (ТА е изписано на екрана), устройството търси радиостанция с информация за трафика и знакът TA SEEK е изписан на екрана за няколко секунди.

Когато се излъчва съобщение за трафика:

1) В режим на възпроизвеждане на CD, устройството се превключва на радио режим.

2) Устройството временно се превключва към EON радиостанция, ако EON открие информация за трафика по друга радиостанция, знакът TP се появява на екрана.

3) Ако равнището на звука е на 20 или по-малко, то се покачва на 20 и се връща както е било след съобщението за трафика.

Ако равнището на звука е променено по време на съобщението за трафика, това се отразява само на съобщението.

* Прекъсване на съобщението за трафика:

Ако прекъснете съобщението като натиснете **ТА**, след това то не се активира отново.

* С активирана трафик информация, вие можете само да търсите и автоматично да запаметявате радиостанции с PI код.

(2) Натиснете и задръжте **ТА**, за да превключите EONТА LOCAL и EONТА DISTANCE.

Целта на този ключ е да намали нежелано превключване на EON съобщение за трафика.

1) EONТА LOCAL: ако сигналът на някоя EON радиостанция е слаб и не може да се задържи от тунера, радиото няма да включи тази радиостанция. Когато изберете EONТА LOCAL, екранът показва EONТА LO, за няколко секунди.

2) EONТА DISTANCE: В този режим EONТА DX се изписва на екрана за няколко секунди.

8. КОПЧЕ ЗА ИЗБОР НА ПРОГРАМА PTY

Последователно натиснете **PTY**, за да преминете през видовете програми: PTY MUSIC → PTY SPEECH → PTY OFF.

Изберете програма с копчетата за паметта.

Ако е избрано PTY MUSIC или PTY SPEECH, предишната настройка ИЗБОР НА ПРОГРАМА (PTY) се изписва на екрана. Ако не се натисне друго копче, радиото търси с предишната настройка. Ако не е избрана съответна PTY радиостанция, NO PTY светва и устройството се връща в нормален радио режим.

9. ВКЛЮЧЕНО / ИЗКЛЮЧЕНО (ON / OFF)

Натиснете кое да е копче (с изключение на **EJECT** и **RELEASE**), за да включите устройството. Зареждането на диск също автоматично включва устройството.

Натиснете и задръжте **POWER** за 0.5 секунди, за да изключите устройството.

10. КОПЧЕ ЗА ИЗБОР НА АЛТЕРНАТИВНИ ЧЕСТОТИ AF (A4)

Натиснете **AF**, за да изберете алтернативни честоти и сигналът се изписва на екрана.

Когато сигналът на екрана не свети: режимът A4 е изключен.

Когато сигналът на екрана свети: режимът A4 е включен и се приема RDS информация.

Когато сигналът на екрана мига: режимът A4 е включен, но RDS информацията все още не е получена.

Ако A4 режимът е избран, радиото проверява силата на сигнала от A4 през цялото време.

Интервала на всяка A4 зависи от силата на сигнала на текущата радиостанция и е от няколко минути, за силна радиостанция до няколко секунди, за слаба радиостанция. Всеки път когато новата A4 е по-силна от текущата радиостанция, устройството се превключва за много кратко време към тази алтернативна честота и на екрана се изписва NEW FREQUENCY, за няколко секунди. Тъй-като заглъхването при превключването е много кратко, то почти не се забелязва. В режим FM с включено AF SEEK, търсенето и автоматичното запамяване могат само да приемат и запамяват RDS програми.

Натиснете и задръжте **AF**, за да включите / изключите REGION ON / OFF.

ВКЛЮЧЕН РЕГИОНАЛЕН РЕЖИМ: режим A4 включен или PI ТЪРСЕНЕ включено, за радиостанции със същия PI код като текущата радиостанция.

ИЗКЛЮЧЕН РЕГИОНАЛЕН РЕЖИМ: Регионалният код в PI кода не се възприема за A4 включване или PI ТЪРСЕНЕ.

11. КОПЧЕ ЗА ЗАГЛУШАВАНЕ MU

Натиснете **MU**, за да заглушите звука. Натиснете отново **MU**, **MOD**, **BND**, **+**, **-** или **SEL**, за да пуснете звука отново.

12. ПРЕПРОГРАМИРАНЕ НА РАДИОСТАНЦИИ (ППР) 1-6 (TOP / ►II, BT, RPT, RDM)

A) В радио режим натиснете **1-6**, за да можете да пренастроите радиостанциите директно, натиснете и задръжте, за да запаметите новите радиостанции.

В режим ППР, копчетата за настройка изпълняват следните функции:

ППР музикална група		ППР говорна група		ППР ИЗКЛЮЧЕНО
1	ПОП, РОК	1	НОВИНИ, СЪБИТИЯ, ИНФОРМАЦИЯ	
2	ЛЕКА, ТИХА	2	СПОРТ, ОБРАЗОВАНИЕ, ТЕАТЪР	
3	КЛАСИЧЕСКА, ДРУГА	3	КУЛТУРА, НАУКА, И ДРУГИ ПОДОБНИ	
4	ДЖАЗ, КЪНТРИ	4	ВРЕМЕТО, ФИНАНСИ, ДЕЦА	
5	НАЦИОНАЛНА, ШЛАГЕРИ	5	СОЦИАЛНИ, РЕЛИГИЯ, ТЕЛЕФОННИ ИГРИ	
6	НАРОДНА	6	ПЪТЕШЕСТВИЯ, СВОБОДНО ВРЕМЕ, ДОКУМЕНТАЛНИ ПРЕДАВАНИЯ	

B) В режим диск, натиснете **TOP / ►II**, за да спрете на пауза диска; натиснете **TOP / ►II** отново, за да продължите с възпроизвеждането на диска. Натиснете и задръжте, за да чуете първия запис на диска.

C) В режим CD / MP3, натиснете **INT**, за да възпроизведете първите 10 секунди от всеки запис, S-INT се появява на екрана. Натиснете и задръжте **INT** за да възпроизведете първите 10 секунди от всеки запис текущата папка, D-INT се появява на екрана.

D) В режим CD / MP3, натиснете **RPT**, за да повторите текущият запис, знакът S-RPT се появява на екрана. Натиснете и задръжте **RPT**, за да повторите текущата папка и знакът D-RPT се изписва на екрана. Натиснете **RPT** отново, за да излезете от режима на повторенията.

E) В режим CD / MP3, натиснете **RDM**, за да повторите без ред всички записи, S-RDM се изписва на екрана. Натиснете и задръжте **RDM**, за да повторите без ред всички записи в папката, D-RDM се появява на екрана. Натиснете **RDM** отново, за да излезете от този режим.

F) В режим MP3 копчетата за пренастройка на радиостанцията **5** и **6** избират запис през 10 записа напред и назад.

13. КОПЧЕ ЗА РЕЖИМ НА РАБОТА MOD

Превключва между режими радио и CD / MP3.

14. КОПЧЕ ЗА ИЗВАЖДАНЕ НА ДИСКА

Натиснете, за да извадите диска от устройството.

15. КОПЧЕ ЗА ЧАСОВНИКА CLK

1) В радио режим последователно натиснете **CLK**, за да изберете от екрана: ИМЕ НА СТАНЦИЯТА → ЧЕСТОТА → ТЕКУЩО ВРЕМЕ → ИЗБОР НА ПРОГРАМА.

Ако не се приемат RDS данни, екранът показва: ЧЕСТОТА → ТЕКУЩО ВРЕМЕ → ИЗБОР НА ПРОГРАМА.

2) В режим възпроизвеждане натиснете копчето за часовника и часа ще се изпише на екрана за 5 секунди. След това екрана автоматична се връща в предишното си състояние.

3) За да сверите часа, натиснете и задръжте **CLK**, докато часа започне да мига на екрана; сверете часовете и минутите с + или -.

ЧЕСТО СРЕЩАНИ ПРОБЛЕМИ


За да разрешите често срещани проблеми, прочетете и следвайте посочената по долу таблица. Ако все още не можете да решите проблема, посъветвайте се с най-близкият сервиз за нашите устройства.

Симптом	Причина	Решение
Няма захранване	Не сте дали на контакт с ключа на колата.	Ако захранването е свързано към ключа на колата, завъртете ключа на контакт.
	Изгорял предпазител.	Сменете предпазителя.
Дискът не може да се зареди	В устройството има диск.	Извадете диска от устройството и вкарайте нов диск с надписа/етикета нагоре.
Дискът не може да се възпроизведе	Дискът е обърнат.	Вкарайте компакт диска с надписа/етикета нагоре.
	Компакт дискът е много замърсен или дефектен.	Почистете диска или опитайте да пуснете нов.
	Температурата в колата е много висока	Охладете, докато вътрешната температура стане нормална.
Няма звук	Звукът е настроен на минимално равнище.	Настройте звука до желаното равнище.
	Кабелите не са свързани правилно.	Свържете кабелите както е описано.
Копчетата не работят	Вграденият микрокомпютър не работи добре поради смущения.	Натиснете копчето за изчистване (RESET).
	Предния панел не е добре поставен на мястото му.	Поставете отново предния панел.
Звукът прекъсва	Монтажният ъгъл е по-голям от 30°.	Настройте ъгъла на монтиране, на по-малко от 30°.
	Дискът е изключително мръсен или дефектен.	Почистете компакт диска или поставете нов.
Радиото не работи; функцията за автоматично търсене не работи	Кабелът за антената не е свързан.	Свържете добре кабела на антената.
	Сигналите са твърде слаби.	Изберете ръчно желаната радиостанция.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОСНОВНИ

Захранване
Потребление на енергия
Мощност на колоните
ИЗХОДЯЩ СИГНАЛ

DC (прав ток) 12V 
максимум 7A
4 X 25 W (@ 14.4V)
CD максимум 800mV

КЪСИ ВЪЛНИ (FM)

Честотен обхват
Чувствителност
Междинна честота

87.5MHz - 108.0MHz
3 µV
10.7MHz

СРЕДНИ ВЪЛНИ (AM)

Честотен обхват
Чувствителност
Междинна честота

522kHz - 1620kHz
40dB
450kHz

CD ПЛЕЪР

Система
Съвместими дискови формати
Формат на сигнала
Честотни характеристики

Звукова Система с Компакт Диск
CD / CD-R / CD-RW / MP3
Примерна честота 44.1kHz
20-100Hz ≤ 5dB
10-20kHz ≤ 5dB
50dB @ 1kHz
2 (Стерео)
приблизително 178 x 50 x 188 мм
приблизително 1.6 kg

S/N коефициент CD
Канали
Размери
Тегло

МОЖЕ ДА СЕ ПРОМЕНЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛНО УВЕДОМЯВАНЕ.